GENERAL MIDI XG XF VH for XG DISK ORCHESTRA STYLE FILE USB

Clavinova®

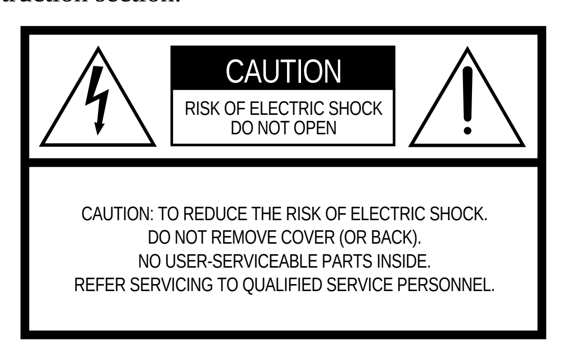
CVP-206/204

MANUAL DE INSTRUCCIONES



SPECIAL MESSAGE SECTION

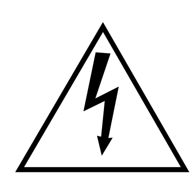
PRODUCT SAFETY MARKINGS: Yamaha electronic products may have either labels similar to the graphics shown below or molded/stamped facsimiles of these graphics on the enclosure. The explanation of these graphics appears on this page. Please observe all cautions indicated on this page and those indicated in the safety instruction section.



See bottom of Keyboard enclosure for graphic symbol markings.



The exclamation point within the equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the product.



The lightning flash with arrowhead symbol, within the equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electrical shock.

IMPORTANT NOTICE: All Yamaha electronic products are tested and approved by an independent safety testing laboratory in order that you may be sure that when it is properly installed and used in its normal and customary manner, all foreseeable risks have been eliminated. DO NOT modify this unit or commission others to do so unless specifically authorized by Yamaha. Product performance and/or safety standards may be diminished. Claims filed under the expressed warranty may be denied if the unit is/has been modified. Implied warranties may also be affected.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE: The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

ENVIRONMENTAL ISSUES: Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

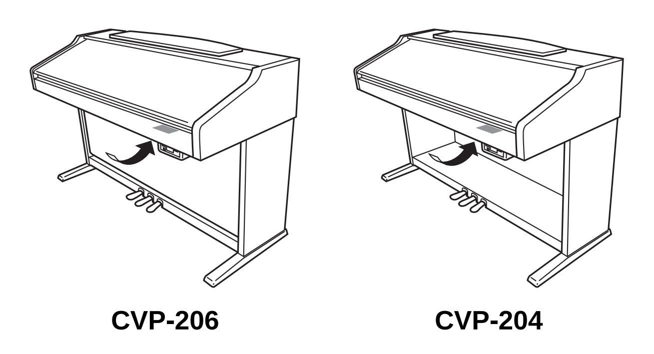
Battery Notice: This product MAY contain a small non-rechargable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

Warning: Do not attempt to recharge, disassemble, or incinerate this type of battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by applicable laws. Note: In some areas, the servicer is required by law to return the defective parts. However, you do have the option of having the servicer dispose of these parts for you.

Disposal Notice: Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc.

NOTICE: Service charges incurred due to lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

NAME PLATE LOCATION: The graphic below indicates the location of the name plate. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.



CVP-206 **CVP-204**

Model ______________________________

Serial No. ______________________________

Purchase Date ______________________________

PRECAUCIONES

LEER DETENIDAMENTE ANTES DE CONTINUAR

* Guarde este manual en un lugar seguro para su referencia futura.



ADVERTENCIA

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de lesiones graves o incluso peligro de muerte debido a descargas eléctricas, incendios u otras contingencias. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Utilice la tensión correcta para su instrumento. La tensión requerida se encuentra impresa en la placa identificatoria del instrumento.
- Revise el estado del enchufe de corriente periódicamente o límpielo siempre que sea necesario.
- Utilice únicamente el enchufe y cable de alimentación que se proporcionan con el equipo.
- No tienda el cable de corriente cerca de fuentes de calor (estufas, radiadores, etc.), no lo doble demasiado, no ponga objetos pesados sobre el mismo ni tampoco lo tienda por lugares donde pueda pasar mucha gente y ser pisado.

No abrir

- No abra el instrumento ni trate de desarmar o modificar de ninguna forma los componentes internos. El instrumento tiene componentes que no pueden ser reparados por el usuario. En caso de anormalidades en el funcionamiento, deje de utilizar el instrumento inmediatamente y hágalo inspeccionar por personal de servicio calificado de Yamaha.

Advertencia relativa al agua

- No exponga el instrumento a la lluvia, ni lo use cerca del agua o en lugares donde haya mucha humedad. No ponga recipientes que contengan líquido encima del instrumento, ya que puede derramarse y penetrar en el interior del aparato.
- Jamás enchufe o desenchufe este cable con las manos mojadas.

Advertencia relativa al fuego

- No coloque objetos encendidos como, por ejemplo, velas sobre la unidad porque podrían caerse y provocar un incendio.

Si observa cualquier anormalidad

- Si el cable o el enchufe de corriente se deteriora o daña, si el sonido se interrumpe repentinamente durante el uso del instrumento o si se detecta olor a quemado o humo a causa de ello, apague el instrumento inmediatamente, desenchufe el cable del tomacorriente y haga inspeccionar el instrumento por personal de servicio calificado de Yamaha.



ATENCIÓN

Siempre obedezca las precauciones básicas indicadas abajo para evitar así la posibilidad de sufrir Ud. u otros lesiones físicas o de dañar el instrumento u otros objetos. Estas precauciones incluyen, pero no se limitan, a los siguientes puntos:

Suministro de energía/Cable de alimentación

- Cuando desenchufe el cable del instrumento o del tomacorriente, hágalo tomándolo del enchufe y no del cable. Si tira del cable, éste puede dañarse.
- Desenchufe el cable de alimentación eléctrica de la toma de corriente cuando no vaya a utilizar el instrumento por períodos de tiempo prolongados y durante tormentas eléctricas.
- No conecte el instrumento a tomas de corriente usando conectores múltiples. La calidad de sonido puede verse afectada o el enchufe puede sobrecalentarse.

Montaje

- Lea detenidamente la documentación adjunta en la que se explica el proceso de armado. Si el instrumento no se arma en el orden correcto, puede dañarse o incluso causar lesiones.

Ubicación

- No exponga el instrumento a polvo o vibraciones excesivas ni a temperaturas extremas (evite ponerlo al sol, cerca de estufas o dentro de automóviles durante el día), para evitar así la posibilidad de que se deforme el panel o se dañen los componentes internos.
- No utilice el instrumento cerca de aparatos de televisión, radios, equipos estereofónicos, teléfonos móviles ni dispositivos eléctricos de cualquier otro tipo. De hacerlo así, el instrumento, aparato de TV o radio podría generar ruido.
- No ponga el instrumento sobre superficies inestables, donde pueda caerse por accidente.
- Antes de cambiar el instrumento de lugar, desconecte todos los cables.
- No ponga el instrumento pegado contra la pared (deje un espacio de por lo menos 3 cm/1 pulgada), ya que puede afectar la circulación de aire y hacer que el instrumento se caliente en exceso.

(1)B-7 1/2

Conexiones

- Antes de conectar el instrumento a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos los componentes. Antes de apagar o encender los componentes, baje el volumen al mínimo. Asimismo, recuerde ajustar el volumen de todos los componentes al nivel mínimo y subirlo gradualmente mientras ejecuta el instrumento, para establecer el nivel de escucha deseado.

Mantenimiento

- Cuando limpie el instrumento utilice un paño suave y seco o ligeramente mojado. No use líquidos diluyentes de pintura, disolventes, fluidos limpiadores ni paños impregnados con productos químicos.

Atención: manejo

- Tenga cuidado de no pillarse los dedos con la tapa de las teclas, y no meta un dedo o la mano en los huecos de la tapa de las teclas o del instrumento.
- Nunca introduzca ni deje caer papeles ni objetos metálicos o de cualquier otro tipo en los huecos de la tapa de las teclas, del panel o del teclado. Si esto sucede, desconecte de inmediato la alimentación y desenchufe el cable de alimentación de la toma de CA. Seguidamente, pida al personal de asistencia de Yamaha que revise el instrumento.
- Tampoco deje objetos de vinilo, plástico o goma encima del instrumento, ya que pueden descolorar el panel o el teclado.
- No se apoye con todo el peso de su cuerpo ni coloque objetos muy pesados sobre los botones, conmutadores o conectores del teclado.
- No utilice el instrumento por mucho tiempo a niveles de volumen excesivamente altos, ya que ello puede causar pérdida de audición permanente. Si nota pérdida de audición o si le zumban los oídos, consulte a un médico.

Utilización del banco (si se incluye)

- No coloque el banco en una posición inestable en la que pudiera caerse accidentalmente.
- No juegue ni se suba al banco. Su uso como herramienta, escalera o con cualquier otro objetivo puede ser la causa de accidentes o lesiones.
- En el banco debe sentarse solamente una persona por vez, para evitar la posibilidad de accidentes o lesiones.
- Si los tornillos del banco se aflojan con el uso, apriételos periódicamente utilizando la herramienta suministrada.

Guardar datos

Guardar datos y realizar copias de seguridad

- Se pierden algunos datos de la memoria actual (consulte la página 43) cuando se apaga el instrumento. Guarde los datos en un disquete/la unidad de usuario (consulte la página 40, 48). Los datos guardados pueden perderse por un funcionamiento defectuoso o un manejo incorrecto. Guarde los datos importantes en un disquete.

Cuando se cambian los ajustes de una página que aparece en pantalla y se sale de esa página, se guardan automáticamente los datos de System Setup (que figuran en el gráfico de parámetros del folleto independiente de Data List). No obstante, estos datos editados se pierden si se desconecta la alimentación sin salir correctamente de la pantalla correspondiente.

Copia de seguridad en disquete

- Como medida de protección contra la pérdida de datos causada por el deterioro de los medios, es aconsejable guardar los datos importantes en dos disquetes.

Precaución para las operaciones con datos
Asegúrese de no apagar NUNCA el CVP-206/204 durante cualquier tipo de operación con datos que requiera el uso de las unidades de disquete (FLOPPY DISK) o de usuario (USER), como operaciones de guardar, eliminar o copiar/pegar, hasta que la operación haya finalizado por completo (espere hasta que desaparezca el mensaje de alerta).
Si se apaga la unidad durante la operación, se perderán los datos guardados o pegados en la unidad respectiva.
Resulta especialmente importante mantener la unidad encendida cuando se utiliza la unidad de usuarios. Si apaga la unidad mientras realiza una operación de archivo, eliminación o pegado con la unidad de usuario podrían perderse TODOS los datos de esta unidad (tras el siguiente encendido), y no sólo los datos en cuestión. En otras palabras, si está realizando una operación de cualquiera de estos tipos sólo con datos de canciones de la unidad de usuario y apaga la unidad antes de que la operación haya finalizado, se arriesga a perder TODOS los datos de la unidad de usuario, incluidos todos los sonidos, estilos y ajustes previos de la memoria de registro que haya guardado en esta unidad.
También debe tomarse esta precaución al crear una nueva carpeta en la unidad de usuario o al utilizar la operación "factory reset" (página 146).

Yamaha no se responsabiliza por daños debidos a uso inapropiado o modificaciones hechas al instrumento, ni tampoco por datos perdidos o destruidos.

Siempre apague el instrumento cuando no lo usa.

(1)B-7 2/2



Le damos las gracias por adquirir el Yamaha Clavinova.
Le aconsejamos que lea atentamente este manual
para que pueda aprovechar las avanzadas
y prácticas funciones del Clavinova.
También le aconsejamos que lo conserve en un
lugar seguro y a mano para futuras consultas.

Acerca de este manual de instrucciones y del folleto Data List

Este manual consta de cuatro secciones principales: Introducción, Guía rápida, Operaciones básicas y Referencia. Asimismo, se proporciona aparte el folleto Data List.

Introducción (página 2): Lea primero esta sección.
Guía rápida (página 20): En esta sección se explica cómo utilizar las funciones básicas.
Operaciones básicas (página 39): En esta sección se explica cómo utilizar las operaciones básicas, incluidos los controles basados en pantallas.
Referencia (página 56): En esta sección se explica cómo realizar los ajustes detallados para las diversas funciones del Clavinova.

Data List: Voice List, MIDI Data Format, etc.

* En este Manual de instrucciones los modelos CVP-206/204 se denominarán CVP/Clavinova.
* Las ilustraciones y pantallas LCD que se muestran en este manual sólo tienen propósitos ilustrativos y pueden ser diferentes de las del instrumento.
* Las pantallas de la Guía de funcionamiento tomadas como ejemplo en este Manual se han extraido del CVP-206, y en inglés.
* Las fuentes de mapas de bits utilizadas en este instrumento proceden y son propiedad de Ricoh co., Ltd.
* Está terminantemente prohibida la copia del software disponible en el mercado excepto para uso personal.

Accesorios

■ Disco “50 greats for the Piano” (y libro de canciones)

■ Disco de grabación
Utilice este disco en blanco para guardar sus interpretaciones.

■ Manual de instrucciones
Este manual contiene instrucciones completas para utilizar el Clavinova.

■ Data List
Este manual incluye listas de voces, estilos, parámetros, etc.

■ Banco
Este banco puede ser opcional, según la zona.

Uso de la unidad de disquetes (FDD) y de los disquetes

Precauciones

Asegúrese de manejar y tratar con cuidado los disquetes y la unidad de disquetes. Observe las importantes precauciones que aparecen a continuación.

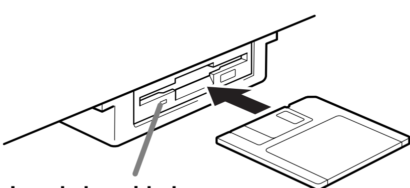
Tipo de disco compatible

- Pueden usarse disquetes de 3,5" 2DD y 2HD.

Insertar/extraer disquetes

Para insertar un disquete en la unidad:

- Sujete el disco de forma que la etiqueta quede mirando hacia arriba y la cubierta deslizante quede hacia delante, de cara a la ranura del disco. Inserte cuidadosamente el disco en la ranura, empujándolo lentamente hasta que entre haciendo clic y el botón de extracción salte hacia fuera.

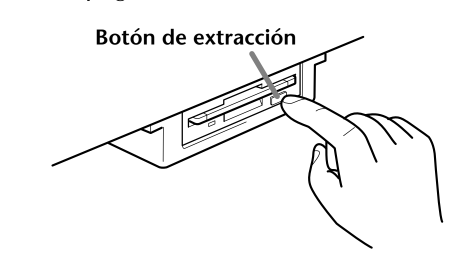


Luz de la unidad
Cuando la alimentación está conectada, la luz de unidad (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

Para extraer un disquete:

Antes de sacar el disco, compruebe que no se están escribiendo datos en él.
Si se están escribiendo datos en el disquete durante las siguientes operaciones, la pantalla mostrará los mensajes “Ejecutando”, “Copiando” y “Dando formato”.

- Mover, copiar, pegar, guardar o eliminar datos (páginas 46 - 48).
- Asignar nombres a archivos y carpetas (página 45); crear una carpeta nueva (página 48).
- Copiar un disco en otro (página 145); dar formato al disco (página 145).



- No intente nunca extraer el disquete ni desconectar la alimentación mientras se escriben los datos en el disquete. Si lo hace, podría dañar el disco y posiblemente la unidad. Presione lentamente el botón de extracción hasta el final; el disco saldrá automáticamente. Cuando el disco haya sido extraído completamente, sáquelo cuidadosamente con la mano.
- Si el botón de extracción se aprieta demasiado rápidamente o no se aprieta del todo, el disco podría no salir correctamente. El botón de extracción podría quedar atascado en una posición a medio presionar, con el disco sobresaliendo de la ranura tan sólo unos milímetros. Si esto ocurre, no intente sacar el disco parcialmente extraído, pues si utiliza la fuerza en esta situación podría dañar el mecanismo de la unidad o el disquete. Para sacar un disco parcialmente extraído, pruebe a presionar una vez más el botón de extracción o vuelva a empujar el disco hacia dentro de la ranura y repita el procedimiento de extracción.
- Asegúrese de extraer el disquete de la unidad antes de apagar el equipo. Si el disquete permanece en la unidad durante períodos de tiempo prolongados puede acumular polvo y suciedad, lo que podría ocasionar errores en la lectura y escritura de datos.

Limpieza del cabezal de lectura/escritura

- Limpie el cabezal de lectura/escritura con regularidad. Este instrumento emplea un cabezal de lectura/escritura magnético de precisión, el cual, tras un largo período de uso, acumulará una capa de partículas magnéticas de los discos utilizados que podrían ocasionar finalmente errores de lectura y escritura.
- Para mantener la unidad en condiciones óptimas de funcionamiento, Yamaha recomienda utilizar un disco de limpieza de cabezales de tipo seco aproximadamente una vez al mes. Pregunte a su proveedor de Yamaha sobre la disponibilidad de los discos apropiados para limpieza de cabezales.
- Nunca inserte nada que no sean disquetes en la unidad de disquetes. Otros objetos podrían causar daños en la unidad o en los disquetes.

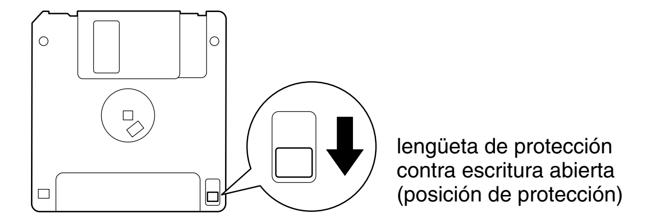
Acerca de los disquetes

Para manejar los disquetes con cuidado:

- No coloque objetos pesados encima de un disco, ni doble o ejerza ningún tipo de presión sobre él. Mantenga los disquetes siempre dentro de sus cajas cuando no los esté usando.
- No exponga el disco a la luz directa del sol, a temperaturas extremadamente altas o bajas, ni a una excesiva humedad, a polvo o a líquidos.
- No abra la cubierta deslizante ni toque la superficie expuesta del disquete que hay dentro.
- No exponga el disco a campos magnéticos como los producidos por televisores, altavoces, motores, etc., pues estos campos magnéticos pueden borrar total o parcialmente los datos del disco y hacerlos ilegibles.
- Nunca utilice un disquete con la cubierta o la carcasa deformada.
- Nunca pegue sobre el disquete nada que no sean las etiquetas proporcionadas. Asegúrese también de que las etiquetas están pegadas en la posición apropiada.

Para proteger sus datos (lengüeta de protección contra escritura):

- Para prevenir el borrado accidental de datos importantes, deslice la lengüeta de protección contra escritura que tiene el disco hacia la posición de "protección" (lengüeta abierta).



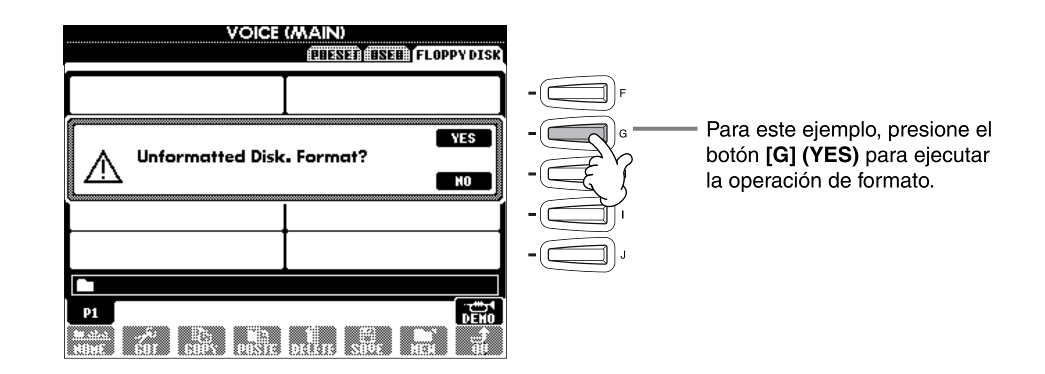
Copia de seguridad de datos

- Para la máxima seguridad de los datos, Yamaha le recomienda que guarde dos copias de los datos importantes en disquetes separados. Esto le proporciona una copia de seguridad en caso de que uno de los discos se pierda o resulte dañado. Para realizar un disco de copia de seguridad, use la función de disco de copia en la página 145.

Acerca de los mensajes de la pantalla

A veces aparece un mensaje en la pantalla (cuadro de diálogo de información o de confirmación) para facilitar la operación.
Cuando aparecen estos mensajes, lo único que tiene que hacer es seguir las instrucciones que se muestran presionando el botón correspondiente.

NOTA
Puede seleccionar el idioma deseado para los mensajes de ayuda (página 53).



"The Clavinova-Computer Connection" (La conexión Clavinova-ordenador) es una guía complementaria en la que se describe, para usuarios inexpertos, lo que se puede hacer con el Clavinova y un ordenador personal, así como el método de configuración de un sistema Clavinova-ordenador (el manual no se refiere a ningún modelo específico). El documento está disponible en formato PDF (en inglés) en la siguiente dirección en Internet:

Sitio Web de Clavinova (sólo en inglés) ...http://www.yamahaclavinova.com/

Biblioteca de manuales de Yamaha
(Instrumentos musicales electrónicos).....http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/

Mantenimiento

Limpie el instrumento con un paño suave y seco o ligeramente mojado (bien escurrido).



ATENCIÓN

No utilice bencina, disolventes, detergentes ni paños con productos químicos para la limpieza. No utilice tampoco productos de goma, vinilo o plástico en el instrumento.
De hacerlo, el panel o las teclas podrían decolorarse o deteriorarse.



ATENCIÓN

Antes de utilizar el Clavinova asegúrese de leer las "Precauciones" en las páginas 3 - 4.

■ Afinación

A diferencia de los pianos acústicos, el Clavinova no tiene que afinarse ya que siempre está perfectamente afinado.

■ Transporte

En caso de que tenga que trasladarse, puede llevar el Clavinova con el resto de sus cosas. Puede transportar la unidad montada o desmontarla para dejarla en el estado en que estaba al sacarla de la caja por primera vez.
Transporte el teclado horizontalmente, no lo apoye en paredes ni deje que descanse sobre su lateral.
No someta el instrumento a vibraciones ni golpes excesivos.

Tabla de contenido

Introducción

Guía rápida 20

Operaciones básicas: organización de los datos 39

Referencia

Reproducción de las canciones de demostración 56

Voces 58

Estilos 63

Reproducción de canciones 77

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory 88

Edición de voces: Sound Creator 91

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator 96

Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator 112

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console 122

Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function 128

Índice de aplicaciones

Utilice este índice para encontrar las páginas de referencia que puedan serle de ayuda para su aplicación y situación.

Escuchar

Tocar

Cambiar el sonido

Tocar el acompañamiento automático

Practicar

Grabar

Crear ajustes originales

Utilizar un micrófono (CVP-206 únicamente)

Ajustes

Conectar el Clavinova a otros dispositivos

Montaje

Solución rápida

¿Qué se puede hacer con el Clavinova?

SONG

Reproduzca canciones previamente grabadas (páginas 21, 36, 77)

Disfrutar de una amplia gama de canciones predeterminadas así como canciones en discos comercializados.

GUIDE

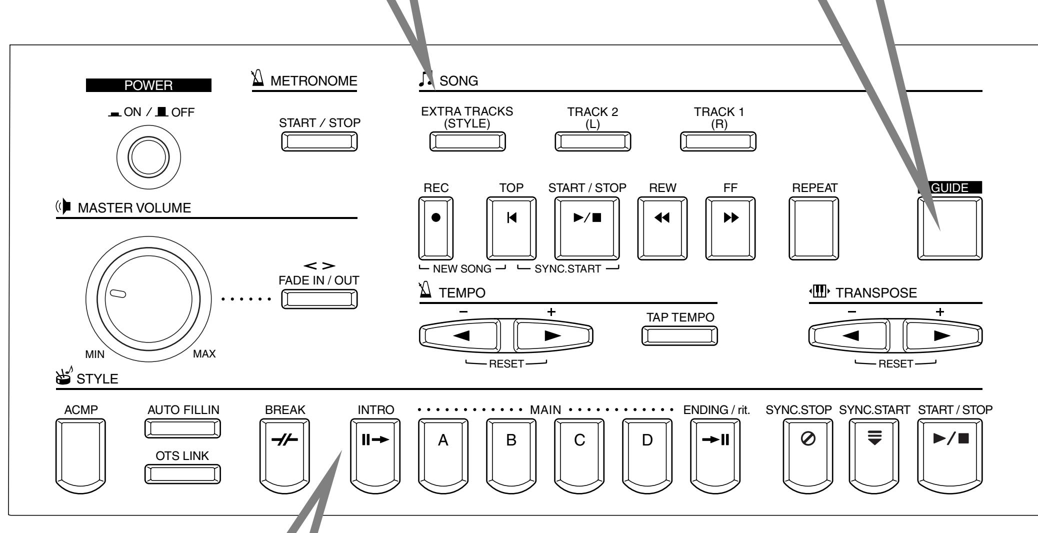
Aprenda y practique con las funciones de guía (páginas 38, 82)

Reproduzca las canciones predeterminadas o el software de disco adecuado, y deje que la pantalla y las luces de guía le indiquen cuándo y dónde debe tocar las notas correctas. ¡Nunca ha sido más fácil ni más divertido aprender nueva música!

DEMO

Descubra las demostraciones (páginas 20, 56)

No sólo presentan las asombrosas voces y estilos del instrumento, sino que le introducen también en las distintas funciones y prestaciones, y le proporcionan una experiencia práctica del uso del Clavinova.



STYLE

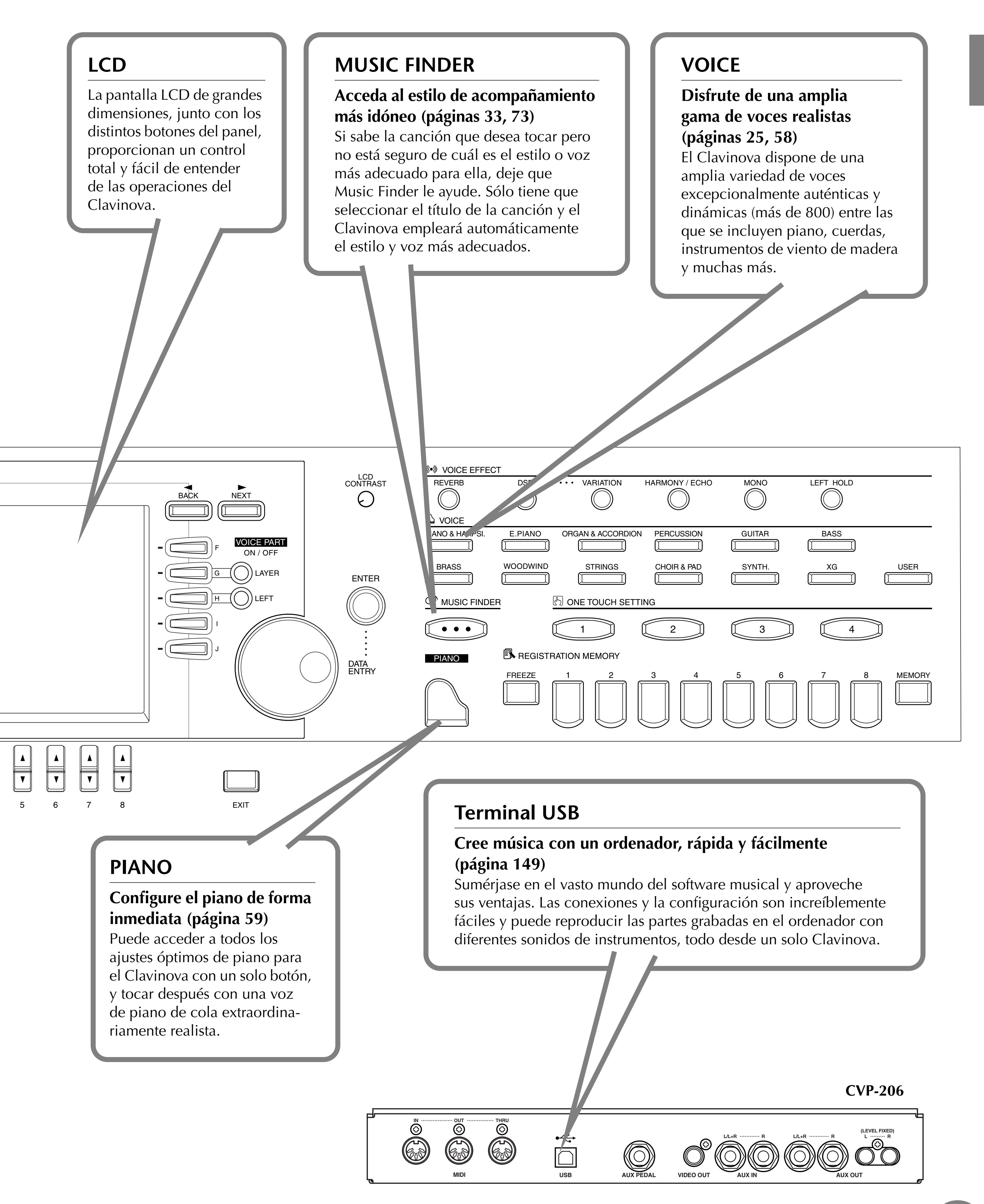
Respalde su interpretación con acompañamiento automático (páginas 28, 63)

Al tocar un acorde con la mano izquierda se reproduce automáticamente el fondo de acompañamiento automático. Seleccione un estilo de acompañamiento, como pop, jazz, música latina, etc., y deje que el Clavinova se convierta en su banda particular.

DIGITAL RECORDING

Grabe sus interpretaciones (páginas 96, 112)

Con las funciones de grabación, potentes y fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al teclado y crear composiciones completas y totalmente orquestadas que después podrá guardar en la unidad USER o en un disquete para recuperarlas en el futuro.



LCD

La pantalla LCD de grandes dimensiones, junto con los distintos botones del panel, proporcionan un control total y fácil de entender de las operaciones del Clavinova.

MUSIC FINDER

Acceda al estilo de acompañamiento más idóneo (páginas 33, 73)

Si sabe la canción que desea tocar pero no está seguro de cuál es el estilo o voz más adecuado para ella, deje que Music Finder le ayude. Sólo tiene que seleccionar el título de la canción y el Clavinova empleará automáticamente el estilo y voz más adecuados.

VOICE

Disfrute de una amplia gama de voces realistas (páginas 25, 58)

El Clavinova dispone de una amplia variedad de voces excepcionalmente auténticas y dinámicas (más de 800) entre las que se incluyen piano, cuerdas, instrumentos de viento de madera y muchas más.

PIANO

Configure el piano de forma inmediata (página 59)

Puede acceder a todos los ajustes óptimos de piano para el Clavinova con un solo botón, y tocar después con una voz de piano de cola extraordinariamente realista.

Terminal USB

Cree música con un ordenador, rápida y fácilmente (página 149)

Sumérjase en el vasto mundo del software musical y aproveche sus ventajas. Las conexiones y la configuración son increíblemente fáciles y puede reproducir las partes grabadas en el ordenador con diferentes sonidos de instrumentos, todo desde un solo Clavinova.

Instalación del Clavinova

Cubierta del teclado

■ **Para abrir la cubierta del teclado:**
Levante ligeramente la cubierta y a continuación empújela hasta abrirla.

■ **Para cerrar la cubierta del teclado:**
Tire de la cubierta deslizándola hacia usted y bájela suavemente sobre las teclas.



⚠ *ATENCIÓN*
Proceda con cuidado al abrir y cerrar la cubierta para no pillarse los dedos

⚠ *ATENCIÓN*
Sostenga la cubierta con las dos manos al abrirla o cerrarla. No la suelte hasta que esté completamente abierta o cerrada. Tenga cuidado de no pillarse los dedos (los suyos o los de otras personas, especialmente de los niños) entre la cubierta y la unidad.

⚠ *ATENCIÓN*
No coloque objetos como piezas de metal o papeles encima de la cubierta del teclado. Los objetos pequeños situados sobre ella podrían caerse dentro de la unidad al abrir la cubierta y sería casi imposible sacarlos. Esto podría causar descargas eléctricas, cortocircuitos, incendios u otros daños graves en el instrumento.

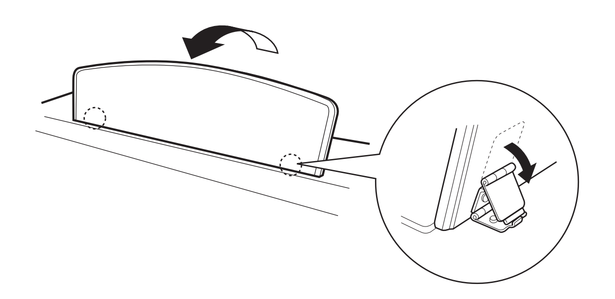
Atril

■ **Instalación del atril:**

1 Levante el atril y tire de él hacia usted lo máximo posible.

2 Baje los dos soportes metálicos situados a la derecha y a la izquierda en la parte posterior del atril.

3 Baje el atril de forma que quede apoyado en los soportes metálicos.

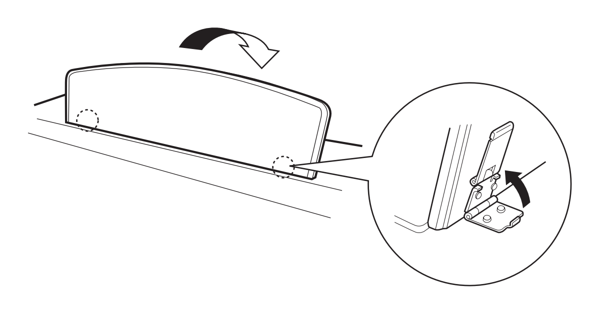


■ **Para bajar el atril:**

1 Tire del atril hacia usted lo máximo posible.

2 Levante los dos soportes metálicos para que descansen sobre la superficie posterior del atril.

3 Baje el atril lenta y totalmente.

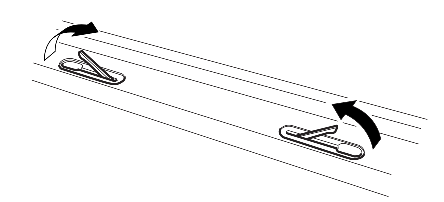


⚠ *ATENCIÓN*
No intente utilizar el atril en una posición a medio subir. De igual modo, al bajarlo, hágalo por completo antes de soltar el atril.

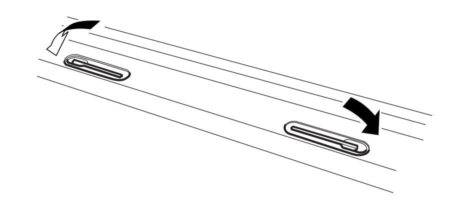
Abrazaderas para partituras (CVP-206 únicamente)

Estas abrazaderas se utilizan para sujetar las páginas de los libros de música.

■ **Para abrirlas**



■ **Para cerrarlas**

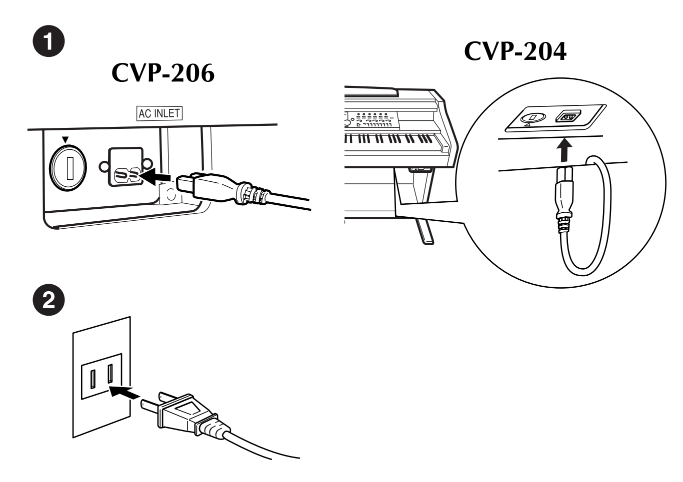


Conexión y desconexión de la alimentación

Conecte el cable de alimentación.

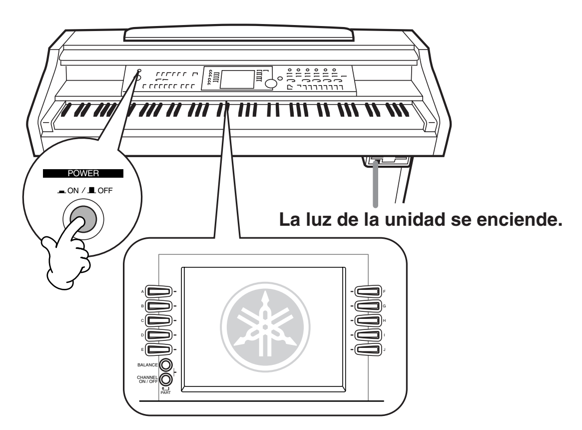
1 Inserte las clavijas de ambos extremos del cable, una en la toma AC INLET del Clavinova, y la otra en una toma de CA estándar.

En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración de la clavija de las tomas de CA de esa zona.



(la forma de la clavija varía según la zona)

2 Presione el interruptor **[POWER]**.
→ La pantalla principal aparece en la pantalla LCD. La luz de unidad situada debajo del extremo inferior derecho del teclado también se enciende.



Para desconectar la alimentación, presione de nuevo el interruptor **[POWER]**.
→ La pantalla y la luz de unidad se desactivarán.

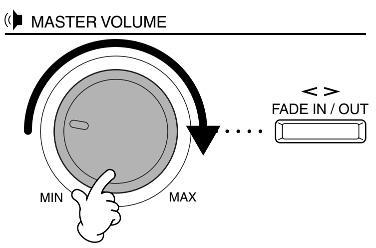
Ajuste del contraste de la pantalla

Si le resulta difícil leer la pantalla LCD, ajuste el contraste con el mando **[LCD CONTRAST]** situado a la derecha de la LCD.



Ajuste del volumen

Utilice el dial **[MASTER VOLUME]** para ajustar el volumen a un nivel adecuado.

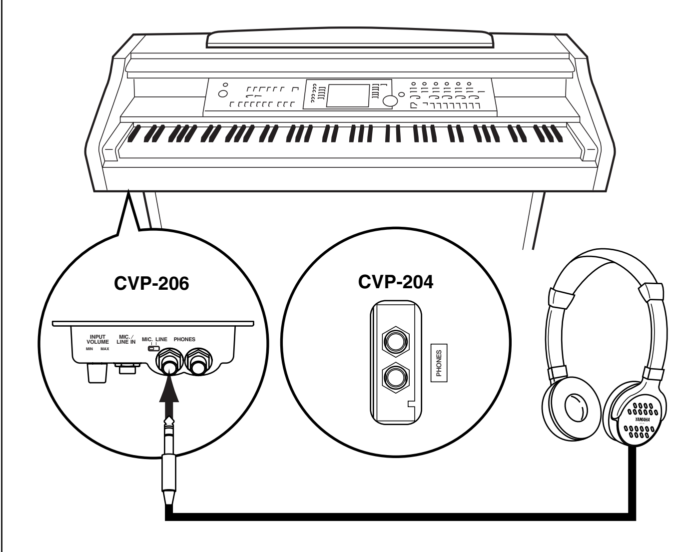


⚠ ATENCIÓN

No utilice el Clavinova a un volumen alto durante mucho tiempo o podría afectar a su oído.

Utilizacióndeauriculares

Conecte unos auriculares a una de las entradas de [PHONES] (auriculares).
Se proporcionan dos tomas [PHONES] (auriculares).
Se pueden conectar dos juegos de auriculares estéreo estándar (si sólo utiliza una pareja de auriculares, puede conectarlos a cualquiera de estas entradas.)

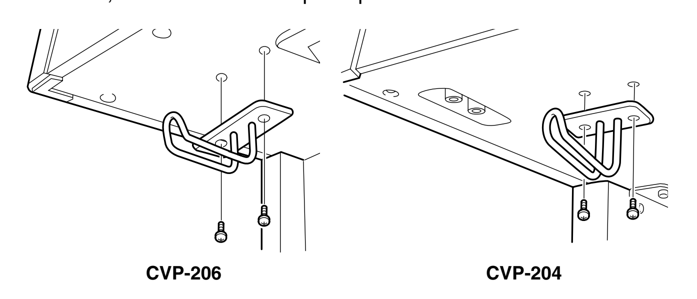


Utilización del soporte de auriculares

Con el CVP-206/204 se incluye un soporte para los auriculares, de forma que pueda colgarlos en el Clavinova. Instálelo con los dos tornillos suministrados (4 × 10 mm), de la manera mostrada en la ilustración.

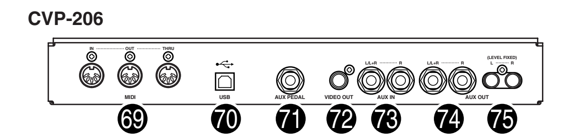
⚠ ATENCIÓN

Cuelgue únicamente auriculares en el soporte de auriculares. De lo contrario, el Clavinova o el soporte podrían deteriorarse.

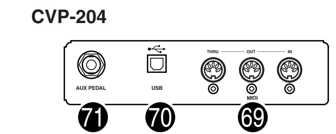


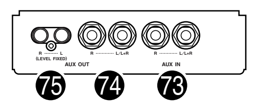
Controles y terminales de los paneles

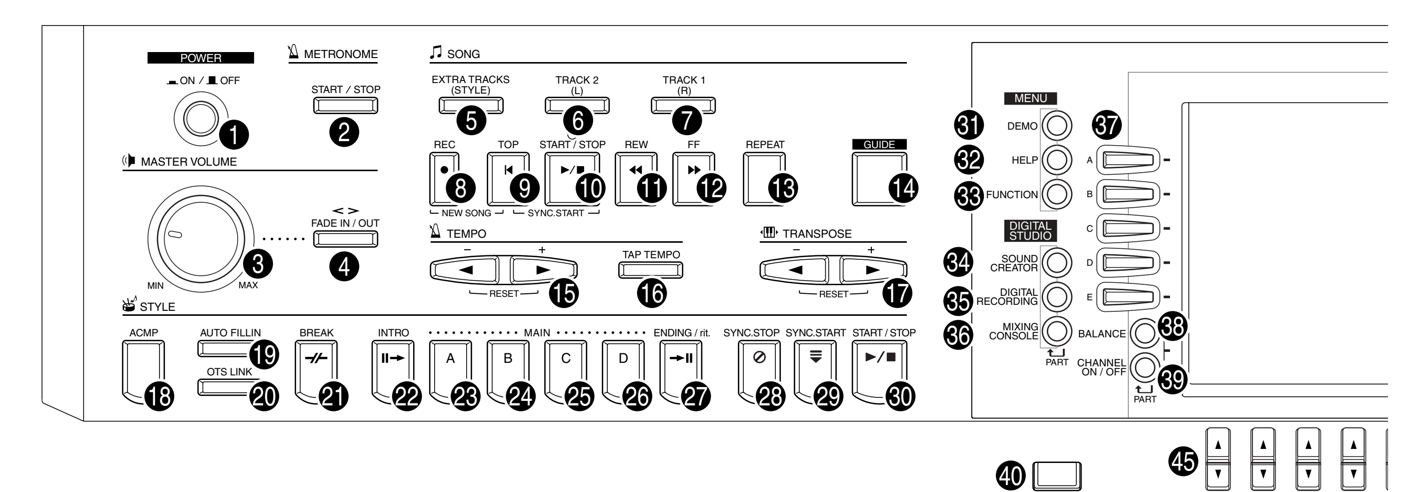
CVP-206

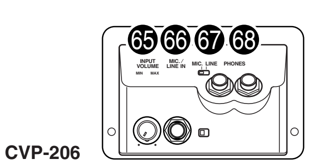


CVP-204

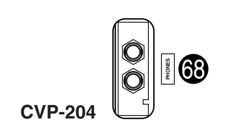








CVP-206



CVP-204

POWER

1 [ON / OFF] .... P. 17

METRONOME

2 [START / STOP] .... P. 54

MASTER VOLUME

3 [MASTER VOLUME] .... P. 17
4 [FADE IN / OUT] .... P. 69

SONG

5 [EXTRA TRACKS (STYLE)] .... P. 81
6 [TRACK 2 (L)] .... P. 81
7 [TRACK 1 (R)] .... P. 81
8 [REC] .... P. 96
9 [TOP] .... P. 80
10 [START / STOP] .... P. 78
11 [REW] .... P. 80
12 [FF] .... P. 80
13 [REPEAT] .... P. 81
14 [GUIDE] .... P. 82

TEMPO

15 [◀] [▶] .... P. 54
16 [TAP TEMPO] .... P. 55

TRANSPOSE

17 [◀] [▶] .... P. 136

STYLE

18 [ACMP] .... P. 64
19 [AUTO FILLIN] .... P. 70
20 [OTS LINK] .... P. 72
21 [BREAK] .... P. 68
22 [INTRO] .... P. 31, 70
23 MAIN [A] .... P. 68
24 MAIN [B] .... P. 68
25 MAIN [C] .... P. 68
26 MAIN [D] .... P. 68
27 [ENDING / rit.] .... P. 31, 70
28 [SYNC.STOP] .... P. 69
29 [SYNC.START] .... P. 64
30 [START / STOP] .... P. 64

MENU

31 [DEMO] .... P. 56
32 [HELP] .... P. 53
33 [FUNCTION] .... P. 128

DIGITAL STUDIO

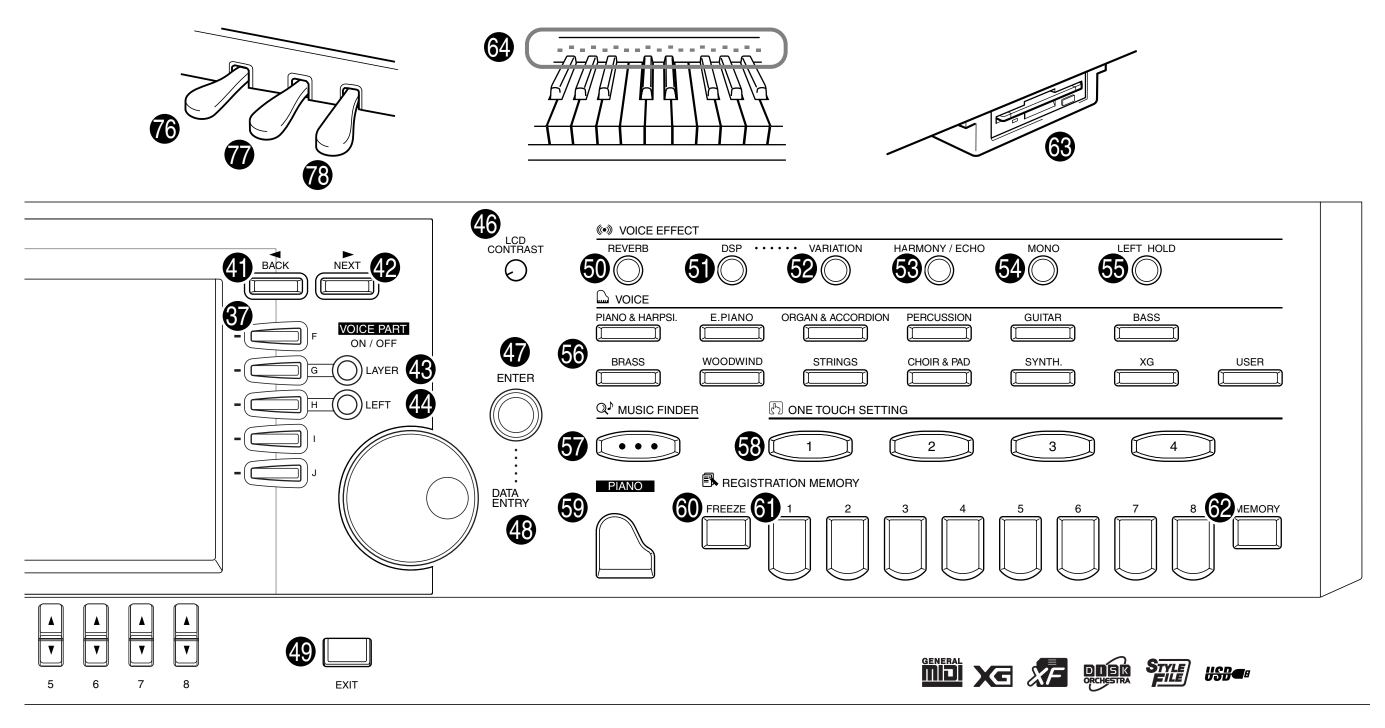
34 [SOUND CREATOR] .... P. 91
35 [DIGITAL RECORDING] .... P. 96, 112
36 [MIXING CONSOLE] .... P. 122

DISPLAY CONTROL

37 [A] - [J] .... P. 44
38 [BALANCE] .... P. 65
39 [CHANNEL ON / OFF] .... P. 65, 80
40 [DIRECT ACCESS] .... P. 51
41 [BACK] .... P. 44, 50
42 [NEXT] .... P. 44, 50
43 VOICE PART ON / OFF [LAYER] .... P. 60
44 VOICE PART ON / OFF [LEFT] .... P. 60
45 [1▲▼] - [8▲▼] .... P. 44 - 49
46 [LCD CONTRAST] .... P. 17
47 [ENTER] .... P. 50
48 [DATA ENTRY] .... P. 50
49 [EXIT] .... P. 44

VOICE EFFECT

50 [REVERB] .... P. 61
51 [DSP] .... P. 61



52 [VARIATION] .... P. 61
53 [HARMONY / ECHO] .... P. 62
54 [MONO] .... P. 62
55 [LEFT HOLD] .... P. 62

VOICE

56 Botones VOICE .... P. 58

MUSIC FINDER

57 [MUSIC FINDER] .... P. 73

ONE TOUCH SETTING

58 [1] - [4] .... P. 71

Ajuste PIANO

59 [PIANO] .... P. 59

REGISTRATION MEMORY

60 [FREEZE] .... P. 90
61 [1] – [8] .... P. 88
62 [MEMORY] .... P. 88

63 Unidad de disquetes (3,5") .... P. 6
64 Luces guía del teclado .... P. 82

Conectores para micrófono y auriculares

65 [INPUT VOLUME] .... P. 147
66 [MIC. LINE IN] .... P. 147
67 [MIC. LINE] .... P. 147
68 [PHONES] .... P. 147

Conectores

69 MIDI [THRU] [OUT] [IN] .... P. 149
70 [USB] .... P. 149
71 [AUX PEDAL] .... P. 149
72 [VIDEO OUT] .... P. 148
73 AUX IN [L / L+R] [R] .... P. 148
74 AUX OUT [L / L+R] [R] .... P. 148
75 AUX OUT (LEVEL FIXED) [L] [R] .... P. 148

Pedales

76 Pedal izquierdo .... P. 62
77 Pedal de sostenido .... P. 62
78 Pedal apagador .... P. 62

Logotipos del panel

Los logotipos impresos en el panel del Clavinova indican los estándares y formatos que admite, así como las funciones especiales que incluye.

Sistema GM nivel 1

El “Sistema GM nivel 1” es un complemento del estándar MIDI que garantiza que cualquier dato conforme con el estándar se reproducirá con precisión en cualquier generador de tonos o sintetizador compatible con GM de cualquier fabricante.

Formato XG

XG es una nueva especificación MIDI de Yamaha que amplía y mejora significativamente el estándar “Sistema GM nivel 1” con una mayor capacidad de manejo de voces, control expresivo y capacidad para efectos, al mismo tiempo que se mantiene la compatibilidad completa con el GM. Utilizando los sonidos XG del Clavinova, es posible grabar archivos de canciones compatibles con XG.

Formato XF

El formato XF de Yamaha mejora el estándar SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro. El Clavinova puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras (SMF es el formato que más se utiliza para archivos de secuencia MIDI. El Clavinova es compatible con los formatos SMF 0 y 1, y graba datos de “canciones” con el formato SMF 0).

Disk Orchestra Collection

El formato de asignación de voces DOC ofrece compatibilidad de reproducción de datos con una amplia gama de dispositivos MIDI e instrumentos de Yamaha.

Formato de Style File

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad, basados en una amplia gama de tipos de acorde. El Clavinova utiliza el SFF internamente, lee discos con estilo SFF y crea estilos SFF mediante la función Style Creator.

USB

USB es una abreviatura de bus serie universal, una interfaz serie para conectar dispositivos periféricos a un ordenador. También permite el "intercambio en funcionamiento" (conectar dispositivos periféricos con el ordenador encendido).

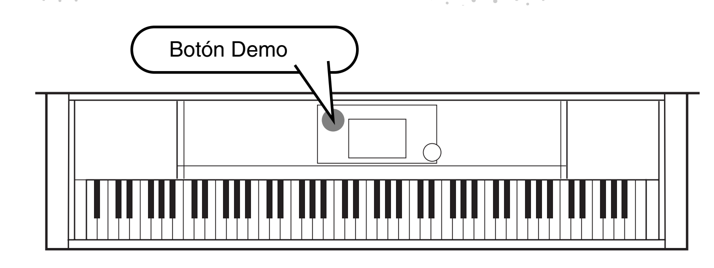
Guía rápida

Reproducción de las canciones de demostración

Referencia en la página 56

El Clavinova cuenta con una amplia gama de canciones de demostración que sirven para mostrar sus voces ricas y auténticas, así como sus dinámicos ritmos y estilos.

Además, cuenta con una selección especial de funciones de demostración que le guían por un recorrido práctico de todas las funciones y prestaciones del instrumento, y le permiten aprender de primera mano a utilizar de forma eficaz el Clavinova para tocar su propia música.

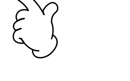


1 Presione el botón [DEMO] para activar el menú de selección de una canción de demostración.

MENU
DEMO
HELP
FUNCTION

En este ejemplo, se ha seleccionado VOICE. Las demostraciones de voces presentan las voces del CVP-206/204.

2 Presione el botón [BACK]/[NEXT] para seleccionar las distintas categorías de demostración.

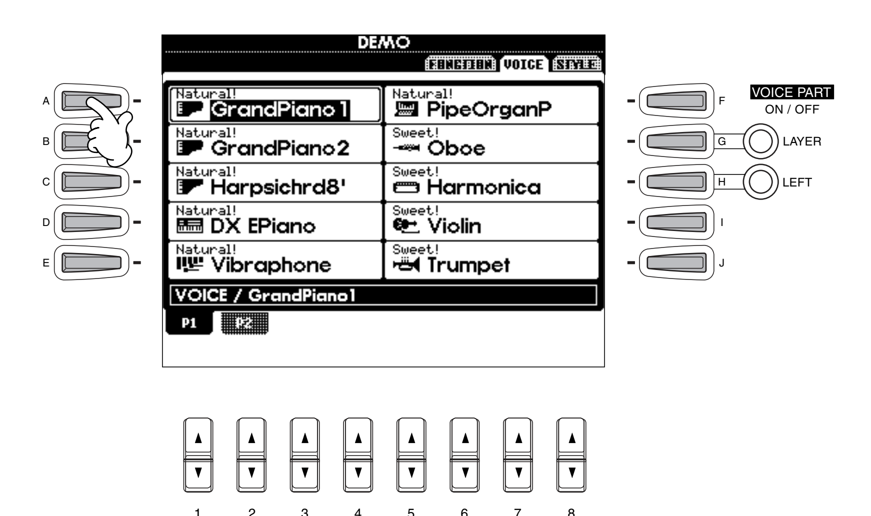


DEMO
FUNCTION VOICE STYLE
Natural! GrandPiano1 | Natural! PipeOrganP
Natural! GrandPiano2 | Sweet! Oboe
Natural! Harpsichrd8' | Sweet! Harmonica
Natural! DX EPiano | Sweet! Violin
Natural! Vibraphone | Sweet! Trumpet
VOICE / GrandPiano1
P1 P2

NOTA
Las demostraciones de funciones demuestran muchas de las distintas funciones del CVP-206/204. Las demostraciones Style son una introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del CVP-206/204 (página 56).

3 Pulse cualquiera de los botones [A] a [J] o el botón [8▼] (AUTO) (sólo página FUNCTION) para seleccionar las canciones de demostración.

Para este ejemplo, presione el botón **[A]** para reproducir la demostración de Grand Piano 1 (piano de cola).



NOTA
Para obtener más datos sobre Demos, consulte la página 56.

Presione el botón [EXIT] para salir del modo de demostración y volver a la pantalla MAIN cuando haya terminado de reproducir las canciones de demostración.

Una vez finalizadas las demostraciones, dispone de estas funciones que le ayudarán a conocer aún mejor su Clavinova:

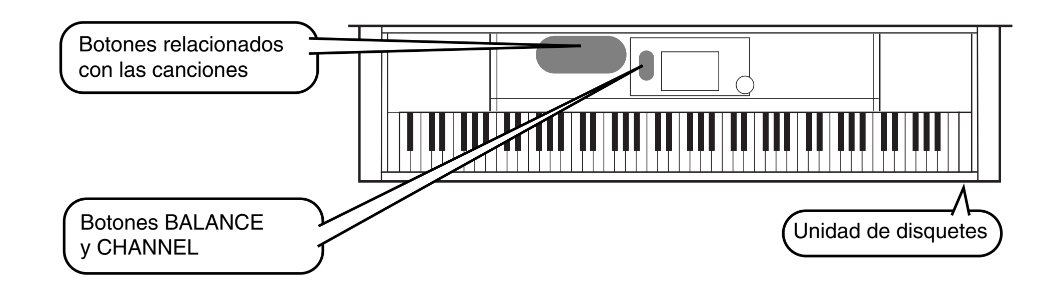
- Reproducción de canciones predeterminadas (Song Book) (página 21)
- Reproducción de canciones en disco (página 21)
- Breve reproducción de demostración de la voz seleccionada (en la pantalla Voice Open; página 26).

Reproducción de canciones

Referencia en la página 77

Es aquí donde se dan cita todas las asombrosas voces, efectos, ritmos, estilos y demás prestaciones sofisticadas del Clavinova: ¡las canciones!

Tal y como ha escuchado en las demostraciones, el Clavinova cuenta con numerosas grabaciones incorporadas. Acceda a la pantalla Song Open (PRESET). Además dispone de una cantidad aún mayor de canciones de las que puede disfrutar con el Clavinova en el software disponible comercialmente.



NOTA
Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 146) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Las canciones siguientes pueden reproducirse en el CVP-206/204. Consulte las páginas 77, 154 para obtener más datos sobre los logotipos.



Los discos que llevan este logotipo incluyen datos de canciones para voces definidas en el estándar GM.



Los discos con este logotipo incluyen datos de canciones que utilizan el formato XG, una ampliación del estándar GM que proporciona una mayor variedad de voces y un control más completo del sonido.

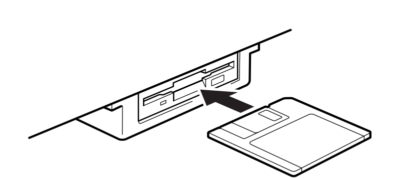


Los discos que llevan este logotipo contienen datos de canciones para voces definidas en el formato DOC de Yamaha.

NOTA
Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

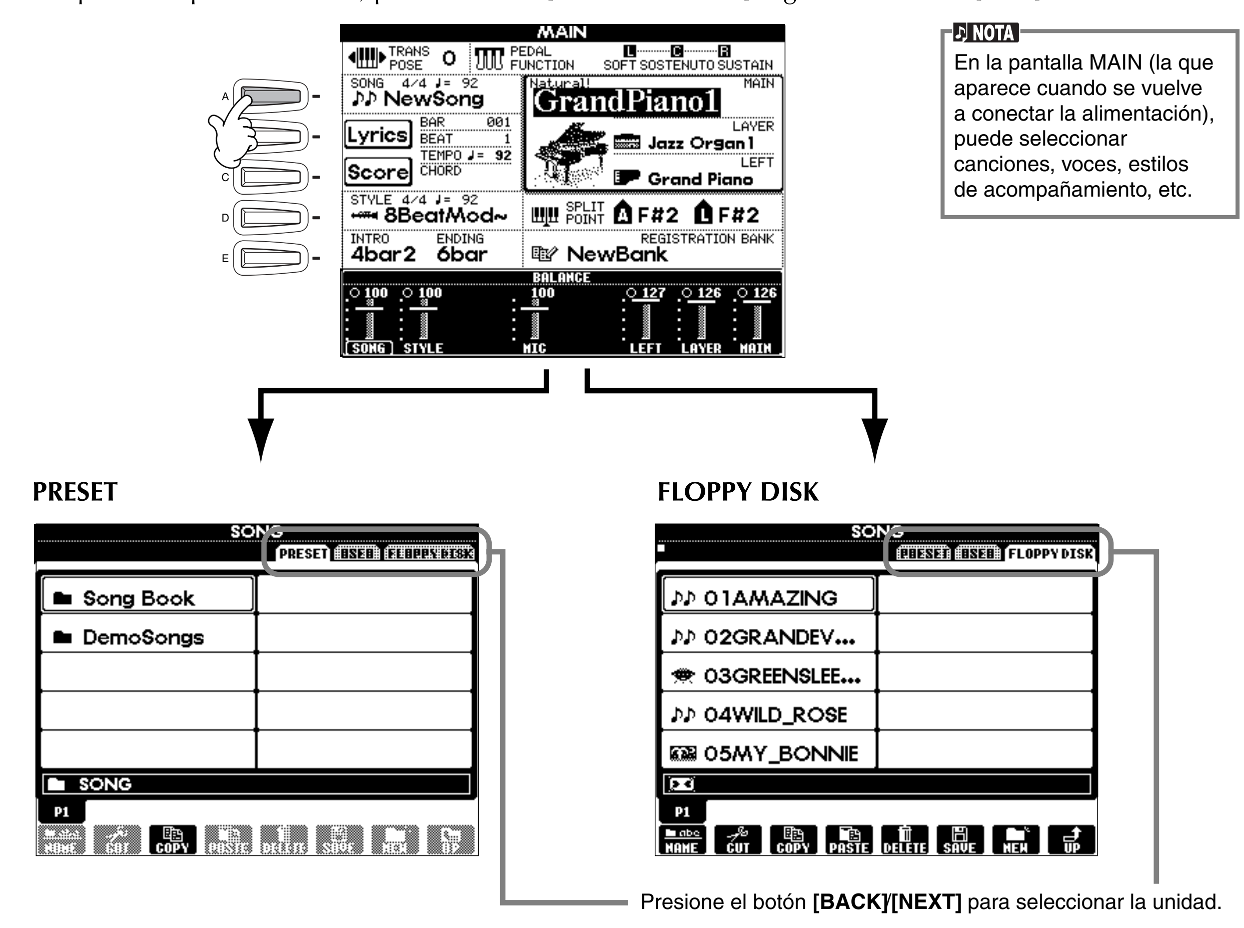
Reproducción de canciones

1 **Para reproducir una canción de un disco, inserte el disquete que contenga los datos de la canción en la unidad de disquetes.**



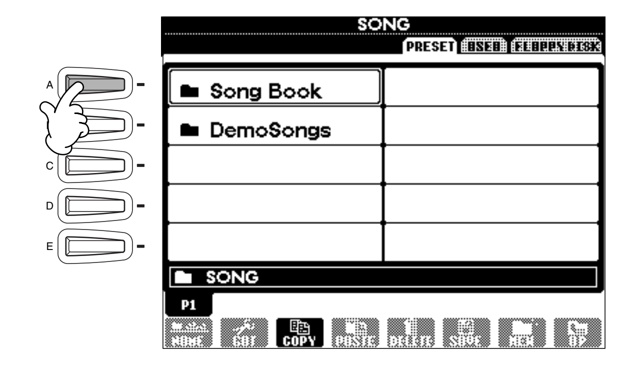
ATENCIÓN
- Asegúrese de leer la sección “Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)” en la página 6.

2 **Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Open.**
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



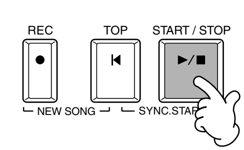
NOTA
En la pantalla MAIN (la que aparece cuando se vuelve a conectar la alimentación), puede seleccionar canciones, voces, estilos de acompañamiento, etc.

3 **PRESET únicamente**
Presione el botón [A] para seleccionar la carpeta de canciones predeterminadas (Song Book) (Libro de canciones).



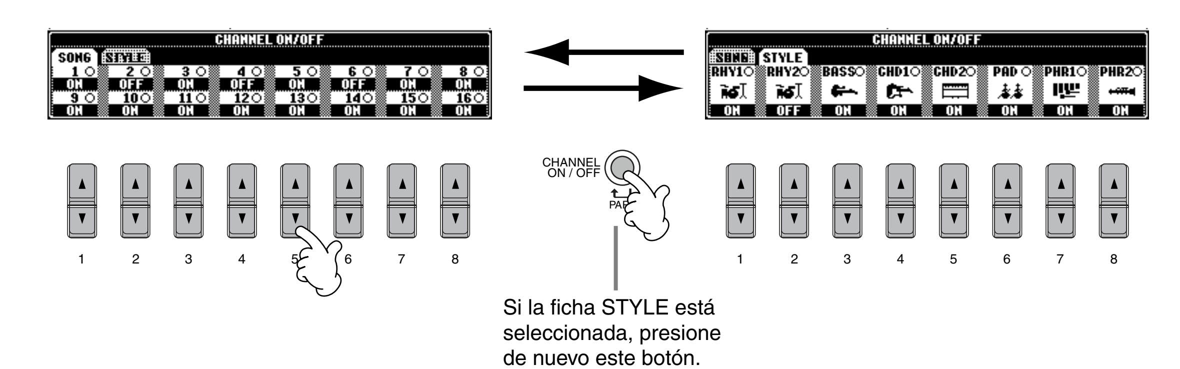
4 **Presione uno de los botones [A] a [J] para seleccionar un archivo de canción.**

5 **Presione el botón SONG [START/STOP] para iniciar la reproducción.**



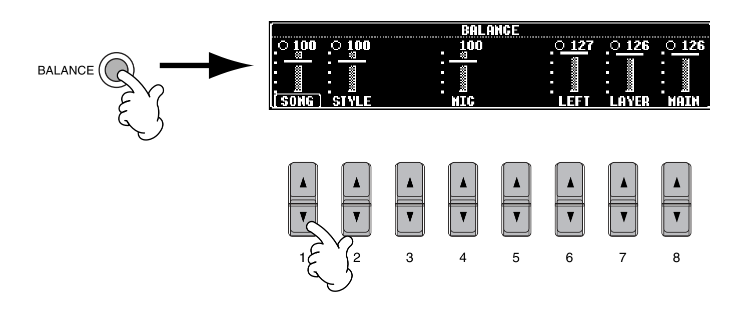
NOTA
- Para rebobinar o avanzar rápidamente hasta el punto de reproducción de la canción, presione el botón [REW] o [FF].
- Si dispone de un programa de software de datos de canciones (formato MIDI 0 estándar) que incluya letras, podrá verlas en la pantalla durante la reproducción. También podrá ver la partitura. Consulte las páginas 84 y 87 para más detalles.

6 **Mientras la canción se reproduce, pruebe a utilizar la función Mute para activar o desactivar determinados canales del instrumento; esto le permitirá crear sus propios arreglos dinámicos sobre la marcha.**
1) Presione el botón **[CHANNEL ON/OFF]**
2) Presione el botón **[1 - 8▲▼]** que corresponda al canal que desee activar o desactivar.



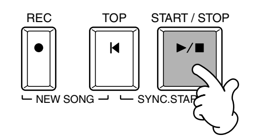
7 Por último, ocupe el asiento del director y vea qué tal se le dan las mezclas. Estos controles de balance le permiten ajustar los niveles de las partes individuales: la canción, el estilo, su forma de cantar (CVP-206 únicamente) y su interpretación.

1) Presione el botón **[BALANCE]**.
2) Presione el botón **[1 - 8▲▼]** que corresponda a la parte cuyo volumen desee ajustar.



> **NOTA**
> Puede acceder a un completo conjunto de controles de mezcla presionando el botón [MIXING CONSOLE] (página 122).

8 Presione el botón SONG [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.

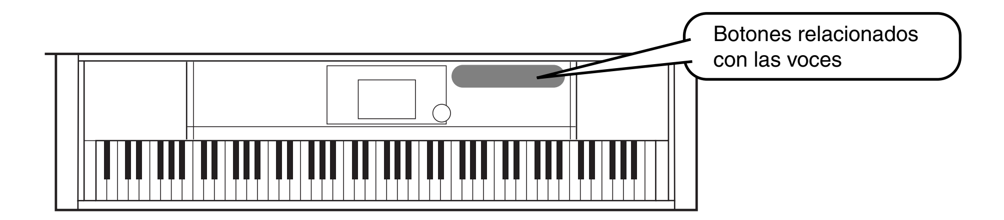


> **NOTA**
> - El botón [FADE IN/OUT] (página 69) puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos al iniciar e interrumpir la canción, así como el acompañamiento.

Reproducción de voces

Referencia en la página 58

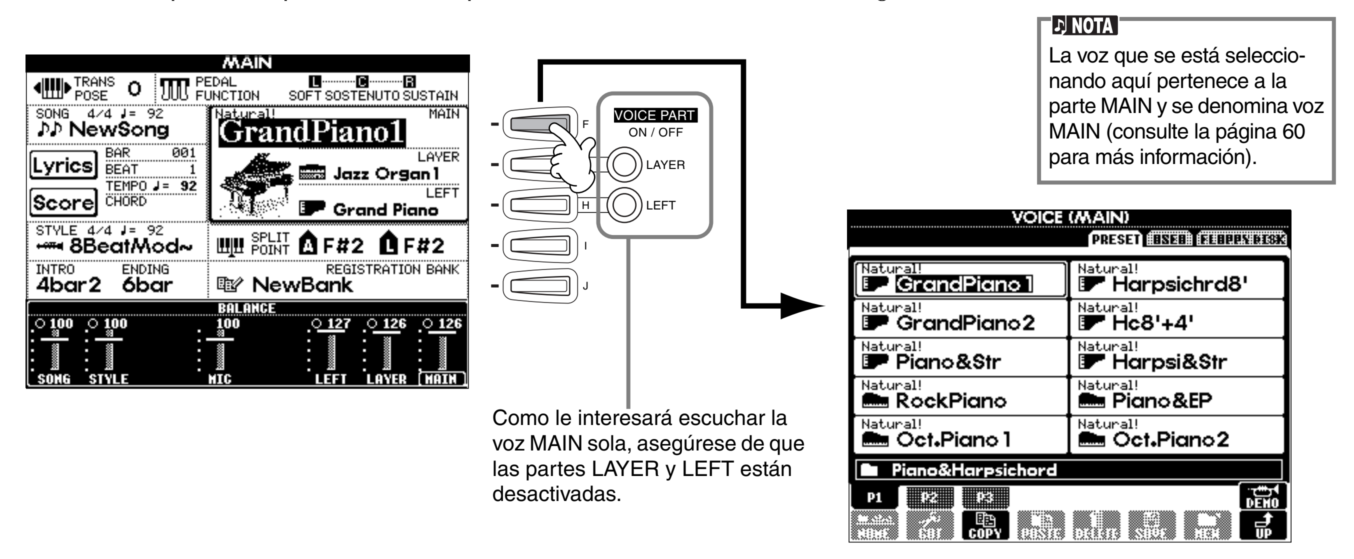
El Clavinova dispone de una impresionante selección de más de 800 voces dinámicas, ricas y realistas. Intente tocar algunas de ellas ahora y observe lo que pueden hacer por su música. Aquí aprenderá a seleccionar voces individuales, a combinar dos voces en una superposición y a dividir dos voces entre las manos izquierda y derecha.



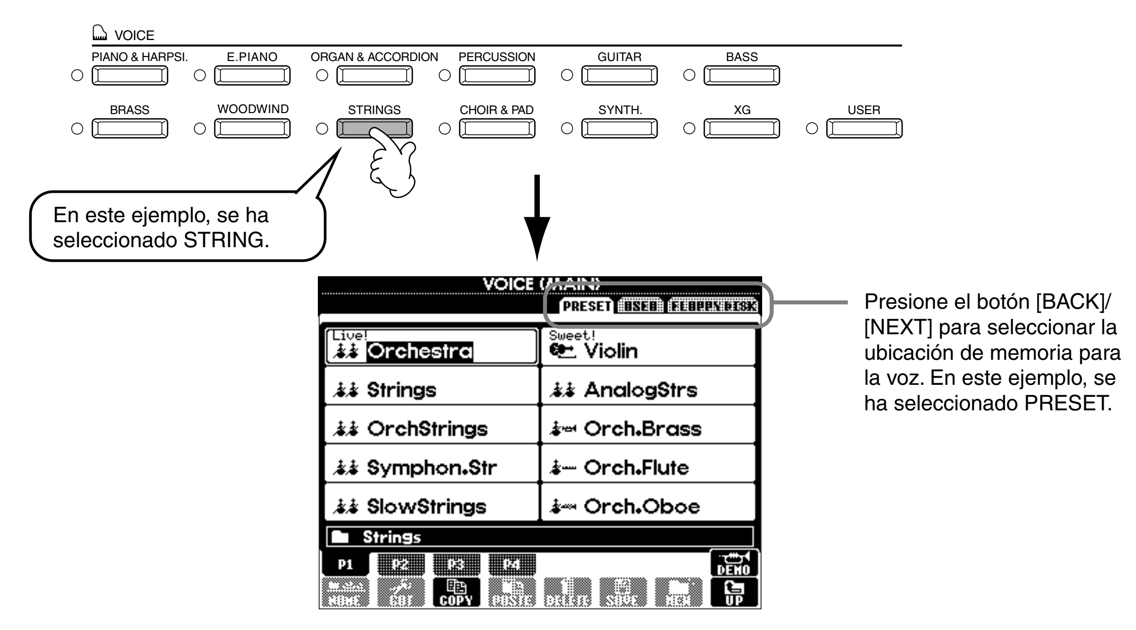
Reproducción de una voz

1 Presione el botón [F] para acceder al menú para la selección de la voz MAIN.
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

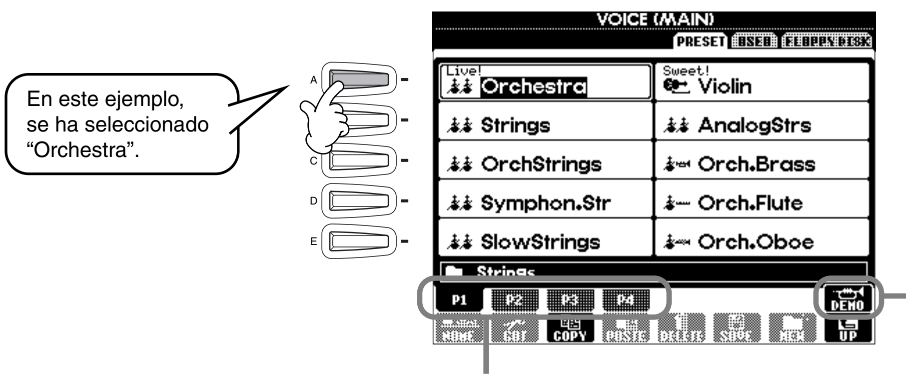
NOTA
La voz que se está seleccionando aquí pertenece a la parte MAIN y se denomina voz MAIN (consulte la página 60 para más información).



2 Seleccione un grupo de voces.



3 **Seleccione una voz.**

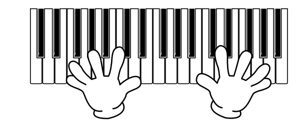


Presione los botones correspondientes para seleccionar las demás páginas y descubrir aún más voces.

Presione el botón [8▲] para iniciar la demostración para la voz seleccionada. Presione de nuevo este botón para detener la demostración. No obstante, las funciones de demostración no se reducen a las voces; consulte la página 56.

NOTA
En cualquier momento puede volver a la pantalla Main “haciendo doble clic” en uno de los botones [A] - [J].

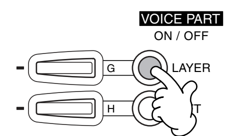
4 **Toque las voces.**
Por supuesto, puede tocar la voz usted mismo desde el teclado o dejar que el Clavinova le haga una demostración de la voz. Sólo tiene que presionar el botón [8▲] en la pantalla anterior para que se reproduzca automáticamente una demostración de la voz.



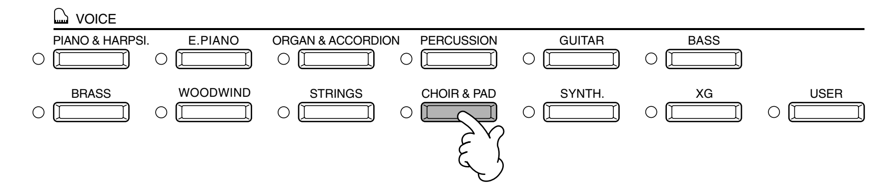
Reproducción de dos voces a la vez

1 **Presione el botón VOICE PART ON/OFF [LAYER] para activar la parte LAYER.**

2 **Presione el botón [G] para seleccionar la parte LAYER.**

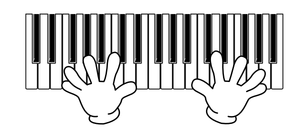


3 **Seleccione un grupo de voces.**
Aquí seleccionaremos un “suntuoso” pulsador para rellenar el sonido. Acceda al grupo “CHOIR & PAD”.



4 **Seleccione una voz.**
Por ejemplo, seleccione “Hah Choir”.

5 **Toque las voces.**
Ahora puede tocar dos voces diferentes a la vez en una asombrosa superposición de sonidos: la voz MAIN que ha seleccionado en la sección anterior más la nueva voz LAYER que ha seleccionado aquí.

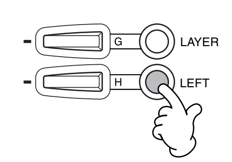


Y esto es sólo el principio; compruebe estas otras funciones relacionadas con la voz:
- Configuración inmediata del Clavinova para interpretación de piano, con un solo botón (página 59).
- Creación de sus propias voces originales, rápida y fácilmente, cambiando los ajustes de las voces actuales (página 91).
- Configuración de ajustes preferidos para el panel, incluidas voces, estilos y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 88).

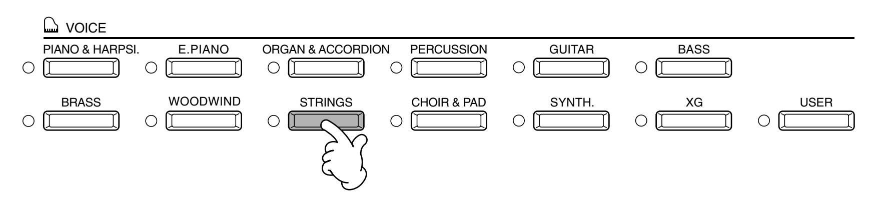
Tocar voces diferentes con las manos izquierda y derecha

1 **Presione el botón VOICE PART ON/OFF [LEFT] para activar la parte LEFT.**

2 **Presione el botón [H] para seleccionar la parte LEFT.**

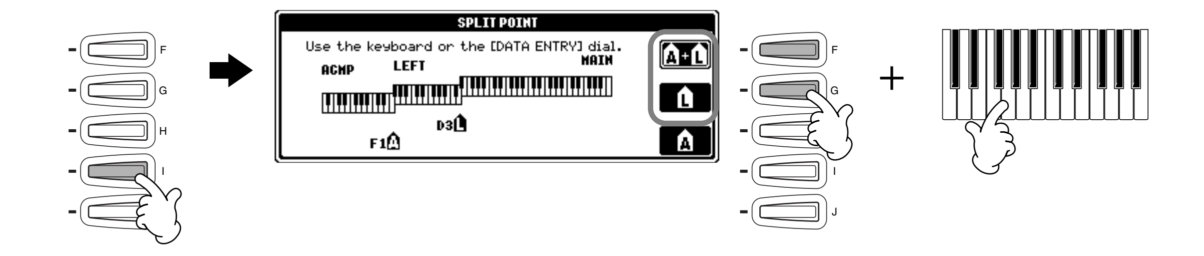


3 **Seleccione un grupo de voces.**
En este caso seleccionaremos el grupo “STRINGS” para que pueda tocar acordes orquestados con la mano izquierda.

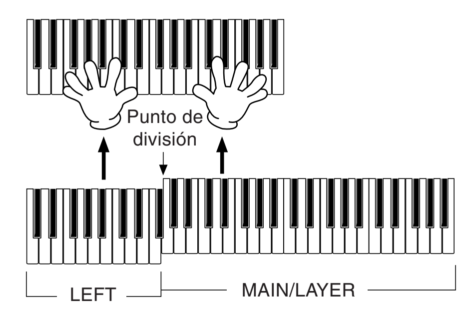


4 **Seleccione una voz y pulse el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.**
Por ejemplo, seleccione “Symphon. Str.”

5 **Presione el botón [I] para acceder a la pantalla SPLIT POINT. Desde aquí, puede configurar la tecla concreta del teclado que separa las dos voces, denominada punto de división. Para hacerlo, mantenga presionado el botón [F] o [G] y presione la tecla deseada (para más información, consulte la página 133).**

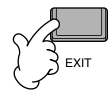


6 **Toque las voces.**
Las notas que toque con la mano izquierda reproducirán una voz, mientras que las que toque con la derecha reproducirán una voz o voces diferentes.



Las voces MAIN y LAYER están pensadas para tocarse con la mano derecha; la voz LEFT está pensada para la mano izquierda.

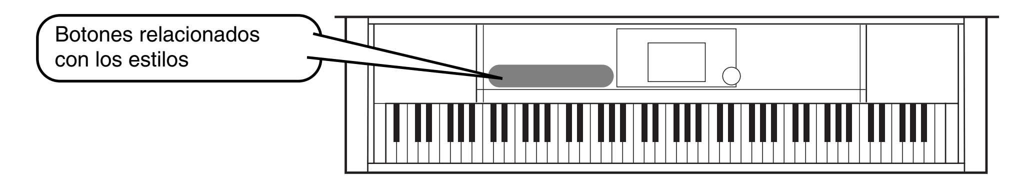
7 **Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla MAIN.**



Reproducción de estilos

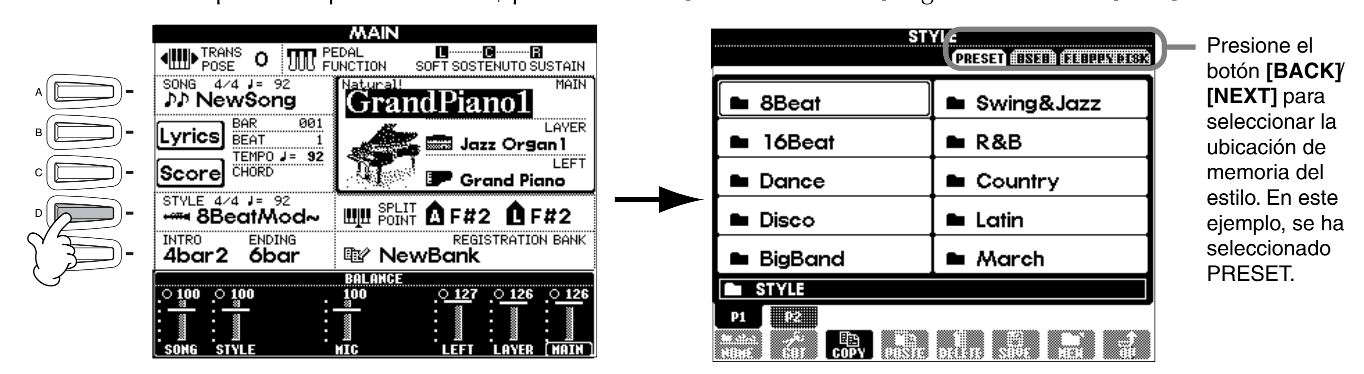
Referencia en la página 63

El Clavinova dispone de una enorme variedad de “estilos” musicales que puede utilizar de fondo para su propia interpretación. Estos estilos le ofrecen prácticamente de todo, desde un acompañamiento de percusión o un eficaz fondo de piano hasta una banda u orquesta completa.

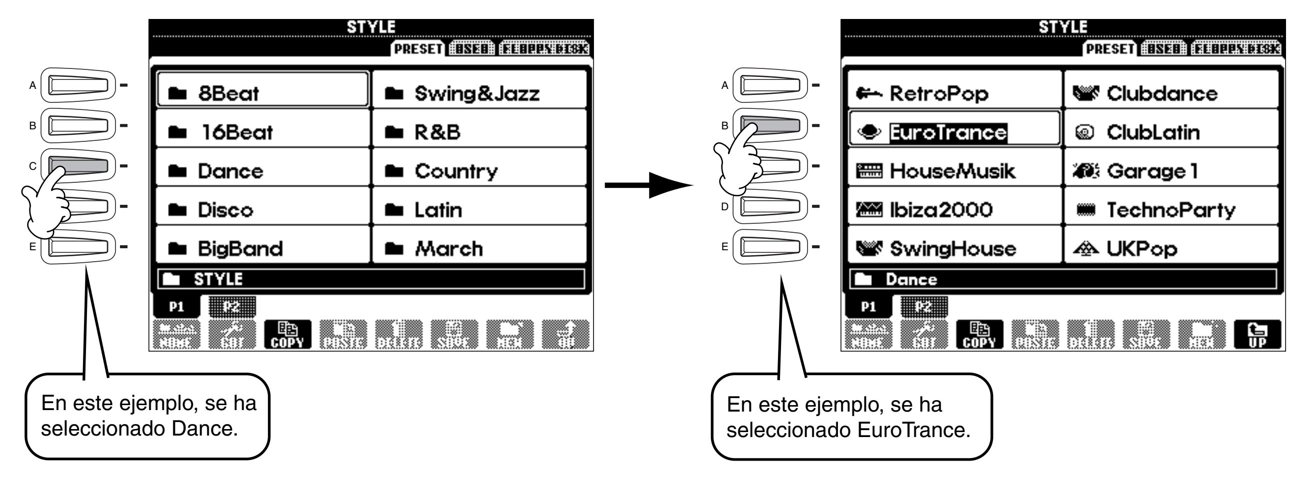


Reproducción de un estilo

1 Al pulsar el botón [D] se activa el grupo de estilos.
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].

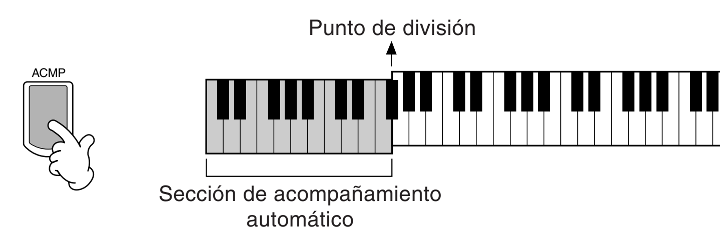


2 Seleccione un grupo de estilo y un estilo.



► 3 Active el acompañamiento automático (ACMP).

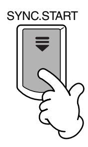
La sección del teclado especificada para la mano izquierda se convierte en la sección de “acompañamiento automático” y los acordes que se toquen en ella se detectan y se utilizan de forma automática como base para el acompañamiento totalmente automático con el estilo seleccionado.



> **NOTA**
> - El punto del teclado que separa la sección de acompañamiento automático y la sección que se toca con la mano derecha se denomina “punto de división”. Consulte la página 133 para obtener instrucciones sobre el ajuste del punto de división.

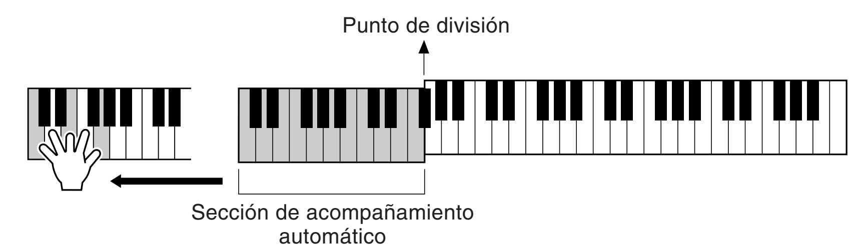


► 4 Active SYNC.START.



► 5 En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.

Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).



► 6 Cambie el tempo por medio de los botones TEMPO[◀] [▶] si es preciso.

Presione simultáneamente los botones **TEMPO [◀] [▶]** para recuperar el ajuste original del tempo. Presione el botón **[EXIT]** para salir de la pantalla TEMPO.

> **NOTA**
> El tempo también puede ajustarse con el botón [TAP TEMPO] (página 55).

► 7 Pruebe a tocar otros acordes con la mano izquierda.

Para saber cómo se introducen los acordes, consulte el apartado “Digitados de acordes” en la página 66.

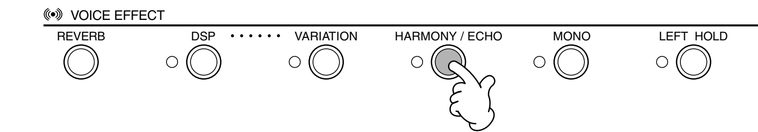
► 8 Presione el botón STYLE [START/STOP] para detener el estilo.

Y aún hay mucho más: compruebe estas otras funciones relacionadas con el estilo:
- Cree fácilmente sus propios estilos originales (página 112).
- Configuración de ajustes preferidos para el panel, incluidos estilos, voces y mucho más, y acceso a ellos siempre que sea necesario (página 88).

Mejore sus melodías y hágalas más bellas con los efectos automáticos Harmony y Echo

Esta potente función de interpretación le permite añadir automáticamente notas armónicas a las melodías que toca con la mano derecha, en función de los acordes que toca con la izquierda. También se dispone de Tremolo, Echo entre otros efectos.

1 Active HARMONY/ECHO.



2 Active ACMP (página 28).

3 Toque un acorde con la mano izquierda y algunas notas en la sección de mano derecha del teclado.
El CVP-206/204 tiene varios tipos de Harmony/Echo (página 138).
Los tipos pueden cambiar según la voz MAIN seleccionada.

> **NOTA**
> Para obtener más datos sobre los tipos Harmony/Echo, consulte el manual Data List.

- Harmony/Echo es sólo uno de los muchos efectos de voz que puede utilizar.
  Pruebe algunos de los otros efectos y comprobará cómo pueden mejorar su interpretación (página 61).

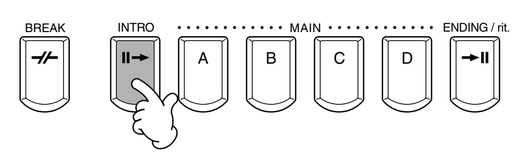
Secciones del estilo

Cada estilo del acompañamiento automático consta de "secciones" que son variaciones rítmicas del estilo básico que pueden utilizarse para añadir vida a su interpretación y combinar los tiempos mientras toca. Preludios, codas, partes principales y cambios, todo está aquí para proporcionarle los elementos dinámicos que necesita para crear arreglos con calidad profesional.

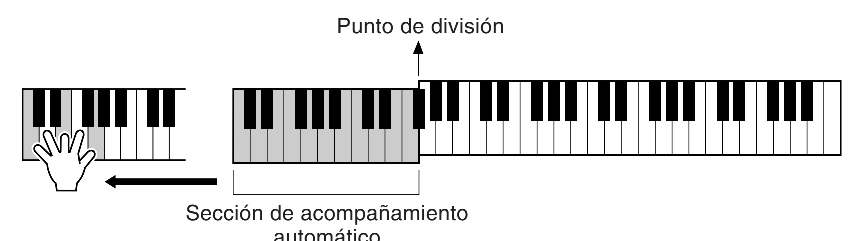
INTRO (preludio)	Se utiliza para el comienzo de la canción. Cuando el preludio termina, el acompañamiento pasa a la sección principal.
MAIN (principal)	Se utiliza para tocar la parte principal de la canción. Reproduce un patrón de acompañamiento de varios compases que se repite indefinidamente hasta que se presiona el botón de otra sección.
BREAK (cambio y variación)	Le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional.
ENDING (coda)	Se utiliza para el final de la canción. Cuando finalice la coda, el acompañamiento automático se detendrá automáticamente.

1 - 4 **Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de un estilo" en las páginas 28 y 29.**

5 **Presione el botón [INTRO].**

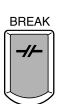


6 **En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el preludio.**
Para este ejemplo, toque un acorde de C mayor (como se muestra más abajo).

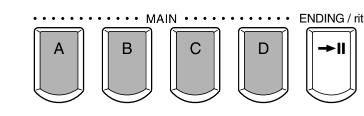


Una vez finalizada la reproducción del preludio, se pasa automáticamente a la sección principal.

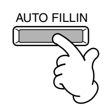
7 **Presione cualquiera de los botones MAIN [A] a [D] o el botón [BREAK] según desee (consulte Estructura del acompañamiento en la página siguiente).**



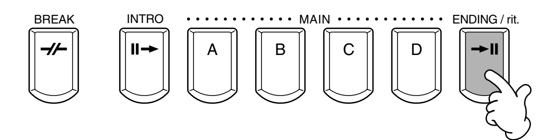
o



8 **Presione el botón [AUTO FILL IN] para añadir un relleno, si es necesario.**
Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.



9 **Presione el botón [ENDING].**
Esto cambia a la sección de coda. Cuando finalice la coda, el estilo se detendrá automáticamente.



■ Estructura del acompañamiento

INTRO (página 70)

INTRO A | INTRO B | INTRO C

(máx. tres patrones)

MAIN VARIATION

mediante BREAK

MAIN VARIATION B

MAIN VARIATION A — mediante BREAK

MAIN VARIATION C — mediante BREAK

MAIN VARIATION D

mediante BREAK

Presione el botón **[ENDING]**.

ENDING (página 70)

ENDING A | ENDING B | ENDING C

(máx. tres patrones)

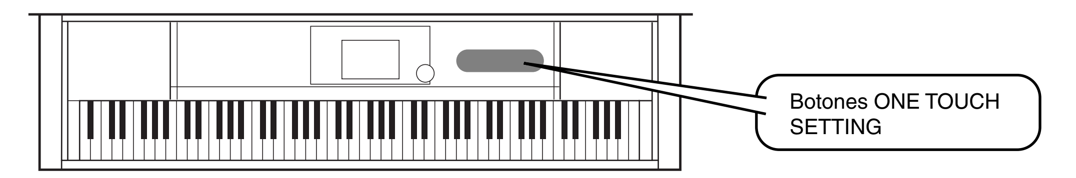
Puede conseguir que el ritmo de la coda se reduzca lentamente (ritardando) presionando de nuevo el botón **[ENDING]** mientras se reproduce la coda.

NOTA

- Un preludio no tiene que estar necesariamente al principio. Si así lo desea, puede tocar una sección de preludio en medio de su interpretación y para ello sólo tiene que presionar el botón [INTRO] en el punto deseado.
- Compruebe la sincronización con las secciones Break. Si presiona un botón [BREAK] demasiado cerca del final del compás (es decir, después de la corchea final), la sección Break se empieza a reproducir desde el siguiente compás. Esto también se aplica al relleno automático.
- Combine sus preludios y utilice cualquiera de las demás secciones para iniciar el estilo, si así lo desea.
- Para volver al estilo inmediatamente después de una coda, presione el botón [INTRO] mientras se reproduce la coda.
- Si presiona el botón [BREAK] durante la reproducción de la coda, se empezará a tocar de inmediato la variación para continuar con la sección principal.

Otros controles

FADE IN/OUT	El botón **[FADE IN/OUT]** puede utilizarse para producir aumentos y reducciones progresivos (página 69) al iniciar e interrumpir el estilo.
TAP TEMPO	El estilo puede iniciarse a cualquier tempo “ajustando” el tempo con el botón **[TAP TEMPO]** (para más detalles, consulte la página 55).
SYNC.STOP	Cuando esta función está activada, puede interrumpir e iniciar el estilo en cualquier momento simplemente soltando o tocando las teclas (de la sección de acompañamiento automático del teclado). Se trata de una forma estupenda de añadir a su interpretación variaciones y acentos de gran efecto. Para más detalles, consulte la página 69.



Ajuste de una pulsación

Se trata de una función potente y muy práctica que accede automáticamente a los ajustes adecuados del panel (número de voz, etc.) para el estilo seleccionado actualmente con la pulsación de un solo botón. Es una forma estupenda de reconfigurar de forma inmediata todos los ajustes del Clavinova para que se adapten al estilo que desea tocar.

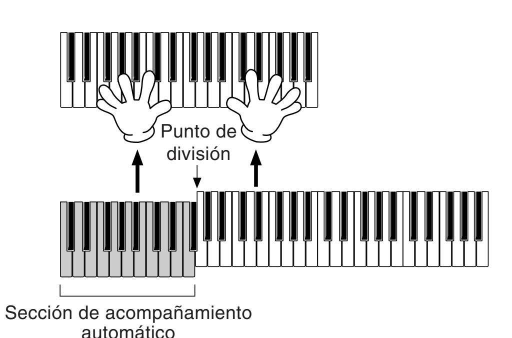
1 **Seleccione un estilo (página 28).**

2 **Presione uno de los botones [ONE TOUCH SETTING].**
Al hacerlo, no sólo se accede inmediatamente a todos los ajustes (voces, efectos, etc.) que se adaptan al estilo actual (consulte la página 71), sino que también activa automáticamente ACMP y SYNC. START, por lo que puede empezar a tocar el estilo inmediatamente.

ONE TOUCH SETTING
1 2 3 4

3 **En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.**

4 **Toque la melodía con la mano derecha y varios acordes con la izquierda.**



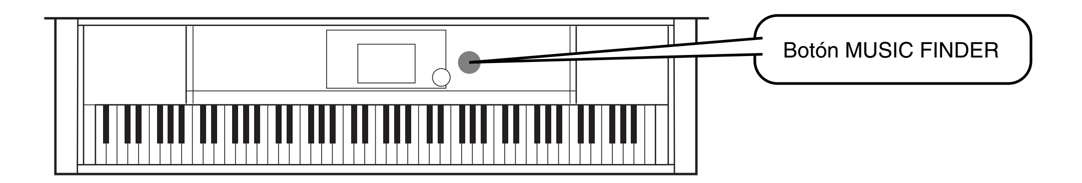
5 **Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting.**
También puede crear sus propias configuraciones.
Para más detalles, consulte la página 72.

ONE TOUCH SETTING
1 2 3 4

- **Esta es otra forma de automatizar aún más los cambios musicales y añadir más vida a su interpretación: Utilice la práctica función OTS (One Touch Setting) Link para cambiar automáticamente los ajustes de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (página 72).**

Music Finder

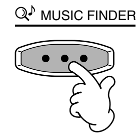
Referencia en la página 73



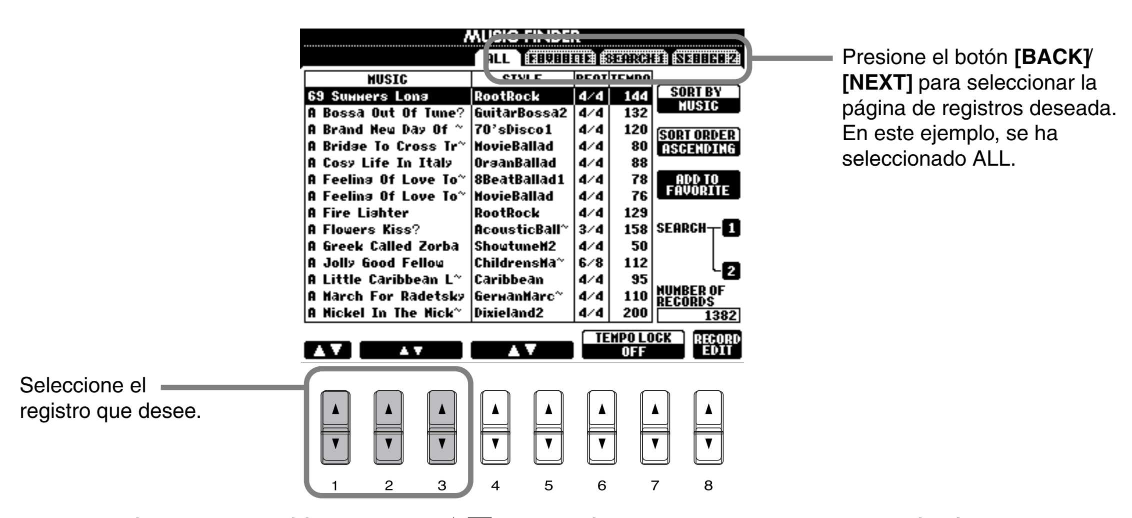
Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Sólo tiene que seleccionar el nombre de la canción en Music Finder y el CVP-206/204 realiza automáticamente todos los ajustes de panel necesarios para que pueda tocar en ese estilo musical.

Utilización de Music Finder

1 Presione el botón [MUSIC FINDER].

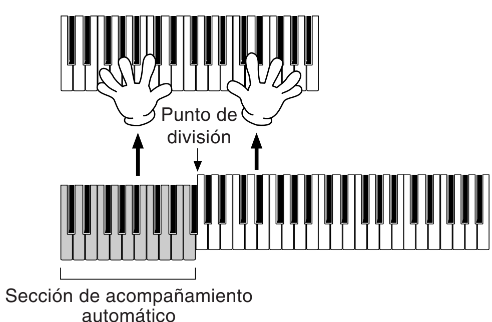


2 Seleccione un registro.



Para este ejemplo, presione el botón **[1 - 3▲▼]** para seleccionar un registro por título de canción.

3 Toque con la reproducción del estilo.



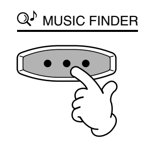
> **NOTA**
> También puede hacer que la voz y otros ajustes importantes cambien automáticamente cuando lo haga el estilo. Para ello, active OTS LINK (página 72) y ajuste OTS LINK TIMING (página 133) en "REAL TIME".

Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla MAIN.

Búsqueda de registros de Music Finder

Music Finder dispone también de una cómoda función de búsqueda que le permite introducir una palabra clave o título de canción para obtener de inmediato todos los registros que coinciden con los criterios de búsqueda.

1 Presione el botón [MUSIC FINDER].



2 Presione el botón [I] para ver la pantalla MUSIC FINDER SEARCH 1.

> **NOTA**
> Los resultados de la búsqueda 1 y búsqueda 2 aparecen en las pantallas SEARCH 1/2 numeradas de forma correspondiente.

> **NOTA**
> Consulte la página 49 para instrucciones sobre la introducción de caracteres.

3 **Presione [F], [G] y [H] para eliminar las condiciones anteriores, si es preciso.**

4 **Para este ejemplo, presione el botón [A] para acceder a la pantalla en la que podrá introducir el título de la canción.**

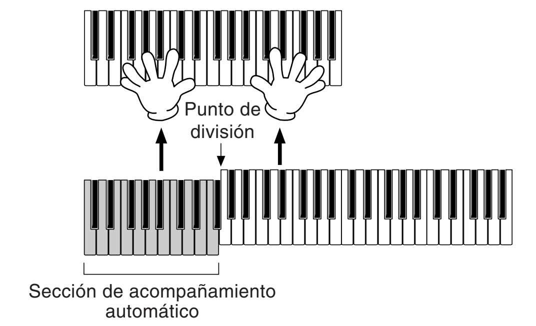
En este ejemplo, se ha seleccionado ANY.

En este ejemplo, se ha seleccionado ALL.

5 **Introduzca el título de la canción y presione después el botón [8▲] (OK).**

6 **Presione el botón [8▲] (START SEARCH).**
La función de búsqueda muestra todos los registros que contienen la palabra o palabras introducidas.

7 Seleccione un registro (consulte el paso nº 2 de la página 33) y toque con la reproducción del estilo.



Presione el botón **[EXIT]** para volver a la pantalla MAIN.

También puede crear sus propias configuraciones de Music Finder y guardarlas en un disquete (páginas 40 y 48). De esta forma podrá ampliar su colección de registros de Music Finder mediante el intercambio con otros usuarios de Clavinova.

Guardar y recuperar datos de Music Finder

Para guardar los datos de Music Finder, acceda a la ventana MUSIC FINDER Open/Save desde SYSTEM RESET (página 146) de la pantalla UTILITY, y siga el mismo procedimiento que en la ventana Open/Save para Voice (página 40, 48). Para recuperar los datos guardados, ejecute la operación adecuada desde la ventana Open/Save del MUSIC FINDER. Los registros se pueden sustituir o añadir (página 75).

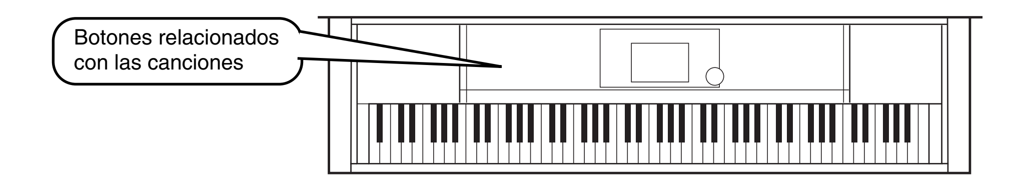
NOTA
Los datos de Music Finder son compatibles con el CVP-206 y el CVP-204.

En las instrucciones anteriores, todos los datos de Music Finder se manipulan juntos. Aparte de esto, cuando guarda o carga archivos de estilo, los datos de Music Finder que utiliza el archivo o archivos de estilos relevantes se almacenan o se añaden de forma automática. Cuando copia o mueve un archivo de estilo en un disquete a la unidad de USUARIO (página 46, 47), el registro que se grabó cuando se almacenaba el estilo relevante se añade automáticamente al CVP-206/204.

- **En el ejemplo anterior, ha especificado un título de canción, pero también puede buscar registros por palabra clave o género musical, por ejemplo, Latin, 8-beat, etc. (página 74).**

Tocar y practicar con las canciones

Referencia en la página 77

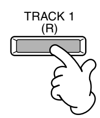


Tocar con el Clavinova

En esta sección, probaremos las funciones de reproducción de canciones del Clavinova para cancelar o silenciar la melodía de la mano derecha mientras toca usted mismo la parte. Es como contar con otro pianista versátil y con talento que le acompaña en su interpretación.
Si aún no domina la parte de melodía, consulte la sección "Cómo dominar sus canciones preferidas" en la página 38 y practique durante un rato.

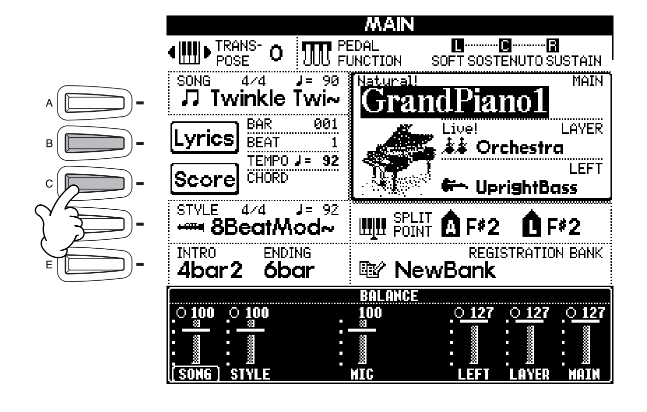
1 - 4 **Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de canciones" en las páginas 21 - 23.**

5 **Pulse el botón [TRACK 1] para cancelar la parte de melodía correspondiente a la mano derecha.**



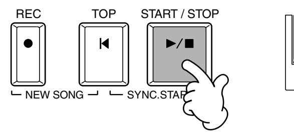
NOTA
Para cancelar la parte de la mano izquierda, presione el botón [TRACK 2].

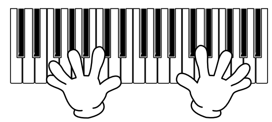
6 **Para que la notación aparezca en pantalla mientras toca, presione el botón [C]. Para ver las letras, presione el botón [B].**
Si no aparece la pantalla MAIN, pulse el botón [DIRECT ACCESS] seguido del botón [EXIT].



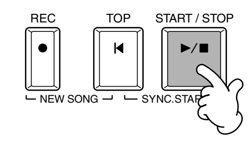
NOTA
Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

7 **Presione el botón SONG [START/STOP] y toque la parte.**





8 **Presione el botón [START/STOP] (inicio/parada) para detener la reproducción.**



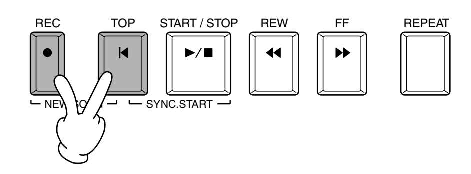
NOTA
- Si desea empezar la canción inmediatamente sin un preludio, utilice la función Sync Start. Para ajustar Sync Start en estado de espera, mantenga presionado el botón [TOP] y presione el botón SONG [START/STOP]. La reproducción de la canción empieza automáticamente en el momento en que se empieza a tocar la melodía.
- Si también puede escuchar la parte de melodía, compruebe el ajuste de canal para la parte de melodía en los datos de la canción y cambie el canal asignado a Track 1 (página 132). Asimismo puede cambiar el propio canal de canción de forma permanente (página 107).

Grabación

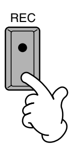
Con el Clavinova también puede grabar de forma rápida y sencilla. Pruebe ya la función Quick Recording y capture la interpretación al teclado.

► ***1 - 3*** **Seleccione una voz para la grabación. Utilice las mismas operaciones que en "Reproducción de una voz" en las páginas 25, 26.**

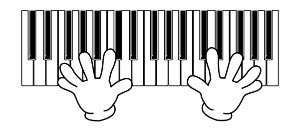
► ***4*** **Presione los botones [REC] y [TOP] simultáneamente para seleccionar "New Song" para grabar.**



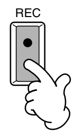
► ***5*** **Presione el botón [REC].**



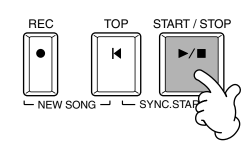
► ***6*** **La grabación se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado.**



► ***7*** **Una vez finalizada la grabación, presione el botón [REC].**



► ***8*** **Para oír la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG [START/STOP].**





ATENCIÓN

Los datos grabados se perderán si desconecta la alimentación. Para conservarlasgrabaciones importantes tendrá que guardarlas en la unidad de usuario o en disquetes.

► ***9*** **Guarde los datos grabados según sea necesario (páginas 40, 48).**

Cómo dominar sus canciones preferidas

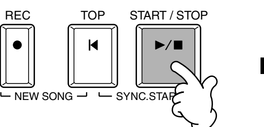
El Clavinova tiene varias sesiones prácticas muy útiles que le sirven de ayuda para dominar las canciones grabadas. Aquí probará la función Follow Lights (guías luminosas) y utilice las luces guía especiales que le ayudarán a tocar las notas correctas.

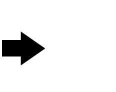
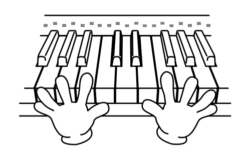
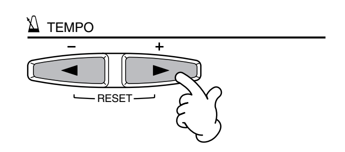
> **NOTA**
> **Antes de practicar**
> Antes de iniciar una sesión práctica, reproduzca toda la canción, sin cancelar ninguna parte, y escúchela atentamente. Esto le dará una idea clara de cómo debe interpretarse la canción y facilitará el progreso de sus sesiones prácticas. Para escuchar sólo la parte de melodía, desactive los botones [TRACK 2] y [EXTRA TRACKS].

1 - 6 **Utilice las mismas operaciones que en “Tocar con el Clavinova” en la página 36.**
Para este ejemplo, practica la parte de la mano derecha de “Tocar con el Clavinova”.

7 **Presione el botón [GUIDE].**

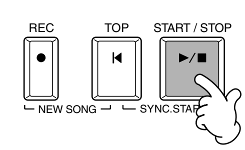
8 **Presione el botón SONG [START/STOP] y practique la parte que falta (silenciada) según las luces guía de notas.**
Si lo desea, puede ajustar el tempo presionando los botones TEMPO[◀] [▶].



9 **Puede utilizar la potente función Repeat para practicar y dominar las partes difíciles. Sólo tiene que especificar una frase breve en la que desee trabajar y repetirla hasta que lo haga bien.**
1) Mientras la canción se reproduce, presione el botón [GUIDE] una vez para desactivar la función GUIDE.
2) Justo antes de que empiece la frase en cuestión, presione el botón [REPEAT] para designar el punto inicial para la repetición.
3) Cuando acabe la frase, presione de nuevo el botón [REPEAT] para designar el punto final.
4) Active de nuevo la función GUIDE.

10 **Presione el botón SONG [START/STOP] para parar la reproducción.**



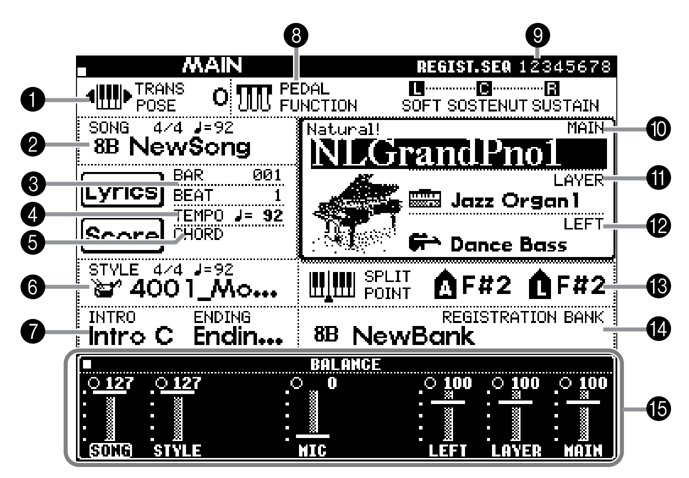
> **NOTA**
> Consulte las páginas 82 y 132 para más información sobre la función Guide.

Operaciones básicas: organización de los datos

Contenido de la pantalla principal

Al encender el instrumento, aparece la pantalla **MAIN** en la que se muestra información importante sobre operaciones.
Si presiona los botones **[A]** - **[J]** cuando se muestra la pantalla **MAIN**, se activan las pantallas que corresponden a cada botón. Las pantallas activadas por los botones (a excepción de **[B]** y **[C]**) se denominan pantallas **Open/Save** (abrir/guardar) (consulte la página siguiente). Al presionar los botones **[B]** y **[C]** se activan las pantallas **Lyrics** (letras) y **Score** (partitura), respectivamente.

Si no aparece esta pantalla, presione el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y, a continuación, el botón **[EXIT]** (salir).



❶ **Transpose (página 136) (transposición)**
Con los botones [TRANSPOSE] se puede subir o bajar el tono del teclado y de la canción en semitonos. Aquí se muestra el valor transpuesto por el semitono cambiado.

❷ **Song (página 78) (canción)**
Se muestra el nombre de la canción seleccionada actualmente y otros datos sobre ella.

❸ **Playback Position of Song (página 78) o Accompaniment Style (página 63) (posición de reproducción de la canción o estilo de acompañamiento)**
Se muestra la posición actual de la canción o el estilo de acompañamiento que se toca.

❹ **Tempo (página 54)**
Cuando se reproduce una canción o un estilo de acompañamiento, se muestra el tempo.

❺ **Chord (página 66) (acorde)**
Si [ACMP] está activado, se muestra el acorde especificado en la sección de la mano izquierda.

❻ **Accompaniment Style (página 63) (estilo de acompañamiento)**
Se muestra el nombre, el ritmo y el tempo del estilo de acompañamiento seleccionado actualmente.

❼ **Intro y Ending (página 70) (preludio y coda)**
Se muestran los nombres del preludio y de la coda del estilo seleccionado actualmente.

❽ **Función del pedal (página 134)**
Además de las funciones convencionales de Sustain, Sostenuto y Soft (sostenido, sostenuto y suave), se pueden asignar otras funciones a los pedales como, por ejemplo, Song Start/Stop (inicio/parada de canción) y Glide (deslizamiento). Aquí se muestran las funciones asignadas a los tres pedales.

❾ **Secuencia de registro (página 137)**
Puede guardar los ajustes personalizados del panel como ajustes previos de la memoria de registro y recuperarlos cuando quiera presionando el botón REGISTRATION MEMORY [1] - [8] adecuado. También puede utilizar la función Registration Sequence para programar los ajustes previos de la memoria de registro de forma que puedan seleccionarse en cualquier orden concreto, y desplazarse por ese orden utilizando los botones [BACK]/[NEXT] o el pedal. Aquí se muestra la secuencia de registro (a menos que la función Registration Sequence se haya definido en OFF).

❿ **Main Part (página 58)**
Se muestra la voz seleccionada para la parte principal.

⓫ **Layer Part (página 60)**
Se muestra la voz seleccionada para la parte Layer (capa).

⓬ **Left Part (página 61)**
Se muestra la voz seleccionada para la parte izquierda.

⓭ **Split Point (página 133)**
Los puntos de división son posiciones concretas del teclado que lo dividen en secciones diferentes. Hay dos tipos de puntos de división: "A", que separa el acompañamiento automático del resto del teclado y "L" que divide las secciones de mano izquierda y mano derecha.

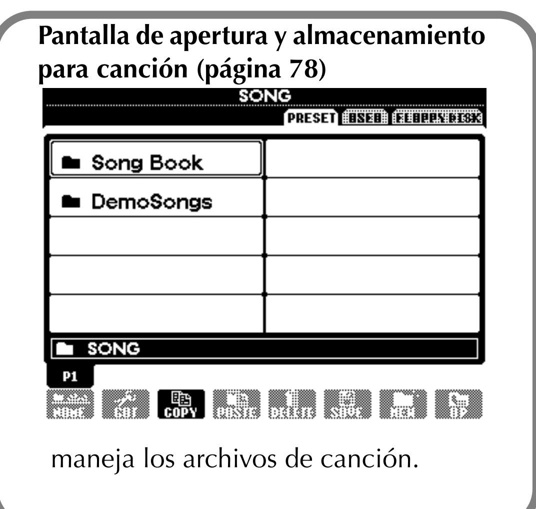
⓮ **Banco de la memoria de registro (página 89)**
Los ajustes previos de la memoria de registro se guardan en bancos, ocho ajustes por banco. Aquí se muestra el nombre del banco de memoria de registro seleccionado.

⓯ **Balance de volumen de las partes (página 65)**
Puede cambiar el balance de volumen presionando los botones [1▲▼] - [8▲▼] debajo de la LCD. Se muestra el balance de volumen de cada parte.

Pantalla Open/Save

El CVP-206/204 utiliza distintos tipos de datos entre los que se incluyen voces, estilos de acompañamiento, canciones y ajustes de memoria de registro. Muchos de estos datos ya están programados y contenidos en el CVP-206/204, pero también puede crear y editar sus propios datos con algunas de las funciones del instrumento.
Todos estos datos se almacenan en archivos distintos, igual que en un ordenador.
Aquí le mostraremos cómo puede utilizar las operaciones básicas de los controles de pantalla para manejar y organizar los datos del CVP-206/204 en archivos y carpetas.
Puede abrir, guardar, nombrar, mover o eliminar archivos en las pantallas de Abrir/Guardar respectivas. Asimismo, puede seleccionar estas pantallas en función de sus tipos de archivo respectivos: canción, voz, estilo, etc. Además, puede organizar los datos de forma eficaz colocando varios archivos de un tipo en la misma carpeta.
Las pantallas de apertura y almacenamiento para canción, voz, estilo y banco de registro se pueden abrir desde la pantalla MAIN (principal) (esta pantalla aparece al encender el equipo) pulsando el botón [A] - [J] apropiado.

Pantalla de apertura y almacenamiento para canción (página 78)

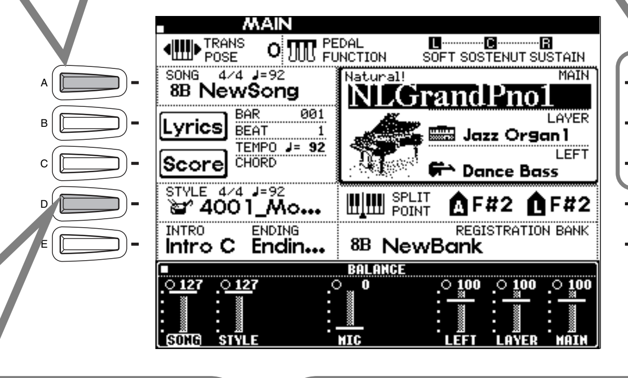


maneja los archivos de canción.

Pantalla de apertura y almacenamiento para voz (página 58)



maneja los archivos de voz.

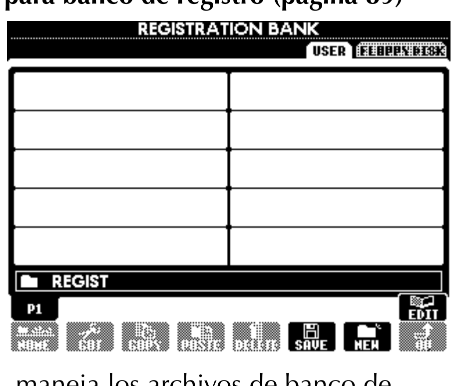


Pantalla de apertura y almacena-miento para estilo (página 63)



maneja los archivos de estilo.

Pantalla de apertura y almacenamiento para banco de registro (página 89)



maneja los archivos de banco de registro.

NOTA
También dispone de los tipos de pantalla de apertura y almacenamiento siguientes, que se seleccionan desde pantallas distintas de la pantalla **MAIN** (página 146).
- **SYSTEM SETUP (configuración del sistema)**
- **MIDI SETUP (configuración MIDI)**
- **USER EFFECT (efecto de usuario)**
- **MUSIC FINDER (buscador de música)**

NOTA
Si no aparece la pantalla MAIN (principal), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y a continuación el botón **[EXIT]** (salir).

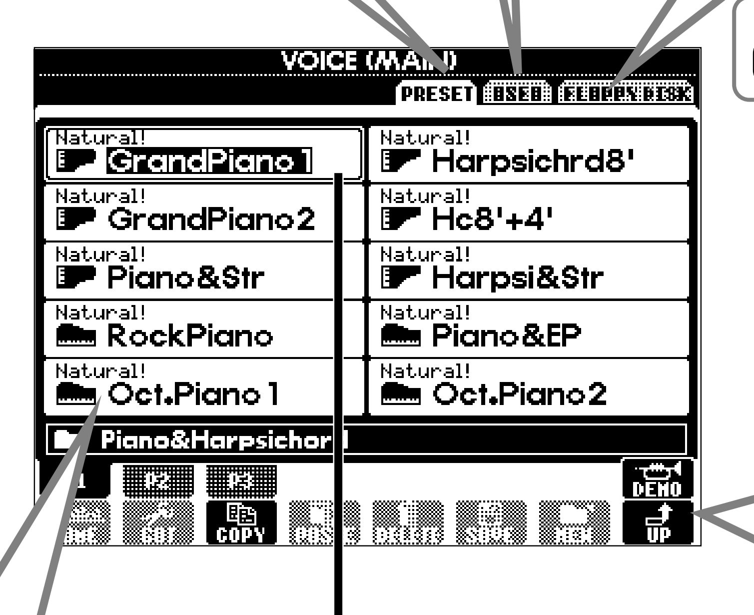
Ejemplo: pantalla Open/Save (abrir y guardar)

Cada pantalla de apertura y almacenamiento consta de páginas de unidad **PRESET (preajuste)**, **USER (usuario)** y **FLOPPY DISK (disquete)**.
En los ejemplos que se incluyen se muestra la pantalla Open/Save para Voice.

Unidad PRESET
Aquí se guardan los archivos preprogramados e instalados internamente en el CVP-206/204. Puede cargar archivos preajustados, pero no sobre-escribirlos. Sin embargo, puede utilizar un archivo preajustado como base para crear su propio archivo original (y guardarlo en la unidad USER o FLOPPY DISK).

Unidad USER
Los archivos que se guardan en esta unidad son los que contienen sus propios datos originales, creados o editados mediante distintas funciones del CVP-206/204. Se almacenan internamente en el CVP-206/204.

Unidad FLOPPY DISK
También puede almacenar sus datos originales en disquete. Desde aquí puede abrir también el software de disco comercializado. Naturalmente, estos archivos sólo están disponibles cuando se ha insertado el disco apropiado en la unidad de disquetes.



BACK NEXT

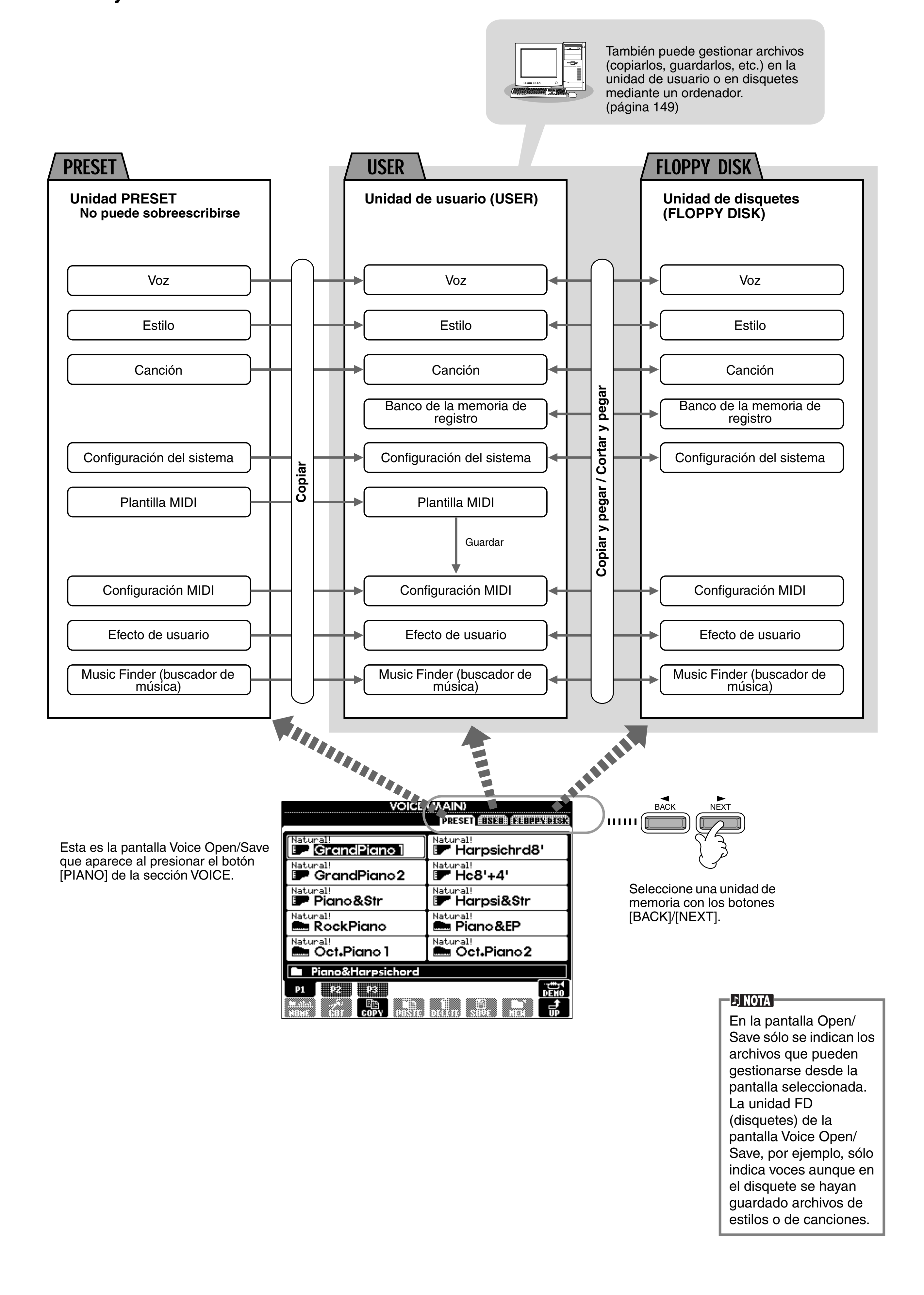
Estos botones permiten cambiar entre las unidades **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK**.

Abre la página del directorio de nivel superior. En este ejemplo, se puede abrir la página de selección de carpetas de voz.

Archivo
Todos los datos, tanto los preprogramados como los originales, se almacenan como "archivos".

Memoria actual
La "memoria actual" es el área donde se activa la voz al seleccionarla. También es el área donde se edita la voz mediante la función SOUND CREATOR (creador de sonidos). La voz editada se guarda posteriormente como archivo en la unidad USER o FLOPPY DISK.
La grabación de canciones (página 96) y la creación de estilos de acompañamiento (página 112) se realizan en la memoria actual. Asegúrese de guardar correctamente estos datos en la unidad USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) como archivo o archivos. Los datos se perderán si desconecta la alimentación sin haber guardado.
Para más detalles, consulte la página 43.

■ Archivos y unidades



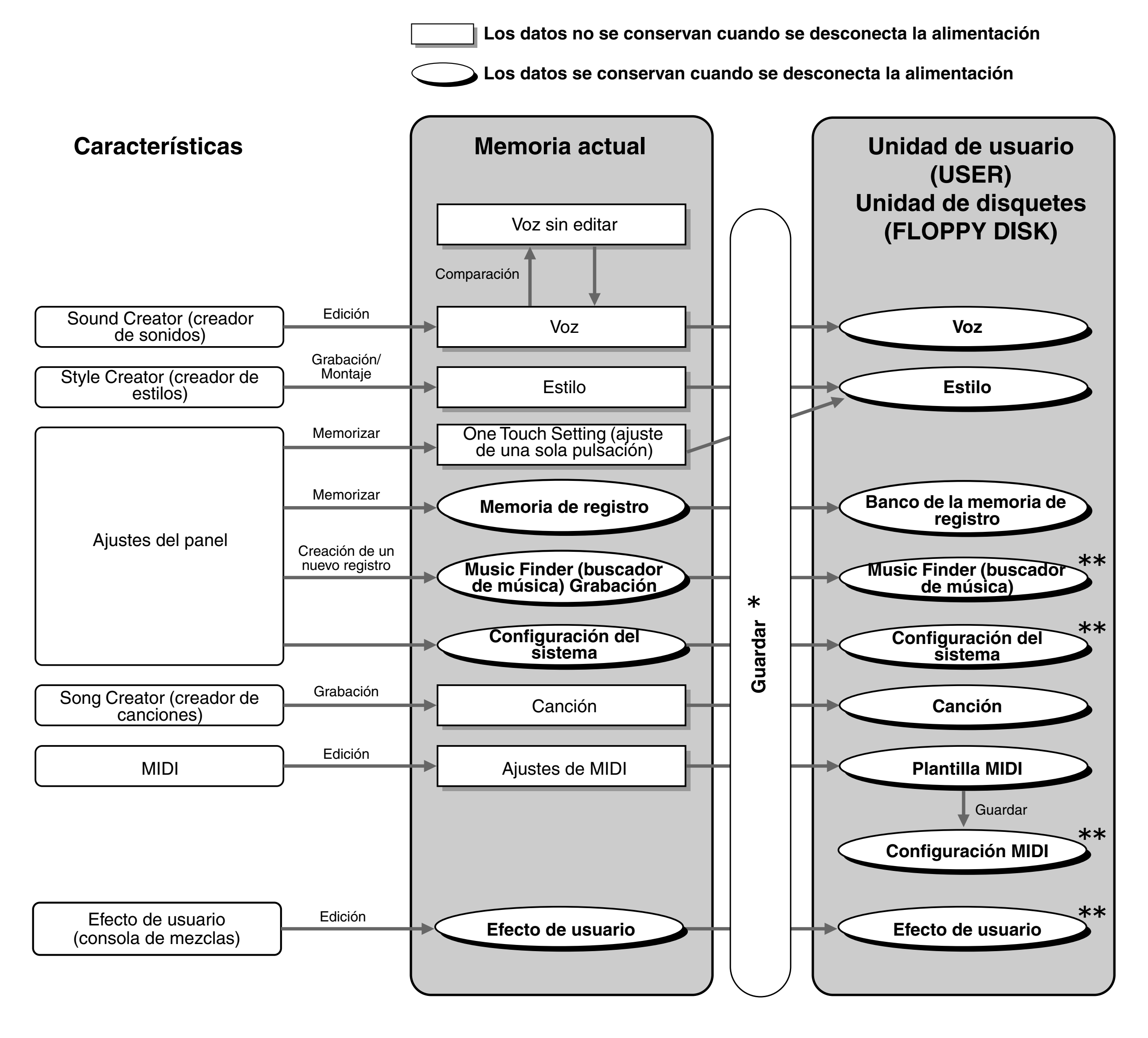
Esta es la pantalla Voice Open/Save que aparece al presionar el botón [PIANO] de la sección VOICE.

Seleccione una unidad de memoria con los botones [BACK]/[NEXT].

NOTA

En la pantalla Open/Save sólo se indican los archivos que pueden gestionarse desde la pantalla seleccionada. La unidad FD (disquetes) de la pantalla Voice Open/Save, por ejemplo, sólo indica voces aunque en el disquete se hayan guardado archivos de estilos o de canciones.

■ Características y unidades de memoria



La operación de guardar se ejecuta desde la pantalla Open/Save.

***La pantalla Open/Save correspondiente puede activarse desde la pantalla [FUNCTION] → UTILITY → SYSTEM RESET.*

⚠ ATENCIÓN

- **Los datos de la unidad de usuario/disquetes(USER/ FLOPPY DISK) se conservan aunque se desconecte la alimentación. No obstante, los datos activos actualmente en la memoria se pueden perder al seleccionar otro archivo o desconectar la alimentación. Asegúrese de guardar los datos necesarios en la unidad de usuario (memoria de almacenamiento) o en la unidad de disquetes antes de seleccionar otro archivo o de desconectar la alimentación.**

Selección de archivos y carpetas

Seleccione un archivo que aparezca en pantalla. En este ejemplo, seleccionaremos un archivo de voz.

En primer lugar, pulse el botón VOICE **[PIANO & HARPSI]** (voz [piano y clavicémbalo]) para abrir la pantalla que contiene los archivos.
Esta pantalla (de apertura y almacenamiento) es una pantalla característica para abrir y almacenar archivos (archivos de voz).
El CVP-206/204 ya contiene varias voces en la sección **PRESET**. Puede almacenar sus propias voces originales creadas con la función **"Sound Creator"** en la sección **USER** o **FLOPPY DISK**.

1 Seleccione "PRESET," "USER" o "FLOPPY DISK" mediante los botones [BACK][NEXT] (anterior, siguiente).

2 Utilice los botones [1▲] - [7▲] para pasar las páginas.
Cuando hay más de siete páginas, la parte inferior de la pantalla cambia y aparece como se muestra a continuación.

Pulse Prev. (anterior)

Pulse Next (siguiente)

3 Seleccione el archivo o carpeta.
Puede hacerlo de dos formas:

- **Pulse el botón [A] - [J].**
  Pulse el botón de letra que corresponde al archivo o carpeta que desea abrir (en el ejemplo anterior, se muestran los archivos de voz).
- **Utilice el dial [DATA ENTRY] (introducción de datos) y el botón [ENTER] (introducir).**
  Al girar el dial **[DATA ENTRY]**, se resaltan los archivos y carpetas disponibles. Resalte el archivo o carpeta que desee (en el ejemplo anterior se muestran los archivos de voz) y pulse el botón **[ENTER]** para activar el elemento seleccionado.

NOTA
La selección de un idioma diferente en la pantalla "LANGUAGE" (página 53, 146) podría causar los siguientes problemas.
- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.

Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

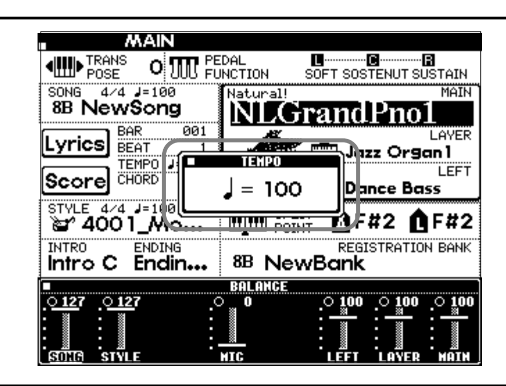
NOTA
Al hacer doble clic en el botón **[A]** -**[J]** apropiado se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.

NOTA
Al resaltar el archivo deseado y hacer doble clic en el botón **[ENTER]** se abre el archivo correspondiente y se regresa a la pantalla MAIN.



Pulse el botón [EXIT] (salir) para volver a la pantalla MAIN.
Puede volver a la pantalla anterior pulsando el botón **[EXIT]**.

Salida de ventanas emergentes pequeñas
También puede salir de las pantallas emergentes pequeñas (como las que se muestran en la siguiente ilustración) pulsando el botón **[EXIT]**.



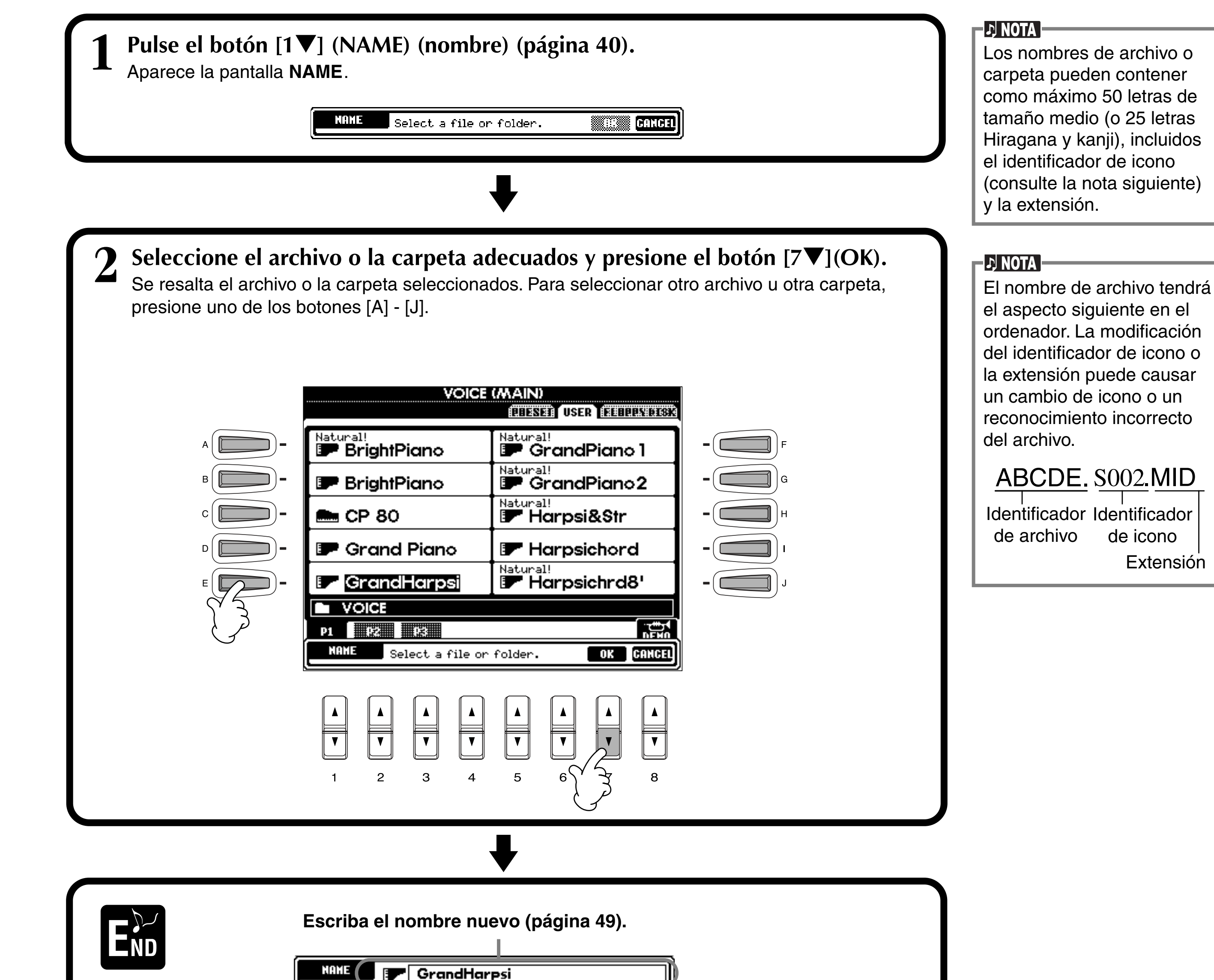
Operaciones relacionadas con archivos/carpetas

Nombrado de archivos/carpetas

Puede asignar nombres a los archivos y carpetas. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede nombrar o renombrar. Siga estos pasos cuando existan datos en la unidad User. Si desea renombrar archivos o carpetas preajustados, cópielos previamente (página 47) y utilícelos como archivos o carpetas User.

1 Pulse el botón [1▼] (NAME) (nombre) (página 40).
Aparece la pantalla **NAME**.

2 Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].



NOTA
Los nombres de archivo o carpeta pueden contener como máximo 50 letras de tamaño medio (o 25 letras Hiragana y kanji), incluidos el identificador de icono (consulte la nota siguiente) y la extensión.

NOTA
El nombre de archivo tendrá el aspecto siguiente en el ordenador. La modificación del identificador de icono o la extensión puede causar un cambio de icono o un reconocimiento incorrecto del archivo.

ABCDE. S002.MID

Identificador de archivo — Identificador de icono — Extensión

END

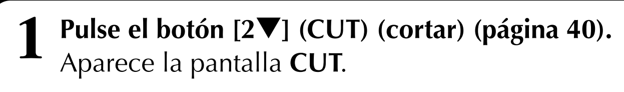
Escriba el nombre nuevo (página 49).

NAME GrandHarpsi_
CASE ..-1 ABC2 DEF3 GHI4 JKL5 MNO6 OK
ICON PQRS7 TUV8 WXYZ9 _0 àñç DELETE CANCEL

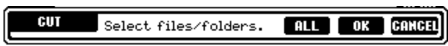
Pulse el botón [8 ▲] (OK). Para cancelar, pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**.

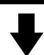
Desplazamiento de archivos/carpetas

Para organizar los datos puede mover los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede mover mediante la operación de cortar y pegar que se describe a continuación.



1 Pulse el botón [2▼] (CUT) (cortar) (página 40).
Aparece la pantalla **CUT**.

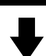




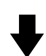
2 Seleccione el archivo o la carpeta que se va a mover.
Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón **[7▼]** (OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].
Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar a cancelar la selección, pulse de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.
Pulse el botón **[6▼] (ALL)** (todos) para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se pulsa el botón **[6▼] (ALL)**, éste cambia a **"ALL OFF"** (desactivar todos) para liberar o cancelar la selección.



3 Pulse el botón [7▼] (OK).
Para detener la operación, pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**.



4 Abra la pantalla de destino.
Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.





Pulse el botón [4▼] (PASTE) (pegar).
De esta forma el archivo o carpeta cortados se pegan en el destino.

NOTA

Esta operación no se puede realizar para mover directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe cortar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

NOTA

Todos los archivos o carpetas de un disquete se pueden copiar en otro disco en un solo lote (página 145).

NOTA

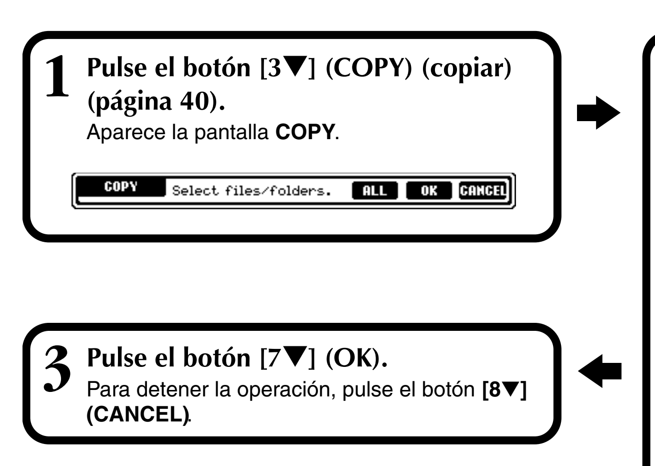
Una vez pegados, los archivos se reordenan alfabéticamente y se muestran de forma automática.

NOTA

Acerca de los archivos y carpetas de un disquete
En la página **FLOPPY DISK** de la pantalla de apertura y almacenamiento sólo aparecen los archivos que se pueden manejar en dicha pantalla, aunque una carpeta de un disquete pueda contener distintos tipos de archivos.
En el caso de una operación para cortar y pegar una carpeta (para disquete), se puede cortar toda la carpeta; sin embargo, sólo se pegarán los archivos específicos que se puedan manejar en la pantalla de apertura y almacenamiento actual.

Copiado de archivos/carpetas

Para organizar los datos también puede copiar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **PRESET**, **USER** y **FLOPPY DISK** se puede copiar mediante la operación de copiar y pegar que se describe a continuación.



1 Pulse el botón [3▼] (COPY) (copiar) (página 40).
Aparece la pantalla **COPY**.

2 Seleccione el archivo o la carpeta que desee.
Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].
Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar a cancelar la selección, pulse de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.
Pulse el botón **[6▼] (ALL)** para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (PRESET/USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se pulsa el botón **[6▼] (ALL)**, éste cambia a **"ALL OFF"**, lo que le permite liberar o cancelar la selección.

NOTA
Tenga en cuenta que las funciones de copia sólo son para su uso personal.

NOTA
Esta operación no se puede realizar para copiar directamente un archivo o carpeta de un disquete a otro. Para ello, debe copiar y pegar el archivo o carpeta desde el disquete a la página USER y, a continuación, cambiar de disco y pegarlos en la página FLOPPY DISK.

3 Pulse el botón [7▼] (OK).
Para detener la operación, pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**.



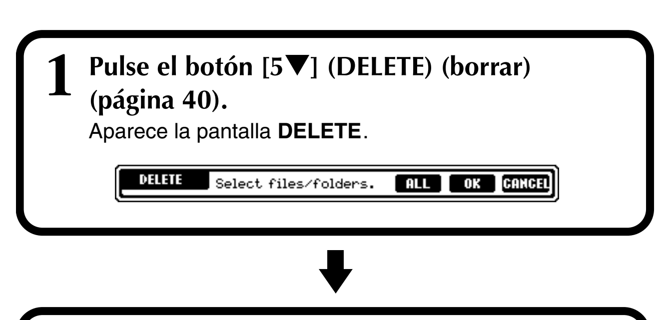
4 Abra la pantalla de destino.
Únicamente se pueden seleccionar como destino las páginas USER y FLOPPY DISK.



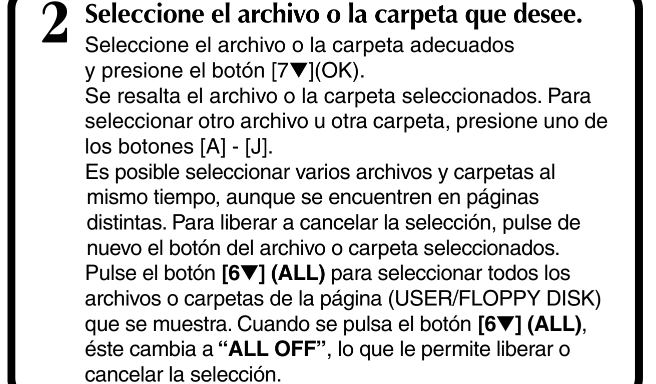
Pulse el botón [4▼] (PASTE).
De esta forma el archivo o carpeta copiados se pegan en el destino.

Borrado de archivos/carpetas

Para organizar los datos también puede borrar los archivos y carpetas como más le convenga. Cualquier archivo o carpeta de las secciones **USER** y **FLOPPY DISK** se puede borrar mediante la operación que se describe a continuación.



1 Pulse el botón [5▼] (DELETE) (borrar) (página 40).
Aparece la pantalla **DELETE**.



2 Seleccione el archivo o la carpeta que desee.
Seleccione el archivo o la carpeta adecuados y presione el botón [7▼](OK).
Se resalta el archivo o la carpeta seleccionados. Para seleccionar otro archivo u otra carpeta, presione uno de los botones [A] - [J].
Es posible seleccionar varios archivos y carpetas al mismo tiempo, aunque se encuentren en páginas distintas. Para liberar a cancelar la selección, pulse de nuevo el botón del archivo o carpeta seleccionados.
Pulse el botón **[6▼] (ALL)** para seleccionar todos los archivos o carpetas de la página (USER/FLOPPY DISK) que se muestra. Cuando se pulsa el botón **[6▼] (ALL)**, éste cambia a **"ALL OFF"**, lo que le permite liberar o cancelar la selección.



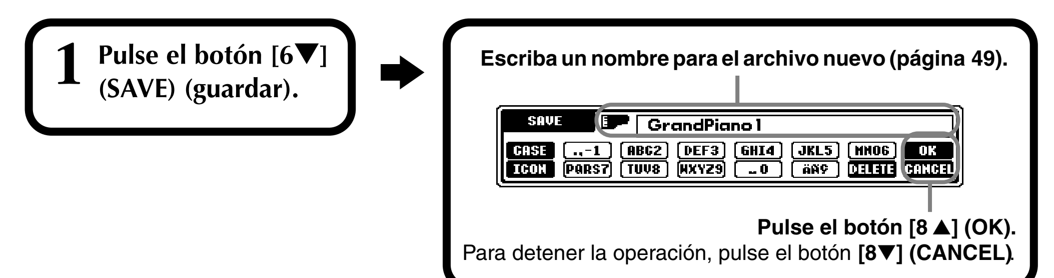
Pulse el botón [7▼] (OK).
Para cancelar la operación, pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**.

Aparece el mensaje **"¿Are you sure you want to delete the "*******" file (or data/folder)? YES/NO"** .
- **YES** .... Borra el elemento resaltado.
- **NO** .... Sale del indicador sin borrar nada.

Cuando se seleccionan varios archivos, aparece el mensaje **"¿Are you sure you want to delete the "*******" file (or data/folder)?YES/YES ALL/NO/ CANCEL"**.
- **YES/NO** .... Borra el elemento resaltado **(YES)** o lo salta sin borrarlo **(NO)**.
- **YES ALL** ... Borra todos los elementos seleccionados de una vez.
- **CANCEL**.... Sale del indicador sin borrar nada.

Almacenamiento de archivos

Con esta operación puede guardar los datos (por ejemplo, canciones y voces) que ha creado en la memoria actual (página 41) como archivos. Los archivos sólo se pueden guardar en las unidades **USER** (usuario) y **FLOPPY DISK** (disquete).
Si no aparece la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para el tipo de datos que desea guardar, vuelva en primer lugar a la pantalla MAIN (principal) presionando el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y a continuación el botón **[EXIT]** (salir). Después, presione el botón adecuado **[A] - [J]** en la pantalla MAIN para activar la respectiva pantalla Open/Save. Por último, active la página USER (usuario) o FLOPPY DISK (disquete) (páginas 40, 41).

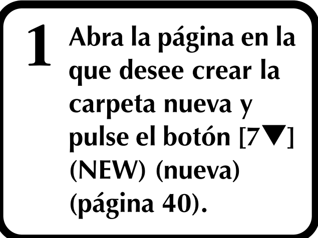


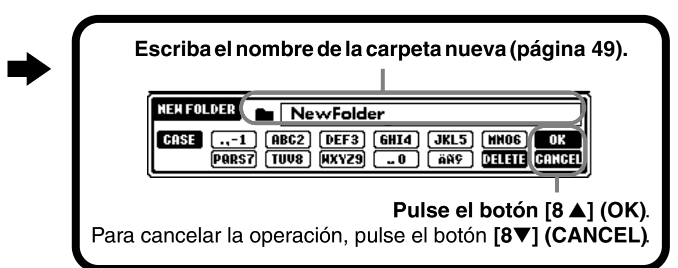
NOTA
La capacidad de memoria interna del Clavinova es de unos 1,5 MB. La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de unos 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se almacenan datos en estas ubicaciones, todos los tipos de archivos del Clavinova (voz, estilo, canción, registro, etc.) se guardan juntos.

NOTA
Los archivos del software DOC y Yamaha Disklavier comercializado, así como sus archivos editados en el CVP-206/204, pueden almacenarse en la página USER, pero no copiarse en otro disquete.

Organización de archivos mediante la creación de una carpeta nueva

Esta operación le permite organizar con facilidad sus distintos archivos por categorías mediante la creación de una carpeta nueva para cada categoría. Las carpetas sólo se pueden crear en las secciones **USER** y **FLOPPY DISK**.



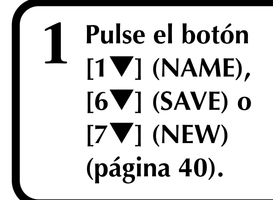


NOTA
Los directorios de carpetas pueden contener hasta cuatro niveles.
Se pueden almacenar como máximo 800 archivos y carpetas, pero esto puede variar dependiendo de la longitud de los nombres de archivo.
El número máximo de archivos que se pueden almacenar en una carpeta es de 250.

Visualización de páginas de nivel superior

Pulse el botón **[8▼] (UP)** (superior) para abrir las páginas de nivel superior. Por ejemplo, puede abrir las páginas de nivel de carpeta desde las páginas de nivel de archivo.

Introducción de caracteres y cambio de iconos



El tipo de carácter se modifica mediante el botón [1 ▲].
Si selecciona japonés como idioma en la pantalla **FUNCTION** (función) (página 146), podrá introducir los distintos tipos de caracteres y tamaños siguientes:

かな漢 (kana-kan)
Hiragana y kanji, marcas (tamaño completo)

カナ (kana)
Katakana (tamaño normal), marcas (tamaño completo)

ｶﾅ (kana)
Katakana (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Abra la pantalla **ICON SELECT** (selección de icono) mediante la pulsación del botón **[1▼]**. Esta acción le permite cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.

A B C: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño completo), números (tamaño completo), marcas (tamaño completo)

ABC: caracteres alfabéticos (mayúsculas y minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Si ha seleccionado un idioma distinto del japonés en la pantalla **FUNCTION** (página 146), dispondrá de los siguientes tipos de caracteres:

CASE: caracteres alfabéticos (mayúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

case : caracteres alfabéticos (minúsculas, tamaño medio), números (tamaño medio), marcas (tamaño medio)

Introducción de caracteres

Las instrucciones siguientes indican cómo puede introducir caracteres para nombrar los archivos y carpetas.
Este método es muy similar al que se emplea para introducir nombres y números en los teléfonos móviles.

1 **Mueva el cursor a la posición que desee mediante el dial [DATA ENTRY].**

2 **Pulse el botón apropiado, [2▲] - [7▲] y [2▼]- [6▼], que corresponda al carácter que desee introducir.**
Cada botón tiene varios caracteres asignados, que cambian cada vez que se pulsa el botón. Para que el carácter seleccionado se introduzca mueva el cursor o pulse otro botón de introducción de letras.
Si ha introducido un carácter por error, mueva el cursor a la letra que desea borrar y pulse el botón **[7▼] (DELETE)**. Si desea borrar de una vez todos los caracteres de la línea, mantenga pulsado el botón **[7▼] (DELETE)** durante un rato o pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**. Cuando el cursor aparece en visualización inversa (resaltado), sólo se borra el área invertida.

3 **Para que el nombre nuevo se introduzca, pulse el botón [8▲] (OK).**
Para cancelar la operación, pulse el botón **[8▼] (CANCEL)**.

> **NOTA**
> Las siguientes marcas de tamaño medio no se pueden utilizar en los nombres de archivos y carpetas:
> ¥ \ / : * ? " < > |

■ Conversión a Kanji (japonés)

Esto sólo se aplica cuando se utiliza el botón "かな漢 (kana-kan)" (en japonés). Cuando los caracteres "hiragana" introducidos se muestren en visualización inversa (resaltados), pulse el botón **[ENTER]** una o varias veces para convertirlos en el kanji apropiado.
El área invertida se puede modificar mediante el dial **[DATA ENTRY]**. El área convertida se puede volver a cambiar a "hiragana" mediante el botón **[7▼] (DELETE)**. El área invertida se puede borrar de una sola vez mediante el botón **[8▼] (CANCEL)**. Para que el cambio entre en vigor, pulse el botón **[8▲] (OK)** o introduzca el siguiente carácter.
Para introducir el "hiragana" (sin convertirlo), pulse el botón **[8▲] (OK)**.

■ Introducción de caracteres de marca especiales (diéresis, acento, "゛" y "゜" japoneses)

Seleccione el carácter al que se vaya a añadir la marca y pulse el botón **[6▼]** (antes de efectuar la introducción del carácter).

■ Introducción de caracteres varios (marcas)

Puede recuperar la lista de marcas presionando el botón **[6▼]**, después de haber introducido un carácter desplazando el cursor.



Mueva el cursor a la marca que desee mediante el dial **[DATA ENTRY]** y seguidamente pulse el botón **[8▲] (OK)** o **[ENTER]**.

> **NOTA**
> En el caso de los caracteres que no estén acompañados por la marca de un carácter especial, (con excepción de kana-kan y katakana de la mitad de tamaño), desplace el cursor a la marca deseada con el dial [DATA ENTRY], pulse el botón [6▼] (OK) o el botón [ENTER].

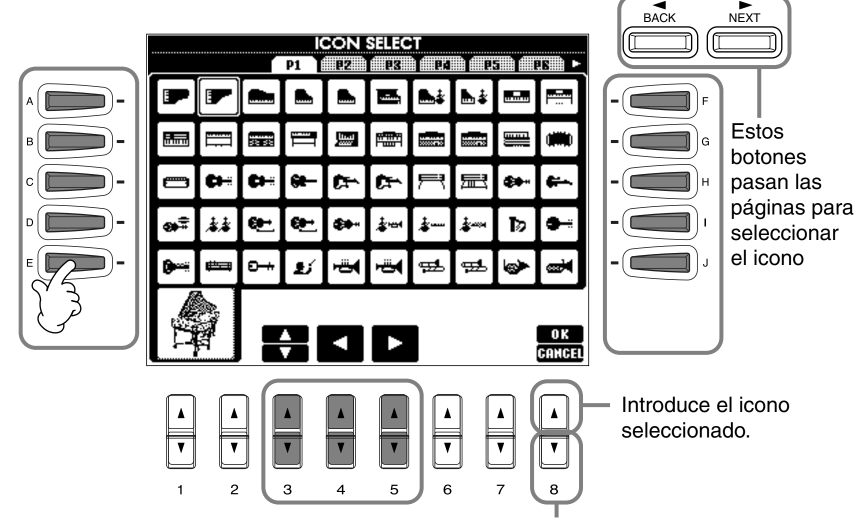
■ Introducción de números

En primer lugar, realice una de las selecciones siguientes: "A B C" (alfabeto de tamaño completo), "ABC" "CASE" (alfabeto en mayúsculas de la mitad de tamaño) y "case" (alfabeto en minúsculas de la mitad de tamaño). A continuación, mantenga pulsado el botón apropiado, **[2▲] - [7▲]** y **[2▼] - [5▼]**, durante un rato o púlselo varias veces hasta que se seleccione el número que desee.

Cambio de icono

También puede cambiar el icono situado a la izquierda del nombre de archivo.
Abra la pantalla **ICON SELECT** mediante la pulsación del botón **[1▼] (ICON)** (icono) desde la pantalla de introducción de caracteres (página 49).

Seleccione el icono que desee mediante los botones [A] - [J] o [3▲▼] - [5▲▼] y, a continuación, introduzca el icono seleccionado mediante la pulsación del botón [8▲] (OK).

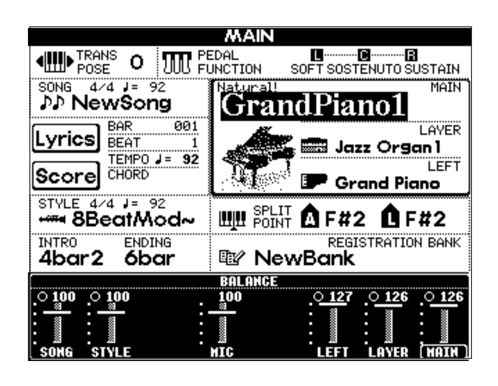


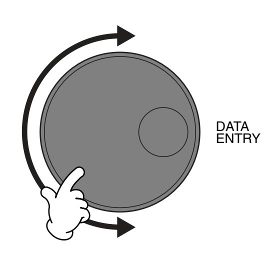
Utilización del dial [DATA ENTRY]

Este útil control le permite seleccionar elementos con facilidad en la pantalla o cambiar rápidamente los valores de los parámetros. La función real del dial **[DATA ENTRY]** varía dependiendo de la pantalla seleccionada.

■ Ajuste de valores

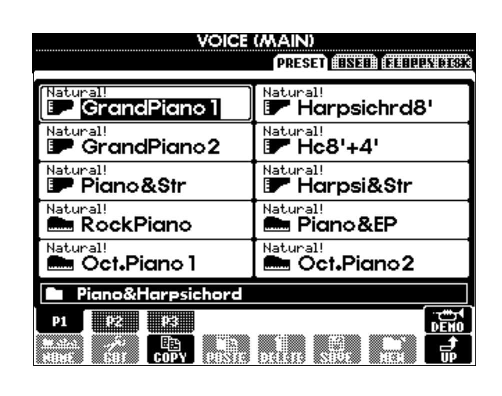
Para cambiar los valores de los parámetros gire el dial **[DATA ENTRY]**. En el ejemplo de la pantalla **[BALANCE]** (balance), al girar el dial se ajusta el volumen de la parte en visualización inversa (resaltada). Para ajustar el volumen de otra parte, selecciónela en primer lugar mediante la pulsación del botón **[▲▼]** que corresponda a la parte y luego gire el dial **[DATA ENTRY]**.

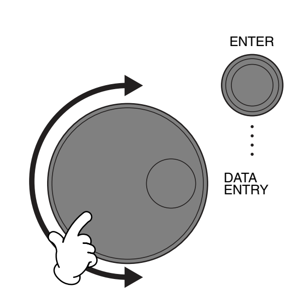




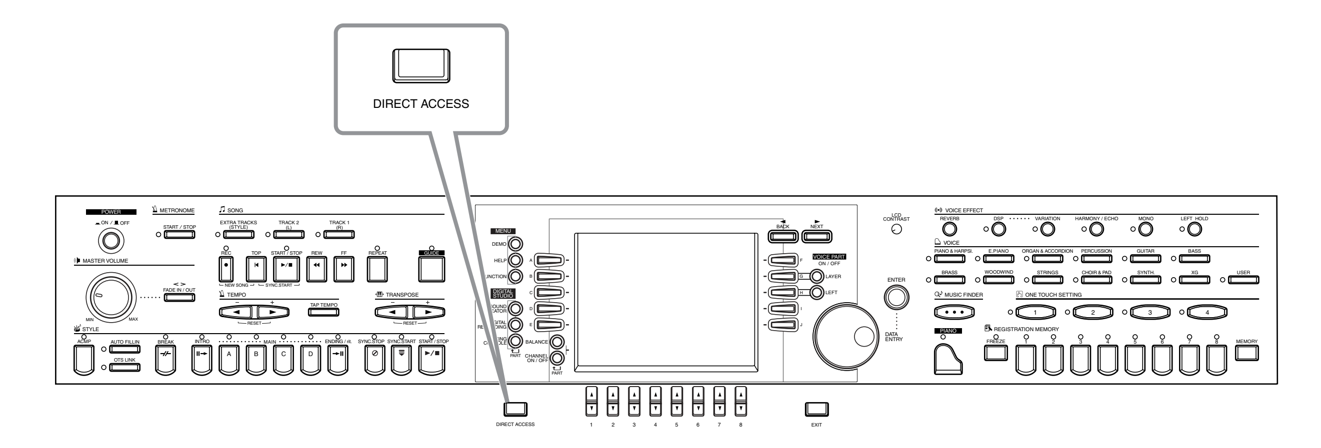
■ Selección de elementos

Para seleccionar el elemento o función que desee de la pantalla gire el dial **[DATA ENTRY]**. Después, el elemento seleccionado se activa o ejecuta mediante el botón **[ENTER]**. En el ejemplo de la pantalla **VOICE** (voz), puede seleccionar el archivo de voz que desee con el dial **[DATA ENTRY]** y activar el elemento seleccionado mediante la pulsación del botón **[ENTER]** del panel.

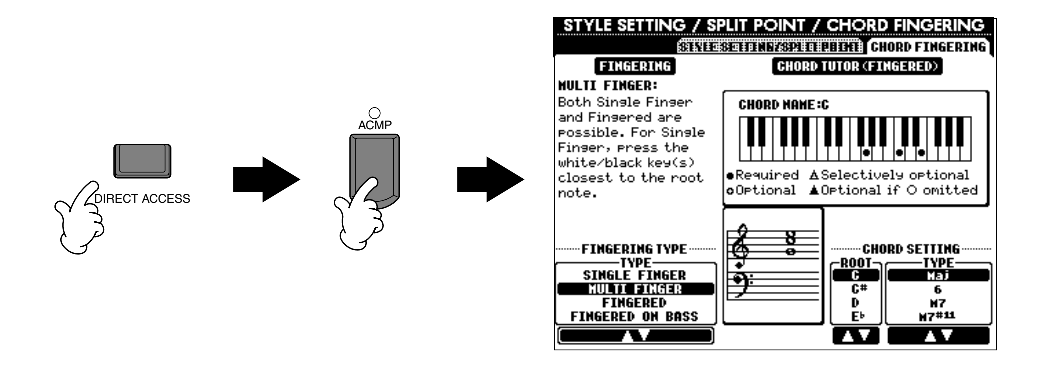




Acceso directo: selección inmediata de pantallas



Con la útil función de acceso directo, puede abrir al instante la pantalla que desee, con una sola pulsación de botón adicional. Pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** (acceso directo) y aparecerá un mensaje en pantalla que le indicará que pulse el botón apropiado. Después, sólo tiene que pulsar el botón correspondiente a la pantalla de ajustes que desee para que ésta se abra inmediatamente. En el ejemplo siguiente, el acceso directo se utiliza para abrir la pantalla de selección de **digitados de acordes** (página 134).



Consulte el gráfico de acceso directo (página 52) para ver una lista de las pantallas que se pueden abrir con la función de acceso directo.

NOTA

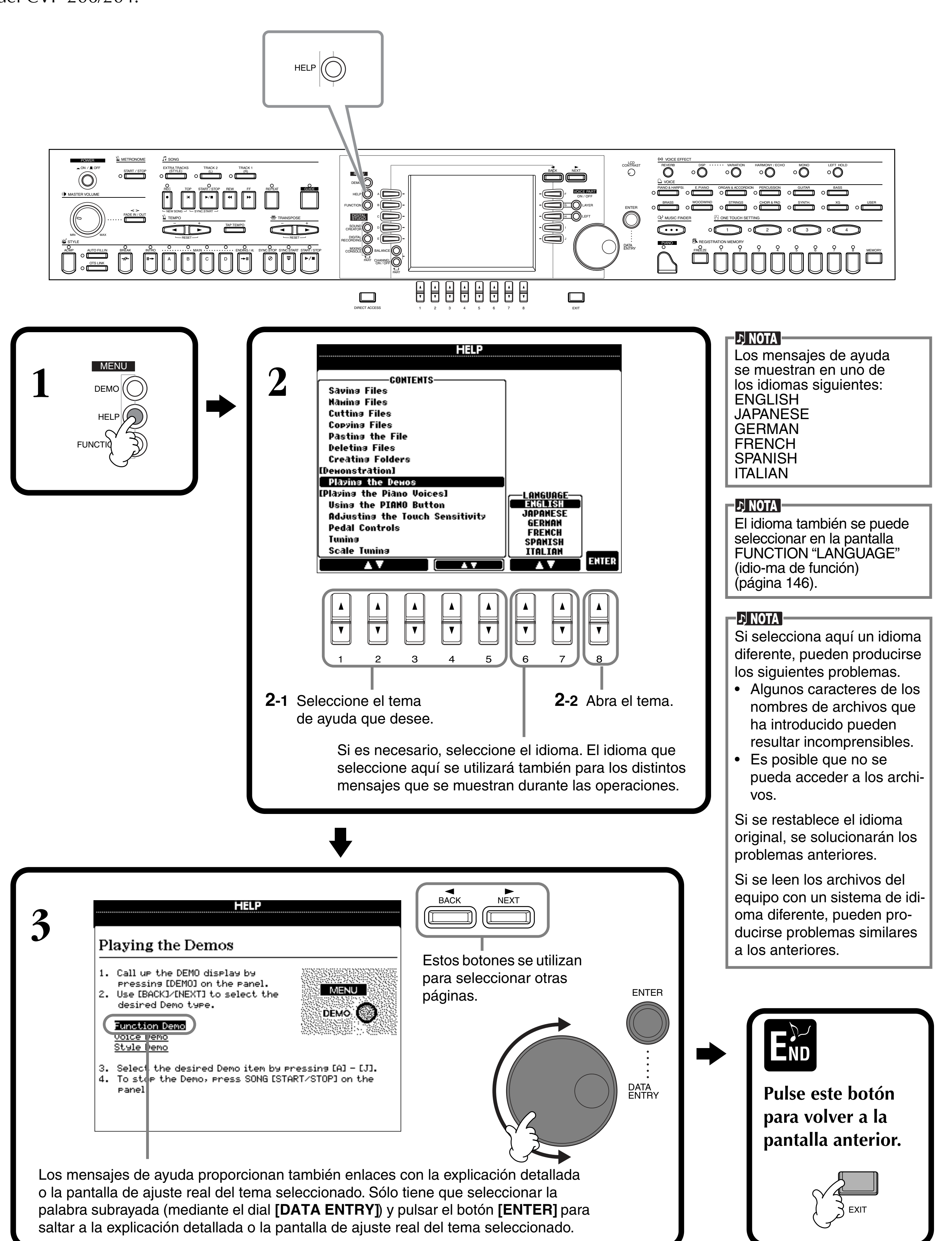
Éste es un método sencillo de volver a la pantalla **MAIN** desde cualquier otra pantalla: Simplemente pulse el botón **[DIRECT ACCESS]** y, a continuación, el botón **[EXIT]**.

Gráfico de Acceso directo

Funcionamiento: Botón [DIRECT ACCESS] + el botón que se indica a continuación		Pantalla LCD y función correspondiente			Consulte las páginas
STYLE	[ACMP]	**FUNCTION**	CHORD FINGERING	Selección FINGERING TYPE (tipo de digitado)	134
	[BREAK]	**MIXING CONSOLE (STYLE PART)**	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOICE (sonido)	123
	[INTRO]			Ajustes de PANPOT	
	MAIN [A]			Ajustes de VOLUME	
	MAIN [B]		FILTER	Ajustes de HARMONIC CONTENT (contenido armónico)	124
	MAIN [C]			Ajustes de BRIGHTNESS (brillo)	
	MAIN [D]		EFFECT	Ajustes de REVERB (reverberación)	125
	[ENDING]			Ajustes de CHORUS (coro)	
	[AUTO FILL IN]			Ajustes de DSP	
	[OTS LINK]	**FUNCTION**	STYLE SETTING/SPLIT POINT		133
	[SYNC. STOP]			SYNC. Ajustes de STOP WINDOW (ventana de parada)	
	[SYNC. START]	—			
	[START/STOP]	—			
SONG	[TRACK1]	**FUNCTION**	SONG SETTING	Selección TRACK1 CHANNEL (canal de pista 1)	132
	[TRACK2]			Selección TRACK2 CHANNEL (canal de pista 2)	
	[EXTRA TRACKS]				
	[REPEAT]				
	[GUIDE]			Selección GUIDE MODE (modo guía)	
	[REC]	—			
	[TOP]	—			
	[START/STOP]	—			
	[REW]	—			
	[FF]	—			
METRONOME	[START/STOP]	**FUNCTION**	UTILITY	Ajustes de METRONOME	143
[FADE IN/OUT]				Ajustes de FADE IN/OUT (aparición y desaparición gradual)	
TEMPO	[TAP TEMPO] (tempo [pulsación])			Ajustes de TAP	
	[◀]		MIDI	Ajustes de MIDI CLOCK (reloj MIDI)	141
	[▶]				
TRANSPOSE	[◀]		CONTROLLER	Ajustes de TRANSPOSE (transposición)	136
	[▶]	**MIXING CONSOLE**	TUNE		124
MENU	[DEMO]	**FUNCTION**	UTILITY	Selección de LANGUAGE (idioma)	146
	[HELP]			Ajustes de LCD BRIGHTNESS (brillo LCD)	144
	[FUNCTION]		MIDI	Ajustes de MIDI	140
DIGITAL STUDIO	[SOUND CREATOR]		MASTER TUNE/SCALE TUNE	Ajuste de MASTER TUNING (afinación maestra)	130
	[DIGITAL RECORDING]			Ajuste de SCALE TUNING (afinación de escala)	
	[MIXING CONSOLE]	—			
[BALANCE]		**MIXING CONSOLE (SONG PART)**	VOLUME/VOICE	Ajustes de VOLUME (volumen)	123
[CHANNEL ON/OFF]				Ajustes de VOICE (sonido)	
[DIRECT ACCESS]		**Salida del modo Direct Access**			
[NEXT]		—			
[BACK]		—			
[ENTER]		—			
[EXIT]		**Volver a la pantalla MAIN**			
VOICE PART	[LAYER]	**MIXING CONSOLE**	TUNE	Ajustes de OCTAVE (octava)	124
	[LEFT]				
VOICE EFFECT	[REVERB]		EFFECT	Ajustes de REVERB (reverberación)	125
	[DSP]			Ajustes de DSP	
	[VARIATION]			Selección EFFECT TYPE (tipo de efecto)	
	[HARMONY/ECHO]	**FUNCTION**	HARMONY/ECHO		138
	[MONO]	**MIXING CONSOLE**	TUNE	Ajustes de PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	124
	[LEFT HOLD]	**FUNCTION**	STYLE SETTING/SPLIT POINT	Ajuste SPLIT POINT (LEFT) (punto de división (izquierdo))	133
VOICE	[PIANO & HARPSI]		VOICE SET		138
	[E.PIANO]				
	[ORGAN & ACCORDION]				
	[PERCUSSION]				
	[GUITAR]				
	[BASS]				
	[BRASS]				
	[WOODWIND]				
	[STRINGS]				
	[CHOIR & PAD]				
	[SYNTH.]				
	[XG]				
	[USER]				
[MUSIC FINDER]		**MUSIC FINDER**	MUSIC FINDER SEARCH 1 (búsqueda de grabaciones)		74
ONE TOUCH SETTING	[1]	—			
	[2]	—			
	[3]	—			
	[4]	—			
[PIANO]		**FUNCTION**	CONTROLLER	Selección de KEYBOARD TOUCH (toque de teclado)	136
REGISTRATION MEMORY	[FREEZE]		FREEZE		137
	[1]	**REGISTRATION BANK**	REGISTRATION EDIT (Edición de RAGISTRATION)		89
	[2]				
	[3]				
	[4]				
	[5]				
	[6]				
	[7]				
	[8]				
	[MEMORY]	**FUNCTION**	REGISTRATION SEQUENCE (Creación de REGISTRATION SEQUENCE)		137
PEDAL	RIGHT		CONTROLLER	Asignación de función RIGHT PEDAL	134
	CENTER			Asignación de función CENTER PEDAL	
	LEFT			Asignación de función LEFT PEDAL	
	AUX			Asignación de función AUX PEDAL	

Mensajes de ayuda

Los mensajes de ayuda facilitan explicaciones y descripciones de todas las funciones y características principales del CVP-206/204.



NOTA

Los mensajes de ayuda se muestran en uno de los idiomas siguientes:
ENGLISH
JAPANESE
GERMAN
FRENCH
SPANISH
ITALIAN

NOTA

El idioma también se puede seleccionar en la pantalla FUNCTION "LANGUAGE" (idio-ma de función) (página 146).

NOTA

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

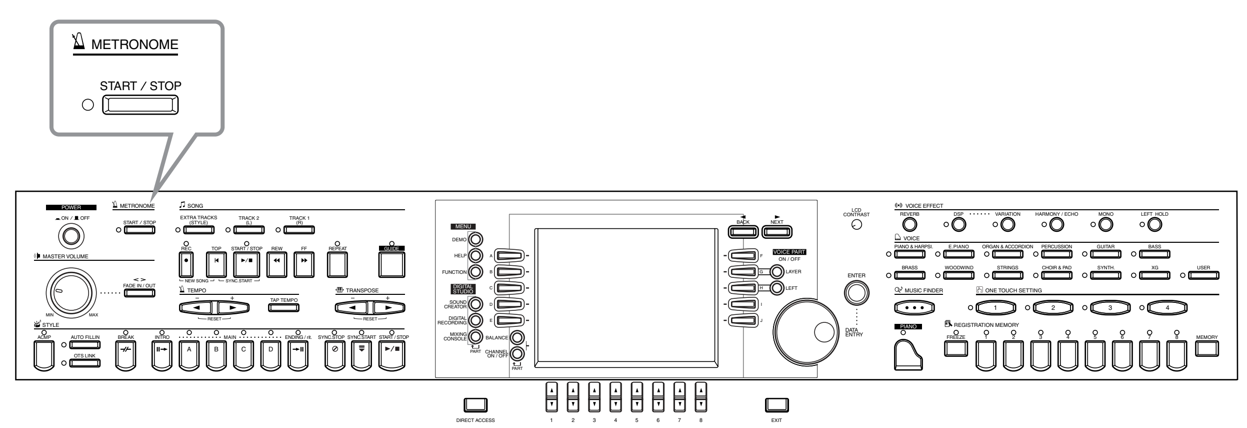
- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archi-vos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.

Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idi-oma diferente, pueden pro-ducirse problemas similares a los anteriores.

Empleo del metrónomo

El **metrónomo** emite un clic que sirve de guía de tempo precisa cuando practique o le permite escuchar y comprobar cómo suena un tempo específico.



El **metrónomo** se inicia al pulsar el botón METRONOME **[START/STOP]** (metrónomo [inicio/parada]. El tempo se ajusta mediante los botones **TEMPO [◀] [▶]** (ver abajo).
Para detener el **metrónomo**, pulse de nuevo el botón **[START/STOP]**.

NOTA
Es posible cambiar el sonido, el nivel de volumen y el compás (signatura de tiempo) del metrónomo (página 143).

Ajuste del tempo

En esta sección se muestra cómo ajustar el tempo de reproducción, que no sólo afecta al metrónomo, sino también a la reproducción de una canción o estilo de acompañamiento.

1

Pulse el botón **TEMPO [◀]** o el botón **[▶]**.

2

TEMPO
♩ = 100

Ajuste el tempo mediante los botones **TEMPO [◀] [▶]** o el dial **[DATA ENTRY]**.
El número que aparece en pantalla indica cuántos compases de notas negras entran en un minuto.
El rango es de 5 a 500. Cuanto más alto es el valor, más rápido es el tempo.

Cuando se cambia el tempo, tanto el tempo de la canción actual como el tempo del estilo cambian al mismo tempo. Para restablecer los ajustes por defecto (iniciales) del tempo, pulse simultáneamente los botones **TEMPO [◀] [▶]**. Consulte también “Indicaciones de tempo, pantalla MAIN” (página 55) para obtener más información acerca del tempo.

END **Pulse este botón para cerrar la pantalla TEMPO.** EXIT

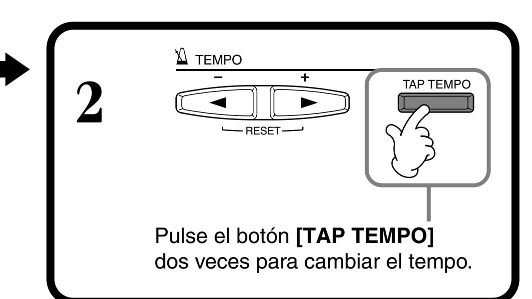
NOTA
A las canciones y los estilos de acompañamiento se les han asignado ajustes de tempo por defecto (iniciales), que son los que mejor se ajustan a ellos.

Tempo de pulsaciones

Esta útil función permite pulsar el tempo de una canción o estilo de acompañamiento. Simplemente pulse el botón **[TAP TEMPO]** a la velocidad que desee y el tempo de la canción o estilo de acompañamiento cambiará para ajustarse a las pulsaciones.

1 **Reproduzca la canción o estilo de acompañamiento (página 63, 78).**

2



Pulse el botón **[TAP TEMPO]** dos veces para cambiar el tempo.

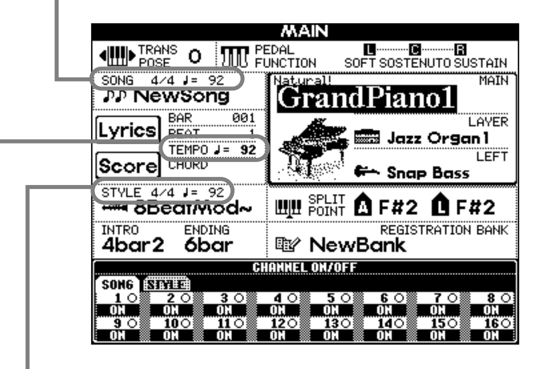
■ Indicaciones de tempo, pantalla MAIN

Existen tres indicaciones de tempo diferentes en la pantalla principal, que se indican a continuación.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para la canción seleccionada, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.

Indica el tempo actual de la canción, estilo de acompañamiento o metrónomo seleccionado que se está reproduciendo. Cuando no se está reproduciendo nada (detenido), indica el tempo del estilo seleccionado. Cuando la canción y el estilo se reproducen de forma simultánea, el tempo del estilo se cambia automáticamente para ajustarse al tempo de la canción y se muestra aquí. Este tempo se utiliza para grabar una canción o estilo de acompañamiento.

Indica el ajuste predeterminado (inicial) de tempo para el acompañamiento seleccionado, a menos que se haya cambiado el tempo manualmente.

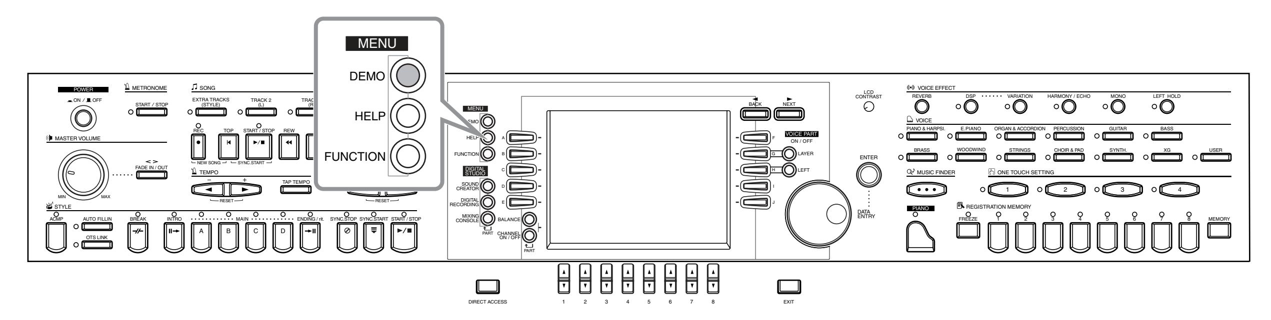


NOTA
Al pulsar el botón **[TAP TEMPO]** se produce un sonido de pulsación.
Si lo desea, puede cambiar este sonido (página 144).

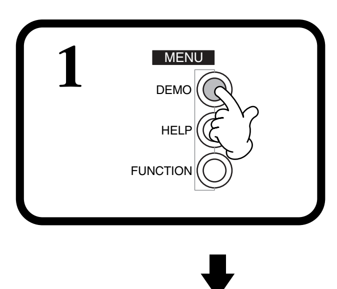
NOTA
También puede utilizar el tempo de pulsaciones para iniciar automáticamente la canción o el estilo de acompañamiento en el tempo que desee. Con la canción y el estilo de acompañamiento detenidos, pulse el botón **[TAP TEMPO]** varias veces hasta que el estilo de acompañamiento seleccionado se inicie automáticamente en el tempo que ha pulsado. Cuando una canción está ajustada en espera de inicio sincronizado, (página 64, 78) al pulsar el botón [TAP TEMPO] se inicia la reproducción de la canción de la misma forma. Para las canciones y estilos de tiempos de 2/4 y 4/4, pulse cuatro veces; para 3/4, pulse tres veces; para 5/4, pulse cinco veces.

Reproducción de las canciones de demostración

El CVP-206/204 es un instrumento sofisticado y extraordinariamente versátil que incluye una amplia gama de voces y ritmos dinámicos, así como un gran número de funciones avanzadas. Se han preparado tres tipos distintos de canciones de demostración para exhibir el asombroso sonido y las magníficas prestaciones del CVP-206/204.



1



2

2-1 Utilice los botones [BACK][NEXT] para seleccionar la categoría de demostración deseada.

Function Demos .... Demostración de las distintas funciones del CVP-206/204.
Voice Demos .... Demostración de las voces del CVP-206/204.
Style Demos .... Introducción a los ritmos y estilos de acompañamiento del CVP-206/204.

BACK NEXT

DEMO
FUNCTION VOICE STYLE

Overall	Lyrics Display
Voices	Music Notation
Styles	Vocal Harmony
Reverb/Effect	Sound Creator
Music Finder	Style Creator

FUNCTION / Overall
P1 P2
AUTO

2-3 Presione uno de estos botones para iniciar la demostración deseada.

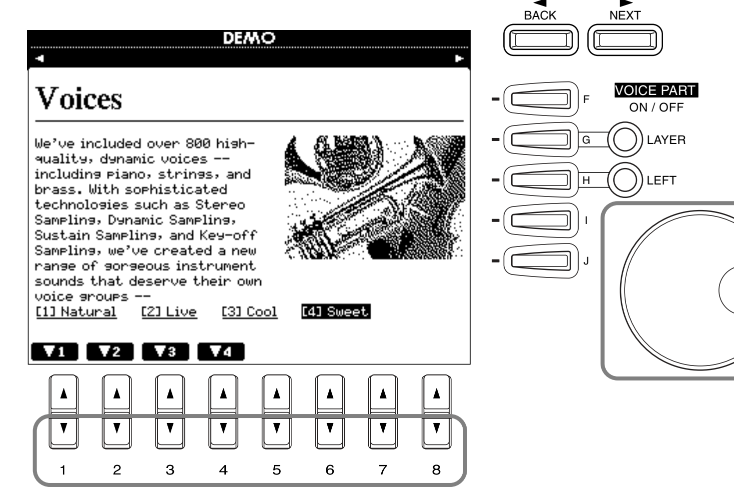
1 2 3 4 5 6 7 8

2-2 Utilizar para seleccionar las distintas páginas de pantalla.

Presionar para reproducir todas las canciones o elementos de demostración seguidos, empezando por el primero de la parte superior izquierda de la pantalla. Sólo se puede acceder a esta prestación desde la página FUNCTION.
Todas las demostraciones disponibles se reproducen en secuencia, empezando por la primera de la parte superior izquierda. Las páginas **VOICE** y **STYLE** no tienen el botón **[AUTO]**; no obstante, todas las canciones de demostración se reproducen de forma secuencial.
Al pulsar este botón se cancelan las características interactivas de las demostraciones de funciones (disponibles en el paso 3 siguiente).

3 Para las demostraciones de funciones, aparece una pantalla de introducción y la demostración se empieza a reproducir.

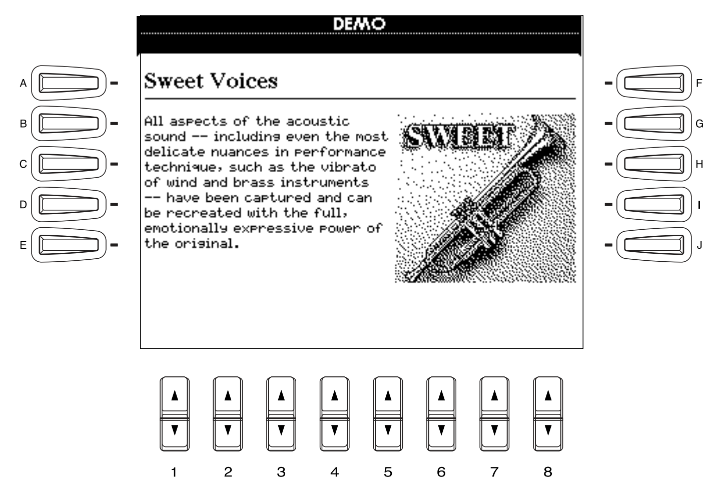
En este ejemplo se muestran las voces de la demo FUNCTION.



Seleccione la palabra o elemento que desee utilizando el mando **[DATA ENTRY]** y, a continuación, presione el botón **[ENTER]** o los botones de números ([1▼], [2▼], etc.) para acceder a ella.



4 Las explicaciones pertinentes aparecen en la pantalla.







Vuelva a la pantalla MAIN.

NOTA

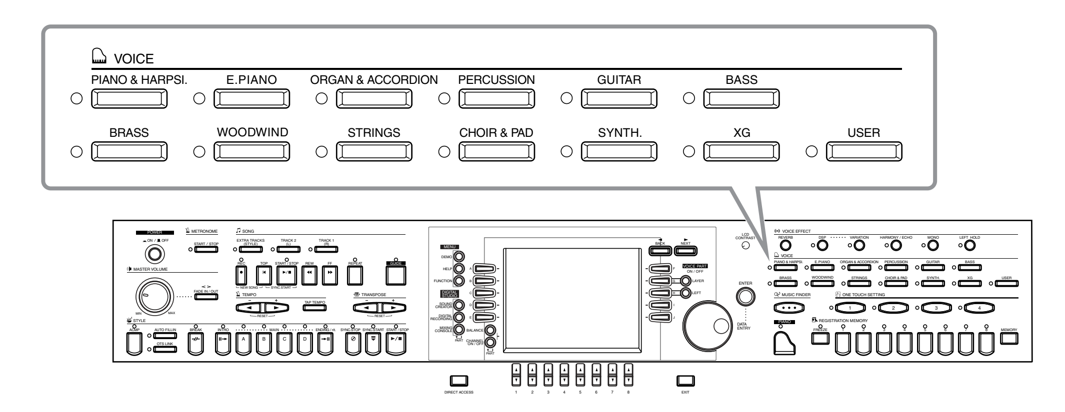
Utilice los botones **[BACK][NEXT]** de la pantalla de introducción para acceder a la página siguiente o a la anterior.

NOTA

Presione el botón SONG **[START/STOP]** para interrumpir la reproducción de la canción de demostración. Para iniciarla de nuevo desde el punto en que se interrumpió, presione de nuevo el botón SONG **[START/STOP]**. Con las canciones de demostración también pueden utilizarse las opciones de rebobinar y avance rápido (página 80).

Voces

El CVP-206/204 le ofrece una enorme selección de voces auténticas, incluyendo varios instrumentos con teclado, de cuerda y metálicos, entre muchas otras.



Selección de una voz

1 Seleccione el grupo de voces que desee.

VOICE: PIANO & HARPSI. / E.PIANO / ORGAN & ACCORDION / PERCUSSION / GUITAR / BASS / BRASS / WOODWIND / STRINGS / CHOIR & PAD / SYNTH. / XG / USER

2 Indica que en esta pantalla se selecciona la voz MAIN (principal) (página 25).

2-1 Seleccione la ubicación de memoria de la voz (PRESET/USER/FLOPPY DISK) (preajuste/usuario/disquete).

BACK / NEXT

VOICE (MAIN)

PRESET / USER / FLOPPY DISK

A Natural! GrandPiano1 — F Natural! Harpsichrd8'
B Natural! GrandPiano2 — G Natural! Hc8'+4'
C Natural! Piano&Str — H Natural! Harpsi&Str
D Natural! RockPiano — I Natural! Piano&EP
E Natural! Oct.Piano1 — J Natural! Oct.Piano2

Piano&Harpsichord

P1 P2 P3 DEMO
NAME CUT COPY PASTE DELETE SAVE NEW UP

2-3 Seleccione la voz.

2-2 Seleccione las distintas páginas del grupo de voces actual.

1 2 3 4 5 6 7 8

Pulse este botón para abrir la pantalla de selección del grupo de voces.

Pulse este botón para iniciar la demostración de la voz seleccionada. Para detener la demostración en cualquier momento, vuelva a pulsar el botón.

3 Toque el teclado para escuchar la voz seleccionada.

END Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.

EXIT

NOTA
Cuando elija un grupo de voces, la última voz del grupo se seleccionará automáticamente.

NOTA
Al elegir una voz se selecciona automáticamente el efecto que mejor se ajusta y otros ajustes para esa voz concreta. Puede desactivar esta función para que los ajustes no se seleccionen de forma automática (página 138).

NOTA
Puede definir la medida en la que el volumen de la voz varía de acuerdo con la fuerza de la interpretación (página 136).

NOTA
Para obtener una lista de las voces disponibles, consulte la lista de datos separada.

NOTA
Puede definir si los números de cambio de programa y banco de voces ("Número de cambio de MSB-LSB-Programa" situados en la parte superior derecha del nombre de voz) se muestran o no (página 144).

NOTA
XG es una ampliación importante del formato de nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un control más expresivo sobre las voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

Características de voz
El tipo de voz y las características que la definen se indican sobre su nombre.

Natural!
Estas voces ricas y exuberantes se componen en su mayor parte de sonidos de instrumentos de teclado y se destinan especialmente a la interpretación de piano y otras partes de teclado. Puesto que utilizan una fuente de sonido totalmente independiente, puede tocar acordes sostenidos completos, incluso junto con el estilo de acompañamiento, y no tiene que preocuparse de los cortes de notas. Además, aprovechan al máximo la tecnología de muestreo avanzada de Yamaha como, por ejemplo, el muestreo estéreo, muestreo dinámico, muestreo de sostenidos y muestreo de tecla desactivada.

Live!
Estos sonidos de instrumentos acústicos se muestrean en estéreo para producir un sonido rico auténtico, lleno de ambiente.

Cool!
Estas voces recogen las texturas dinámicas y los matices sutiles de los instrumentos eléctricos, gracias a una enorme cantidad de memoria y una programación muy sofisticada.

Sweet!
Estos sonidos de instrumentos acústicos también se benefician de la sofisticada tecnología de Yamaha y ofrecen un sonido tan natural y detallado que pensará que está tocando un instrumento de verdad.

Drum
Existen varios sonidos de batería y percusión asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

SFX
Existen varios sonidos de efectos especiales asignados a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado.

Percusión del teclado
Cuando se selecciona uno de los juegos de batería o SFX en el grupo de sonidos de percusión, varios sonidos de batería, percusión y efectos especiales se asignan a distintas teclas, lo que permite reproducir los sonidos desde el teclado. Las distintas baterías e instrumentos de percusión del juego estándar se indican mediante símbolos colocados sobre las teclas asignadas. Tenga en cuenta que aunque los distintos juegos proporcionan sonidos diferentes, algunos sonidos con el mismo nombre contenidos en distintos juegos son idénticos. Consulte la Data List separada para obtener un listado de los sonidos de cada juego de batería o SFX.

Interpretación de piano con una sola pulsación

Esta función útil y fácil de utilizar reconfigura completa y automáticamente todo el CVP-206/204 para obtener una interpretación óptima del piano. Independientemente de los ajustes que haya realizado desde el panel, puede activar inmediatamente los ajustes de piano con una sola pulsación de botón.



Botón PIANO
Con él se reconfiguran todos los ajustes del panel para tocar el CVP-206/204 como si fuera un piano.

NOTA
Con esta función se puede utilizar el metrónomo (página 54).

Función de bloqueo del piano
La útil función de bloqueo del piano permite bloquear el piano para que no se puedan cambiar los ajustes si se pulsa otro botón del panel por error. Una vez bloqueado, el CVP-206/204 permanece en el modo de piano, aunque se pulsen otros botones, lo que impide que se inicie una canción o estilo de acompañamiento por error durante un concierto de piano.

Mantenga pulsado el botón [PIANO] un momento, hasta que aparezca un mensaje que le pida que active Piano Lock (bloqueo de piano).

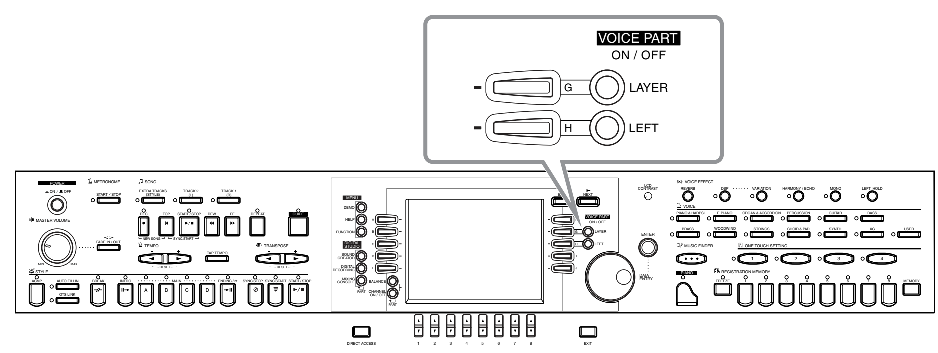
Para activar el bloqueo de piano, seleccione “OK”.

Para desactivar el bloqueo de piano, mantenga pulsado el botón [PIANO] de nuevo durante un momento.

NOTA
Aunque desactive el bloqueo de piano, los ajustes seguirán activos.

Superposición/Izquierda: interpretación simultánea de varios sonidos

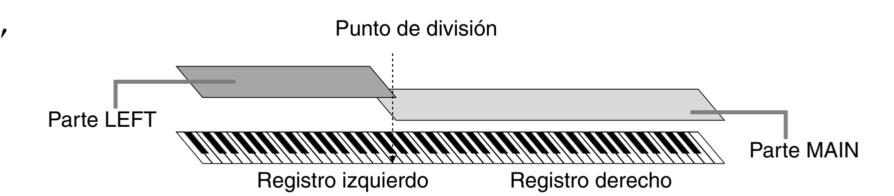
El CVP-206/204 le permite definir tres voces para su interpretación simultánea: MAIN (principal), LAYER (superposición) y LEFT (izquierda). Mediante la combinación efectiva de estas tres voces, puede crear configuraciones de varios instrumentos con ricas texturas para que las interprete.



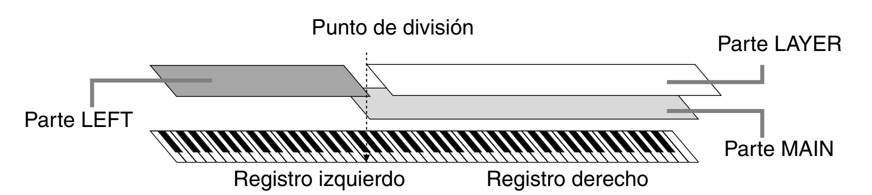
Interpretación de una superposición de dos voces



Interpretación de dos voces por separado, en las secciones izquierda y derecha del teclado

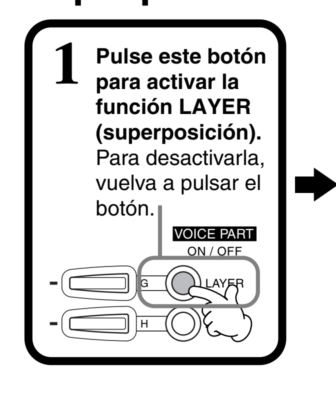


Interpretación de tres voces distintas, una en la sección izquierda del teclado, más una superposición de dos voces en la sección derecha

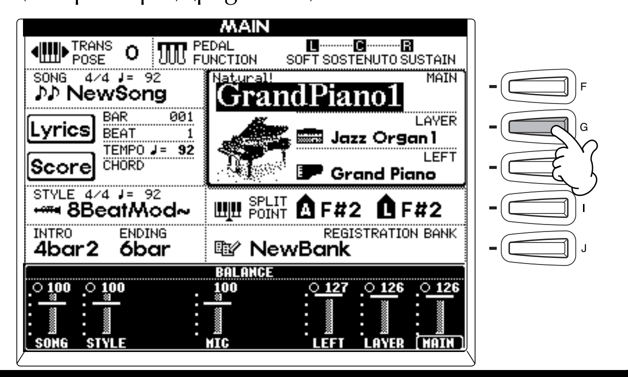


Superposición: superposición de dos voces diferentes

1 **Pulse este botón para activar la función LAYER (superposición).** Para desactivarla, vuelva a pulsar el botón.



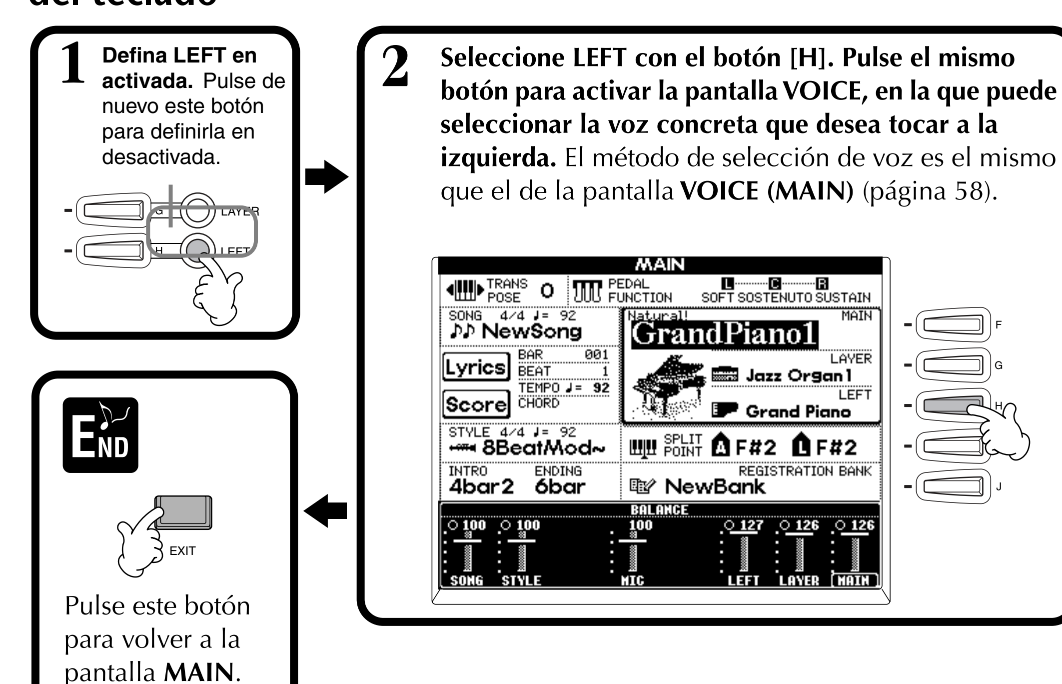
2 **Seleccione LAYER con el botón [G]. Pulse el mismo botón para activar la pantalla VOICE, en la que puede seleccionar la voz concreta que desea tocar en un nivel con la voz Main.** El método de selección de una voz es igual aquí que en la pantalla **VOICE (MAIN)** (voz principal) (página 58).



END EXIT **Pulse este botón para volver a la pantalla MAIN.**

NOTA
Existe una forma alternativa de seleccionar rápidamente las voces MAIN y LAYER desde el panel: Mientras mantiene pulsado un botón de **voz** del panel, pulse un segundo botón de **voz**. La primera voz seleccionada se convierte en la voz MAIN y la segunda en la voz LAYER.

Izquierda: definición de voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado



1 **Defina LEFT en activada.** Pulse de nuevo este botón para definirla en desactivada.

2 **Seleccione LEFT con el botón [H]. Pulse el mismo botón para activar la pantalla VOICE, en la que puede seleccionar la voz concreta que desea tocar a la izquierda.** El método de selección de voz es el mismo que el de la pantalla **VOICE (MAIN)** (página 58).

END Pulse este botón para volver a la pantalla **MAIN**.

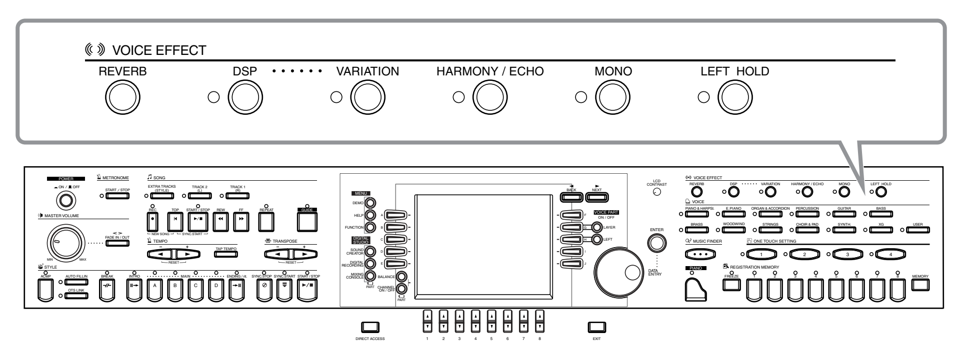
> **NOTA**
> El punto de división se puede ajustar libremente en cualquier tecla del teclado. Para ello, abra la pantalla **SPLIT POINT** (punto de división) mediante la pulsación del botón **[I] (SPLIT POINT)** de la pantalla **MAIN**. Los pasos de funcionamiento son los mismos que en la pantalla **STYLE SETTING/SPLIT POINT** (ajuste de estilo/punto de división) de la página **FUNCTION** (página 133).

> **NOTA**
> Cada parte (**MAIN**, **LAYER LEFT**) puede tener su propio ajuste de volumen (página 65).

> **NOTA**
> También puede utilizar las funciones LAYER y LEFT juntas para crear una combinación de superposición y división. Para ello, defina voces distintas para las secciones izquierda y derecha del teclado (como se indica) y configure una superposición de dos voces distintas en la sección derecha.

Aplicación de efectos de voz

Esta sección del panel permite añadir distintos efectos a las voces que se interpretan en el teclado.



Pulse uno de los botones de efecto para activar los efectos correspondientes. Pulse de nuevo el botón para desactivar el efecto. Vea a continuación las explicaciones acerca de cada uno de los efectos.

■ REVERB

La reverberación es un efecto que recrea el ambiente acústico de un espacio de actuación, desde un pequeño club de jazz hasta una sala de conciertos.

■ DSP

El CVP-206/204 ofrece varios efectos digitales dinámicos integrados que permiten procesar el sonido de varias formas. Puede utilizar DSP para mejorar las voces de maneras sutiles como, por ejemplo, mediante la aplicación de coros para añadir animación y profundidad o la utilización de un efecto sinfónico para dar al sonido calidez y riqueza. DSP ofrece otros efectos como la distorsión, que puede cambiar completamente el carácter del sonido. DSP se establece para la parte seleccionada actualmente (MAIN/LAYER/LEFT).

> **NOTA**
> Los tipos de efecto **DSP** y **VARIACIÓN**, así como su profundidad, se pueden seleccionar y ajustar en la pantalla **MIXING CONSOLE** (página 125).

■ VARIATION (sólo voces regulares; página 92)

Este control cambia los ajustes del efecto de variación, lo que le permite alterar algunos aspectos del efecto, dependiendo del tipo seleccionado. Por ejemplo, cuando se selecciona el efecto (página 125) de altavoz rotatorio, puede cambiar la velocidad de rotación entre lenta y rápida.

■ HARMONY/ECHO

Este control aporta efectos de armonía y eco a las voces interpretadas en la sección de la mano derecha del teclado (página 138).

■ MONO

Este control determina si la reproducción de la voz es monofónica (una nota cada vez) o polifónica para cada parte (MAIN/LAYER/LEFT). Cuando la luz está encendida está ajustado el efecto MONO y cuando la luz está apagada está definido el efecto polifónico. Cuando se ajusta en MONO, únicamente suena la última nota interpretada. Esto permite reproducir las voces de los instrumentos de viento con más realismo. Dependiendo de la voz seleccionada, el ajuste MONO permite también utilizar de forma efectiva el efecto de portamento, cuando se interpreta en legato.

■ LEFT HOLD

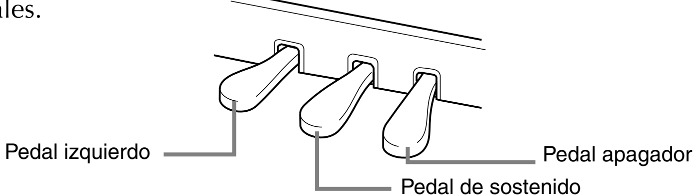
Esta función hace que la voz de la parte izquierda se retenga aunque se suelten las teclas; es el mismo efecto que se produce al pisar el pedal apagador (sostenido). Esta función es especialmente efectiva cuando se utiliza con el acompañamiento automático. Por ejemplo, si toca y suelta un acorde en la sección de acompañamiento automático del teclado (con la parte izquierda activada y la voz izquierda ajustada en cuerdas), la parte de cuerdas se sostiene, aportando una riqueza natural al sonido de acompañamiento global.

NOTA
El efecto de portamento crea una ligadura de tono uniforme entre las notas tocadas sucesivamente.

CONSEJO
Puede añadir un énfasis especial a las líneas melódicas que interprete en los acordes mediante el uso de la función de superposición con una voz monofónica. Defina la voz principal para que se repro-duzca polifónicamente y la voz superpuesta para que se reproduzca monofónicamente (MONO). En este caso, la melodía que interprete, incluidas las notas altas y los acordes, tiene un sonido monofónico. Inténtelo utilizando las voces siguientes.
Voz principal : Sección de instrumentos metálicos (polifónica) + **voz superpuesta** : Trompeta dulce (monofónica)

Utilización de los pedales

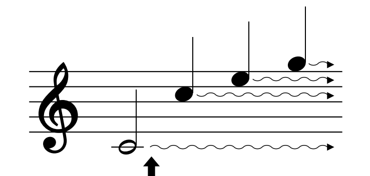
El CVP-206/204 tiene tres pedales.



NOTA
A estos pedales se les pueden asignar muchas otras funciones (así como al controlador de pie o pedal). Por ejemplo, puede utilizarlos para iniciar o detener el estilo de acompañamiento, así como para interpretar rellenos (página 134).

■ Pedal apagador (derecha)

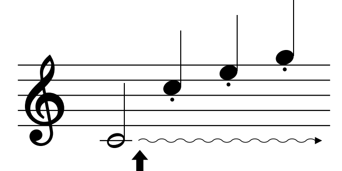
El pedal apagador realiza la misma función que el de un piano acústico real, permitiéndolo sostener el sonido de las voces incluso después de soltar las teclas.


Cuando se pisa el pedal apagador, las notas que se tocan antes de soltarlo tienen un sostenido más largo.

NOTA
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene pisado el pedal apagador.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal apagador.

■ Pedal de sostenido (centro)

Si toca una nota o acorde en el teclado y pisa el pedal de sostenido mientras se retienen las notas, éstas se sostendrán tanto tiempo como el pedal permanezca pisado y todas las notas que se toquen posteriormente no se sostendrán.


Si pisa el pedal de sostenido aquí mientras retiene la nota, ésta se sostendrá tanto tiempo como mantenga pisado el pedal.

NOTA
- Determinadas voces, como **[STRINGS]** (cuerdas) o **[BRASS]** (instrumentos metálicos) se sostienen de forma continuada al pisar el pedal de sostenido.
- Es posible que determinadas voces de los grupos **[PERCUSSION]** y **[XG]** no resulten afectadas por el uso del pedal de sostenido.

■ Pedal izquierdo

Cuando se selecciona la voz Piano y si mantiene pisado este pedal, se reduce el volumen y cambia ligeramente el timbre de las notas interpretadas. En función de la voz seleccionada, los ajustes asignados a este pedal podrían variar.

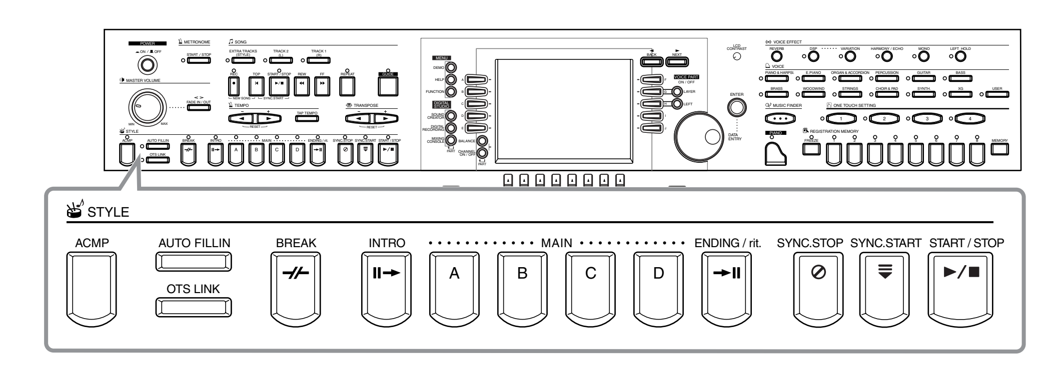
NOTA
La profundidad del efecto del pedal izquierdo se puede ajustar (página 134).

■ Controlador de pie/pedal

Un controlador de pie (FC7) o pedal (FC4 o FC5) opcional Yamaha se puede conectar a la toma AUX PEDAL (pedal auxiliar) y utilizarse para controlar distintas funciones asignadas en la página FUNCTION (página 134).

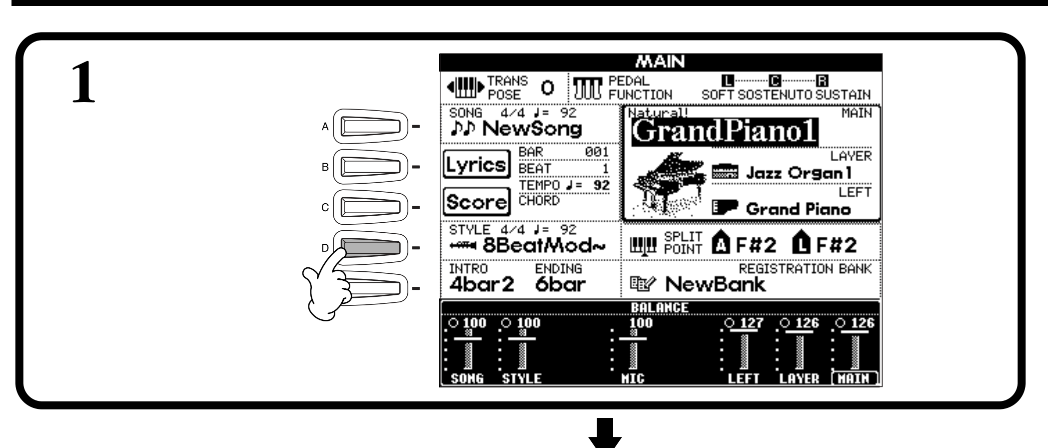
Estilos

El CVP-206/204 dispone de estilos (patrones de acompañamiento) para una serie de géneros musicales entre los que se incluyen el pop, jazz, música latina y de baile. Todo lo que tiene que hacer para utilizarlos es tocar los acordes con la mano izquierda a medida que interpreta y el estilo de acompañamiento seleccionado que mejor se adapte a su música sonará de forma automática, justo después de los acordes que toque. Pruebe a seleccionar alguno de los distintos estilos (consulte el manual Data List independiente) y reprodúzcalos.

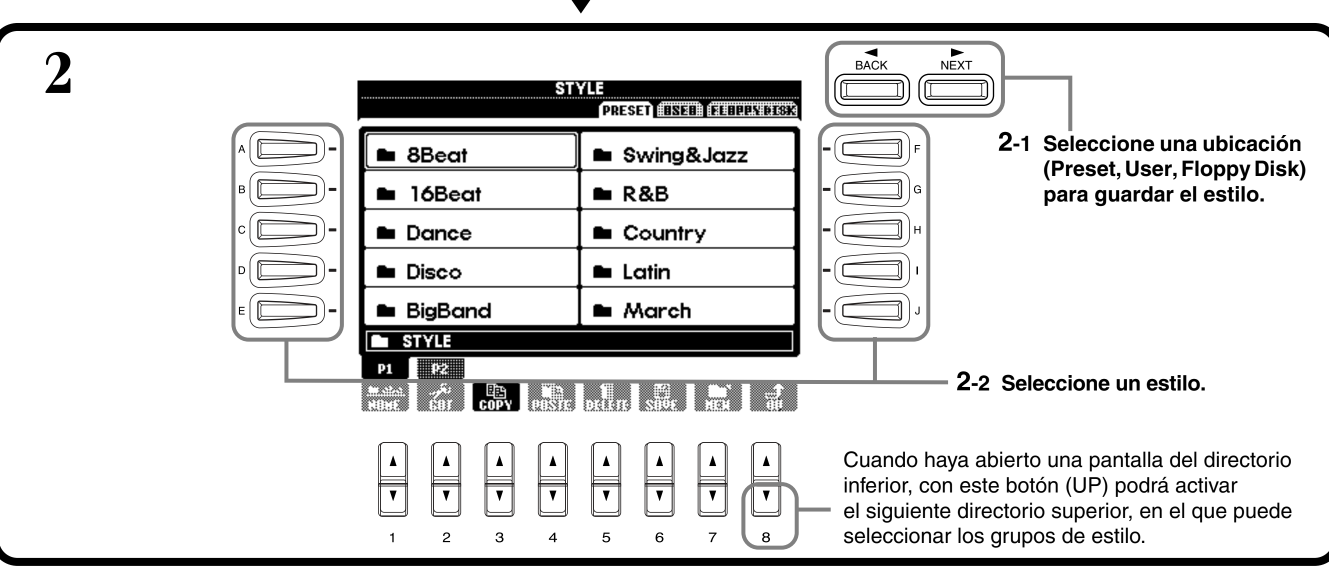




Reproducción de un estilo



> **NOTA**
> Para ver la pantalla **[MAIN]**, presione primero el botón **[DIRECT ACCESS]** y, seguidamente, pulse el botón **[EXIT]**.



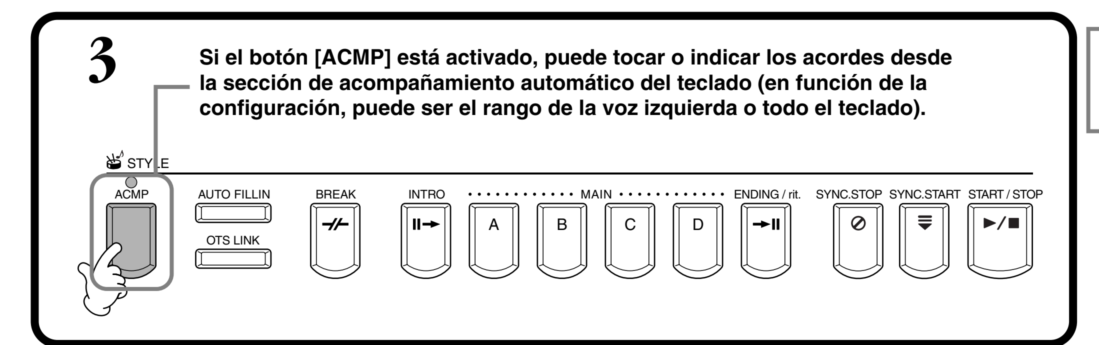
2-1 Seleccione una ubicación (Preset, User, Floppy Disk) para guardar el estilo.

2-2 Seleccione un estilo.

Cuando haya abierto una pantalla del directorio inferior, con este botón (UP) podrá activar el siguiente directorio superior, en el que puede seleccionar los grupos de estilo.

> **NOTA**
> Para ver una lista de los estilos de acompañamiento disponibles, consulte la Data List independiente (Style List).

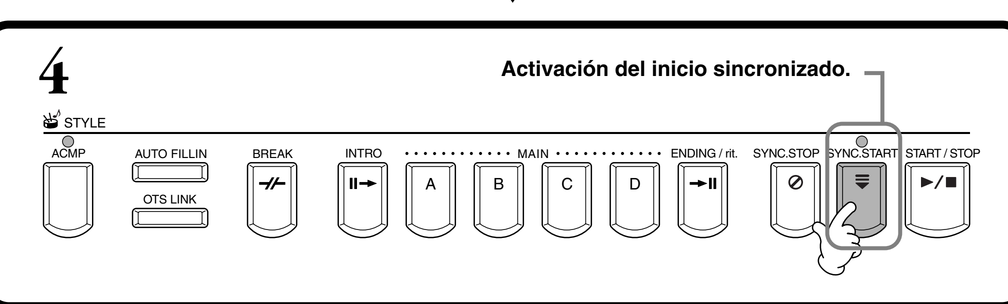
3 **Si el botón [ACMP] está activado, puede tocar o indicar los acordes desde la sección de acompañamiento automático del teclado (en función de la configuración, puede ser el rango de la voz izquierda o todo el teclado).**



NOTA
Puede definir el rango de teclas para el acompañamiento automático (página 133).



4 **Activación del inicio sincronizado.**

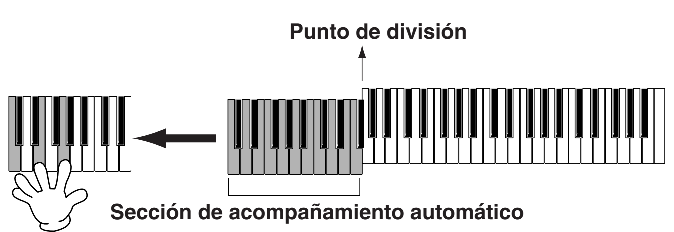


NOTA
Sync. Start
(Inicio sincronizado)
Si la activa, sólo tendrá que tocar el teclado para iniciar el estilo.

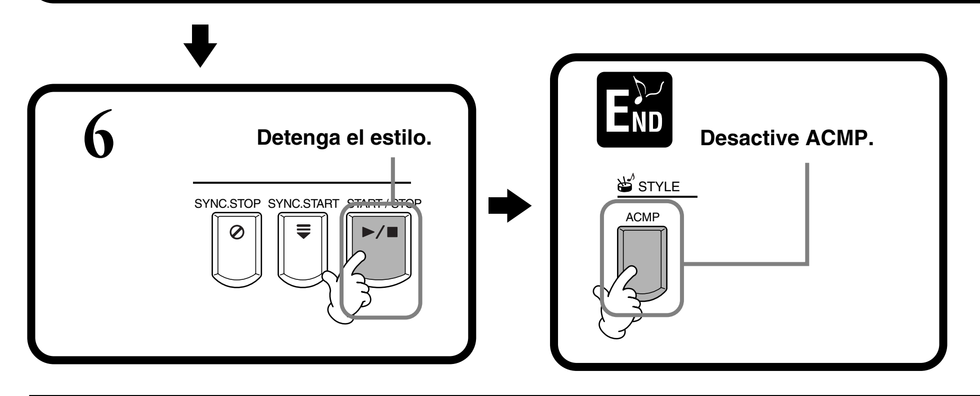


5 **El estilo se inicia tan pronto como se toca un acorde con la sección de acompañamiento automático.** Para obtener más información sobre digitados de acordes, consulte la página 66.

El tempo se puede ajustar con el botón TEMPO [◄][►] o **[TAP TEMPO]**.
Si presiona el botón **[TAP TEMPO]**, el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya ajustado.



NOTA
- Puede iniciar los canales de ritmo (pistas) del estilo presionando el botón **[START/STOP]**.
- Otra forma de iniciar los canales de ritmo del estilo es presionar el botón **[TAP TEMPO]**. Con el estilo parado, presione el botón **[TAP TEMPO]** tres, cuatro o cinco veces (tres para compás de 3/4, cuatro para compás de 2/4 o 4/4, cinco para compás de 5/4).



NOTA
Si toca estilos de acompañamiento con una canción, las partes de acompañamiento grabadas en la canción (canales 9 - 16) son sustituidas temporalmente por el estilo de acompañamiento seleccionado, lo que le da la opción de probar y utilizar distintos acompañamientos con la canción (página 79).

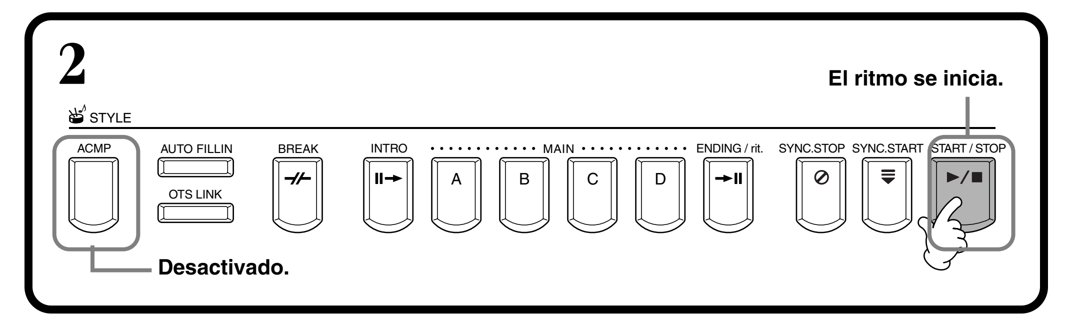
Características de estilo de acompañamiento
Las características que definen algunos de los estilos de acompañamiento se indican encima de los nombres de estilos correspondientes en la pantalla Open/Save (abrir/guardar).
Session!
Estos estilos proporcionan un realismo todavía mayor y un acompañamiento auténtico al mezclar cambios y tipos de acordes originales, así como archivos RIFF especiales de cambios de acordes, con las secciones Main. Se han programado para enriquecer y dar un toque profesional a sus interpretaciones de ciertas canciones y ciertos géneros. Como resultado, los estilos pueden no ser necesariamente los adecuados, ni siquiera los armónicamente correctos, para todas las canciones y para todas las interpretaciones de acordes. En algunos casos, por ejemplo, la interpretación de una sencilla tríada mayor puede dar como resultado un séptimo acorde, o la reproducción de acorde sobre graves puede dar como resultado un acompañamiento incorrecto o imprevisto.
Piano Combo
Estos estilos de acompañamiento presentan un trío básico de piano (piano, bajo y batería), aumentado en algunos casos con otros instrumentos. Puesto que es un pequeño sonido combinado, la base de acompañamiento tiene es adecuadamente escasa, lo que la hace útil y eficaz para una amplia variedad de canciones.
Pianist
Estos estilos especiales proporcionan acompañamiento únicamente de piano, que reproducen eficazmente la interpretación de la mano izquierda de un piano afinado. Con tan sólo tocar los acordes adecuados con la mano izquierda, puede añadir automáticamente complicados arpegios y patrones graves/acordes, como las partes de piano intermedias difíciles de interpretar.

Reproducción de los canales de ritmo de un estilo únicamente

1 **Seleccione un estilo (página 63).**



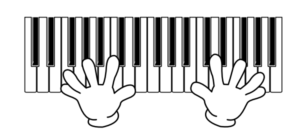
> **NOTA**
> Los canales de ritmo forman parte de los estilos. Cada estilo tiene patrones de ritmo distintos.



> **NOTA**
> Si Sync Start está activado (active el botón **[SYNC.START]**), también puede iniciar el ritmo tocando una tecla del teclado.



3 **Tocar con la reproducción del ritmo.**
El tempo se puede ajustar con el botón **TEMPO [◀][▶]** o **[TAP TEMPO]**.
Si presiona el botón **[TAP TEMPO]**, el tempo se ajustará a la misma velocidad que se haya ajustado.

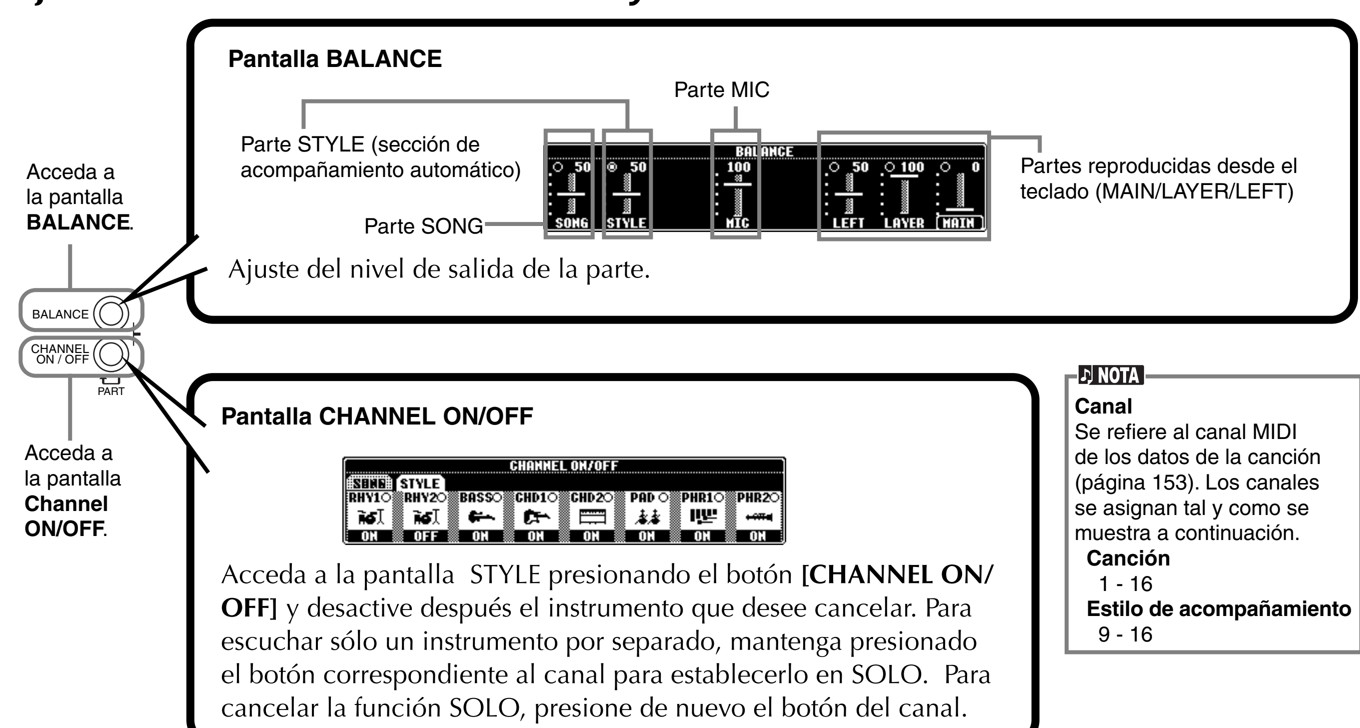




Presione de nuevo el botón STYLE **[START/ STOP]** para interrumpir la reproducción del ritmo.

> **NOTA**
> Si selecciona el grupo de estilos **"PIANIST"**, el ritmo no sonará. Si desea utilizar cualquiera de los estilos, compruebe siempre que ACMP está activado.

Ajuste del balance de volumen y del silenciamiento del canal



Ajuste del nivel de salida de la parte.

Acceda a la pantalla STYLE presionando el botón **[CHANNEL ON/ OFF]** y desactive después el instrumento que desee cancelar. Para escuchar sólo un instrumento por separado, mantenga presionado el botón correspondiente al canal para establecerlo en SOLO. Para cancelar la función SOLO, presione de nuevo el botón del canal.

> **NOTA**
> **Canal**
> Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción (página 153). Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación.
> **Canción**
> 1 - 16
> **Estilo de acompañamiento**
> 9 - 16

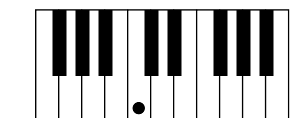
Digitados de acordes

La reproducción del estilo puede controlarse mediante los acordes que se tocan en las teclas situadas a la izquierda del punto de división. Existen 7 tipos de digitado, tal y como se describe más adelante. Vaya a la página CHORD FINGERING (página 134) y seleccione los digitados de acordes. En esta página se indica cómo tocar acordes con la mano izquierda.

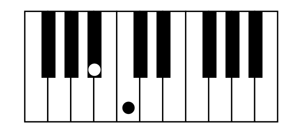
SINGLE FINGER

Con el acompañamiento con un solo dedo resulta muy sencillo producir acompañamientos muy bien orquestados con acordes de tipo mayor, de séptima, menor y de séptima menor presionando un número mínimo de teclas en la sección de acompañamiento automático del teclado. Se utilizan los digitados de acordes abreviados que se describen a continuación.

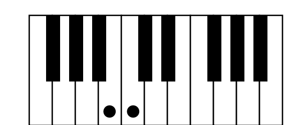
Para un acorde mayor, presione únicamente la tecla de la nota fundamental.



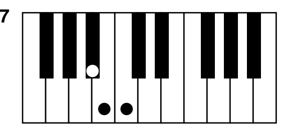
Para un acorde menor, presione a la vez la tecla de la nota fundamental y la tecla negra que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y la tecla blanca que está a su izquierda.



Para un acorde de séptima menor, presione simultáneamente la tecla de la nota fundamental y las teclas blanca y negra situadas a su izquierda.



MULTI FINGER

Este modo detecta automáticamente los digitados con un solo dedo o los acordes digitados, de forma que puede utilizar cualquier tipo de digitado sin tener que cambiar de modo. Para tocar acordes menores, de séptima o menores de séptima con la operación SINGLE FINGER en el modo MULTI FINGER, presione siempre la tecla o teclas blancas o negras más cercanas a la tecla de la nota fundamental del acorde.

FINGERED

Con este modo puede producir un acompañamiento tocando acordes completos en la sección de acompañamiento automático del teclado. Este modo reconoce los distintos tipos de acordes que se relacionan en la página siguiente.

FINGERED ON BASS

Este modo acepta los mismos digitados que el modo FINGERED, pero la nota más baja que se toca en la sección de acompañamiento automático del teclado se utiliza como la nota de bajo, lo que le permite tocar acordes “de bajo”. Por ejemplo, para indicar un acorde de C (do)-en-E (mi), toque un acorde de C mayor con E como la nota más baja (E, G (sol), C).

FULL KEYBOARD

Con este método se detectan acordes en todo el rango de teclas. Los acordes se detectan de una forma similar al modo FINGERED aunque las notas se dividan entre las manos derecha e izquierda; por ejemplo, tocando una nota de bajo con la mano izquierda y un acorde con la derecha, o un acorde con la izquierda y una nota de melodía con la derecha.

AI FINGERED

Este modo es prácticamente igual a FINGERED, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.).

AI FULL KEYBOARD

Cuando se utiliza este avanzado modo de acompañamiento automático, el CVP-206/204 crea automáticamente el acompañamiento adecuado mientras usted toca prácticamente cualquier cosa en cualquier parte del teclado y utilizando ambas manos. No tiene que ocuparse de especificar los acordes de acompañamiento. Aunque este modo está diseñado para aplicarlo a muchas canciones, es posible que algunos arreglos no sean adecuados para su utilización con esta función.
Este modo es prácticamente igual a FULL KEYBOARD, con la excepción de que se pueden tocar menos de tres notas para indicar los acordes (en función del acorde anterior, etc.). No pueden reproducirse los acordes 9º y 11º.

NOTA

La detección de acordes en el modo de teclado completo AI se produce a intervalos de fusa, aproximadamente. Es posible que los acordes muy breves, menos de una fusa de duración, no se detecten.

NOTA

En este modo de teclado completo, los acordes se detectan basándose en la nota más baja y en la segunda nota más baja que se tocan. Si las dos notas más bajas están dentro de una sola octava, determinan el acorde. Si estas dos notas están separadas por más de una octava, la nota más baja se convierte en el bajo y el acorde se determina a partir de la segunda nota más baja y de las otras notas tocadas en la misma octava.

NOTA

AI
Inteligencia artificial

Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered (ejemplo para acordes de “C”)

C · C9 · C6 · C6^{9} · CM7 · CM7^{9} · CM7$^{\sharp 11}$ · C♭5 · CM7$^{\flat 5}$

Csus4 · Caug · CM7aug · Cm · Cm9 · Cm6 · Cm7 · Cm7^{9} · Cm7^{11}

CmM7 · CmM7^{9} · Cm7♭5 · CmM7$^{\flat 5}$ · Cdim · Cdim7 · C7 · C7$^{\flat 9}$ · C7$^{\flat 13}$

C7^{9} · C7$^{\sharp 11}$ · C7^{13} · C7$^{\sharp 9}$ · C7$^{\flat 5}$ · C7aug · C7sus4 · Csus2

Nombre del acorde [Abreviatura]	Sonido normal	Representación para la nota fundamental “C”
Mayor [M]	1 - 3 - 5	C
Novena [9]	1 - 2 - 3 - 5	C9
Sexta [6]	1 - (3) - 5 - 6	C6
Sexta y novena [6 ^{9}]	1 - 2 - 3 - (5) - 6 o 3 - 6 - 2*	C6^{9}
Mayor de séptima [M7]	1 - 3 - (5) - 7	CM7
Mayor de séptima y novena [M7 ^{9}]	1 - 2 - 3 - (5)j - 7	CM7^{9}
Mayor de séptima y onceava sostenida añadida [M7 $^{\sharp 11}$]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - 7 o 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - 7	CM7$^{\sharp 11}$
Quinta bemol [♭5]	1 - 3 - ♭5	C♭5
Mayor de séptima y quinta bemol [M7 $^{\flat 5}$]	1 - 3 - ♭5 - 7	CM7$^{\flat 5}$
Cuarta suspendida [sus4]	1 - 4 - 5	Csus4
Aumentada [aug]	1 - 3 - ♯5	Caug
Mayor de séptima aumentada [M7aug]	1 - (3) - ♯5 - 7	CM7aug
Menor [m]	1 - ♭3 - 5	Cm
Menor de novena [m9]	1 - 2 - ♭3 - 5	Cm9
Menor de sexta [m6]	1 - ♭3 - 5 - 6	Cm6
Menor de séptima [m7]	1 - ♭3 - (5) - ♭7	Cm7
Menor de séptima y novena [m7 ^{9}]	1 - 2 - ♭3 - (5) - ♭7 o♭3 - ♭7 - 2	Cm7^{9}
Menor de séptima y undécima [m7 ^{11}]	1 - (2) - ♭3 - 4 - 5 - (♭7)	Cm7^{11}
Menor mayor de séptima [mM7]	1 - ♭3 - (5) - 7	CmM7
Menor mayor de séptima y novena [mM7 ^{9}]	1 - 2 - ♭3 - (5) - 7	CmM7^{9}
Menor de séptima y quinta bemol [m7 $^{\flat 5}$]	1 - ♭3 - ♭5 - ♭7	Cm7♭5
Menor mayor de séptima y quinta bemol [mM7$^{\flat 5}$]	1 - ♭3 - ♭5 - 7	CmM7$^{\flat 5}$
Disminuida [dim]	1 - ♭3 - ♭5	Cdim
Séptima disminuida [dim7]	1 - ♭3 - ♭5 - 6	Cdim7
Séptima [7]	1 - 3 - (5) - ♭7 o 1 - (3) - 5 - ♭7	C7
Séptima y quinta bemol [7 $^{\flat 9}$]	1 - ♭2 - 3 - (5) - ♭7	C7$^{\flat 9}$
Séptima y decimotercera bemol añadida [7 $^{\flat 13}$]	1 - 3 - 5 - ♭6 - ♭7	C7$^{\flat 13}$
Séptima y novena [7 ^{9}]	1 - 2 - 3 - (5) - ♭7 o 3 - ♭7 - 2*	C7^{9}
Séptima y onceava sostenida añadida [7 $^{\sharp 11}$]	1 - (2) - 3 - ♯4 - 5 - ♭7 o 1 - 2 - 3 - ♯4 - (5) - ♭7	C7$^{\sharp 11}$
Séptima y decimotercera añadida [7 ^{13}]	1 - 3 - (5) - 6 - ♭7 o 3 - 6 - ♭7	C7^{13}
Séptima y novena sostenida [7 $^{\sharp 9}$]	1 - ♯2 - 3 - (5) - ♭7	C7$^{\sharp 9}$
Séptima y quinta bemol [7 $^{\flat 5}$]	1 - 3 - ♭5 - ♭7	C7$^{\flat 5}$
Séptima aumentada [7aug]	1 - 3 - ♯5 - ♭7	C7aug
Séptima y cuarta suspendida [7sus4]	1 - 4 - 5 - ♭7	C7sus4
Segunda suspendida [sus2]	1 - 2 - 5	Csus2

NOTA

- Las notas entre paréntesis pueden omitirse.
- En los modos FINGERED, FINGERED ON BASS, y AI FINGERED, si toca tres teclas cualesquiera que estén contiguas (incluidas teclas negras), el sonido del acorde se cancelará y sólo sonarán los instrumentos de ritmo (función de cancelación de acordes). Con esto puede reproducir únicamente el ritmo.
- Si se tocan dos teclas de la misma nota fundamental en las octavas contiguas, se producirá un acompañamiento basado sólo en la nota fundamental.
- Una quinta perfecta (1 + 5) produce un acompañamiento basado en la nota fundamental y en la quinta.
- Algunas veces, el acompañamiento automático no cambia cuando se tocan acordes relacionados en secuencia (por ejemplo, algunos acordes menores seguidos del menor de séptima).
- También puede hacer que el CVP-206/204 le “enseñe” a tocar acordes digitados. En la pantalla CHORD FINGERING (página 134), especifique el acorde que desee aprender y aparecerán en pantalla las notas que debe tocar.

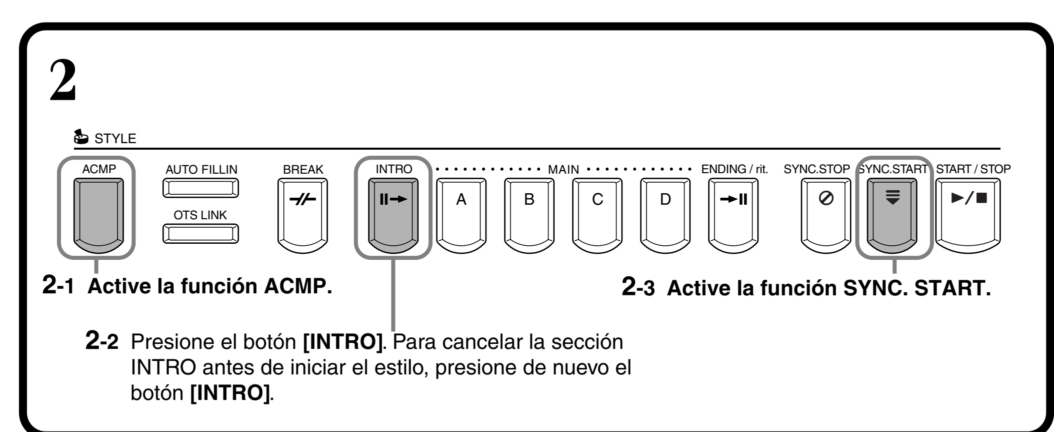
* Sólo se reconoce este sonido (inversión). Los acordes que no aparecen marcados con un asterisco pueden reproducirse en cualquier inversión.

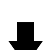
Disposición del patrón de estilo *(SECCIONES: MAIN , A/B/C/D, INTRO, ENDING, BREAK)*

El CVP-206/204 dispone de varios tipos de secciones de acompañamiento automático que le permiten variar la disposición del estilo: Intro (preludio), Main (principal), Break (cambio) y Ending (coda). Pasando de una a otra mientras toca puede producir fácilmente los elementos dinámicos de una disposición de sonido profesional en su interpretación.

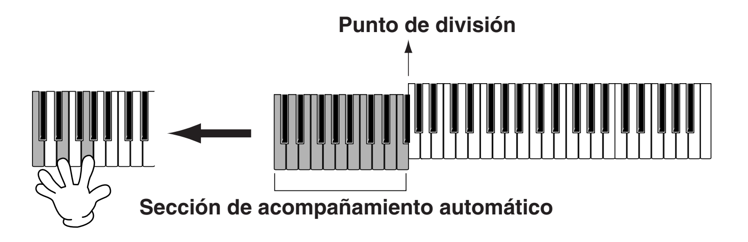
1 **Seleccione un estilo (página 63).**

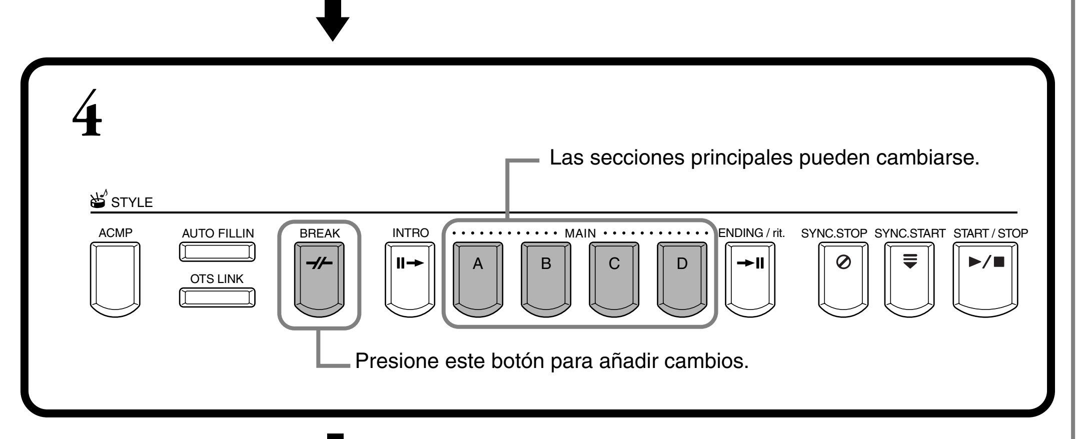






3 La sección de preludio se inicia tan pronto como se toca una tecla en la sección de acompañamiento automático del teclado y cambia a la sección principal.



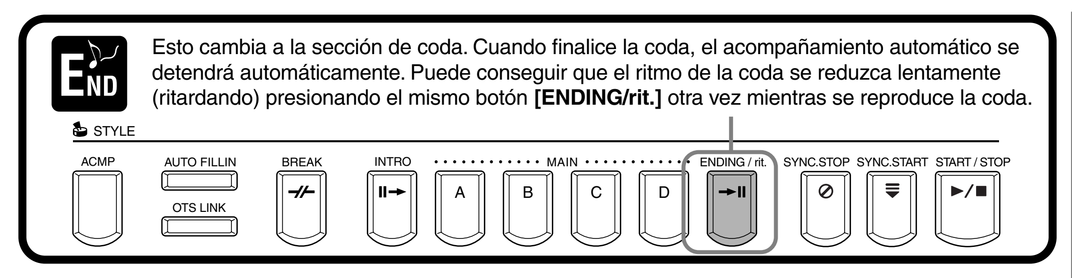


NOTA

También puede utilizar esta función para tocar sólo ritmos (página 65).

NOTA

- Si presiona el botón **[INTRO]**, puede reproducir una sección de preludio mientras se toca un acompañamiento.
- Indicaciones sobre los botones de sección: **[BREAK]**, **[INTRO]**, **[MAIN]**, **[ENDING]**
  LED verde :
  — la sección no está seleccionada.
  LED rojo:
  — la sección está seleccionada actualmente.
  LED desactivado:
  — no hay datos en la sección; no puede reproducirse.
- Puede controlar dinámicamente el nivel del acompañamiento mediante la fuerza con la que toca las teclas de la sección de acompaña-miento automático del teclado (página 133).
- Si presiona el botón **[SYNC. START]** mientras se reproduce un acompañamiento, este se interrumpirá y el CVP-206/204 entrará en estado de espera de inicio sincronizado.
- Otra forma de cambiar las secciones del estilo es mediante el pedal (página 134).
- La sección de cambio le permite añadir variaciones y cambios dinámicos en el ritmo del acompañamiento para que su interpretación suene aún más profesional. Si presiona el botón **[BREAK]** mientras se reproduce un acompañamiento, se reproducirá el relleno para un compás.
- El indicador de la sección de destino (MAIN A/B/C/D) parpadeará mientras se reproduzca la sección de cambio.
- Cuando el botón **[AUTO FILLIN]** está activado y se presiona el botón **MAIN [A][B][C][D]** después del medio tiempo (corchea) final del compás, el relleno se iniciará a partir del siguiente compás.



Fade in, fade out (aumento progresivo, reducción progresiva)
El estilo de acompañamiento dispone también de una práctica función Fade-in/Fade-out que aumenta y reduce progresivamente el acompañamiento. Para empezar el estilo con un aumento progresivo, presione el botón **[FADE IN/OUT]** y active después SYNC. START. Para cancelar el aumento progresivo antes de iniciar el estilo, presione de nuevo el botón. Para reducir progresivamente el estilo y detenerlo, presione este botón mientras se reproduce el estilo. El tiempo de aumento y reducción progresivos también puede definirse (página 143).

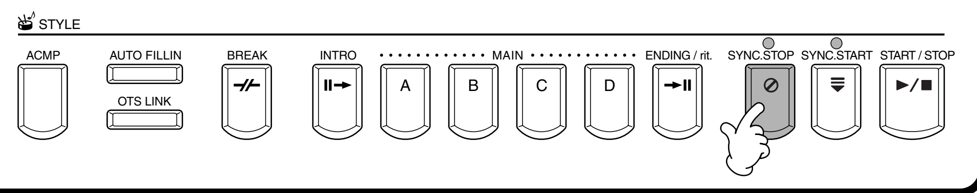
Interrupción de la reproducción del estilo al soltar las teclas (SYNC. STOP (Parada)

Cuando la función Synchro Stop esté activada, la reproducción del acompañamiento se detendrá por completo al soltar todas las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. La reproducción se iniciará de nuevo tan pronto como se toque la tecla de la sección de acompañamiento automático.

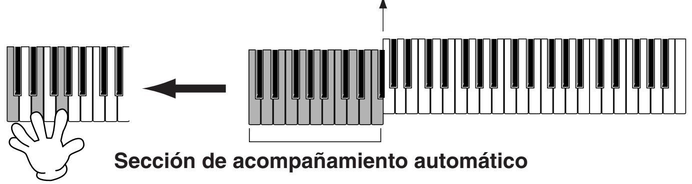
1 **Activación de ACMP (acompañamiento).**

2 **Active SYNC. STOP.** SYNC. START también se activa automáticamente al activar SYNC. STOP.

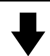




3 **En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.**



4 **El acompañamiento automático se detiene al levantar la mano izquierda del teclado.**



5 **Al tocar un acorde con la mano izquierda, el acompañamiento automático se reinicia de forma inmediata.**



Presione de nuevo el botón [SYNC. STOP]/[SYNC. START] para interrumpir el acompañamiento.

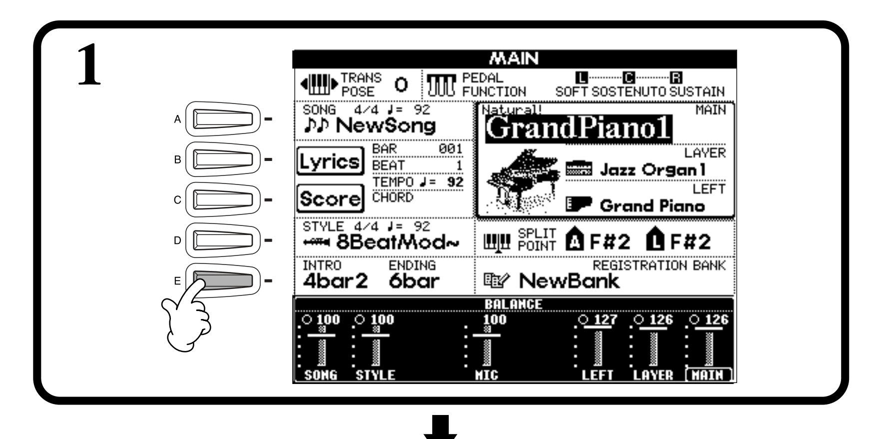
NOTA
- Los estilos también pueden iniciarse presionando el botón **STYLE [START/STOP]**.
- Puede seleccionar el tipo Intro y Ending presionando el botón **[E]** en la ventana **MAIN** (página 70).
- Si presiona el botón **[INTRO]** durante la reproducción de la coda, la sección de preludio empezará a reproducirse una vez finalizada la coda.
- Si el botón **[AUTO FILLIN]** está activado y se presiona un botón **MAIN** mientras se reproduce la coda, el acompañamiento de relleno se empezará a reproducir inmediatamente, siguiendo con la sección principal.
- Puede iniciar el acompañamiento utilizando la sección de coda en lugar de la de preludio. En este caso, el acompañamiento automático no se interrumpe al finalizar la coda.
- Si selecciona un estilo diferente cuando el existente no se está reproduciendo, también se selecciona el tempo "predeterminado" para dicho estilo. Si se está reproduciendo el acompañamiento, se mantiene el mismo tempo aunque se seleccione un estilo diferente.
- Si **STOP ACMP** está activado y el acompañamiento no se está reproduciendo, puede tocar acordes y bajos en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 133).

NOTA
También puede utilizar la función SYNC. STOP presionando brevemente la sección de acompañamiento automático/rango de mano izquierda (página 133).

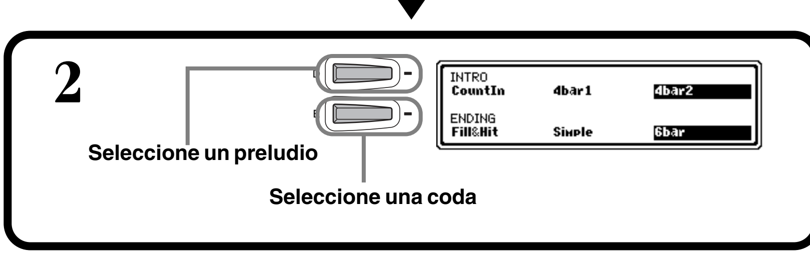
NOTA
Synchro Stop no puede activarse si el modo de digitado está definido como Full Keyboard/AI keyboard o si el acompañamiento automático está desactivado en el panel.

Selección de los tipos de preludio y coda (INTRO/ENDING)

1



2



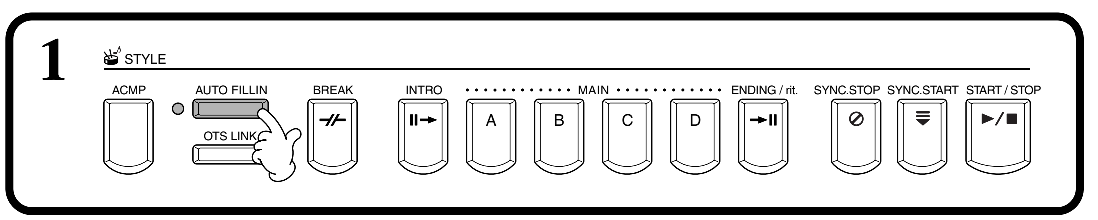
3 Toque el estilo utilizando la sección Intro o Ending (página 30, 31).

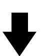
> **NOTA**
> Para ver la pantalla **[MAIN]**, presione primero el botón **[DIRECT ACCESS]** y, seguidamente, pulse el botón **[EXIT]**.

Reproducción automática de patrones de relleno al cambiar de sección de acompañamiento: "Auto Fill In"

> **NOTA**
> **Relleno**
> Frase breve que se utiliza para añadir variación al estilo.

1





2 Reproduzca el estilo y pase de una sección de acompañamiento a otra mientras se reproducen (página 30, 31).
Los patrones de relleno se reproducen automáticamente entre cada cambio en las secciones Main.





Para cancelar la función Auto Fill, presione de nuevo el botón [AUTO FILLIN].

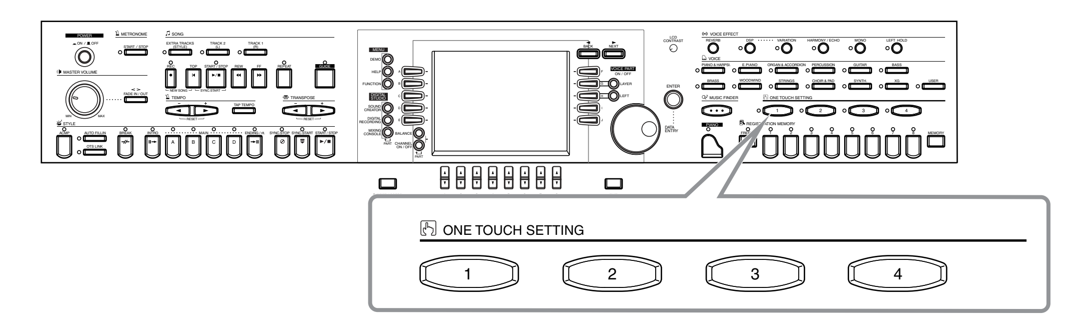


> **NOTA**
> También puede añadir un relleno presionando de nuevo el botón MAIN seleccionado.

> **NOTA**
> Puede desactivar temporalmente la función Auto Fill In durante una interpretación presionando dos veces rápidamente el botón de la siguiente sección Main.

Configuración de panel adecuada para el estilo seleccionado *(ONE TOUCH SETTING)*

La práctica función One Touch Setting (ajuste de una pulsación) facilita la selección de voces y efectos adecuados para el estilo que se está utilizando. Cada estilo predeterminado dispone de cuatro ajustes de panel preprogramados que se pueden seleccionar presionando un solo botón.



1 **Seleccione un estilo (página 63).**



2 **Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING ([1] - [4]).**

LED rojo: One Touch Setting está seleccionado.

ONE TOUCH SETTING

1 2 3 4

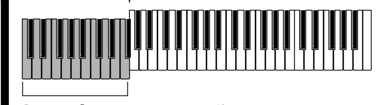
LED verde : One Touch Setting no está seleccionado.

LED desactivado : no hay datos de One Touch Setting. El botón no está disponible.

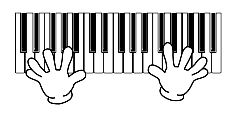
Se pueden recuperar de inmediato varios ajustes (como voces, efectos, etc.) que coincidan con el estilo seleccionado. Si no se toca el estilo, las funciones Auto Accompaniment y Sync. Start se desactivarán automáticamente.
Para obtener más detalles sobre los parámetros de One Touch Setting, consulte Data List.

3 **En cuanto toque un acorde con la mano izquierda, comenzará el acompañamiento automático.**

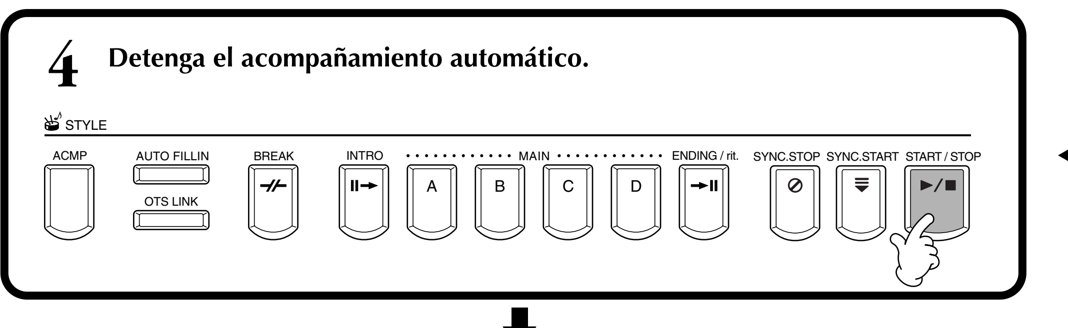
Punto de división

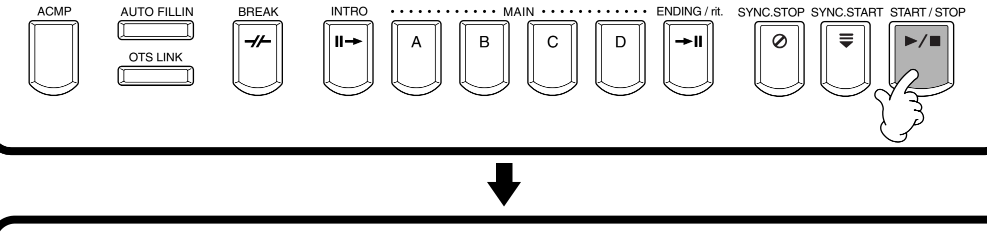


Sección de acompañamiento automático

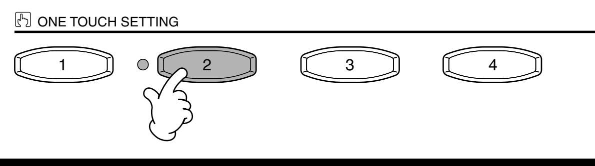


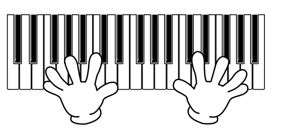
4 **Detenga el acompañamiento automático.**





5 Pruebe otras configuraciones de One Touch Setting. También puede crear sus propias configuraciones (página 72).

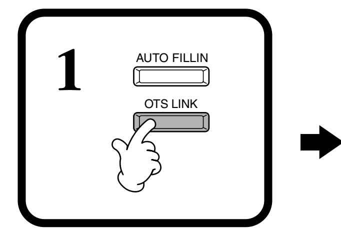




Cambio automático del ajuste de una sola pulsación con las secciones: función OTS Link

Con la práctica función OTS (One Touch Setting) puede cambiar el ajuste de una sola pulsación al seleccionar una sección Main diferente (A - D).

1



2 **Al cambiar entre las secciones Main (A - D), se accederá automáticamente al ajuste de una sola pulsación correspondiente.**

Las secciones Main A, B, C y D corresponden a One Touch Settings 1, 2, 3 y 4, respectivamente.



Para cancelar la función OTS Link, presione de nuevo el botón [OTS LINK].



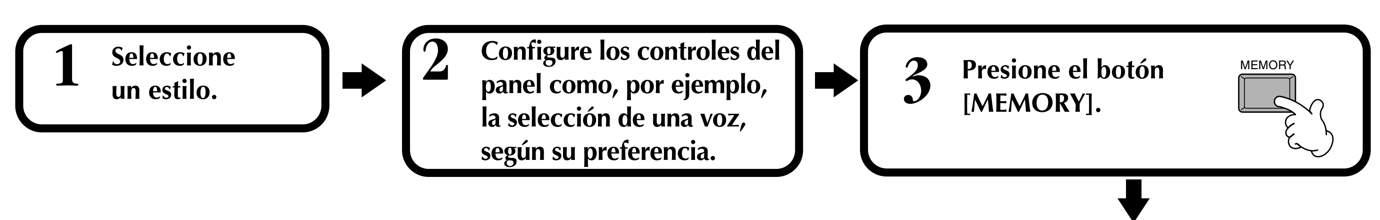
NOTA

La configuración de cambio de ajustes de una sola pulsación con las secciones puede definirse en cualquiera de estas dos situaciones (página 133):

- Inmediatamente después de presionar un botón de sección.
- En el compás siguiente (en un estilo de acompañamiento), después de presionar un botón de sección.

Registro de los controles de panel en ajuste de una sola pulsación (ONE TOUCH SETTING)

En este apartado se describe el proceso para la creación de configuraciones propias de One Touch Setting (cuatro configuraciones por estilo). Para obtener una lista de parámetros de configuración de One Touch Setting, consulte el manual Data List que se proporciona aparte.



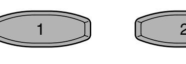
1 **Seleccione un estilo.**

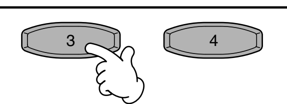
2 **Configure los controles del panel como, por ejemplo, la selección de una voz, según su preferencia.**

3 **Presione el botón [MEMORY].**

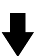


4 **Presione uno de los botones ONE TOUCH SETTING: [1] a [4].**





Las opciones que puede registrar en un ajuste de una sola pulsación son Voice, Harmony y Pedal.





Aparecerá un mensaje que le indicará que guarde el estilo actual. Seleccione "YES" para que aparezca la pantalla STYLE y guarde después los ajustes de panel (páginas 40, 48).

NOTA

A menos que guarde aquí los ajustes del panel, los ajustes registrados se eliminarán cuando seleccione un estilo de acompañamiento diferente.

Acceso a los ajustes idóneos para la música que interpreta: Music Finder

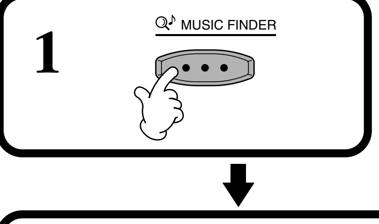
Con la función Music Finder puede acceder de forma inmediata a los ajustes adecuados para el instrumento, incluidos estilo, voces y ajustes de una sola pulsación, simplemente seleccionando el título de canción en cuestión. Si desea interpretar una determinada canción pero no sabe qué ajustes de estilo y voz serían los más adecuados, la práctica función Music Finder le servirá de gran ayuda. Los ajustes recomendados, que en su conjunto conforman un "registro", también pueden editarse y almacenarse. De esta forma puede crear y guardar sus propios registros de Music Finder para usarlos posteriormente.

NOTA
Los registros de MUSIC FINDER y su contenido son sólo un ejemplo de las configuraciones de panel recomendadas. También puede crear sus propios ajustes de Music Finder para sus canciones y géneros musicales preferidos.

NOTA
Tenga en cuenta que Music Finder es una ayuda de interpretación porque busca de forma automática los estilos y voces de acompañamiento adecuados para lo que está interpretando. Aunque pueda especificar títulos de canciones, realmente no contiene datos de canciones.

MUSIC FINDER

1



2 **Seleccione un registro.** Por ejemplo, seleccione el registro superior presionando el botón [1▲▼] para acceder a los ajustes recomendados. Los datos de ajustes que aparecen aquí se denominan "registro".

All .... Muestra todos los registros.
FAVORITE .... Muestra los registros que se han añadido a la página **"Favorite"**.
SEARCH1,2 .... Muestra los resultados de la función SEARCH (página 74).

MUSIC FINDER — ALL | FAVORITE | SEARCH1 | SEARCH2

MUSIC	STYLE	BEAT	TEMPO
69 Summers Long	RootRock	4/4	144
A Bossa Out Of Tune?	GuitarBossa2	4/4	132
A Brand New Day Of ~	70'sDisco1	4/4	120
A Bridge To Cross Tr~	MovieBallad	4/4	80
A Cosy Life In Italy	OrganBallad	4/4	88
A Feeling Of Love To~	8BeatBallad1	4/4	78
A Feeling Of Love To~	MovieBallad	4/4	76
A Fire Lighter	RootRock	4/4	129
A Flowers Kiss?	AcousticBall~	3/4	158
A Greek Called Zorba	ShowtuneM2	4/4	50
A Jolly Good Fellow	ChildrensMa~	6/8	112
A Little Caribbean L~	Caribbean	4/4	95
A March For Radetsky	GermanMarc~	4/4	110
A Nickel In The Nick~	Dixieland2	4/4	200

SORT BY MUSIC · SORT ORDER ASCENDING · ADD TO FAVORITE · SEARCH 1 / 2 · NUMBER OF RECORDS 1382 · TEMPO LOCK OFF · RECORD EDIT

Clasificación de los registros
MUSIC ...... El registro se clasifica por título de canción.
STYLE .... El registro se clasifica por nombre de estilo.
BEAT .... El registro se clasifica por tiempo.
TEMPO ..... El registro se clasifica por tempo.

Cambio del orden de los registros (ascendente o descendente).

Incorporación del registro seleccionado a la página "Favorite (Bookmark)"
Al pulsar el botón **[H]**, aparecerá el mensaje "**Add selected data to the favorite list? YES/NO** ". Seleccione **[YES]** para añadir la página seleccionada a la página "**FAVORITE**".
Para borrar el registro añadido, selecciónelo en la página "**FAVORITE**" (favoritos) y presione el botón **[H](DELETE FROM FAVORITE)** (borrar de favoritos).

Muestra el número de registros de cada página.

Selección de un registro por título de canción. Al ordenar los registros por título de canción, utilice el botón [▲▼] para pasar las canciones alfabéticamente hacia arriba o hacia abajo. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro.

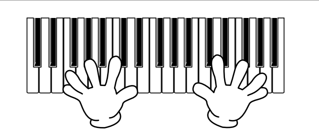
Seleccione un registro por nombre de estilo. Al ordenar los registros por nombre de estilo, presione estos botones para mover el cursor al estilo siguiente o al anterior. Presione a la vez los botones [▲▼] para desplazar el cursor al primer registro..

Búsqueda de registros. Introduzca los criterios de búsqueda en la pantalla **MUSIC FINDER SEARCH** (página 74). Los resultados de **SEARCH 1** o **2** aparecen en la página "**SEARCH 1**" o "**SEARCH 2**", respectivamente.

Acceso a la pantalla MUSIC FINDER RECORD EDIT (página 75) (para edición del registro seleccionado).

Activación y desactivación de TEMPO LOCK. Con la función**TEMPO LOCK** se evita cambiar el tempo al seleccionar otro registro durante la reproducción del estilo. El ajuste activado/desactivado afecta a todas las páginas (**ALL/FAVORITE/SEARCH 1/SEARCH 2**).

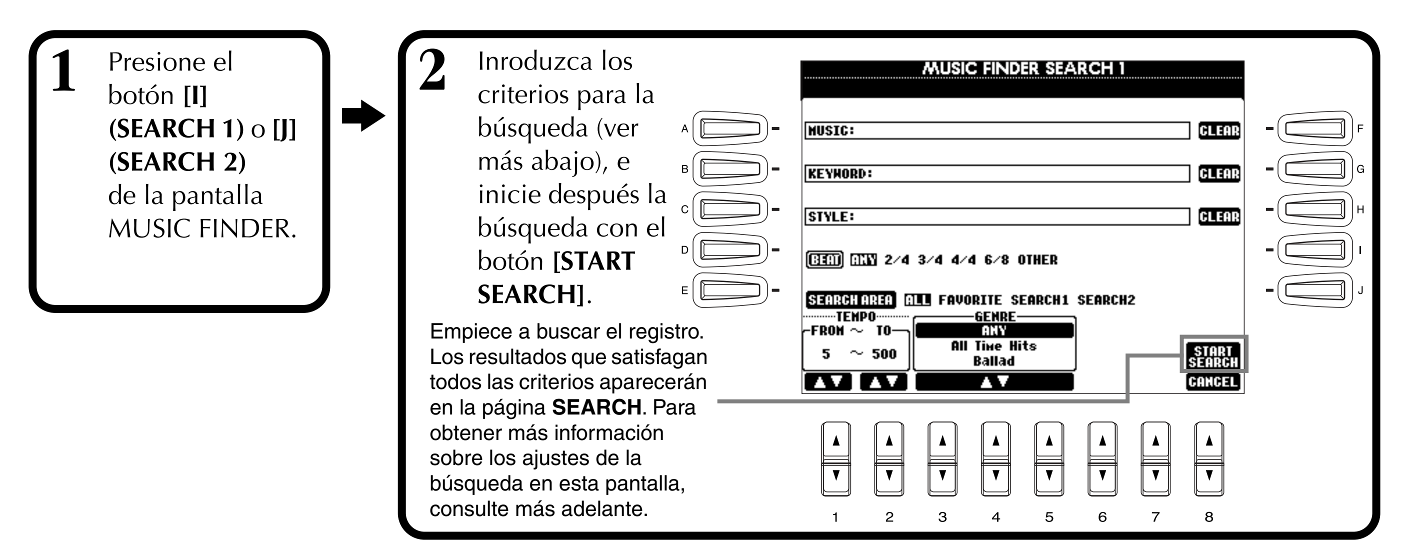
3 **Toque el estilo (página 64).**



NOTA
Los registros pueden seleccionarse utilizando el mando **[DATA ENTRY]** y presionando el botón **[ENTER]**.

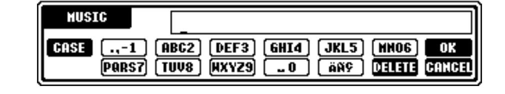
Búsqueda de los ajustes más idóneos: Music Finder Search

Puede buscar el registro por título de música o por palabras clave. Los resultados aparecen en la pantalla.



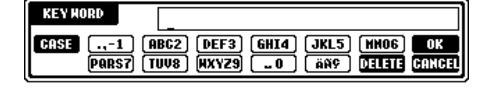
■ [A] MUSIC

Busca por título de canción o música. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción del título de la canción.
Una vez introducido el título (página 49), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.



■ [B] KEYWORD

Busca por palabra clave. Presione este botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave.
Una vez introducida la palabra clave (página 49), la función de búsqueda recupera todos los registros que contengan la palabra o palabras introducidas.
Puede buscar varias palabras clave distintas a la vez insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas. La función de búsqueda busca y muestra todos los registros que contienen al menos una de las palabras clave buscadas.



■ [C] STYLE

Busca por nombre de estilo. Presione este botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón **[A]** a **[J]** de la pantalla para seleccionar el estilo de acompañamiento deseado. Con esta práctica función podrá buscar todas las canciones que utilicen un determinado estilo de acompañamiento.

> **NOTA**
> La pantalla STYLE FILE SELECT sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la búsqueda; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

■ [D] BEAT

Busca por tiempo o sensación rítmica.

■ [E] SEARCH AREA

Selecciona una ubicación concreta para la búsqueda. Puede delimitar aún más su búsqueda utilizando las selecciones SEARCH 1 y 2.

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [1▲▼] TEMPO FROM

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tempo. De esta forma puede definir el tempo mínimo para la búsqueda. Presione los botones [▲▼] a la vez para restablecer de inmediato el tempo a su valor mínimo.

■ [2▲▼]TEMPO TO

También puede limitar la búsqueda especificando un rango de tempo. De esta forma puede definir el tempo máximo para la búsqueda. Presione los botones [▲▼] a la vez para restablecer de inmediato el tempo a su valor máximo.

■ [3▲▼]~[5▲▼] GENRE

Seleccione el género musical específico para la búsqueda. El rango disponible incluye todos los géneros (ANY), los géneros predeterminados y todos los que haya introducido usted (página 73).

■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla anterior.

Edición de registros: Music Finder Record Edit

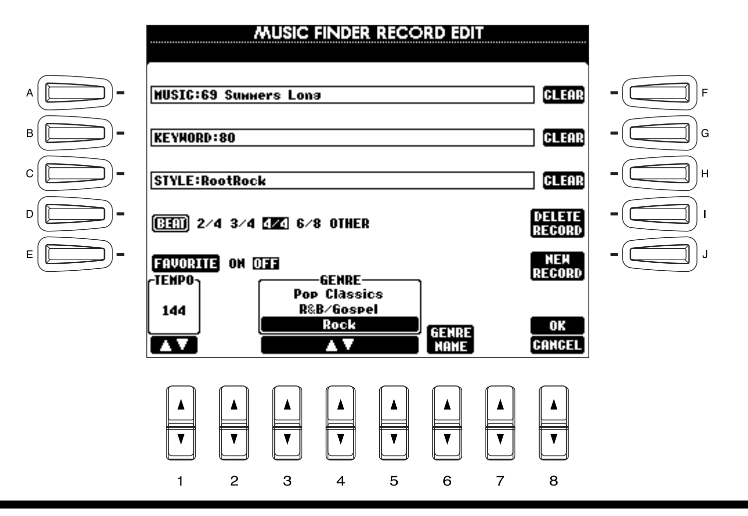
Desde esta pantalla puede acceder a los registros existentes y editarlos según sus preferencias. Puede incluso utilizarla para crear sus propios registros de Music Finder.

> **NOTA**
> También puede cambiar o borrar un registro predeterminado. Para evitar el cambio o eliminación del registro, regístrelo como nuevo tras la edición.

1 **Presione el botón [8 ▲▼] (RECORD EDIT) de la pantalla MUSIC FINDER.**



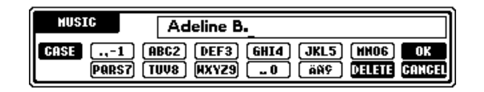
2 **Modifique o elimine los datos del registro. También puede registrar registros nuevos. Para más detalles sobre todos los ajustes y operaciones, consulte más adelante.**



> **NOTA**
> Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo (página 146). Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.
> - **Replace:** Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.
> - **Append:** Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

■ [A] MUSIC

Selecciona el título de canción o de música para su edición. Presione el botón para acceder a la pantalla en la que se introduce este título y edite después el nombre según desee.



■ [B] KEYWORD

Selecciona la palabra clave para edición. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción de la palabra clave y edítela después según desee. Puede introducir varias palabras clave distintas insertando un carácter separador (coma) entre cada una de ellas.

KEYWORD: Love Song

■ [C] STYLE

Selecciona el nombre de estilo para su edición. Introduzca siempre un nombre nuevo al registrar un registro. Presione el botón para acceder a la pantalla **STYLE FILE SELECT**. Presione el botón **[A]** a **[J]** de la pantalla para seleccionar el estilo que desee cambiar, borrar o registrar.

> **NOTA**
> La pantalla STYLE FILE SELECT sólo puede utilizarse para seleccionar el nombre de estilo para la edición de registros; no puede utilizarse para acceder al estilo de acompañamiento real.

■ [D] BEAT

Selecciona el tiempo (signatura de tiempo) para edición. Cuando se selecciona otro archivo presionando el botón **[C]**, el ajuste de tiempo del archivo seleccionado sustituye al ajuste de tiempo actual.

> **NOTA**
> Tenga en cuenta que el ajuste de ritmo que se realiza aquí es sólo para la función de búsqueda Music Finder y no afecta al ajuste real de ritmo del estilo del acompañamiento.

■ [E] FAVORITE

Añade el registro seleccionado a la página **FAVORITE** (página 73).

■ [F]~[H] CLEAR

Borra el elemento introducido a la izquierda.

■ [I] DELETE RECORD

Borra el registro seleccionado. El número del registro eliminado queda vacío. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES .... Presiónelo para borrar el registro y cerrar la pantalla.
NO .... Presiónelo para cerrar la pantalla sin borrar el registro.
CANCEL........... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

■ [J] NEW RECORD

Registra un nuevo registro. Para el registro se utiliza el número vacío más pequeño que esté disponible. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES .... Presiónelo para registrar el registro y cerrar la pantalla.
NO .... Presiónelo para cerrar la pantalla sin registrar el registro.
CANCEL........... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

> **NOTA**
> El número máximo de registros es 2.500, incluidos los registros internos.

■ [1▼▲] TEMPO

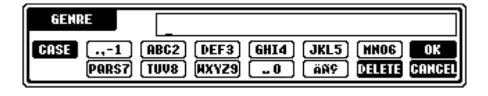
Determina el tempo para el estilo seleccionado. Cuando se cambia el estilo con el botón [C], el tempo cambia automáticamente al del estilo cambiado.

■ [3▼▲]~[5▼▲] GENRE

Indica y cambia el género al que se asigna la grabación seleccionada. La gama disponible incluye todos los géneros predeterminados así como cualquiera que haya introducido usted.

■ [6▼▲] GENRE NAME

Para introducir un nombre de género. Presione el botón para acceder a la pantalla para la introducción del nombre de género y edítelo después según desee. Se pueden almacenar un máximo de 200 nombres de género.



El nombre de género que indica se hace efectivo cuando el registro actual se edita (se sobrescribe) presionando el botón [8▲] (OK), o cuando se graba un nuevo registro presionando el botón [J] (NEW RECORD).
Si sale de la pantalla MUSIC FINDER EDIT sin editar o registrar realmente un registro, se borrará el nombre del género.

■ [8▲] OK

Aplica todos los cambios al registro. Al presionar este botón, aparece un mensaje que le indica que ejecute, anule o cancele la operación.

YES .... Presiónelo para sustituir el registro y cerrar la pantalla.
NO .... Presiónelo para cerrar la pantalla sin sustituir el registro.
CANCEL........... Presiónelo para cerrar el cuadro de mensaje y volver a la pantalla anterior.

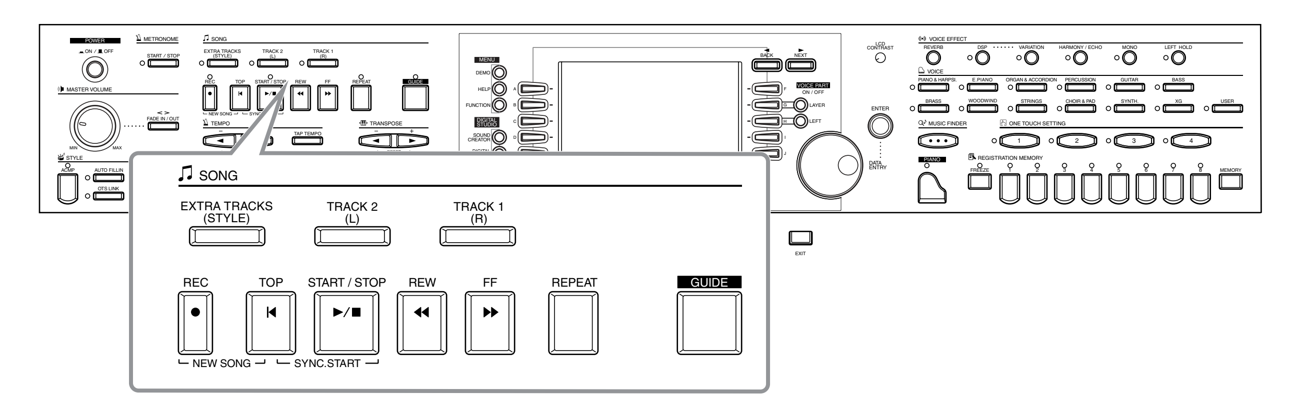
■ [8▼] CANCEL

Presione este botón para cancelar la operación y volver a la pantalla **MUSIC FINDER**.

> ⚠ ***ATENCIÓN***
> **Para mantener los datos grabados y editados, asegúrese de guardar todas las grabaciones de Music Finder como un archivo (página 146). De lo contrario, los datos se perderán cuando se active otro archivo de Music Finder o se restablezcan los ajustes programados de fábrica (página 146).**

Reproducción de canciones

En este capítulo aprenderá a reproducir canciones. Por canciones se entiende las canciones internas del instrumento, las interpretaciones que haya grabado con las funciones de grabación (página 96) y los datos de canciones comercializados. Puede utilizar esta versátil función de diversas maneras: tocando el teclado mientras se reproduce la canción grabada o practicando y aprendiendo nueva música con las funciones Guide (página 82) y Repeat (página 81). También puede ver la notación y las letras en la LCD.



Tipos de canciones compatibles

- **Canciones internas (Song Book)**
- **Datos de canciones en el disco que se incluye (50 greats for the Piano)**
- **Datos de canciones comercializados**


Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con GM (MIDI general).


Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato XG de Yamaha. XG es una mejora significativa del estándar “sistema GM nivel 1” que proporciona más voces, un mayor control de edición y soporte para varias secciones y tipos de efectos.


Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato DOC (Disk Orchestra Collection) de Yamaha.


Los discos que tienen esta marca de logotipo incluyen datos de canciones compatibles con el formato de archivo MIDI original de Yamaha.

- **Canciones que haya grabado (página 96) y guardado en el CVP-206/204 o en disco.**

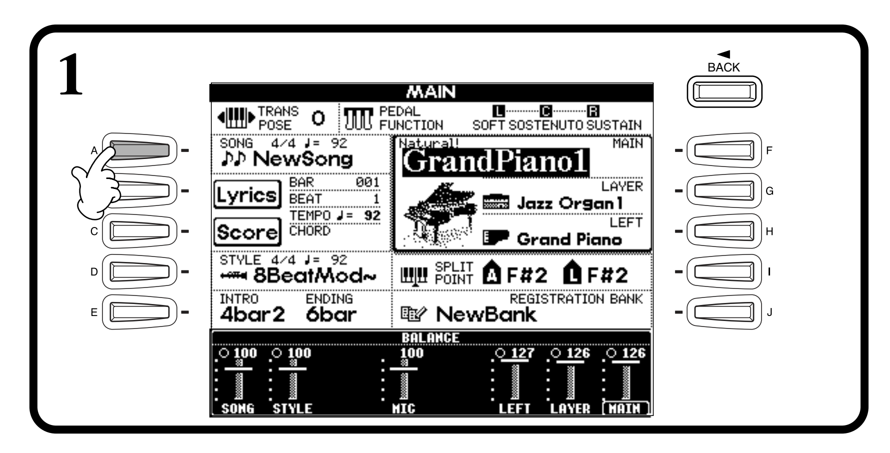
NOTA
Los datos de música comercializados están sujetos a limitaciones de copyright y son exclusivamente para su uso personal.

NOTA
Para obtener más información sobre los tipos de archivos de canciones compatibles con el Clavinova, consulte la página 154.

Reproducción de canciones

Reproducción de las canciones internas

1

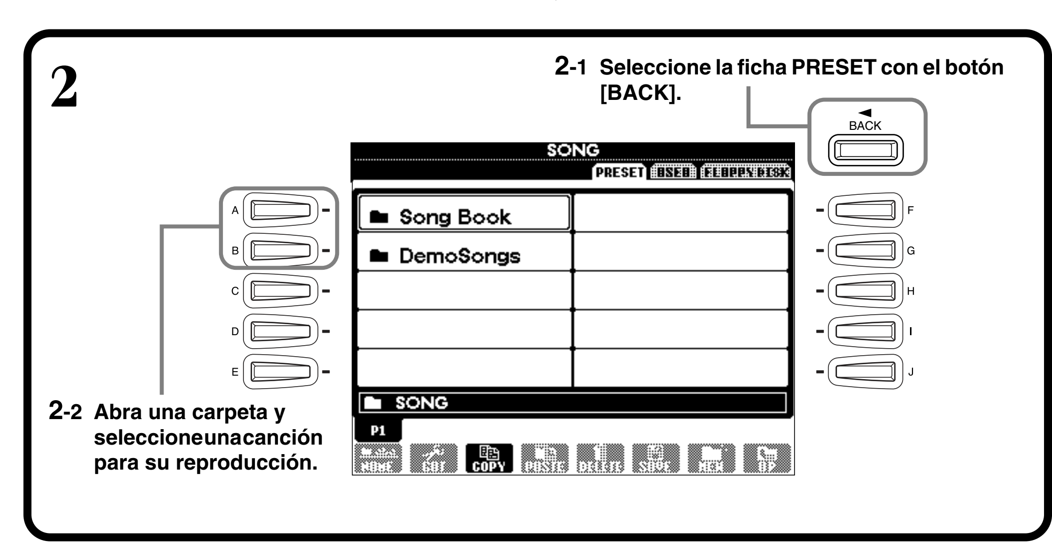




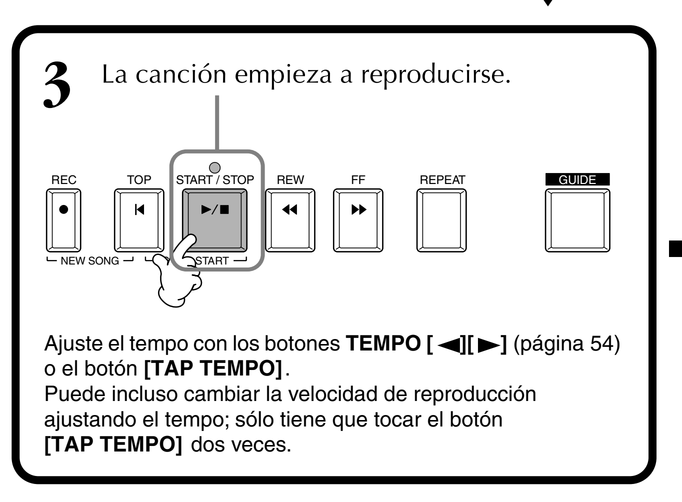
2

2-1 **Seleccione la ficha PRESET con el botón [BACK].**

2-2 **Abra una carpeta y seleccione una canción para su reproducción.**



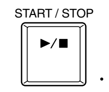
3 La canción empieza a reproducirse.

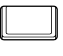


Ajuste el tempo con los botones **TEMPO [◄][►]** (página 54) o el botón **[TAP TEMPO]**.
Puede incluso cambiar la velocidad de reproducción ajustando el tempo; sólo tiene que tocar el botón **[TAP TEMPO]** dos veces.



END

Para detener la canción inmediatamente, presione de nuevo el botón  .

Presione el botón  para volver a la pantalla anterior.

NOTA
Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA
También puede realizar una variedad de ajustes, como el tempo, selección de voces, ajustes para las funciones de práctica, etc., y acceder a ellos automáticamente al reproducir la canción (página 108).

NOTA
Puede activar la función Synchro Start para la canción presionando simultáneamente el botón **[TOP]** y el botón **SONG [START/ STOP]**. El acompañamiento automático empieza en cuanto se toca el teclado. También puede utilizar esta función junto con la función Synchro Start de Style (página 64).

NOTA
Puede subir y bajar el volumen progresiva y automáticamente al principio y al final de la canción. Sólo tiene que presionar el botón **[FADEIN/OUT]** al principio de la reproducción para subir progresivamente el volumen y presionarlo de nuevo al final para bajarlo.

NOTA
Las canciones también se pueden reproducir de forma continua. Active SONG CHAIN PLAY (reproducción encadenada de canciones) en la pantalla SONG SETTING (ajuste de canciones) (página 132).

NOTA
Asegúrese de que el ajuste de idioma del instrumento (página 146) es el mismo que el del nombre de archivo de la canción que se está reproduciendo.

Reproducción simultánea de una canción y un estilo de acompañamiento
Al reproducir una canción y un estilo de acompañamiento a la vez, los canales 9 a 16 de los datos de canción son sustituidos por canales de estilo de acompañamiento, lo que le permite utilizar los estilos y prestaciones del acompañamiento automático en vez de las partes de acompañamiento de la canción. Realice los ajustes que se indican a continuación y toque sus propias sustituciones de acordes en lugar de los datos de acordes de la canción.

- **Botón [ACMP] ....ON**
- **Botón [AUTO FILL IN] ....ON**

1 **Seleccione la canción y empiece la reproducción presionando el botón SONG [START/STOP].**

2 **Seleccione el número del estilo de acompañamiento deseado.**

3 **Inicie el estilo presionando el botón STYLE [START/STOP].**

4 **Mientras la canción se reproduce, inserte una variación o cambie de secciones (con los botones de sección STYLE).**
Los patrones de relleno se tocan al cambiar de secciones.



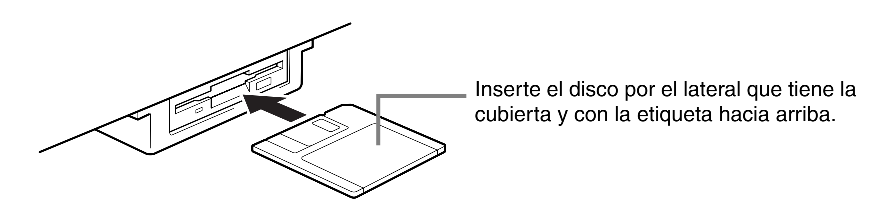
El estilo se detiene automáticamente cuando la canción acaba o se interrumpe de algún modo.

NOTA
Algunas de las canciones internas se han creado con los estilos de acompañamiento. En el caso de estas canciones, los estilos de acompañamiento se activan cuando se inicia la reproducción de la canción.

NOTA
El acompañamiento se para cuando se para la canción. Si se está reproduciendo el estilo de acompañamiento y se inicia la canción, el acompañamiento se detiene automáticamente. Sin embargo, en el caso de las canciones internas que utilizan estilos de acompañamiento, este estilo no se detiene.

Reproducción de canciones en disco

Inserte el disco en la unidad.



El método de reproducción es el mismo que en las instrucciones "Reproducción de las canciones internas" (página 78), excepto que debe seleccionar la página **FLOPPY DISK** en la pantalla **SONG**.

> **NOTA**
> Antes de continuar, asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" (página 6).

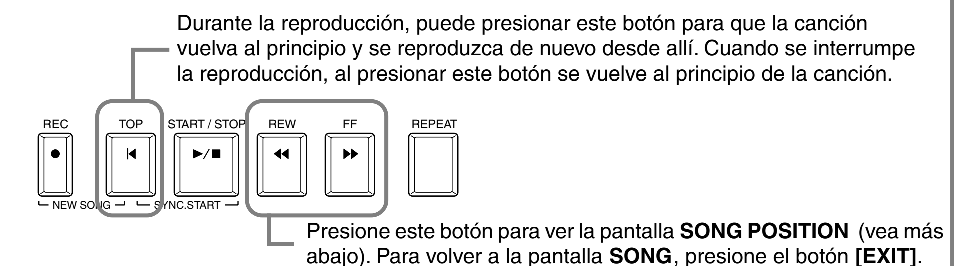
> **NOTA**
> Puede configurar el Clavinova para que acceda automáticamente a la primera canción del disco al insertarlo (página 145).

> **NOTA**
> Algunos datos de canciones para el Clavinova se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Durante la reproducción de estos datos de canciones, los números de compás que aparecen en la pantalla no corresponden al compás real; sólo sirven de referencia para saber qué parte de la canción se ha reproducido.

> **NOTA**
> Es posible que el instrumento no pueda leer correctamente las canciones que contengan una gran cantidad de datos y que, por lo tanto, no pueda seleccionarlas. La capacidad máxima es de 200 a 300 KB aproximadamente, sin embargo, esta cantidad puede diferir dependiendo del contenido de datos de cada canción.

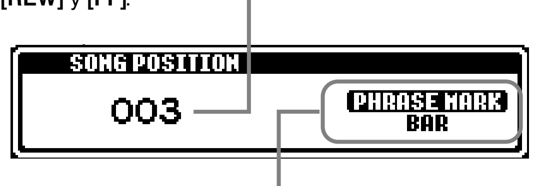
Otras operaciones relacionadas con la reproducción

■ Repetir / Rebobinar / Avance rápido



Pantalla SONG POSITION

Cuando "**BAR**" está seleccionado, puede especificar un número de compás (contado desde el principio de la canción) utilizando los botones **[REW]** y **[FF]**. Con "**PHRASE MARK**" seleccionado, especifique el número de marca de frase con los botones **[REW]** y **[FF]**.



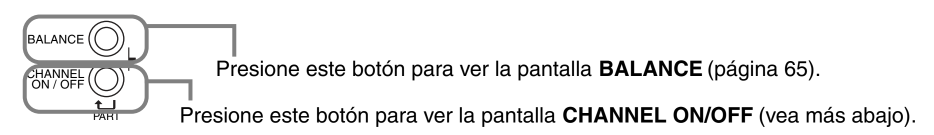
"**PHRASE MARK**" sólo aparece cuando la canción incluye marcas de frase. Presione el botón **[J]** para cambiar entre "**BAR**" y "**PHRASE MARK**" y utilice después los botones **[REW]** y **[FF]** para seleccionar el compás o marca de frase deseados.

> **NOTA**
> **Phrase Mark**
> Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de canción.

■ Ajuste del balance de volumen y silenciamiento de canales concretos



Pantalla CHANNEL ON/OFF

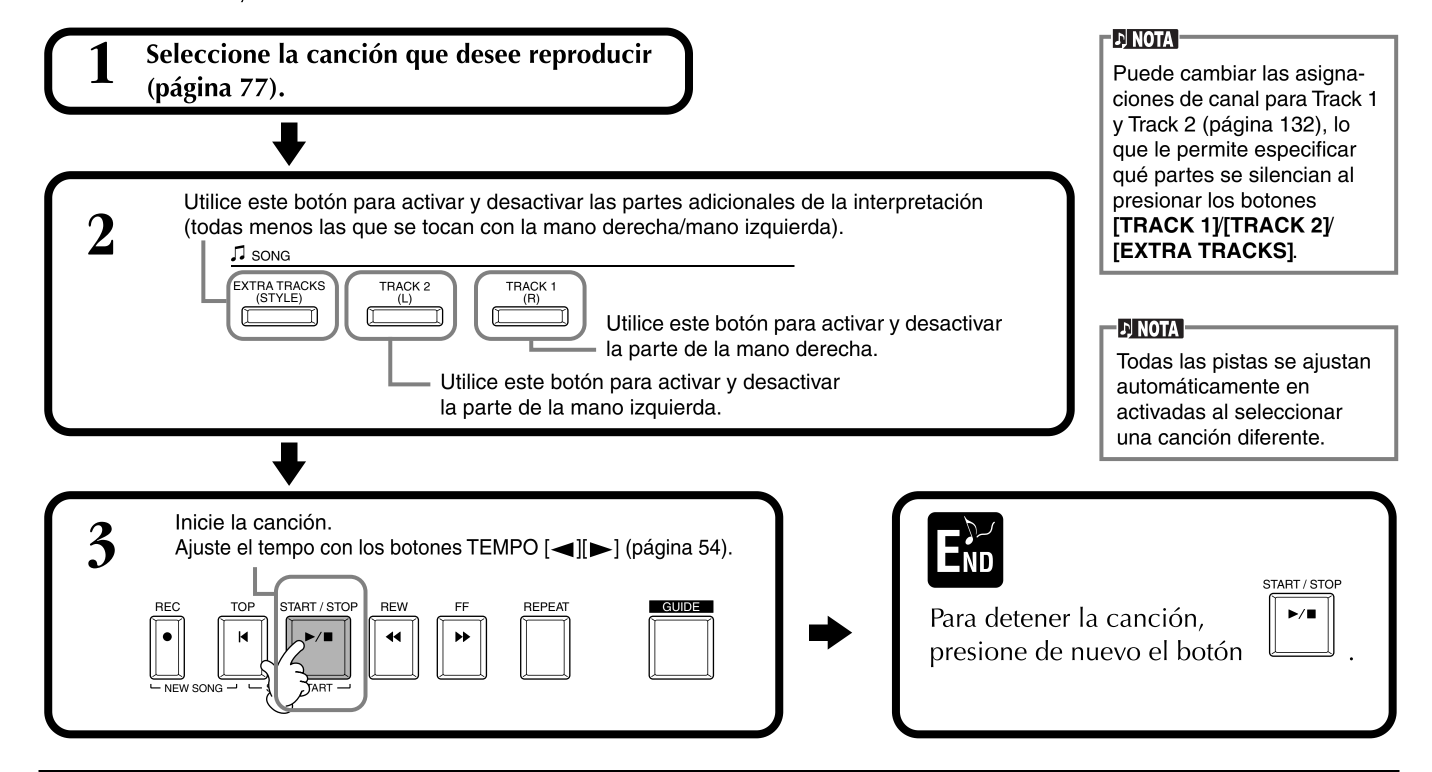


Seleccione la ficha **[SONG]** con el botón **[CHANNEL ON/OFF]** y silencie el canal deseado ajustándolo en **[OFF]**. Para reproducir **sólo** un canal (sólo sonará ese canal) mantenga presionado el botón adecuado que corresponda al canal. Presione de nuevo ese botón para anular el solo de ese canal.

> **NOTA**
> **Canal**
> Se refiere al canal MIDI de los datos de la canción.
> Los canales se asignan tal y como se muestra a continuación para el CVP-206/204.
> **Canción**
> 1 - 16
> **Estilo de acompañamiento**
> 9 - 16

Silenciamiento de partes concretas: Track1/Track2/Extra Tracks

Con esta función puede silenciar determinadas partes de la canción (Track1, Track2, Extra Tracks), y reproducir sólo aquellas que desee escuchar. Por ejemplo, si quiere practicar la melodía de una canción, puede silenciar la parte de la mano derecha y tocarla usted mismo.



NOTA

Puede cambiar las asignaciones de canal para Track 1 y Track 2 (página 132), lo que le permite especificar qué partes se silencian al presionar los botones **[TRACK 1]**/**[TRACK 2]**/**[EXTRA TRACKS]**.

NOTA

Todas las pistas se ajustan automáticamente en activadas al seleccionar una canción diferente.

Repetición de un rango concreto

Con esta función puede especificar un determinado rango de la canción (entre el punto A y el punto B) y reproducirlo de forma repetida.

1 **Reproduzca la canción (página 78, 80).**

2

REC | TOP | START / STOP | REW | FF | REPEAT

NEW SONG | SYNC.START

Presione este botón en el punto en el que desee que se inicie la frase repetida (Punto A). Presione este botón en el punto en el que desee que finalice la frase repetida (Punto B).

3 Tras una introducción automática (para guiarle en la frase), el rango del punto A al punto B se reproduce de forma repetida.
Con independencia de que la canción se reproduzca o se detenga, al presionar el botón **[TOP]** se vuelve al punto A.

4 **Detenga la canción.**

START / STOP

END

Para cancelar la función de repetición, presione de nuevo el botón REPEAT .

NOTA

También puede especificar los puntos A y B con la reproducción de la canción interrumpida. Ajuste el punto A presionando el botón **[REPEAT]** y utilice después el botón **[FF]** para desplazarse hasta la ubicación final deseada para ajustar después el punto B presionando de nuevo el botón **[REPEAT]**.

NOTA

No puede seleccionar el punto B sin seleccionar antes el punto A.

NOTA

Si especifica sólo el punto A, la reproducción se repetirá entre el punto A y el final de la canción.

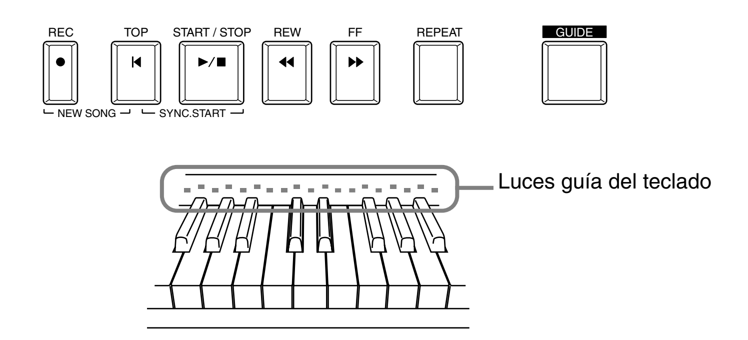
NOTA

Los puntos A y B especificados se eliminarán al seleccionar un número de canción diferente, al cancelar la función Repeat o al seleccionar un modo de repetición diferente, como Phrase Repeat o repetición en Song Chain Play (página 132).

Utilización de las funciones de práctica: Guide

Estas divertidas funciones simplifican el aprendizaje de música nueva. Las luces guía del teclado indican las notas que deben tocarse, cuándo deben tocarse y durante cuánto tiempo deben mantenerse pulsadas. Asimismo, cuando toca y canta con un micrófono conectado (CVP-206 únicamente), el Clavinova ajusta automáticamente la sincronización de la canción para que se adapte a su interpretación vocal.

NOTA
Puede activar o desactivar estas luces desde la pantalla **SONG SETTING** (página 132).



Funciones de práctica

Para interpretación al teclado

■ Follow Lights

Cuando está seleccionada esta función, puede ver qué notas debe tocar observando las luces guía del teclado. Se encienden con la música para mostrarle cuándo tiene que tocar una nota. Asimismo puede practicar a su propio ritmo, ya que el acompañamiento espera a que toque las notas correctamente.

- **Accompaniment Guide**
  Si los datos de canciones que utiliza incluyen datos de acorde y el botón **[ACMP]** está activado, puede utilizar las luces guía (página 132) para ayudarle a tocar los acordes. Observe las luces y pruebe a tocar los acordes adecuados.

■ Any Key

Con esta función puede tocar la melodía de una canción simplemente presionando una sola tecla (vale cualquier tecla) a tiempo con el ritmo. Mientras toque la tecla a tiempo con la música, la melodía sonará de forma fluida con la canción.

NOTA
Puede también determinar la sincronización por la cual se encienden las luces guía para que se adapte a sus preferencias de interpretación (Sincronización de las luces guía; página 132).

NOTA
Para aprender a tocar determinados acordes, utilice la función Chord Tutor (página 134).

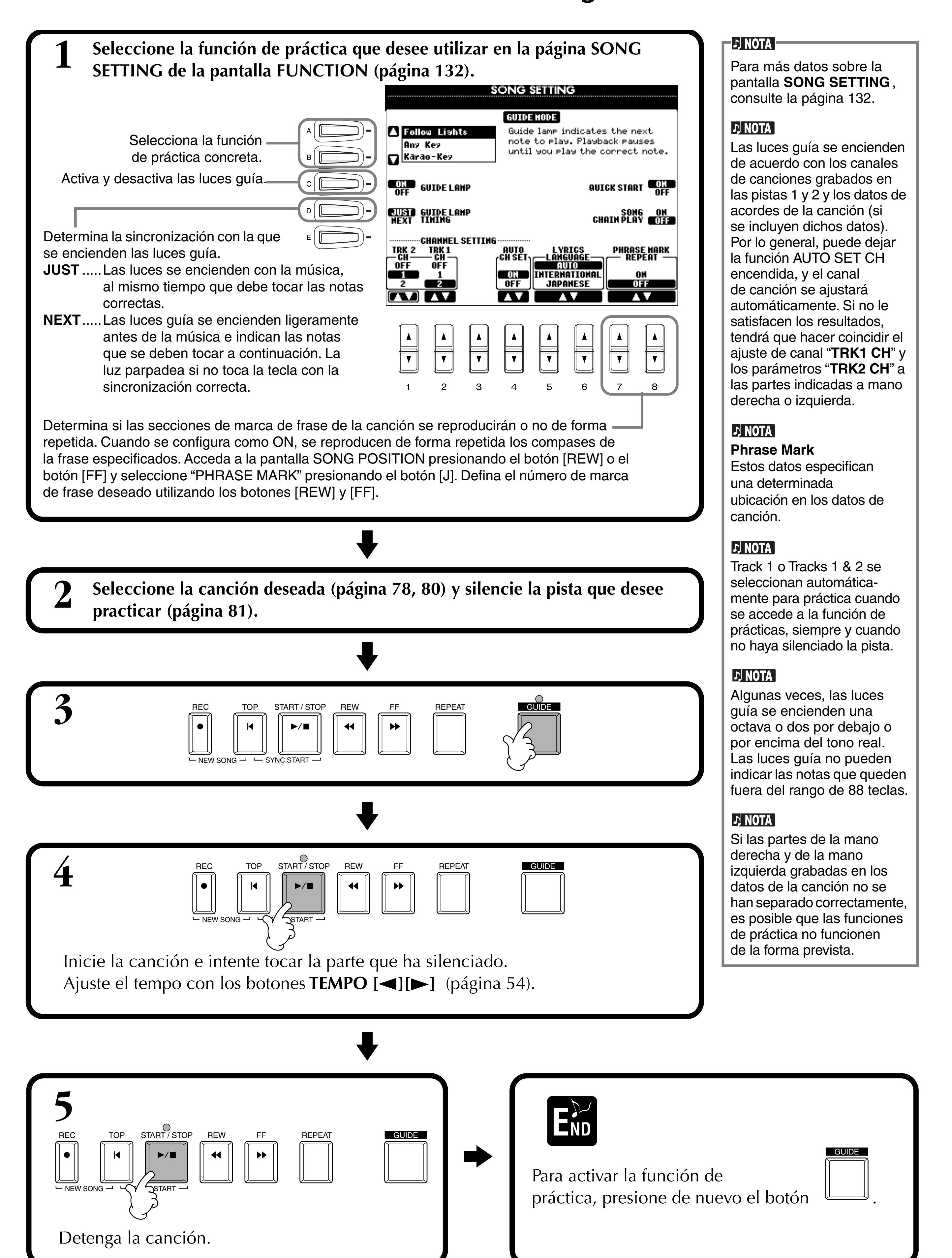
NOTA
La función Accompaniment Guide no puede utilizarse si el método de digitado de acorde está configurado como **Finger**, **Full Keyboard** o **AI Full Keyboard**.

Para interpretar y cantar a la vez

■ Karao-Key

Con esta práctica función puede controlar la reproducción de la canción y el acompañamiento con un solo dedo mientras canta. Sólo tiene que tocar una tecla del teclado a tiempo con la música, vale cualquier tecla, y las partes de acompañamiento de la canción seguirán su interpretación. Con esto puede controlar la sincronización y el tiempo de la canción y el acompañamiento para que se adapten a la perfección a su forma de cantar.

Práctica de la música con las funciones de guía



1 **Seleccione la función de práctica que desee utilizar en la página SONG SETTING de la pantalla FUNCTION (página 132).**

Selecciona la función de práctica concreta.

Activa y desactiva las luces guía.

Determina la sincronización con la que se encienden las luces guía.

JUST ..... Las luces se encienden con la música, al mismo tiempo que debe tocar las notas correctas.

NEXT ..... Las luces guía se encienden ligeramente antes de la música e indican las notas que se deben tocar a continuación. La luz parpadea si no toca la tecla con la sincronización correcta.

Determina si las secciones de marca de frase de la canción se reproducirán o no de forma repetida. Cuando se configura como ON, se reproducen de forma repetida los compases de la frase especificados. Acceda a la pantalla SONG POSITION presionando el botón [REW] o el botón [FF] y seleccione “PHRASE MARK” presionando el botón [J]. Defina el número de marca de frase deseado utilizando los botones [REW] y [FF].

2 **Seleccione la canción deseada (página 78, 80) y silencie la pista que desee practicar (página 81).**

3

4

Inicie la canción e intente tocar la parte que ha silenciado.
Ajuste el tempo con los botones **TEMPO [◀][▶]** (página 54).

5

Detenga la canción.

END

Para activar la función de práctica, presione de nuevo el botón [GUIDE].

NOTA

Para más datos sobre la pantalla **SONG SETTING**, consulte la página 132.

NOTA

Las luces guía se encienden de acuerdo con los canales de canciones grabados en las pistas 1 y 2 y los datos de acordes de la canción (si se incluyen dichos datos). Por lo general, puede dejar la función AUTO SET CH encendida, y el canal de canción se ajustará automáticamente. Si no le satisfacen los resultados, tendrá que hacer coincidir el ajuste de canal “**TRK1 CH**” y los parámetros “**TRK2 CH**” a las partes indicadas a mano derecha o izquierda.

NOTA

Phrase Mark
Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de canción.

NOTA

Track 1 o Tracks 1 & 2 se seleccionan automáticamente para práctica cuando se accede a la función de prácticas, siempre y cuando no haya silenciado la pista.

NOTA

Algunas veces, las luces guía se encienden una octava o dos por debajo o por encima del tono real. Las luces guía no pueden indicar las notas que queden fuera del rango de 88 teclas.

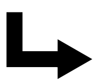
NOTA

Si las partes de la mano derecha y de la mano izquierda grabadas en los datos de la canción no se han separado correctamente, es posible que las funciones de práctica no funcionen de la forma prevista.

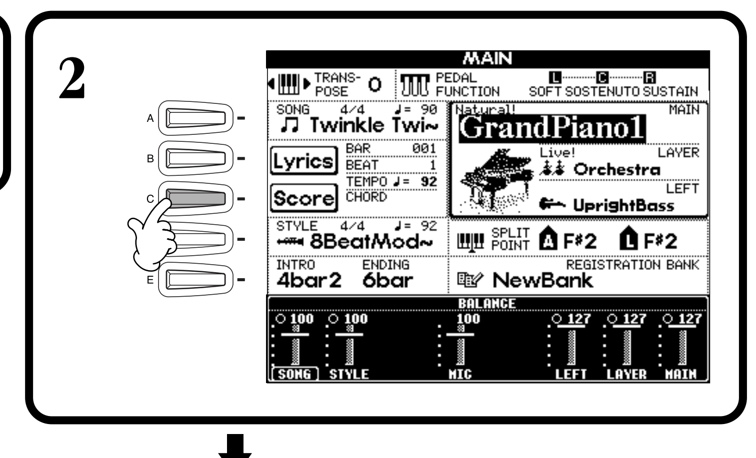
Visualización de la notación musical: Score

Con esta función, puede ver la notación en la pantalla mientras se reproduce la canción. Puede utilizarla con sus propias grabaciones y con las canciones de demostración internas.

1 **Seleccione la canción deseada (página 78, 80).**



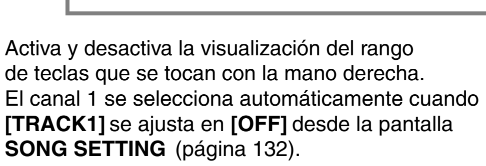
2






3

Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano izquierda. En función de otros ajustes, es posible que este parámetro no esté disponible y que aparezca difuminado en gris. Si este es el caso, vaya a la pantalla de ajustes (aparece debajo; utilice los botones **[8▲▼]**) y ajuste el parámetro **LEFT CH.** en cualquier canal excepto "**AUTO**". Asimismo, vaya a la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 132) y ajuste el parámetro **TRACK 2** en cualquier canal excepto "**OFF**".



Activa y desactiva la visualización del rango de teclas que se tocan con la mano derecha. El canal 1 se selecciona automáticamente cuando **[TRACK1]** se ajusta en **[OFF]** desde la pantalla **SONG SETTING** (página 132).

Activa y desactiva la visualización de las letras. Si la canción seleccionada no incluye datos de letras, estas no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización de los acordes. Si la canción seleccionada no incluye datos de acordes, estos no aparecerán.

Activa y desactiva la visualización del nombre de la nota (tono).

Determina la resolución de pantalla (o nivel de zoom) de la notación.
SMALL ..... La notación aparece en tamaño pequeño.
LARGE ..... La notación aparece en tamaño grande.

Permite acceder a la pantalla de ajustes detallados para notación. Para más datos, consulte la página siguiente.

NOTA
Si no aparece la pantalla **MAIN** (a la izquierda), presione el botón **[DIRECT ACCESS]** seguido del botón **[EXIT]**.

NOTA
El Clavinova genera la notación que aparece en pantalla en función de los datos de la canción. En consecuencia, es posible que no sea exactamente igual a la de las partituras comercializadas de la misma canción, especialmente cuando se muestra notación de pasajes complicados o muchas notas breves.

NOTA
Algunos datos de canciones para el Clavinova se han grabado con ajustes especiales de "tempo libre". Para esos datos de canciones no se mostrarán correctamente el tempo, ritmo, compás y notación musical.

NOTA
[RIGHT] y **[LEFT]** no pueden desactivarse a la vez.

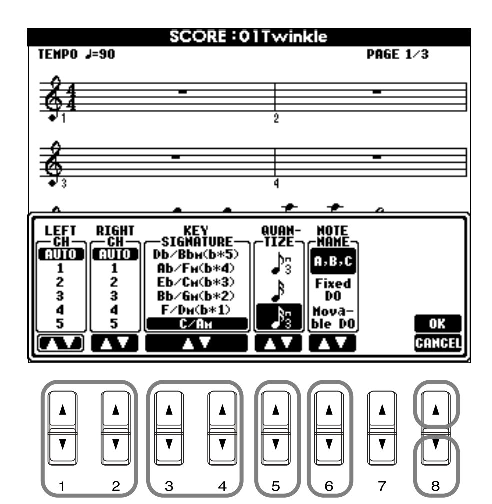
NOTA
El nombre de la nota se indica a la izquierda de la nota. Si el espacio entre las notas es demasiado pequeño, la indicación puede desplazarse a la parte superior izquierda de la nota.

NOTA
Puede incrementar el número de compases que se mostrarán reduciendo los demás elementos que van a aparecer en pantalla (partes, letras, acordes, etc.).

NOTA
Cuando los sostenidos y agudos, y las notas no caben en una línea, aparecen en la siguiente línea a partir de la mitad del compás.

NOTA
Las funciones de notación no pueden utilizarse para crear datos de canciones mediante la introducción de notas. Para obtener información sobre la creación de datos de canciones, consulte la página 100.

Ajustes detallados para notación



> **NOTA**
> Cuando "**LEFT**" y "**RIGHT**" se ajustan en el mismo canal, la notación de las notas de ambas manos, derecha e izquierda, aparece en formato de piano (dos pentagramas conectados).

■ [1▲▼] LEFT CH/[2▲▼] RIGHT CH

Esto determina el canal izquierdo (canal para la parte de la mano izquierda) y el canal derecho (canal para la parte de la mano derecha). Este ajuste recupera el valor **AUTO** cuando se selecciona una canción diferente.

AUTO ....Los canales de las partes de la mano derecha e izquierda se asignan automáticamente, ajustando las partes al mismo canal que el canal que está especificado en la pantalla **SONG SETTING** del menú **Function** (página 132).

1-16 ....Asigna la parte al canal especificado, 1- 16.

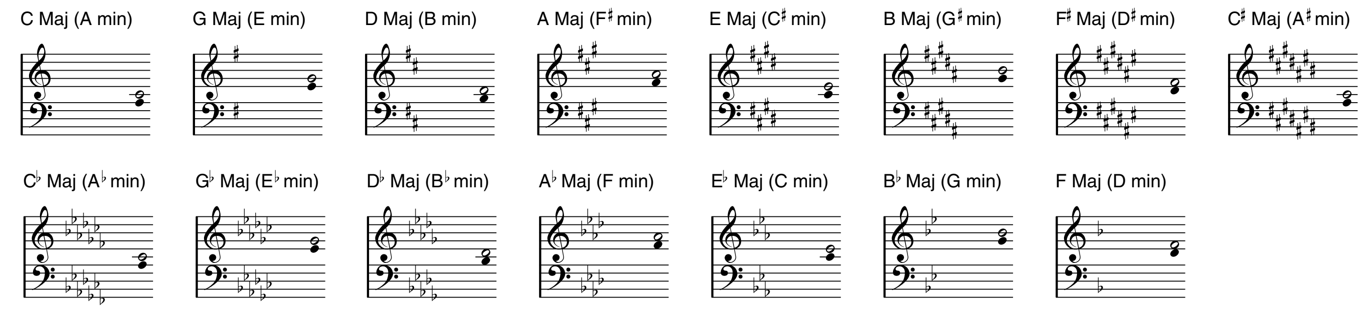
OFF (sólo LEFT CH) ....Sin asignación de canal.

■ [3▲▼], [4▲▼] KEY SIGNATURE

Esto permite introducir cambios en la signatura de clave en medio de una canción, en la posición en que se ha interrumpido su reproducción. Este menú resulta útil cuando la canción seleccionada no incluye ajustes de signatura de clave para mostrar la notación.

Para una lista de las signaturas de clave con sus accidentes y claves menores relativas, consulte el gráfico siguiente.

Signaturas de clave y accidentes



La nota ○ indica la nota fundamental de la clave mayor, y la nota ● la nota fundamental de la clave menor relativa.e minor.

■ [5▲▼] QUANTIZE

Gracias a esta útil característica, podrá controlar la resolución de notas en la notación, que le permite cambiar o corregir la sincronización de todas las notas para que se adapten a un valor de notas concreto. Asegúrese de seleccionar el valor de nota más pequeño que se utilice en la canción.

> **NOTA**
> Las notas breves y ornamentadas, como las notas de adorno y de trino, que son más cortas que la resolución de Nota no aparecerán en la notación.

Resolución de notas:

fusa, semifusa, corchea, semicorchea, tresillo de fusa, tresillo de semifusa, tresillo de corchea, tresillo de semicorchea1/4 note, 1/8 note, 1/16 note, 1/32 note, 1/4 note triplet, 1/8 note triplet, 1/16 note triplet, 1/32 note triplet

■ [6▲▼] NOTE NAME

Seleccione el tipo de nombre de nota cuando "**NOTE**" (página 84) esté definido como ON.

ABC .... Los nombres de las notas se indican como letras (C, D, E, F, G, A, B).

Fixed Do .... Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo y varían en función del idioma seleccionado (página 53).

Inglés .... Do Re Mi Fa Sol La Ti
Francés............. Ut Re Mi Fa Sol La Si
Italiano............. Do Re Mi Fa Sol La Si
Alemán............. Do Re Mi Fa Sol La Si
Español............. Do re Mi Fa Sol La Si
Japonés .... ド レ ミ ファ ソ ラ シ

Movable Do..... Los nombres de las notas se indican en notación de solfeo según los intervalos de la escala y, como tal, son relativos a la clave. La nota fundamental se indica como Do. Por ejemplo, en la clave de G mayor, la nota fundamental de Sol se indicará como Do.
Al igual que con "**Fixed Do**", la indicación varía según el idioma seleccionado.

■ [8▲] OK

De esta forma se cierra la pantalla de ajustes detallados y se inicia la generación de la notación. También puede ejecutarlo presionando el botón **[ENTER]** del panel.

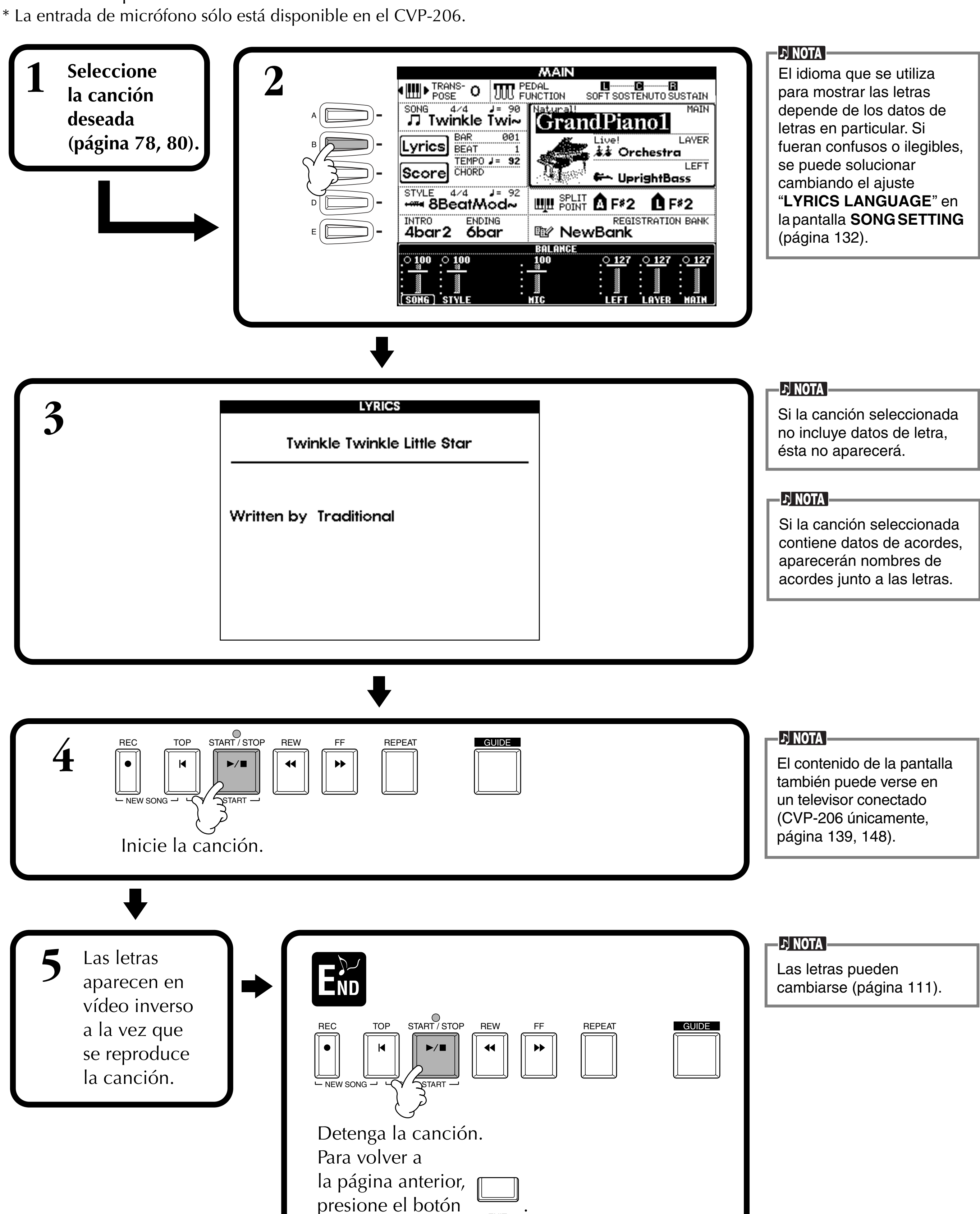
■ [8▼] CANCEL

Cierra la pantalla de ajustes detallados sin cambiar los ajustes. También puede ejecutarlo presionando el botón **[EXIT]** del panel.

NOTA
Puede seleccionar las páginas de visualización (una antes y otra después) utilizando los botones **[BACK]**/**[NEXT]** o el pedal (página 134).

Visualización de las letras

Con esta función puede ver las letras mientras se reproduce la canción para así poder cantar a la vez que interpreta o durante la reproducción de la canción.
* La entrada de micrófono sólo está disponible en el CVP-206.



NOTA
El idioma que se utiliza para mostrar las letras depende de los datos de letras en particular. Si fueran confusos o ilegibles, se puede solucionar cambiando el ajuste "**LYRICS LANGUAGE**" en la pantalla **SONG SETTING** (página 132).

NOTA
Si la canción seleccionada no incluye datos de letra, ésta no aparecerá.

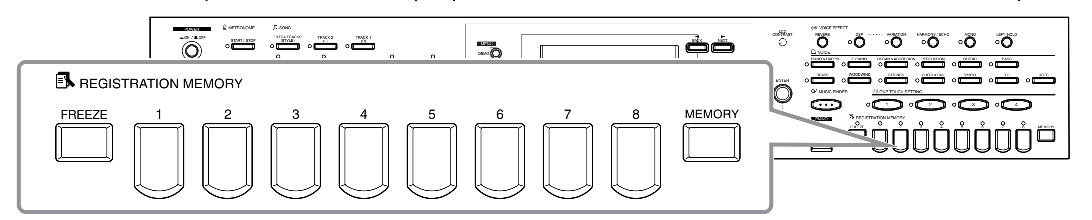
NOTA
Si la canción seleccionada contiene datos de acordes, aparecerán nombres de acordes junto a las letras.

NOTA
El contenido de la pantalla también puede verse en un televisor conectado (CVP-206 únicamente, página 139, 148).

NOTA
Las letras pueden cambiarse (página 111).

Guardar y recuperar ajustes personalizados del panel: Registration Memory

Registration Memory (memoria de registro) es una potente función que le permite configurar el Clavinova a su gusto seleccionando voces, estilos, ajustes de efectos concretos, etc. y guardar la configuración personalizada para utilizarla en el futuro. Después, cuando necesite esos ajustes, sólo tendrá que presionar el botón REGISTRATION MEMORY correspondiente.



Registro de los ajustes del panel: Memoria de registro

Le indica cómo registrar los ajustes personalizados en los botones REGISTRATION MEMORY. Realice todos los ajustes que desee con los controles del panel y Registration Memory los "recordará" por usted.

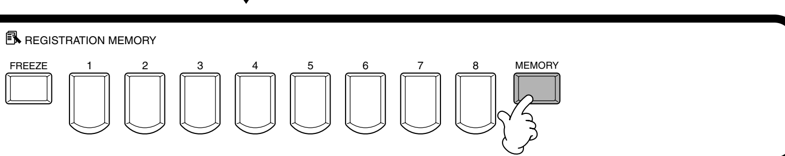
NOTA

Tenga en cuenta que las canciones o estilos en discos no pueden registrarse en Registration Memory. Para registrar una canción o estilo basado en disco, copie los datos a "USER" en la pantalla **SONG/STYLE** (página 40) y registre los datos por separado.

1 **Ajuste los controles del panel como desee.**
Para obtener una lista de los ajustes que pueden registrarse, consulte el manual Data List que se proporciona aparte.

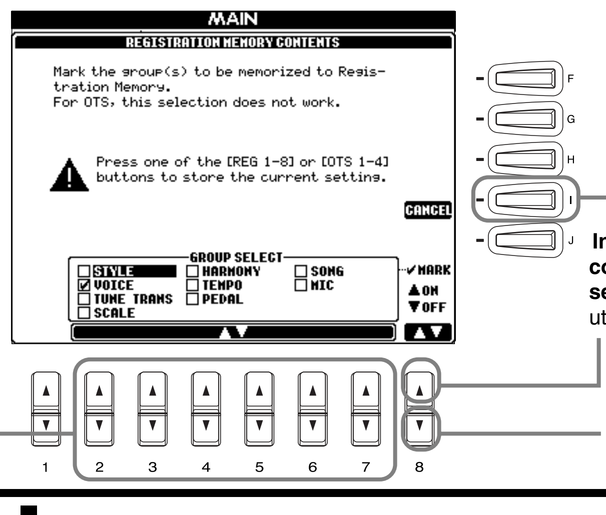
2





3

Seleccione los grupos de parámetros deseados para los ajustes que quiere registrar. También puede utilizar el mando **[DATA ENTRY]** para desplazarse por esta pantalla. Para registrar un grupo de parámetros, marque el cuadro correspondiente. Los grupos que no tengan marca no se incluirán en el ajuste **Registration Memory**. De esta forma podrá mantener determinados ajustes incluso cuando cambie de ajuste predeterminado en la memoria de registro. Puede también utilizar la función Freeze (página 90) para anular los cambios en la memoria de registro, lo que impide que se cambien determinados ajustes del panel.



Cancela el registro y vuelve a la pantalla MAIN. También puede utilizar el botón **[EXIT]**.

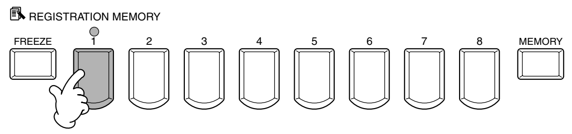
Introduce una marca de comprobación en el cuadro seleccionado. También puede utilizar el botón **[ENTER]**.

Suprime la marca de comprobación del cuadro seleccionado. También puede utilizar el botón **[ENTER]**.



Presione el botón de número deseado para registrar los ajustes.





Indicador verde .... El ajuste del panel está registrado, pero no seleccionado.
Indicador rojo .... El ajuste del panel está registrado y seleccionado en este momento.
Indicador desactivado .. El ajuste del panel no está registrado.

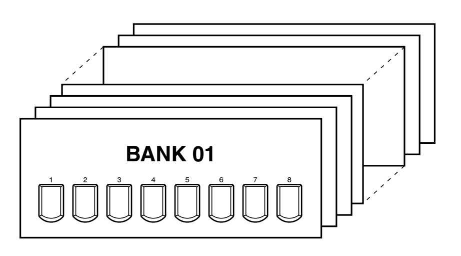
Para obtener información sobre cómo guardar los ajustes que se han registrado aquí, consulte la página siguiente.

NOTA

Para borrar simultáneamente todos los ajustes registrados, mantenga pulsada la tecla B más alta del teclado y conecte la alimentación a la vez.

Guardar los ajustes de la memoria de registro

Los ajustes registrados en los botones **REGISTRATION MEMORY [1]-[8]** se guardan como un solo archivo.

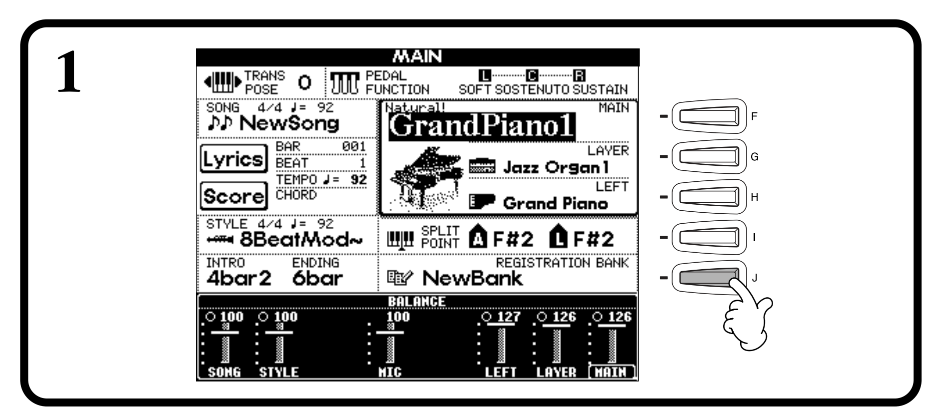


Todos los ajustes registrados en los botones **[1]-[8]** se denominan **"banco"**. Los bancos pueden guardarse en **"USER"** o **"FLOPPY DISK"** como archivos de banco de registro.

NOTA

Tenga en cuenta que el tamaño de los archivos del banco de registro y el espacio en memoria que ocupan depende del número de funciones configuradas en cada uno de ellos.

1

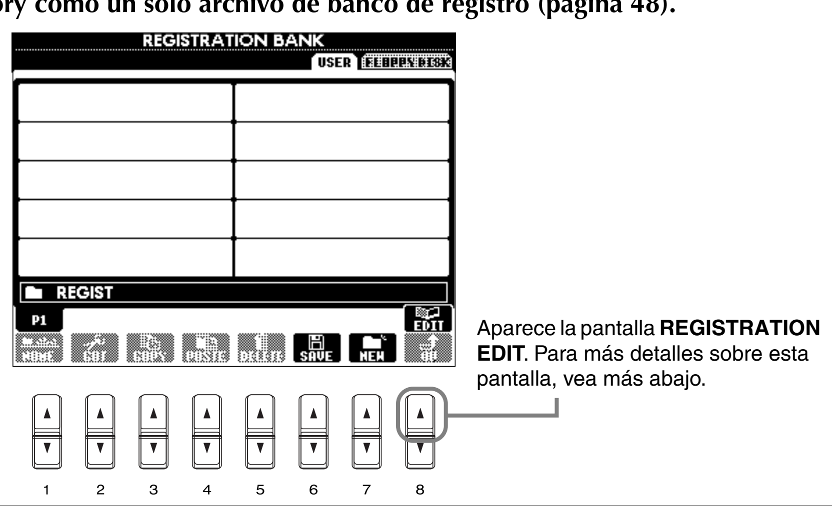




NOTA

Presione los botones **[DIRECT ACCESS]** y **[EXIT]** para acceder a la pantalla MAIN.

2 **Guarde los ajustes que ha realizado en los botones Registration Memory como un solo archivo de banco de registro (página 48).**



Aparece la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Para más detalles sobre esta pantalla, vea más abajo.

Pantalla REGISTRATION EDIT

El contenido del banco de memoria de registro actual (REGIST.) aparece en la pantalla **REGISTRATION EDIT**. Los nombres de los ajustes predeterminados de Registration Memory aparecen en la pantalla y los indicadores de los correspondientes botones REGISTRATION MEMORY están encendidos en verde.
Desde esta pantalla puede seleccionar, asignar nombre o eliminar los preajustes de Registration Memory.

Select ....Presione los botones **[A] - [J]**. La pantalla REGIST. está vinculada a los botones REGISTRATION MEMORY **[1] - [8]**. Al seleccionar el ajuste de Registration Memory en la pantalla, el botón relacionado se enciende (indicador rojo).

Name ....Esta operación es la misma que se describe en "Nombrado de archivos y carpetas" (página 45) en "Operaciones básicas: organización de los datos".

Delete ....Esta operación es la misma que se describe en "Borrado de archivos y carpetas" (página 47) en "Operaciones básicas: organización de los datos".

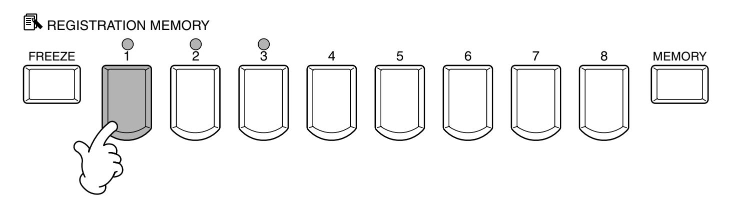
Guarde el resultado de la operación de asignación de nombre/eliminación volviendo a la pantalla REGISTRATION BANK (banco de registro) y presionando el botón [8▼] (UP).

Recuperación de un preajuste de la memoria de registro

Puede recuperar todos los ajustes de panel que haya realizado o sólo aquellos que quiera o necesite utilizar. Por ejemplo, si anula la selección de "STYLE" en la pantalla **REGISTRATION MEMORY**, puede conservar el estilo actualmente seleccionado aunque cambie el preajuste de la memoria de registro.

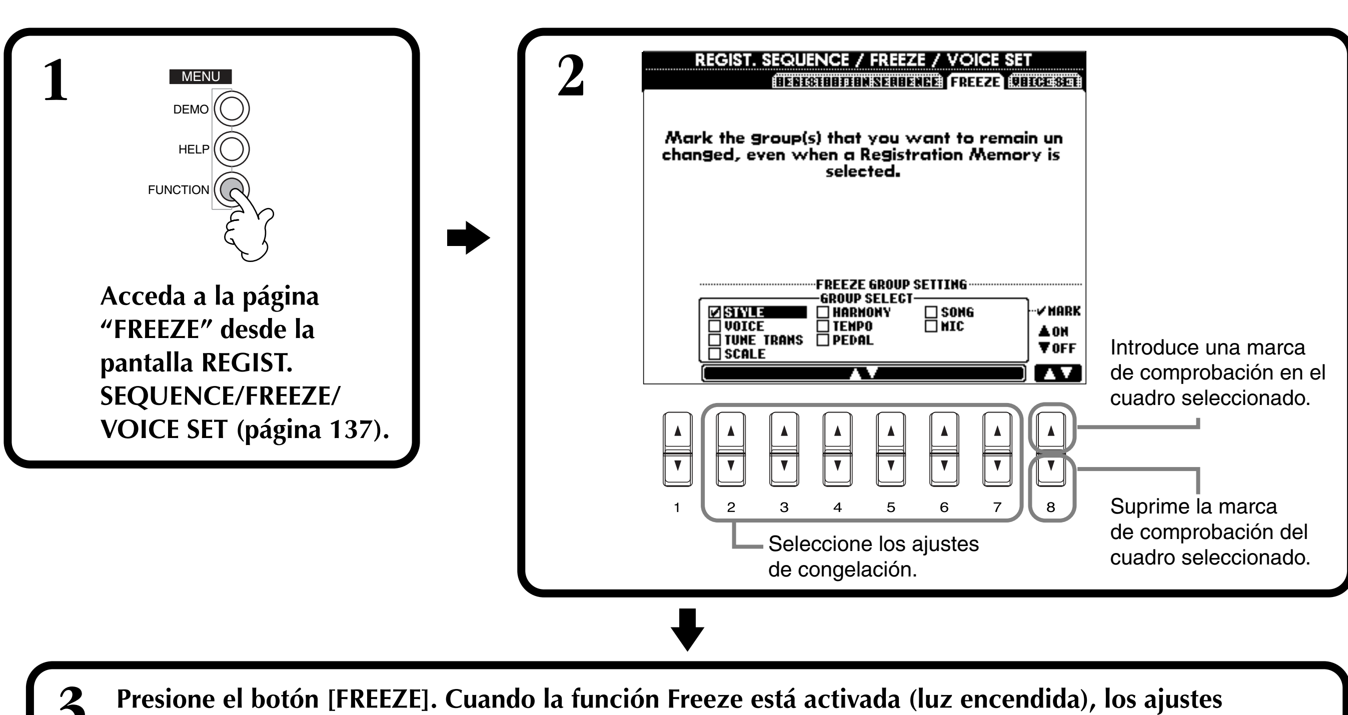
Recuperación de los ajustes registrados

Seleccione el banco deseado en la pantalla REGISTRATION BANK (página 89). Presione el botón REGISTRATION MEMORY adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.



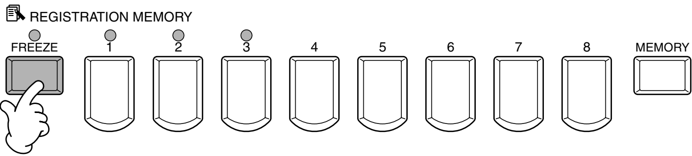
> **NOTA**
> Puede programar los preajustes de la memoria de registro para que se recuperen en secuencia, en cualquier orden que desee. Una vez programados, los preajustes 1 - 8 pueden seleccionarse en secuencia con los botones **[BACK] [NEXT]** o el pedal (página 137).

Selección de los ajustes Freeze

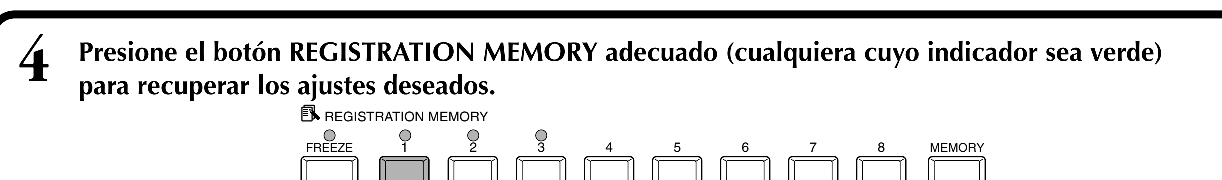


Acceda a la página "FREEZE" desde la pantalla REGIST. SEQUENCE/FREEZE/ VOICE SET (página 137).

3 **Presione el botón [FREEZE]. Cuando la función Freeze está activada (luz encendida), los ajustes especificados en la página Freeze se mantendrán sin cambios aunque se cambien los preajustes de la memoria de registro.**

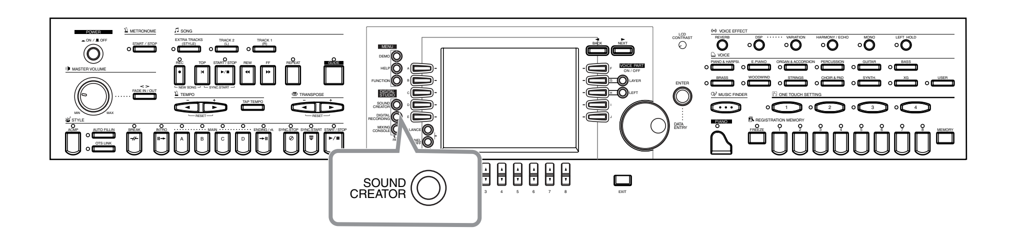


4 **Presione el botón REGISTRATION MEMORY adecuado (cualquiera cuyo indicador sea verde) para recuperar los ajustes deseados.**



Edición de voces: Sound Creator

El CVP-206/204 dispone de una función de creador de sonidos que le permite crear sus propias voces mediante la edición de algunos parámetros de las voces existentes. Una vez creada la voz, puede guardarla como voz de usuario para recuperarla posteriormente.

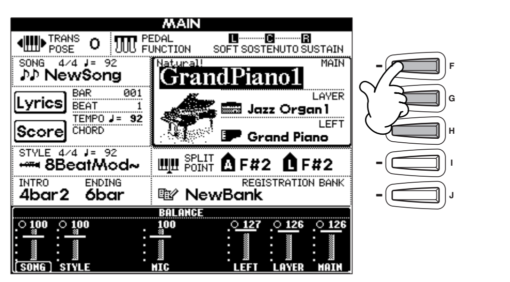


NOTA

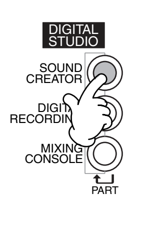
- La voz se puede editar en tiempo real mientras se reproduce una canción o estilo.
- Tenga en cuenta que los ajustes que se realizan en los parámetros puede que no supongan un gran cambio en el sonido real, dependiendo de los ajustes originales de la voz.

Funcionamiento

1 **Pulse el botón [F], [G] o [H] para seleccionar la parte (MAIN (principal), LAYER (superposición) o LEFT (izquierda) que contiene la voz que desea editar.**



2 **Pulse el botón [SOUND CREATOR] (creador de sonidos).**



NOTA

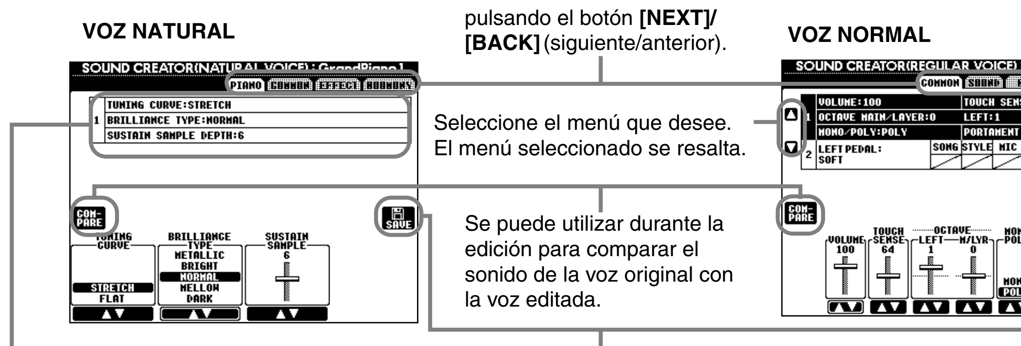
La voz también se puede seleccionar en la pantalla SOUND CREATOR.

ATENCIÓN

Los ajustes se pierden si se cambia la voz de la parte editada por otra. Los datos importantes deben guardarse en la unidad de usuario o en disquete.

3 **Edite los parámetros de la voz.**

Las operaciones que realiza cada función seleccionada en este paso se tratan con detalle a partir de la página 93.



Seleccione el menú deseado pulsando el botón **[NEXT]/[BACK]** (siguiente/anterior).

Seleccione el menú que desee. El menú seleccionado se resalta.

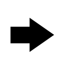
Se puede utilizar durante la edición para comparar el sonido de la voz original con la voz editada.

Indica los parámetros disponibles para editar en esta pantalla. Éstos corresponden a los parámetros y valores que se muestran en la parte inferior de la pantalla.

Abre la pantalla de almacenamiento (voz) para guardar la voz editada como voz de usuario (página 48).



4 **Guarde la voz editada en la unidad USER (Flash ROM) como voz USER (página 48).**



5 **Pulse el botón [USER] para seleccionar la voz editada y toque el teclado.**

Parámetros del SOUND CREATOR

PIANO	Determina los parámetros exclusivos de los sonidos del piano como, por ejemplo, la curva de afinación o el muestreo de sostenidos. Esta página sólo está disponible cuando se selecciona la voz de piano natural.
COMMON	Determina los ajustes comunes como, por ejemplo, el volumen de voz o la octava (sólo para voz normal).
SOUND	Determina el timbre/EG (generador de envolvente)/vibrato de la voz.
EFFECT	Determina la profundidad o tipo de efecto.
HARMONY	Determina los ajustes de armonía y eco.

NOTA
Los parámetros disponibles difieren en función del tipo de voz seleccionado, normal o natural (consulte a continuación).

NOTA
Tenga en cuenta que existen ciertos parámetros en los que los ajustes de Sound Creator afectan sólo al sonido de la parte principal.

Los parámetros siguientes están enlazados con los que aparecen en cada pantalla.

Parámetro común	Otra ubicación	
MONO	VOICE EFFECT (TOP PANEL) (efecto de voces (panel superior))	página 62
PORTAMENTO TIME (tiempo de portamento)	MIXING CONSOLE (consola de mezclas)	página 124
LEFT PEDAL TYPE (tipo de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 134
LEFT PEDAL SETTING (ajuste de pedal izquierdo)	CONTROLLER (FUNCTION)	página 134
FILTER BRIGHTNESS (brillo de filtro)	MIXING CONSOLE	página 124
FILTER HARMONIC CONTENT (contenido armónico de filtro)	MIXING CONSOLE	página 124
REVERB DEPTH (profundidad de reverberación)	MIXING CONSOLE	página 125
CHORUS DEPTH (profundidad de coros)	MIXING CONSOLE	página 125
DSP ON/OFF (DSP activado/desactivado)	VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61
DSP DEPTH (profundidad de DSP)	MIXING CONSOLE	página 125
DSP TYPE/VARIATION (tipo de DSP/variación)	MIXING CONSOLE/VOICE EFFECT (TOP PANEL)	página 61, 125
HARMONY/ECHO TYPE (tipo de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO VOLUME (volumen de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO SPEED (velocidad de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO ASSIGN (asignación de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO CHORD NOTE ONLY (sólo notas de acorde de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138
HARMONY/ECHO TOUCH LIMIT (límite de pulsaciones de armonía/eco)	HARMONY/ECHO (FUNCTION)	página 138

Natural Voices y Regular Voices

El CVP-206/204 dispone de dos fuentes de generación de tonos diferentes integradas, natural y XG. La fuente de generación de tonos natural y sus voces ofrecen una enorma cantidad de memoria de ondas, que le da un control muy grande y detallado sobre el sonido. La fuente XG (que potencia las voces normales) proporciona una compatibilidad máxima con una amplia gama de dispositivos y datos de canciones.

La cantidad máxima de polifonía para cada fuente de generación de tonos se configura de forma que mejore al máximo su interpretación. En general, las canciones y estilos se reproducen utilizando la fuente XG, mientras que las voces naturales se interpretan desde el teclado, lo que le permite tocarlas con la polifonía completa, aunque los datos de canción y estilo sobrepasen el límite polifónico.

NOTA
Las voces que suenan con la fuente XG se dividen en dos grupos. En uno se incluye el conjunto original de Clavinova voces (tranquila, suave, viva) y el otro es el conjunto XG convencional.

<table>
<tr><th>Natural</th><th>Cool!</th><th>Sweet!</th><th>Live!</th><th>XG</th></tr>
<tr><td colspan="4">Voces exclusivas de Clavinova</td><td>XG compatibles con GM/XG</td></tr>
<tr><td>Voces naturales (suenan mediante la fuente de generación de tonos natural)</td><td colspan="4">Voces normales (suenan mediante la fuente de generación de tonos XG)</td></tr>
<tr><td>Se utilizan principalmente para las voces interpretadas en el teclado</td><td colspan="4">Para las voces interpretadas en el teclado, reproducción de canciones y estilos*</td></tr>
</table>

* Dependiendo del estilo concreto seleccionado, una voz natural se puede utilizar para el acompañamiento. Normalmente, las canciones se reproducen con sonidos XG (página 155); no obstante, puede cambiarles el sonido automáticamente, con sonidos de excepcional realismo y perfección exclusivos del CVP-206/204 (página 123).

PIANO (se ha seleccionado la voz de piano)

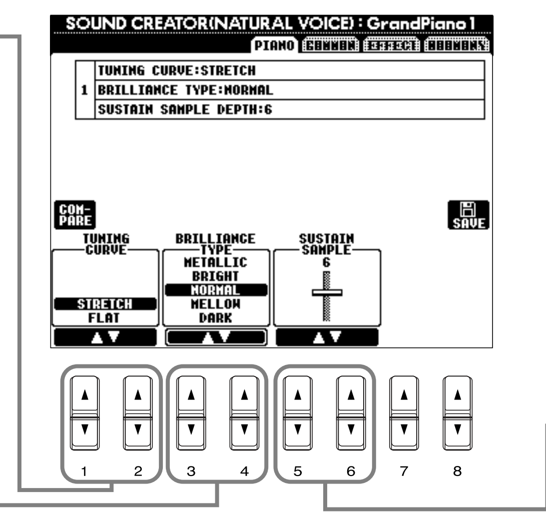
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.

Determina la curva de afinación, especialmente para las voces de piano. Seleccione “FLAT” (bemol) si cree que la curva de afinación de la voz de piano no se ajusta a la de otras voces de instrumentos.

STRETCH .... (extensión) Curva de afinación especialmente para pianos

FLAT............ (bemol) Curva de afinación en la que la frecuencia se duplica una octava en todo el registro del teclado

Estos controles se utilizan para ajustar el brillo del tono. Este ajuste afecta a todas las voces naturales de forma global. Cuando se selecciona una voz que no sea de piano (natural), defina este ajuste en la página EFFECT (efecto). Para obtener detalles, consulte la página EFFECT (página 95).

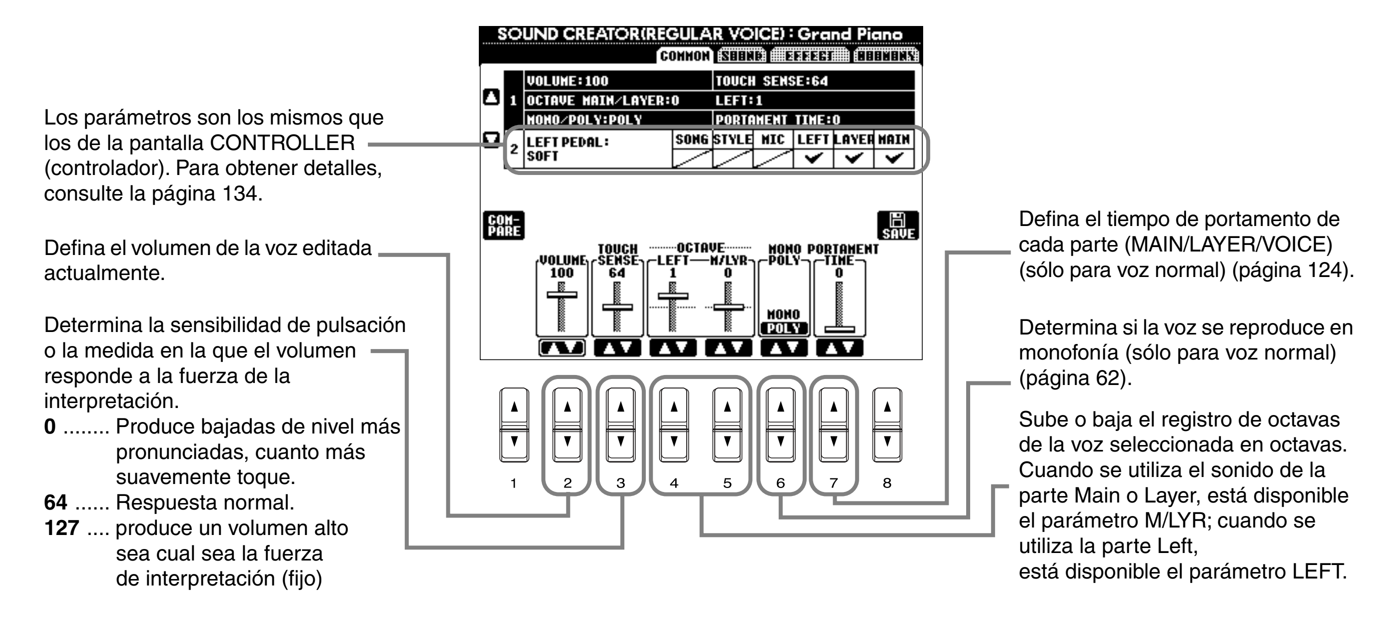


Los parámetros disponibles difieren en función de la voz seleccionada.

Determina la profundidad del muestreo de sostenidos para el pedal apagador.

COMMON

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



Los parámetros son los mismos que los de la pantalla CONTROLLER (controlador). Para obtener detalles, consulte la página 134.

Defina el volumen de la voz editada actualmente.

Determina la sensibilidad de pulsación o la medida en la que el volumen responde a la fuerza de la interpretación.

0 .... Produce bajadas de nivel más pronunciadas, cuanto más suavemente toque.

64 ...... Respuesta normal.

127 .... produce un volumen alto sea cual sea la fuerza de interpretación (fijo)

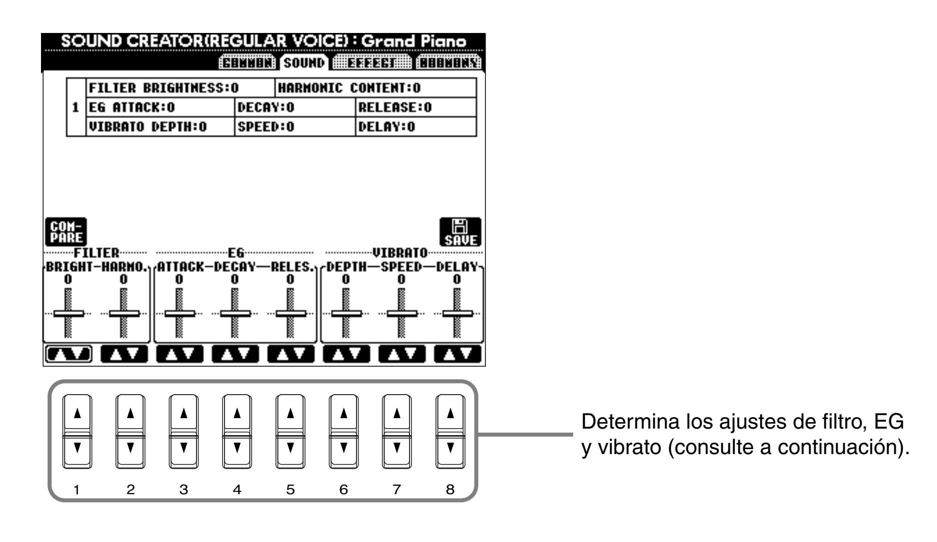
Defina el tiempo de portamento de cada parte (MAIN/LAYER/VOICE) (sólo para voz normal) (página 124).

Determina si la voz se reproduce en monofonía (sólo para voz normal) (página 62).

Sube o baja el registro de octavas de la voz seleccionada en octavas. Cuando se utiliza el sonido de la parte Main o Layer, está disponible el parámetro M/LYR; cuando se utiliza la parte Left, está disponible el parámetro LEFT.

SOUND (sólo para voz Regular)

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



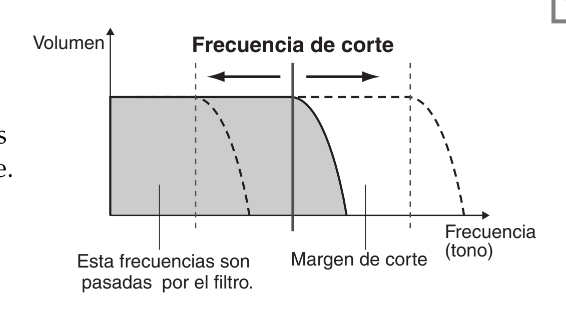
Determina los ajustes de filtro, EG y vibrato (consulte a continuación).

■ FILTER

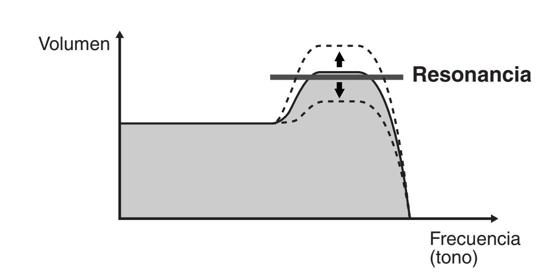
Los ajustes de filtro determinan el timbre global del sonido mediante el refuerzo o el recorte de un rango de frecuencias determinado.

> **NOTA**
> Además de marcar el sonido como más brillante o más melodioso, el filtro se puede utilizar para producir efectos electrónicos similares a los de un sintetizador.

• **BRIGHTNESS**
Determina la frecuencia de corte o el rango de frecuencias efectivo del filtro (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un sonido más brillante.



• **Harmonic content**
Determina el énfasis que se da a la frecuencia de corte, definida en la sección BRILLO anterior (consulte el diagrama). Los valores más altos producen un efecto más pronunciado.

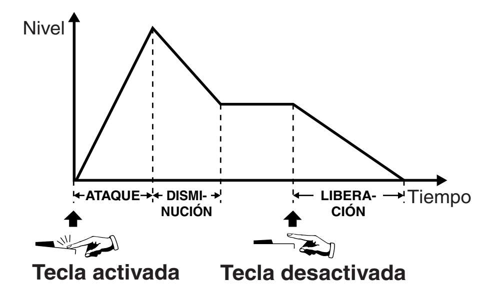


■ EG

Los ajustes del EG (generador de envolvente) determinan cómo cambia el nivel de sonido con el tiempo. Esto le permite reproducir muchas características de sonido de los instrumentos acústicos naturales como, por ejemplo, el ataque y disminución rápidos de los sonidos de percusión o la larga liberación de un tono de piano sostenido.

• **ATTACK**............... Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel máximo después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lento es el ataque.

• **DECAY**................. Determina la rapidez con la que el sonido alcanza su nivel de sostenido (un nivel ligeramente inferior al máximo). Cuanto más alto es el valor, más lenta es la disminución.



• **RELEASE** .... Determina la rapidez con la que el sonido disminuye hasta silenciarse después de tocar la tecla. Cuanto más alto es el valor, más lenta es la liberación.

> **NOTA**
> Si la liberación se ajusta en un valor alto, el sostenido se alarga.

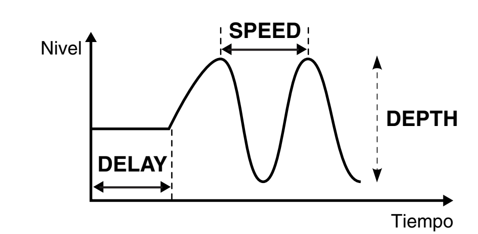
■ VIBRATO

• **DEPTH**.................. Determina la intensidad del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos producen un vibrato más pronunciado.

• **SPEED** .... Determina la rapidez del efecto de vibrato (consulte el diagrama).

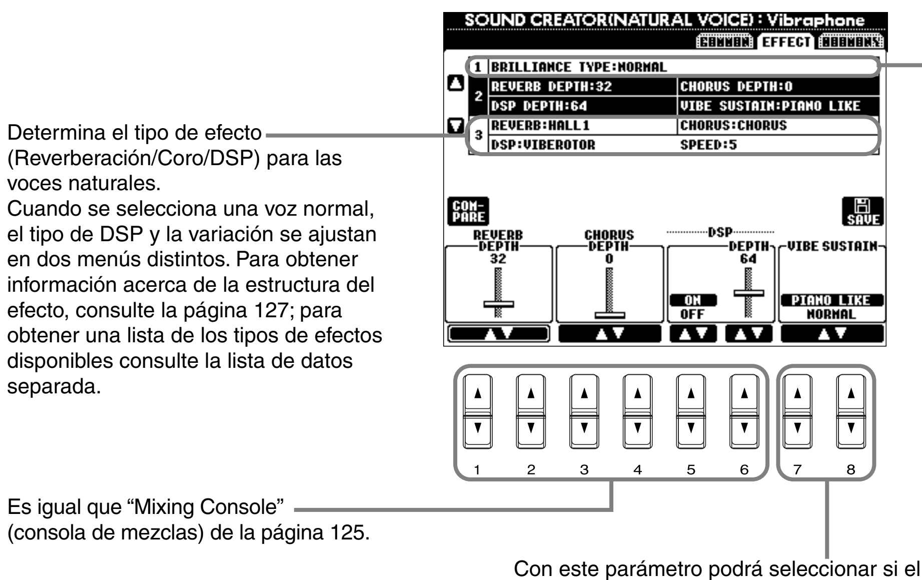
> **NOTA**
> **VIBRATO**
> Crea una ondulación en el sonido mediante un cambio períodico del tono.

• **DELAY**................. Determina la cantidad de tiempo que transcurre entre la pulsación de una tecla y el inicio del efecto de vibrato (consulte el diagrama). Los ajustes más altos aumentan el retardo del inicio del vibrato.



EFFECT

Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



Determina el tipo de efecto (Reverberación/Coro/DSP) para las voces naturales.
Cuando se selecciona una voz normal, el tipo de DSP y la variación se ajustan en dos menús distintos. Para obtener información acerca de la estructura del efecto, consulte la página 127; para obtener una lista de los tipos de efectos disponibles consulte la lista de datos separada.

Es igual que “Mixing Console” (consola de mezclas) de la página 125.

Con este parámetro podrá seleccionar si el sonido se sostiene mientras pulsa las teclas del teclado (“PIANO LIKE”) (similar al piano) o si se sostiene sólo mientras mantiene pisado el pedal de sostenido, como cuando se toca un vibráfono real (“NORMAL”) (para voz de vibráfono).

Determina el brillo del tono cuando se selecciona una voz natural (sólo para CVP-206). Éste también se puede ajustar desde la página PIANO (página 93), cuando se selecciona una voz de piano.

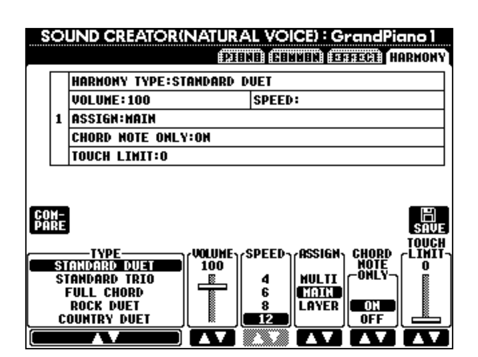
- **Metallic** ....Tono metálico agudo
- **Bright** ....Tono brillante
- **Normal** ....Tono estándar
- **Mellow** ....Tono suave y melodioso
- **Dark** ....Tono oscuro

NOTA

- Si selecciona [Bright] (brillante) o [Metallic] (metálico) como tipo de brillo, el nivel del volumen aumentará ligeramente. En este caso, la elevación del [MASTER VOLUME] (volumen principal) puede producir una distorsión. Si esto ocurriera, baje el volumen al nivel adecuado.
- El parámetro “SPEED” (velocidad) se añade al seleccionar el tipo VIBE ROTOR DSP (DSP de rotor de vibráfono). Con este parámetro se puede definir la velocidad de vibrato cuando se selecciona la voz de vibráfono, lo que recrea el efecto del pedal del rotor del vibráfono.

HARMONY

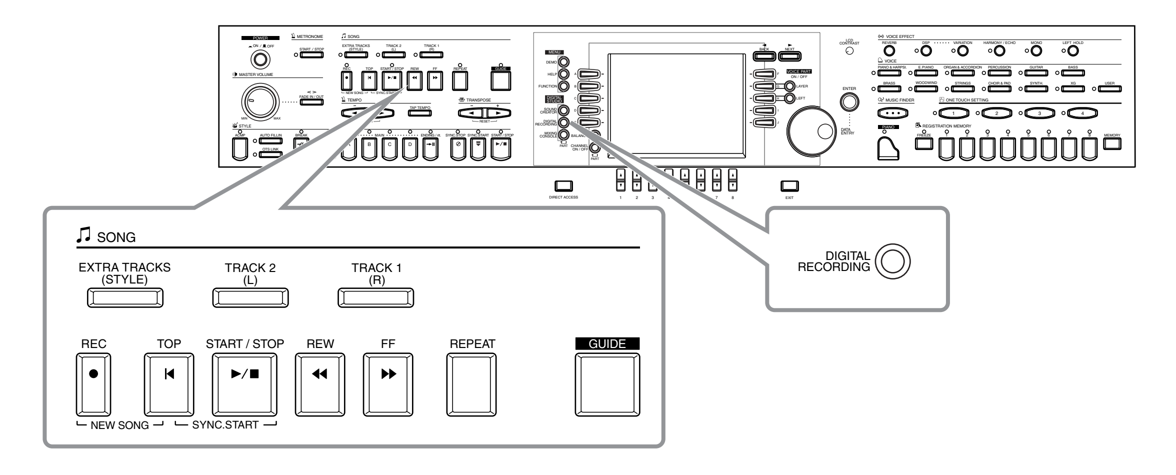
Estas explicaciones se aplican al paso 3 de la página 91.



Los parámetros son los mismos que los de la pantalla HARMONY/ECHO (armonía/eco) de FUNCTION (función). Para obtener detalles, consulte la página 139.

Grabación de sus interpretaciones y creación de canciones: Song Creator

Con estas funciones de creación de canciones potentes pero fáciles de utilizar, puede grabar sus propias interpretaciones al piano y guardarlas para reproducirlas posteriormente. Se dispone de varios métodos de grabación diferentes: Grabación rápida (página 97), que le permite grabar de forma rápida y sencilla; Grabación de varias pistas (página 98), para grabar varias partes diferentes; y Grabación por pasos (página 100), que le permite introducir las notas de una en una.
Las canciones pueden incluir no sólo los ajustes de voces para la interpretación al teclado (Main, Layer, Left), sino también las partes de acompañamiento automático y efectos. La canción grabada puede guardarse en la memoria interna o en disquete (página 40, 48).



Acerca de la grabación de canciones

Hay dos métodos para grabar canciones: grabación en tiempo real y grabación por pasos.

■ Grabación en tiempo real

Este método le permite grabar datos de interpretación en tiempo real. Hay dos formas de utilizar la grabación en tiempo real: **rápida** y **múltiple**.

Grabación rápida (página 97)
Se trata del método de grabación más sencillo que le permite grabar rápidamente la canción de piano que esté practicando. Puede seleccionar entre tres partes: mano derecha, mano izquierda y acompañamiento automático. Por ejemplo, puede grabar únicamente lo que toque con la mano derecha o grabar a la vez la parte de la mano derecha y el acompañamiento automático.

Grabación múltiple (página 98)
Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos distintos y crear el sonido de una orquesta o banda completa. Grabe la interpretación de cada instrumento de forma individual y cree composiciones totalmente orquestadas. También puede grabar su propia interpretación sobre una parte existente o una canción interna o en disco.

■ Grabación por pasos (página 100)

Con este método puede componer la interpretación "escribiendo" un evento cada vez. Se trata de un método de grabación manual que no es en tiempo real; es similar a escribir en papel con notación musical. Mediante la lista de eventos (páginas 109 - 111) puede introducir notas, acordes y otros eventos de uno en uno.

■ Edición de canciones (página 106)

Con el CVP-206/204 también puede editar las canciones que haya grabado con los métodos de grabación rápida, grabación de varias pistas y por pasos.
Para grabar de nuevo una sección concreta de una canción que ya haya grabado, utilice la función Punch IN/OUT (introducción y extracción) (página 105).

NOTA
- La capacidad de la memoria interna del Clavinova es de unos 580 KB. La capacidad de memoria de los disquetes 2DD y 2HD es de 720 KB y 1,44 MB, respectivamente. Cuando se guardan datos en estas ubicaciones, los distintos tipos de archivo del Clavinova (voces, estilos, canciones, registro, etc.) se almacenan juntos.
- La señal de entrada del micrófono (CVP-206 únicamente) no puede grabarse.
- Las canciones que se graban en el CVP-206/204 se graban automáticamente como datos SMF (formato MIDI 0 estándar). Para obtener más datos sobre SMF, consulte la página 154.
- La reproducción de los datos de canción grabados puede transmitirse desde MIDI OUT, lo que le permite reproducir los sonidos de un generador de tonos externo conectado (página 141).
- El nivel de volumen de cada canal de la canción puede ajustarse desde la consola de mezclas y los ajustes pueden guardarse. Además, incluso después de definir una voz para la interpretación al piano durante la grabación, puede grabar selecciones de voces para que la voz cambie automáticamente durante la reproducción (página 108).

Grabación rápida

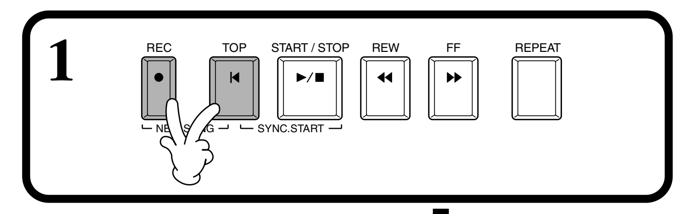
Es el método de grabación más sencillo, perfecto para grabar y reproducir rápidamente la canción de piano que esté practicando, y comprobar así su progreso.



Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 40, 48). Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

■ Al crear una canción nueva:

1



■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:

1 **Seleccione la canción deseada (página 78, 80).**



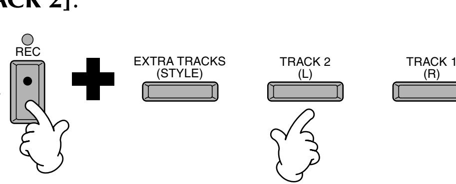
2 **Seleccione la voz y el estilo de acompañamiento que desee utilizar en la canción.**
Para grabar las voces Layer/Left, asegúrese de ajustar los botones **[LAYER]**/**[LEFT]** en ON.
Configure también los demás ajustes que le interesen (Reverb, Chorus, etc.).

3 **Para grabar sin especificar una pista concreta, presione el botón [REC].**
En este caso, la interpretación se grabará automáticamente en TRACK 1.
Para especificar la pista para grabación, presione simultáneamente el botón [REC] y el botón que corresponde a la pista que desea grabar.
Puede seleccionar TRACK 1 o TRACK 2 y EXTRA TRACKS para grabar al mismo tiempo.

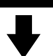
- **Especificar la pista de grabación**

Para grabar la interpretación al teclado:
Presione el botón **[TRACK 1]** o **[TRACK 2]**.

Para grabar el acompañamiento automático:
Presione el botón **[EXTRA TRACKS]**.

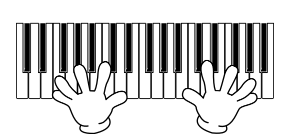


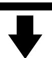
Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón **[REC]**.





4 **La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.**
También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE **[START/STOP]**. La grabación también puede iniciarse pisando el pedal, si la función de inicio y de parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 134).







Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [RECORD].
La grabación también puede interrumpirse pisando el pedal, si la función de inicio y de parada de grabación está correctamente asignada al pedal (página 134).

NOTA
Si el botón "LAYER" o "LEFT" está encendido antes de presionar el botón REC, las partes Layer y Left correspondientes se graban automáticamente en canales diferentes.

NOTA
La interpretación de la pista 1/2 se graba en el canal especificado en la pantalla SONG SETTING (página 132).

NOTA
Puede sobregrabar una segunda interpretación de la mano derecha en la pista 2 después de grabar la primera (incluidas las voces de superposición) en la pista 1. Para hacerlo, ajuste el botón **[LEFT]** en OFF y repita los pasos 2 y 3.

NOTA
Para hacer una pausa, presione el botón SONG **[START/STOP]**. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG **[START/STOP]**.

NOTA
También puede utilizar el sonido de "clic" del metrónomo como guía durante la grabación.
El sonido del metrónomo no se graba.

■ Reproducción de la nueva canción

Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG **[START/STOP]**.
La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.
Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas **SONG CREATOR (1 - 16)** (página 109).
Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 40, 48).

Grabación múltiple

Le permite grabar una canción con varios sonidos de instrumentos diferentes en un máximo de dieciséis canales y crear el sonido de toda una orquesta o banda.
La estructura de los canales y partes aparece en el esquema siguiente.

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
1	Voz MAIN	Voz MAIN, LAYER, LEFT Estilo de acompañamiento RHYTHM 1 Estilo de acompañamiento RHYTHM 2 Estilo de acompañamiento BASS Estilo de acompañamiento CHORD1 Estilo de acompañamiento CHORD2 Estilo de acompañamiento PAD Estilo de acompañamiento PHRASE1 Estilo de acompañamiento PHRASE2 MIDI
2	Voz MAIN	
3	Voz MAIN	
4	Voz MAIN	
5	Voz MAIN	
6	Voz MAIN	
7	Voz MAIN	
8	Voz MAIN	

Canales	Partes (ajustes predeterminados)	Partes disponibles
9	Estilo de acompañamiento RHYTHM 1	Voz MAIN, LAYER, LEFT Estilo de acompañamiento RHYTHM 1 Estilo de acompañamiento RHYTHM 2 Estilo de acompañamiento BASS Estilo de acompañamiento CHORD1 Estilo de acompañamiento CHORD2 Estilo de acompañamiento PAD Estilo de acompañamiento PHRASE1 Estilo de acompañamiento PHRASE2 MIDI
10	Estilo de acompañamiento RHYTHM 2	
11	Estilo de acompañamiento BASS	
12	Estilo de acompañamiento CHORD1	
13	Estilo de acompañamiento CHORD2	
14	Estilo de acompañamiento PAD	
15	Estilo de acompañamiento PHRASE1	
16	Estilo de acompañamiento PHRASE2	

Acerca de las partes del estilo de acompañamiento

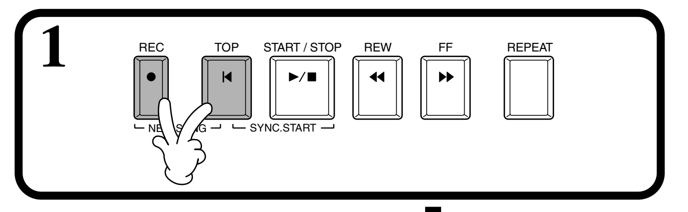
Rhythm (ritmo)............Es la base del acompañamiento con patrones de ritmo de batería y percusión. Normalmente se utiliza uno de los juegos de batería.
Bass (bajo)..................Esta parte utiliza varios sonidos de instrumentos adecuados para ajustarse al estilo como, por ejemplo, bajo acústico, bajo sintetizador y otros.
Chord (acorde)............Es el fondo de acordes rítmicos que suele utilizarse con voces de piano o guitarra.
Pad (pulsador) ....Esta parte incluye acordes sostenidos y normalmente emplea sonidos “suntuosos” como cuerdas, órgano y coros.
Phrase (frase) ....Esta parte se utiliza para varios embellecimientos y “riffs” que mejoran la canción como, por ejemplo, acentos de la sección de viento y arpegios de acordes.



Si desea conservar la grabación, asegúrese de guardarla en la memoria interna (unidad de usuario) o en un disquete (página 40, 48).
Si apaga el instrumento o graba encima de una pista que ya esté grabada, la grabación previa se borrará.

■ Al crear una canción nueva:

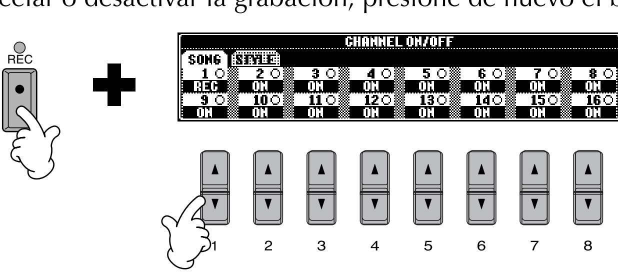
1



■ Al grabar su propia interpretación sobre la parte de una canción interna o de una canción en disco:

1 **Seleccione la canción deseada (página 78, 80).**

2 **Seleccione el canal deseado para la grabación (ajústelo en “REC”) manteniendo presionado el botón [REC] y presionando el botón adecuado [1▲▼] - [8▲▼].** Se pueden seleccionar varios canales a la vez.
REC......................... Activa la grabación para el canal
ON .... Activa la reproducción del canal
OFF......................... Silencia el canal
Para cancelar o desactivar la grabación, presione de nuevo el botón **[REC]**.



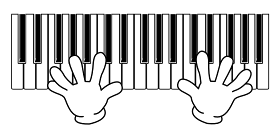
NOTA
La parte se selecciona automáticamente al ajustar los distintos canales en “REC” al mismo tiempo.

3 **Seleccione la parte que desee asignar al canal que se va a grabar.**
Esto determina qué partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) y qué partes de estilo de acompañamiento (RHYTHM 1/2, BASS, etc.) se graban en los canales de grabación seleccionados en el paso nº 2. Para obtener una lista de las asignaciones predeterminadas iniciales, consulte la página 98.





4 **La grabación se inicia tan pronto como se toca el teclado.**
También puede iniciar la grabación presionando el botón SONG/STYLE **[START/STOP]**. La grabación se puede iniciar e interrumpir pisando el pedal si la función de entrada y salida de inserción está configurada en el pedal (página 105).



5 **Para dejar de grabar, presione de nuevo el botón [REC].**
Si la función de entrada y salida de inserción se ha asignado al pedal (página 105), puede dejar de grabar soltando el pedal.



6 **Reproduzca la nueva canción.**
Para reproducir la interpretación que acaba de grabar, vuelva al principio de la canción con el botón [TOP] y pulse el botón SONG **[START/STOP]**. La reproducción se interrumpe automáticamente al final de la canción y vuelve al principio de la misma.





Para grabar una parte nueva, repita los pasos del 2 al 6 anteriores.
Puede configurar las partes grabadas previamente para su reproducción y controlarlas mientras graba una nueva parte. Prosiga de esta manera hasta que haya finalizado la canción.
Puede editar los datos de canción grabados desde las pantallas **SONG CREATOR (1 - 16)** (página 109).
Presione el botón [6▼] de la pantalla Open/Save (abrir/guardar) para guardar los datos grabados (página 40, 48).

NOTA
Al seleccionar la parte MIDI
- **Ajuste de un solo canal en MIDI**
  Se graban todos los datos de entrada que se reciben a través de cualquiera de los canales MIDI del 1 al 16. Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar se puede grabar sin tener que ajustar el canal de transmisión MIDI en el dispositivo externo.
- **Ajuste de varios canales en MIDI**
  Cuando se utiliza un controlador o teclado MIDI externo para grabar, sólo se graban datos a través del canal MIDI, lo que significa que el dispositivo externo debe estar también configurado en el mismo canal.

NOTA
No se puede asignar una sola parte (excepto las partes MIDI) a varios canales.

NOTA
Estos ajustes de las partes grabadas se guardan temporalmente hasta que ejecute Quick Recording o se desconecte la fuente de alimentación.

NOTA
Para hacer una pausa, presione el botón SONG **[START/STOP]**. Para reanudar la grabación, presione de nuevo el botón SONG **[START/STOP]**.

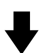
NOTA
También puede utilizar el sonido de “clic” del metrónomo como guía durante la grabación. El sonido del metrónomo no se graba.

Grabación de notas individuales: Step Record (grabación por pasos)

Con este método puede crear una canción introduciendo las notas de una en una, sin tener que interpretarlas en tiempo real. También resulta muy práctico para grabar los acordes y la melodía por separado.

Funcionamiento

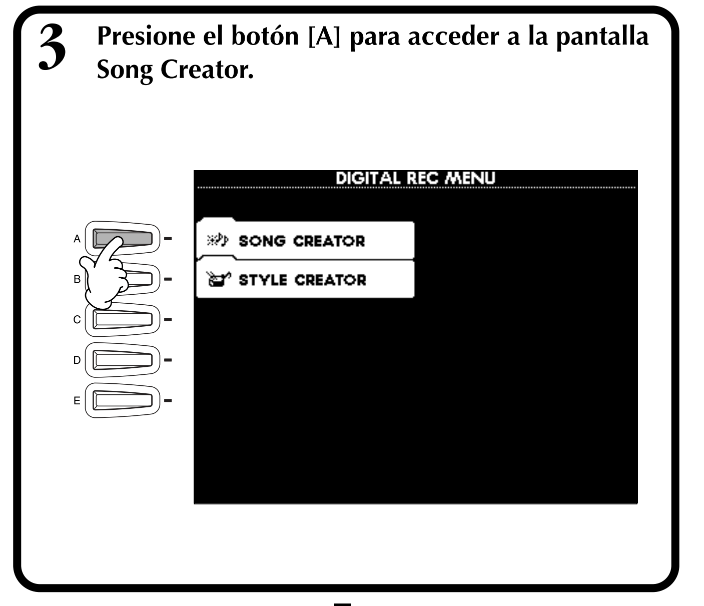
1 **Seleccione una canción existente (página 78, 80) que desee volver a grabar o a la que desee añadir partes.**
Si desea crear una nueva canción, presione simultáneamente el botón [RECORD] (grabar) y el botón [TOP] (superior).



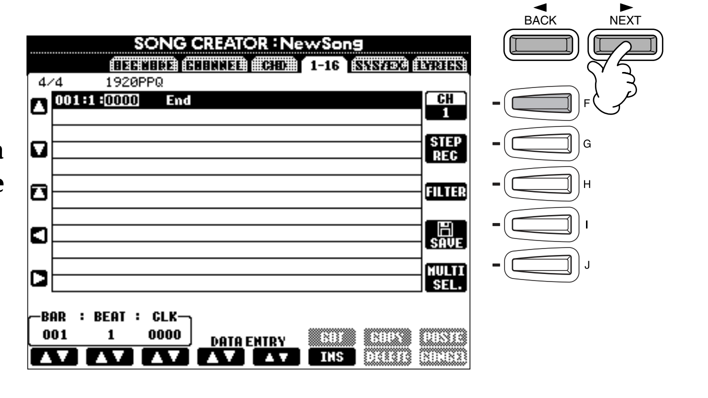
2 **Presione el botón [DIGITAL RECORDING].**



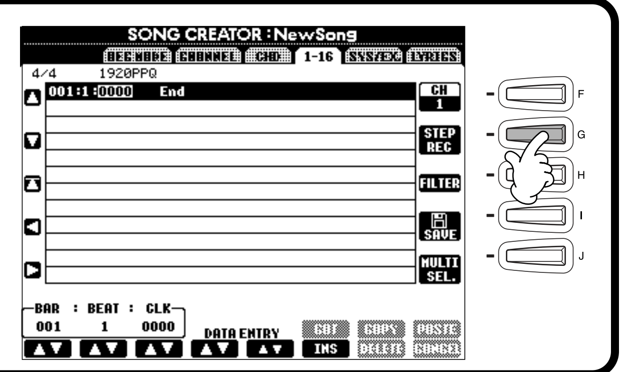
3 **Presione el botón [A] para acceder a la pantalla Song Creator.**



4 **Con los botones [BACK]/[NEXT], seleccione la ficha "1 -16" para grabar melodías y otras partes, o la ficha "CHD" (acorde) para grabar acordes y, después de seleccionar la ficha "1-16", seleccione un canal de grabación con el botón [F] (CH).**

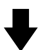


5 **Acceda a la pantalla Step Record presionando el botón [G].**

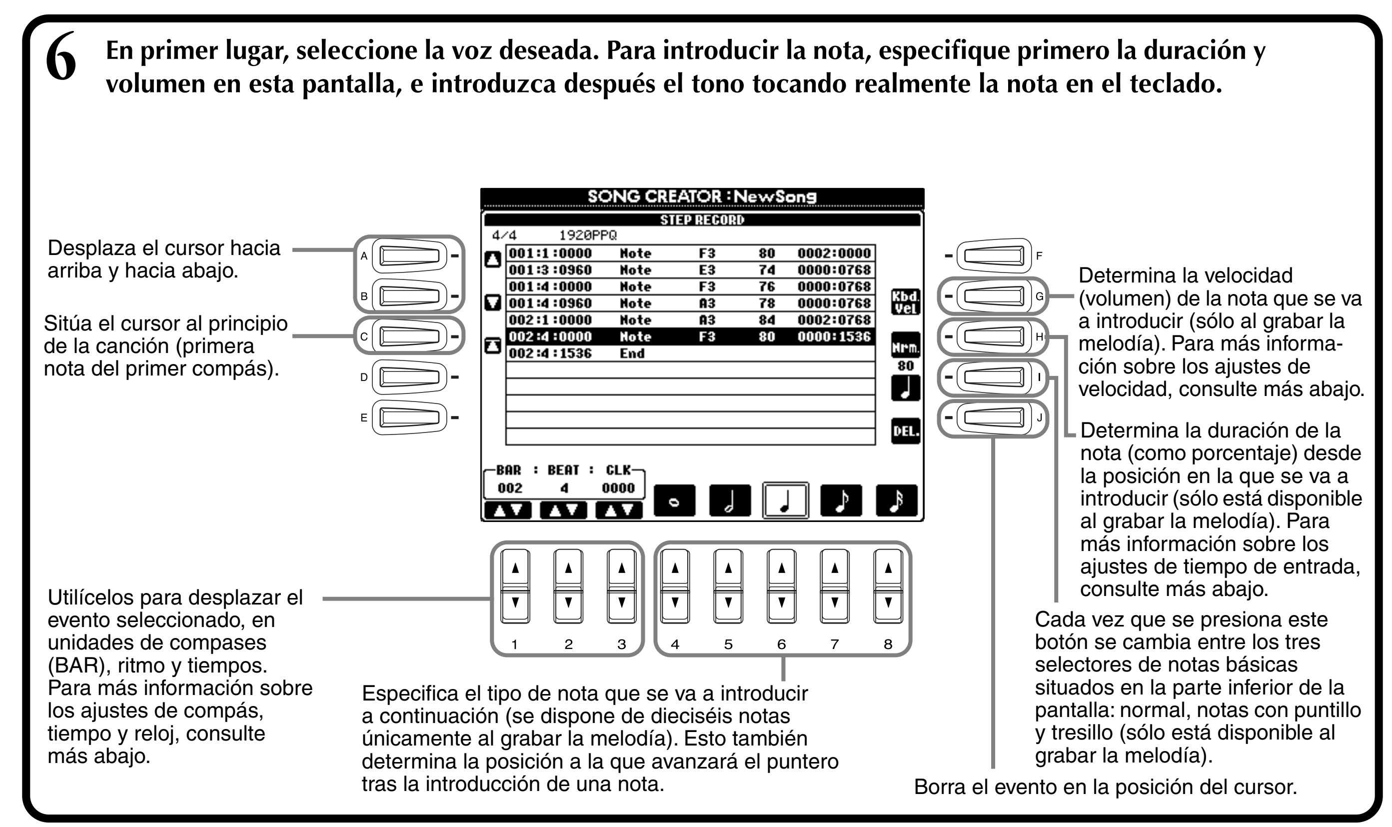


NOTA
Cualquier voz, efecto y otro ajuste que realice en la Consola de mezclas, se cancelan automáticamente cuando accede a la página CHD (acorde).

NOTA
Las voces en las páginas USER y FLOPPY DISK no se pueden seleccionar para grabar pasos. Puede seleccionar voces de la página PRESET; sin embargo, pueden sonar algo diferentes con respecto a la voz original.



6 **En primer lugar, seleccione la voz deseada. Para introducir la nota, especifique primero la duración y volumen en esta pantalla, e introduzca después el tono tocando realmente la nota en el teclado.**

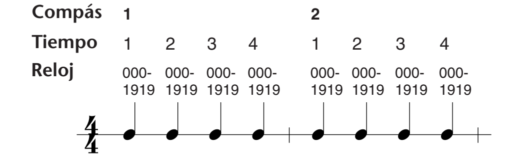






Para cerrar la pantalla STEP RECORD, presione el botón [EXIT]. Asegúrese de almacenar los datos grabados presionando el botón [I] (SAVE) (página 48).

■ Bar (Compás)/Beat (Tiempo)/Clock (Reloj)



■ Velocidad

En la tabla siguiente se muestran los ajustes disponibles y los valores de velocidad correspondientes.

Vel. tecl.	fff	ff	f	mf	mp	p	pp	ppp
Fuerza real de la interpretación	127	111	95	79	63	47	31	15

■ Tiempo entrada

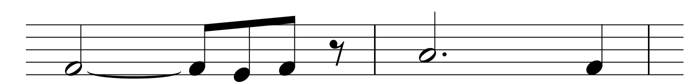
Están disponibles los parámetros siguientes:

Normal 80%
Tenuto 99%
Staccato..................... 40%
Staccatissimo 20%
Manual ....El tiempo de duración (longitud de la nota) se puede especificar como un porcentaje mediante el control **[DATA ENTRY]** (entrada de datos).

Grabación de melodías: Step Record (Note)

En esta sección utilizaremos un ejemplo de música real, que aparece a la derecha, como guía para la utilización de la grabación por pasos.
Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 101.





1

1-1 Seleccione esta nota.

1-2 Mientras mantiene pulsada esta nota...

1-3 ...presione este (para introducir una unión).

NOTA
Puede que la pantalla de notación del instrumento no sea exacta, en especial en el caso de notas unidas o notas más largas. Para obtener una notación precisa, establezca el tiempo de duración en tenuto con el botón [H], e introduzca las notas que desee.

2

2-1 Seleccione esta nota.

2-2

2-3

3

Seleccione esta nota.
Al seleccionar una nota se introduce un silencio de valor equivalente. Por ejemplo, si se selecciona una corchea (♪) el resultado es un silencio de corchea (𝄾).

4

4-1 Presione este botón para que aparezcan las notas con puntillo.

4-2 Seleccione esta nota.

4-3

5

5-1 Acceda a las notas normales presionando este botón.

5-2 Seleccione esta nota.

5-3

■ Reproducción de la melodía que acaba de crear

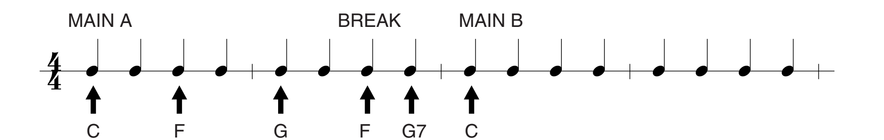
Utilice el botón **[C]** (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG **[START/STOP]** para escuchar las notas que acaba de introducir. Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón **[EXIT]**. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla **SONG CREATOR (1 - 16)** (página 109).

Grabación de cambios de acordes para el acompañamiento automático: Step Record (Chord)

Con la función de grabación Chord Step se pueden grabar cambios de acordes del acompañamiento automático de uno en uno con una sincronización precisa. Puesto que los cambios no tienen que tocarse en tiempo real, puede crear fácilmente cambios de acordes precisos y complejos sobre los que puede grabar la melodía de la forma habitual. Estas operaciones se aplican al paso 6 de la página 101.

Introducción de acordes y secciones (Chord Step)

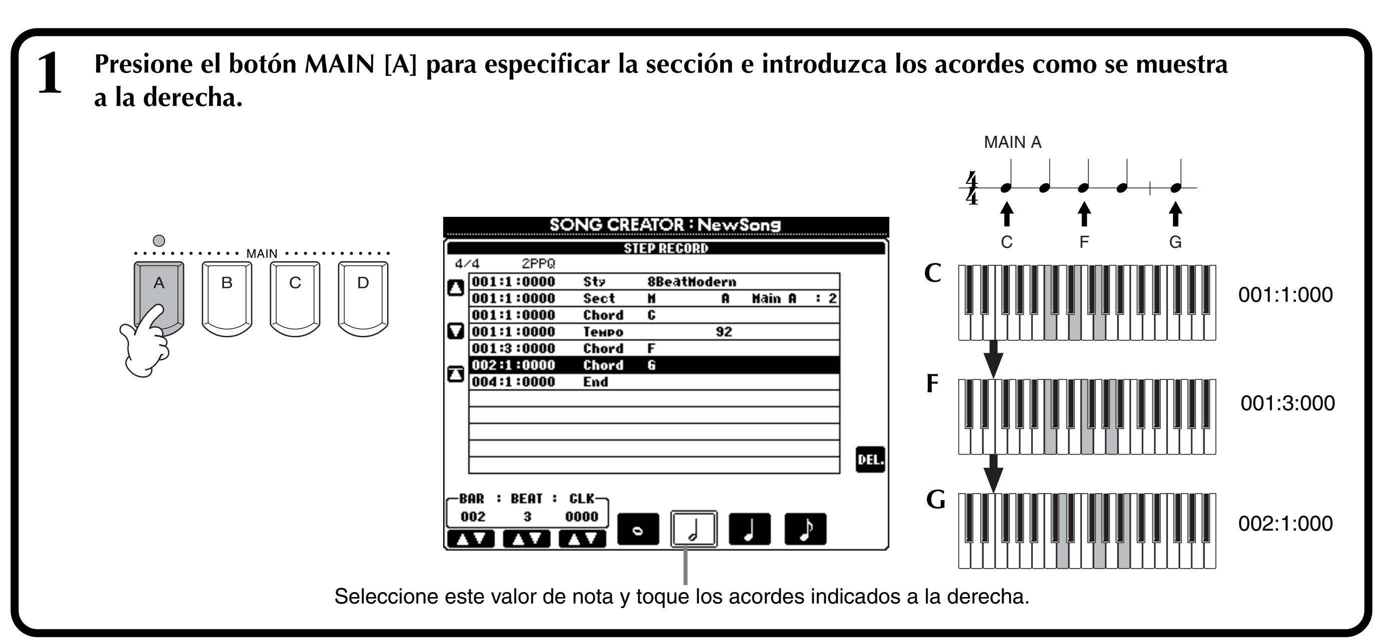
Por ejemplo, puede introducir la siguiente progresión de acordes mediante el procedimiento que se describe a continuación.



NOTA

Introduzca los acordes con el método de digitado de acordes seleccionado actualmente en la sección de acompañamiento automático del teclado.

1 **Presione el botón MAIN [A] para especificar la sección e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.**



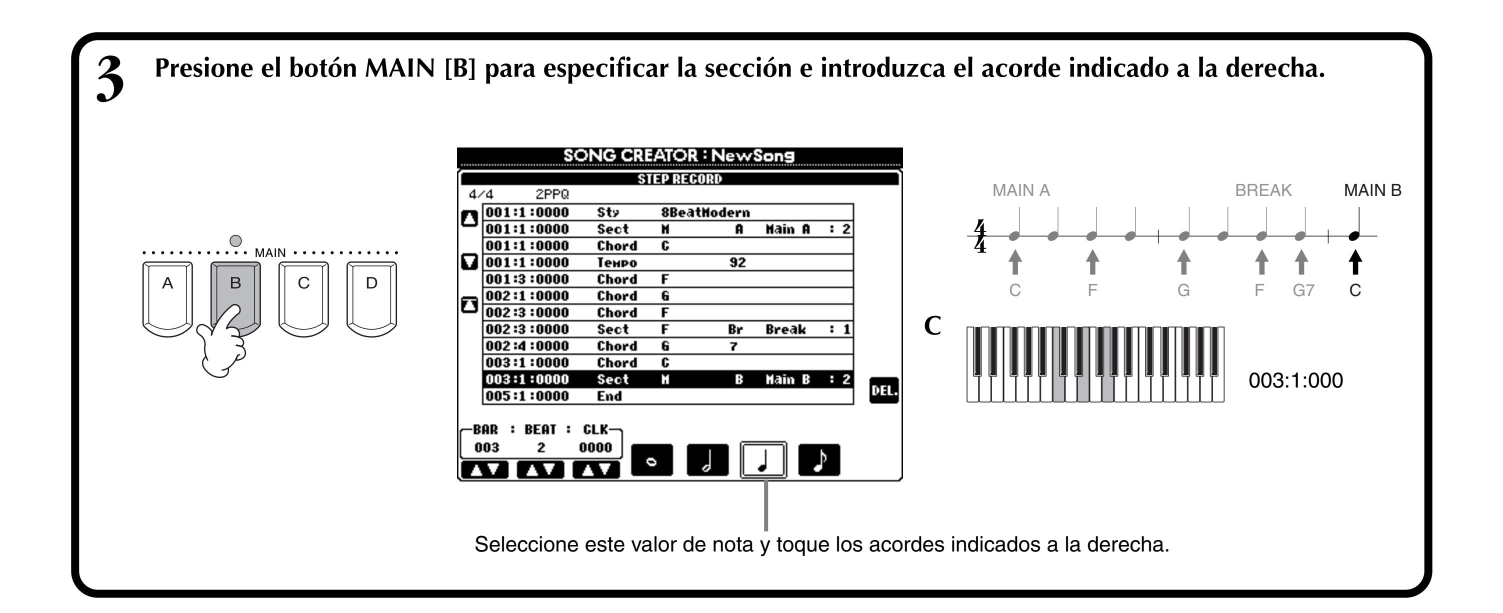
Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.



2 **Presione el botón [BREAK] para especificar la sección Break e introduzca los acordes como se muestra a la derecha.**

Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

3 **Presione el botón MAIN [B] para especificar la sección e introduzca el acorde indicado a la derecha.**



Seleccione este valor de nota y toque los acordes indicados a la derecha.

■ Reproducción de la progresión de acordes recién creada

Utilice el botón **[C]** (▲) para desplazar el cursor al principio de la canción y presione el botón SONG **[START/STOP]** para escuchar las notas que acaba de introducir.
Para introducir realmente los datos grabados, presione el botón **[EXIT]**. Los datos introducidos pueden editarse desde la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** (página 110).
Por último, presione el botón **[F] (EXPAND)** de la pantalla **SONG CREATOR (CHD)** para convertir los datos de entrada en datos de canción.

NOTA

Para introducir un relleno, presione el botón **[AUTO FILL IN]** y, a continuación, uno de los botones **MAIN [A] - [D]**.

NOTA

Marca de fin

En la pantalla aparece una marca de fin "END" que indica el final de los datos de la canción.

La posición real de la marca de fin difiere, dependiendo de la sección en la que se introduce al final de la canción. Cuando se introduce una sección de fin, la marca de fin automáticamente sigue los datos de finalización. Cuando se introduce una sección que no sea la de finalización, la marca de fin se ajusta dos compases por detrás de la sección final.

La marca de fin puede ajustarse en cualquier posición que se desee.

Selección de las opciones de grabación: inicio, interrupción, entrada y salida de inserción: Rec Mode

Desde esta pantalla puede establecer cómo comienza y se detiene la grabación tanto en Quick Recording (grabación rápida) como en Multi Recording (grabación múltiple). Para activar estos ajustes, seleccione la pantalla REC MODE (modo de grabación) con el botón **[BACK][NEXT]** (atrás/siguiente), una vez realizados los pasos 1 a 3 en la página 100.

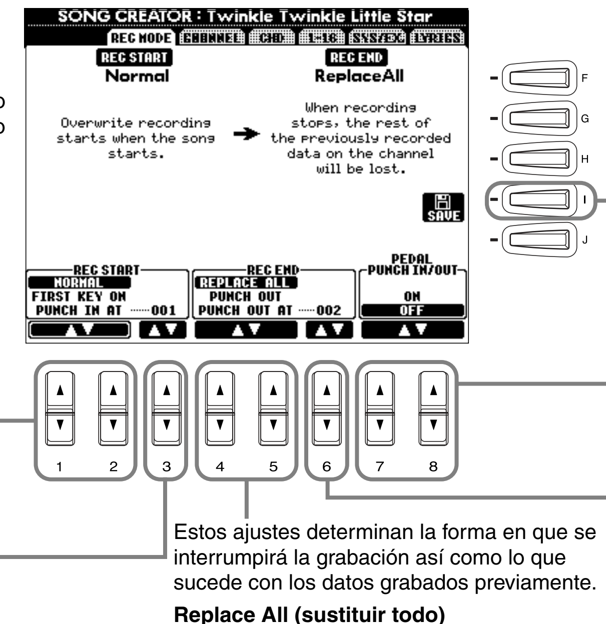
Estos ajustes determinan cómo se iniciará la grabación.

Normal
La grabación de sobrescritura se inicia cuando se presiona el botón SONG **[START/STOP]** o cuando se toca el teclado con el estado de espera de Synchro definido como ON.

First Key On (primera tecla activada)
La grabación de sobrescritura se inicia tan pronto como se empieza a tocar el teclado. Este ajuste también conserva los datos de introducción previos, lo que le permite grabar sobre la introducción original sin borrarla.

Punch In At (entrada de inserción en)
La canción se reproduce normalmente hasta el compás de entrada de inserción (punch in) indicado (definido por los botones **[3▲▼]**), después inicia la grabación de sobrescritura en dicho compás.

Determina el compás en el que se inicia la grabación de sobrescritura de entrada de inserción (cuando "PUNCH IN AT" está seleccionado).



Accede a la pantalla **SONG**, desde la que puede guardar los datos editados.

Cuando se ajusta en ON, puede utilizar el pedal de sostenido (central) para controlar los puntos de entrada y salida de inserción. Mantenga pisado el pedal de sostenido para grabar. La grabación se interrumpe al soltar el pedal.

Determina el compás de salida de inserción (punch out), compás en el que se interrumpe la grabación de sobrescritura Punch In (cuando "PUNCH OUT AT" está seleccionado).

Estos ajustes determinan la forma en que se interrumpirá la grabación así como lo que sucede con los datos grabados previamente.

Replace All (sustituir todo)
Elimina todos los datos situados después del punto en que se interrumpe la grabación.

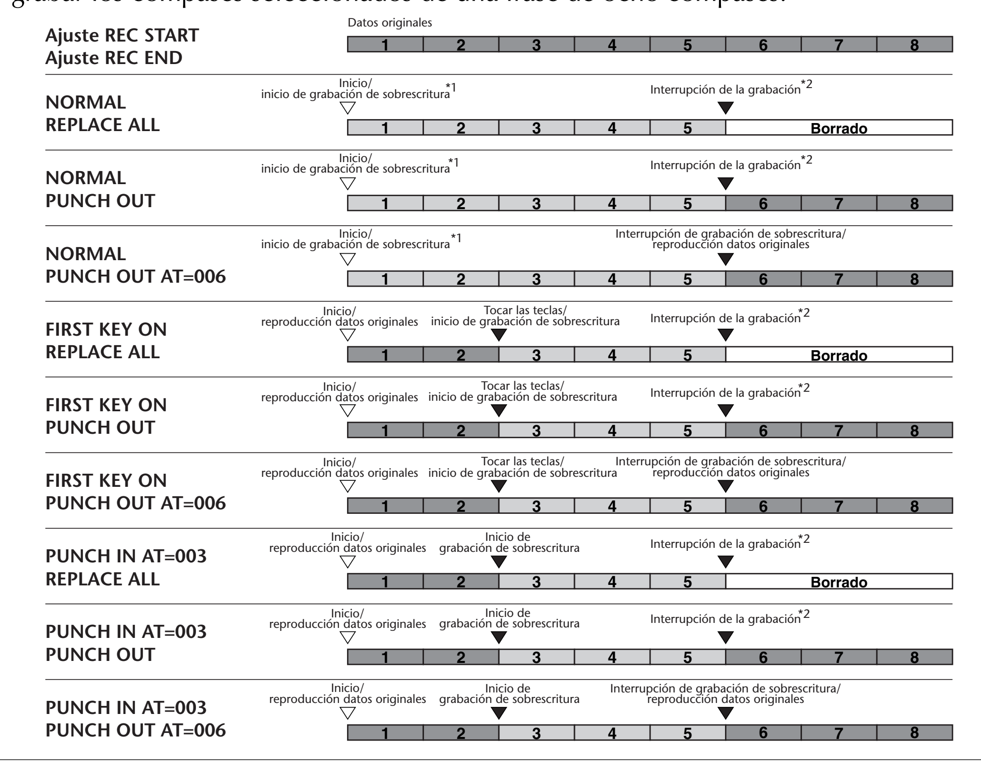
Punch Out (salida de inserción)
Conserva todos los datos situados después del punto en el que se interrumpe la grabación.

Punch Out At (salida de inserción en)
La grabación de sobrescritura prosigue hasta el compás de salida de inserción indicado (definido por los botones **[6▲▼]**), se para después en el compás de salida de inserción tras lo cual la reproducción de la canción continúa normalmente.

NOTA
Cuando la función Pedal Punch In/Out está ajustada en ON, la asignación de función actual del pedal de sostenido se cancela.

Acerca de Punch In/Out

Esta función se utiliza principalmente para volver a grabar o sustituir una sección concreta de un canal que ya está grabado. Las ilustraciones que aparecen a continuación indican una serie de situaciones en las que se vuelven a grabar los compases seleccionados de una frase de ocho compases.



*1 Si los compases 1, 2 no se sobrescriben, la grabación se inicia a partir del compás 3.

*2 Tendrá que presionar el botón **[REC]** al final de los 5 compases.

Datos grabados previamente
Datos recién grabados
Datos borrados

Edición de una canción grabada

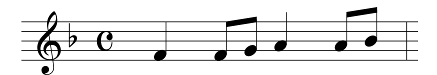
Sea cual sea el método que haya utilizado para grabar una canción: grabación rápida, grabación de varias pistas o grabación por pasos, puede utilizar las funciones de edición para modificar los datos de la canción.

Edición de parámetros relacionados con canales: Channel

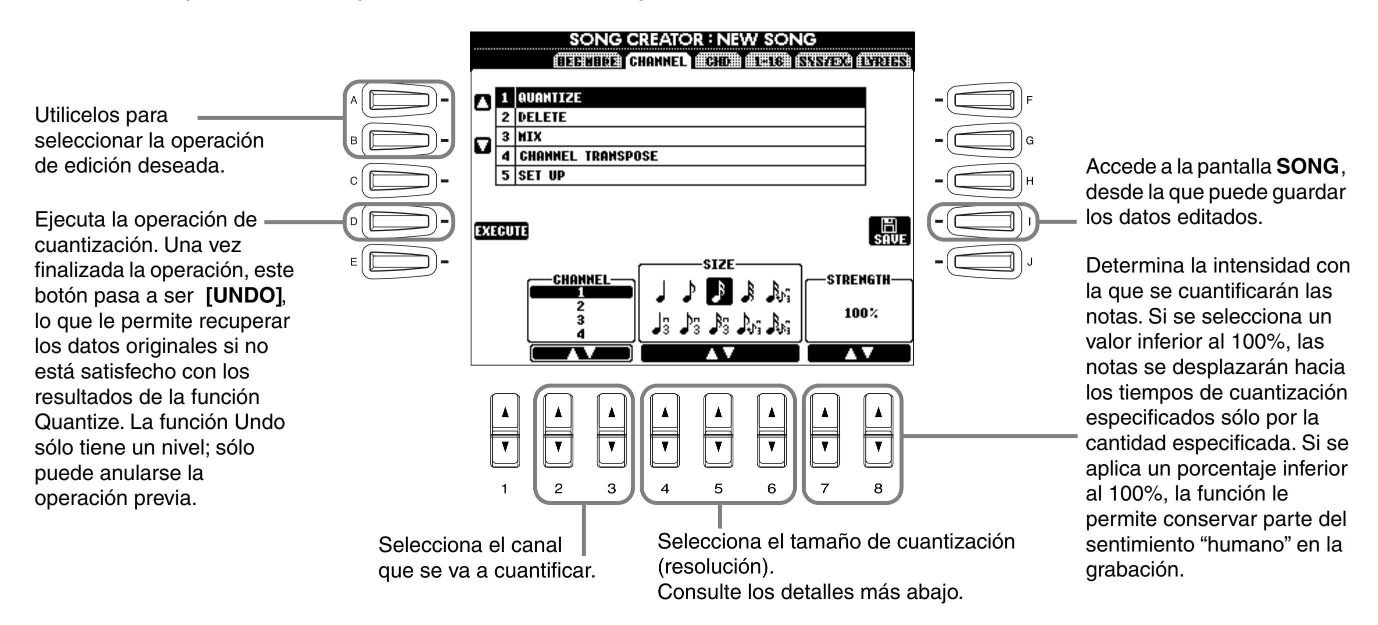
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 100. Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, utilice los botones **[BACK]**/**[NEXT]**.

Quantize (cuantificar)

Esta opción le permite "limpiar" o ajustar con precisión la sincronización de un canal previamente grabado. Por ejemplo, el siguiente pasaje musical se han escrito con valores de nota negra y corchea exactos.

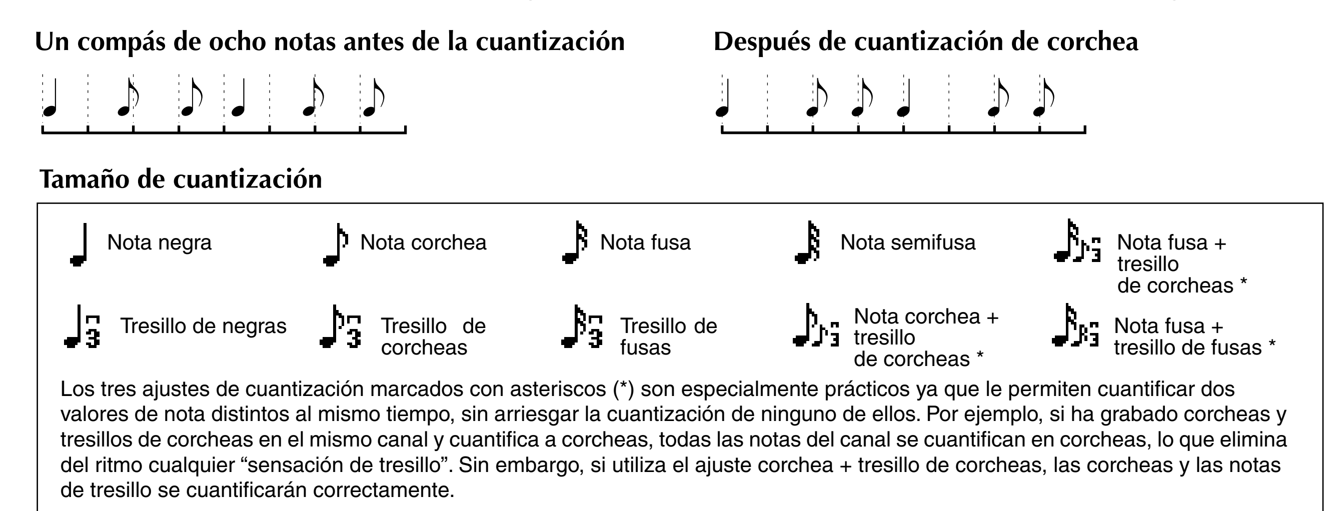


Aunque piense que ha grabado el pasaje con precisión, es posible que su interpretación real vaya ligeramente por delante o por detrás del tiempo. Con Quantize puede alinear todas las notas en un canal para que la sincronización sea totalmente precisa con respecto al valor de nota especificado (ver a continuación).



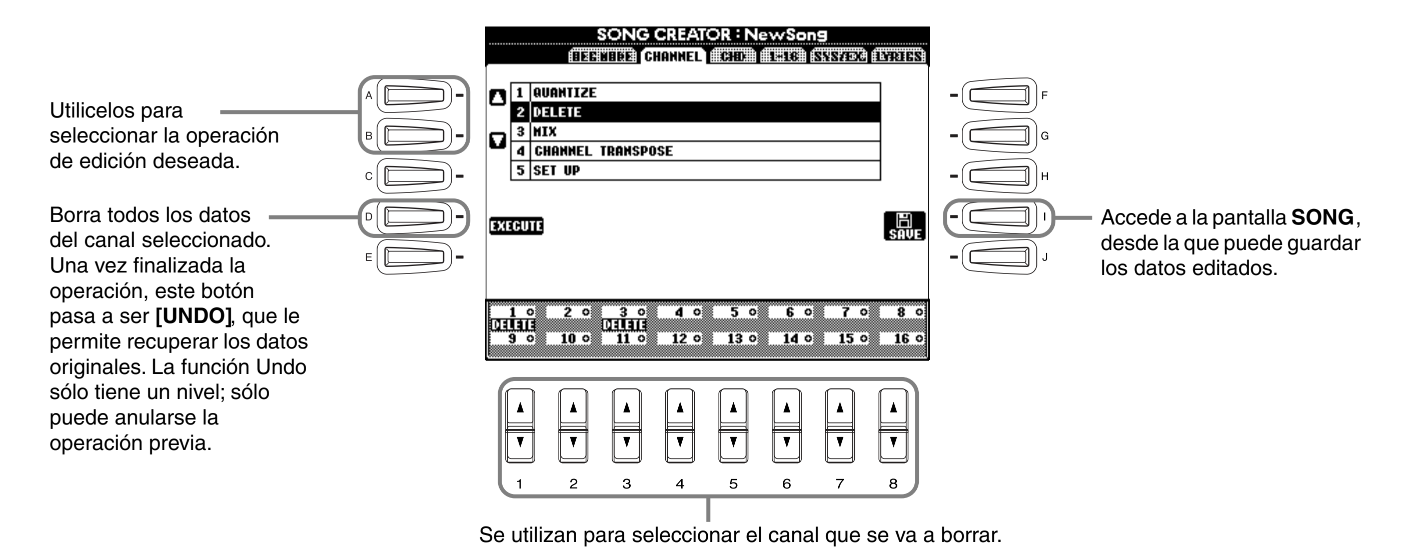
■ Acerca del tamaño de cuantización

Ajuste el valor de Quantize para que corresponda a las notas más pequeñas del canal con el que trabaja. Por ejemplo, si los datos se han grabado con notas negras y corcheas, utilice una corchea para el tamaño de cuantización. Si aplica un tamaño de nota negra, las corcheas se desplazarían encima de las notas negras.



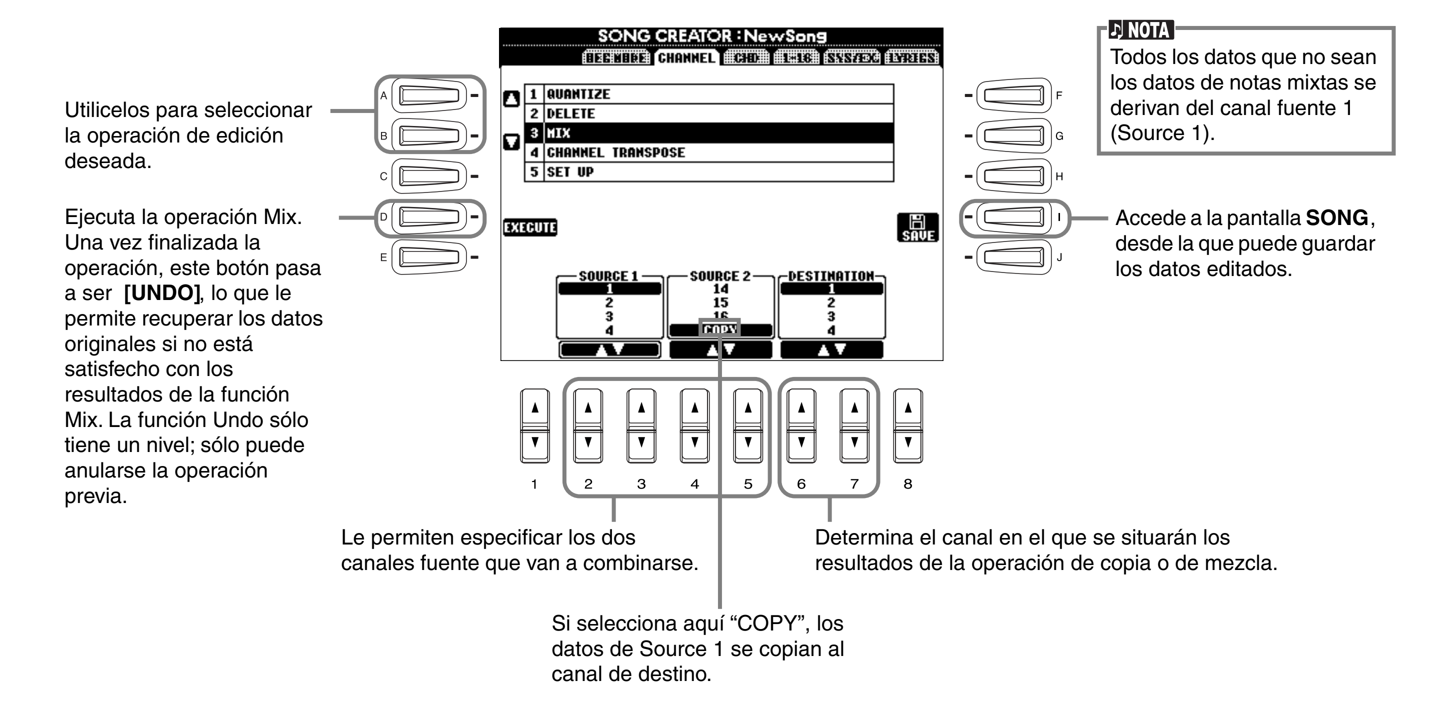
Delete (borrar)

Le permite eliminar los datos grabados del canal especificado.



Mix (combinar)

Con esta función puede combinar los datos de dos canales y colocar los resultados en un canal diferente. También le permite copiar los datos de un canal a otro.

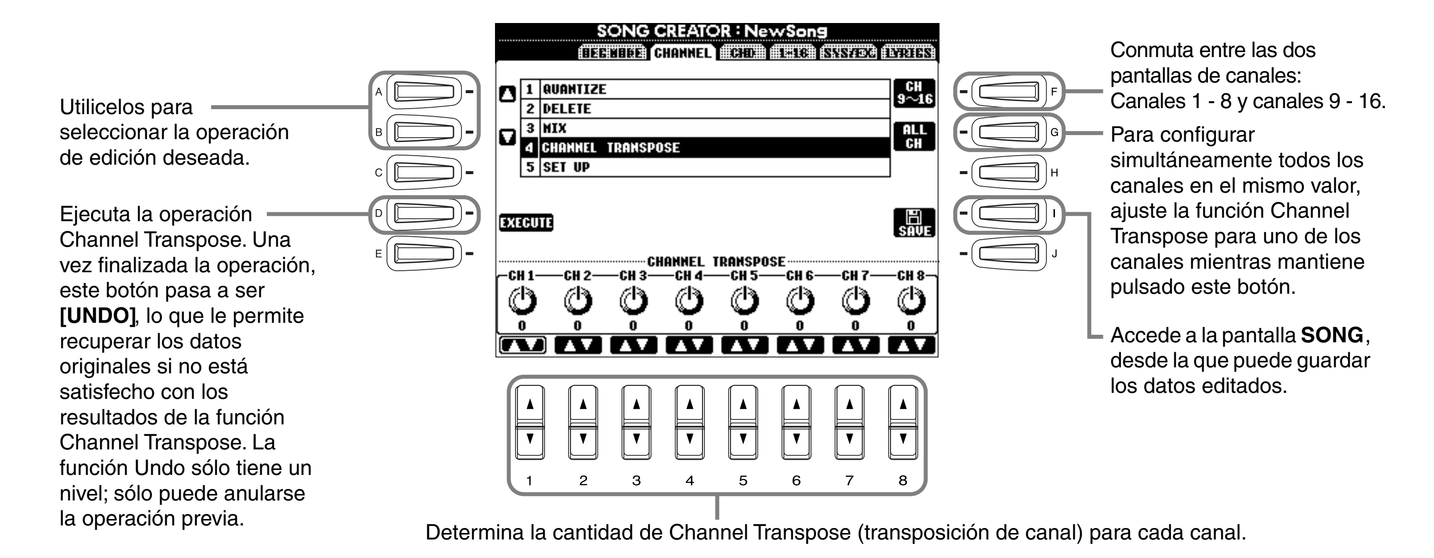


NOTA

Todos los datos que no sean los datos de notas mixtas se derivan del canal fuente 1 (Source 1).

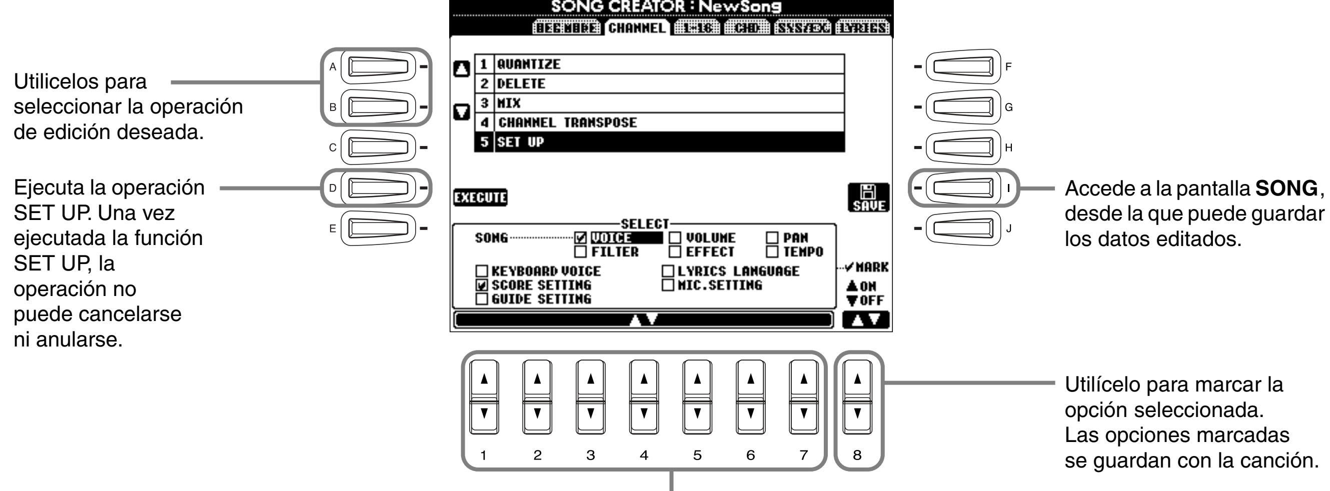
Channel Transpose

Con esta función puede transponer los datos grabados de canales individuales hacia arriba o hacia abajo un máximo de dos octavas en incrementos de semitono.



Set Up (ajuste)

Puede cambiar los ajustes iniciales de la canción, como voz, nivel y tempo, a los ajustes actuales de la consola de mezclas o de los controles de panel.

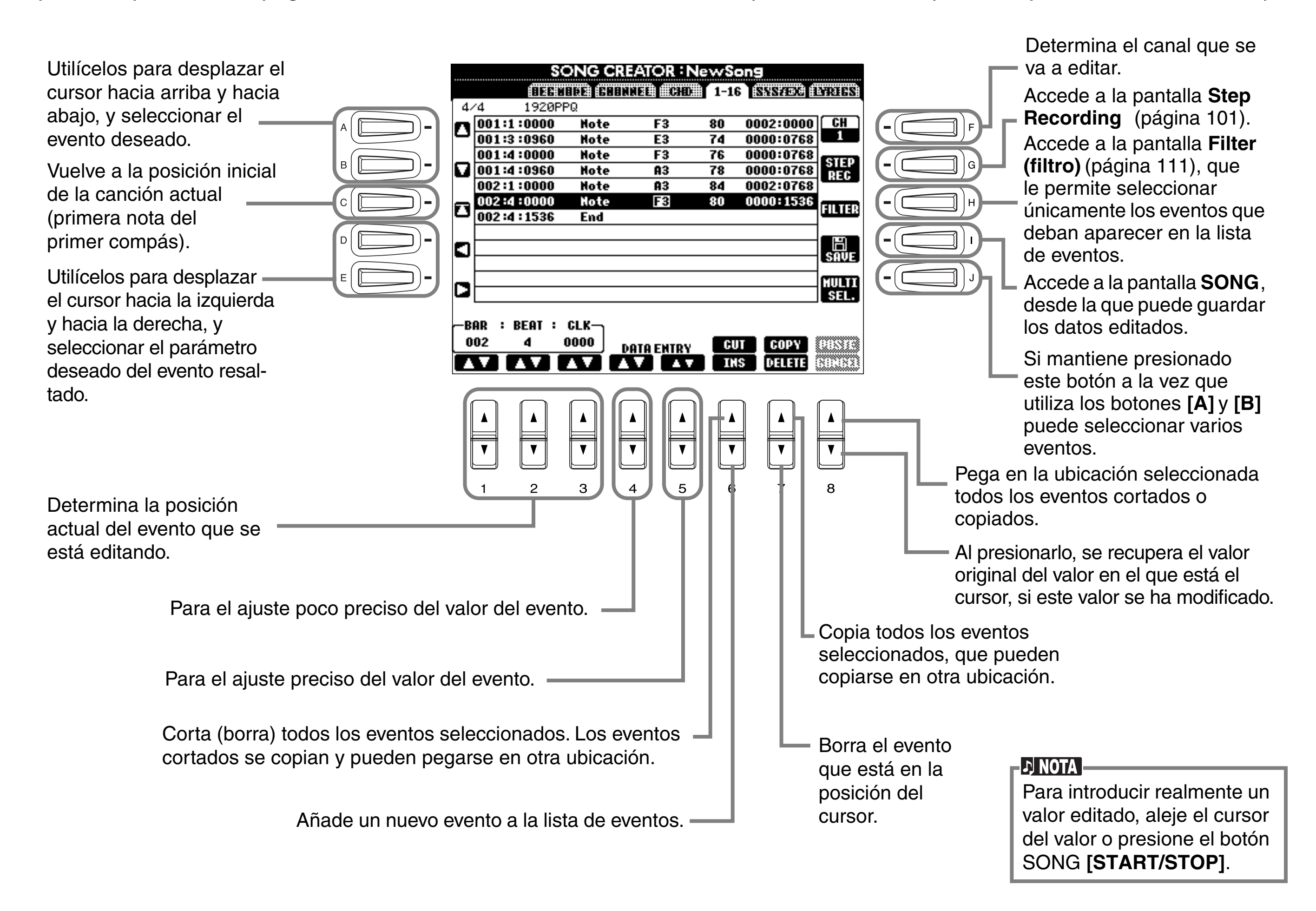


Determina que características y funciones de reproducción se aplicarán automáticamente junto con la canción seleccionada. Todos los eventos, excepto “KEYBOARD VOICE”, pueden grabarse únicamente al principio de la canción.
Antes de seleccionar o marcar cualquiera de estos elementos (excepto Keyboard Voice), asegúrese de volver al principio de la canción con el botón **[TOP]** y pare la reproducción.

Song (canción) .... Guarda el ajuste de tempo y todos los ajustes realizados desde la consola de mezclas.
Keyboard Voice (voz de teclado) .... Así podrá definir automáticamente el sonido de las partes interpretadas con el teclado (Main/Layer/Left) cuando se reproduce la canción. Guarda las voces del teclado y los ajustes de activación y desactivación de partes. Para grabar un cambio de voz en la parte interpretada con el teclado en la mitad de una canción, haga el cambio de voz y pulse el botón [D] (EXECUTE).
Lyrics Language .... Guarda los ajustes de la pantalla Lyrics.
Score Setting .... Guarda los ajustes de la pantalla Score.
Guide Setting .... Guarda los ajustes de las funciones de práctica. Cuando se guardan los ajustes, al seleccionar una canción se activan automáticamente las funciones de guía.
Mic. Setting .... Almacena los ajustes de micrófono en la consola de mezclas (únicamente CVP-206).

Edición de eventos de notas: 1 - 16

Desde esta pantalla puede editar eventos de notas individuales (ver abajo). Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 100. Utilice los botones **[BACK]**/**[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo.



NOTA
Para introducir realmente un valor editado, aleje el cursor del valor o presione el botón SONG **[START/STOP]**.

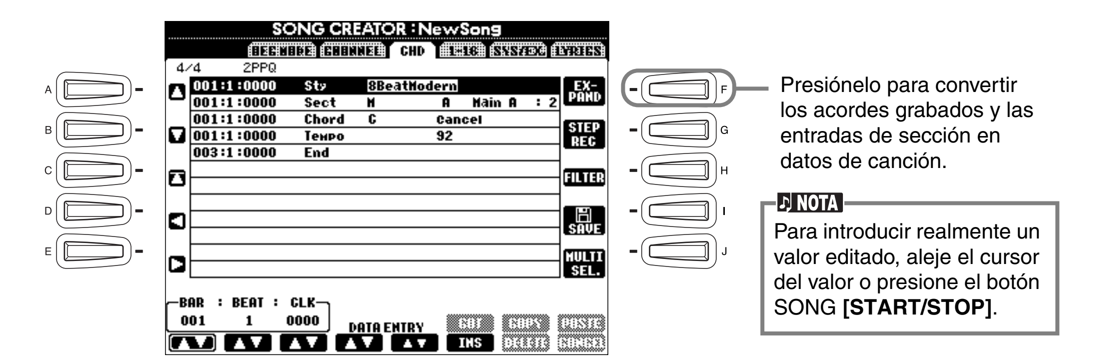
Eventos de notas

Parámetro	Descripción
Note	Determina el tono, velocidad (volumen) y la duración de la nota.
Ctrl (cambio de control)	Determina el valor y número de cambio de control. Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de control, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.
Prog (cambio de programa)	Determina el número de voz (programa). Para obtener más datos sobre los mensajes de cambio de programa, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte (Lista de voces).
P.Bnd (inflexión del tono)	Determina el valor de inflexión del tono.
A.T. (pulsación posterior)	Determina el valor de pulsación posterior.

NOTA
El sonido de las voces grabadas con la grabación Step puede ser ligeramente diferente del original.

Edición de eventos de acordes: CHD

Desde esta pantalla puede editar los eventos de acordes que ha grabado en la canción.
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 100. Utilice los botones **[BACK]**/**[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. A excepción del botón **[F] (EXPAND)**, las operaciones son las mismas que las de Edición de eventos de notas (página 109).

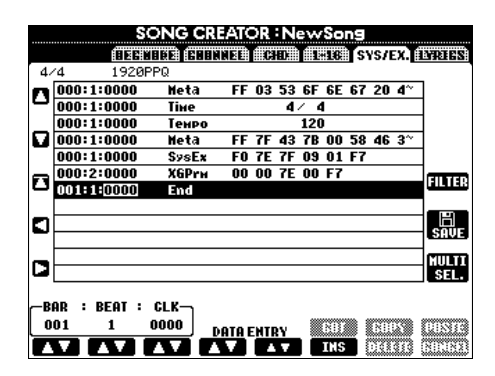


Eventos de acordes

Parámetro	Descripción
Style (estilo de acompañamiento)	Muestra el nombre del estilo de acompañamiento. Para introducir un estilo de acompañamiento, acceda a la pantalla **STYLE** y seleccione el estilo deseado.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Chord (acorde)	Especifica el acorde, su nota fundamental, tipo de acorde y nota de bajo.
Sect (sección)	Especifica la sección, su nombre y variación.
OnOff (canal activado/ desactivado)	Determina si canales concretos (ritmo, bajo, etc.) están activados o desactivados.
CH.Vol (volumen de canal)	Determina el nivel de canales específicos (ritmo, bajo, etc.).
S.Vol (volumen de estilo)	Determina el nivel de todo el estilo de acompañamiento.

Edición de eventos del sistema: SYS/EX. (exclusivo del sistema)

Desde esta pantalla puede editar eventos de Sistema grabados.
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 100. Utilice los botones **[BACK]**/**[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 109).

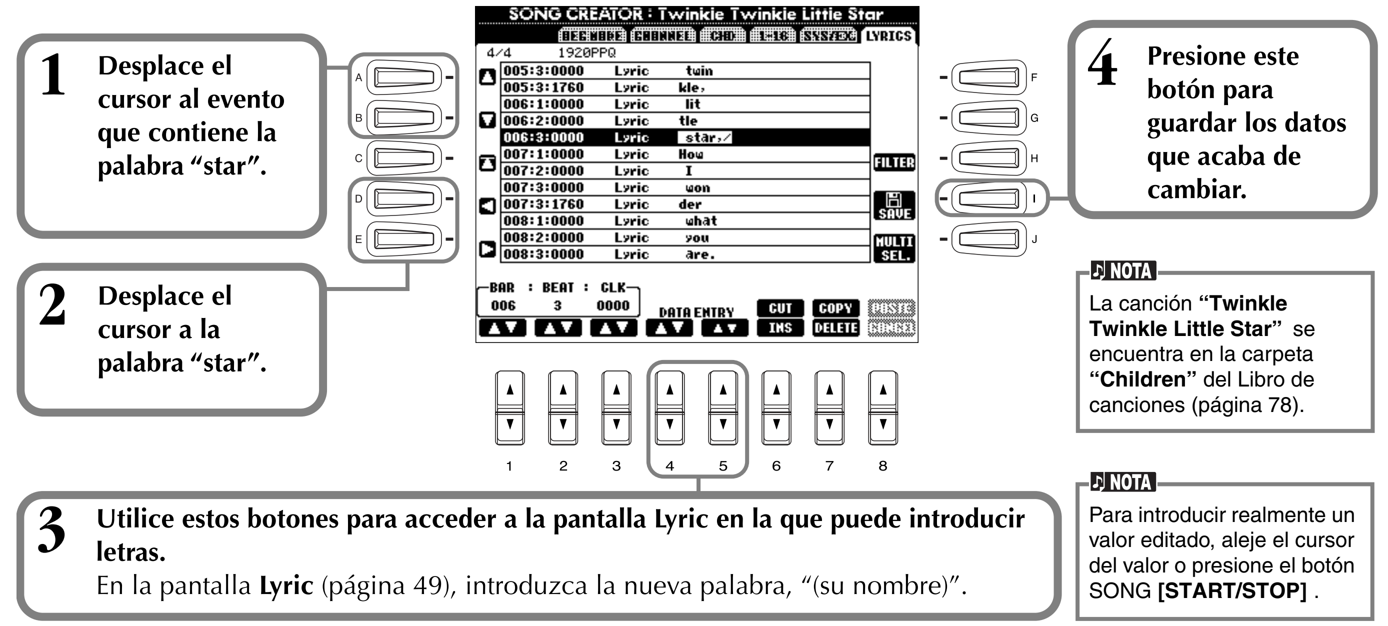


Eventos del sistema

Parámetro	Descripción
ScBar (compás inicial de la partitura)	Esto determina el número del compás alto. El número de compás aparece en la pantalla MAIN o en la notación musical. Sólo se puede especificar un valor al principio de los datos de la canción.
Tempo	Determina el valor de tempo.
Time (signatura de tiempo)	Determina la signatura de tiempo.
Key (clave)	Determina la clave, así como el ajuste mayor/menor.
XG Prm (parámetros XG)	Le permite introducir varios cambios detallados en los datos. Para obtener más información sobre los parámetros XG, consulte el folleto Data List que se proporciona aparte.
SysEx (exclusivo del sistema)	Muestra los datos exclusivos del sistema en la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.
Meta (evento Meta)	Muestra los eventos SMF meta de la canción. Esto no le permite cambiar el contenido real de los datos; pero le permite eliminarlos, copiarlos y pegarlos.

Introducción y edición de letras

Con esta práctica función puede introducir el nombre de la canción y las letras. También le permite modificar o corregir la letra actual de la canción. Para obtener más información sobre eventos de letras, consulte el gráfico siguiente.
Las operaciones de acceso aquí descritas se aplican al paso 4 de la página 100. Utilice los botones **[BACK]**/**[NEXT]** para acceder a la pantalla que se muestra más abajo. Las operaciones son iguales a las de Edición de eventos de notas (página 109).
En el siguiente ejemplo, reescribiremos parte de la letra de una de las canciones, "Twinkle Twinkle Little Star".
Seleccione la canción interna "Twinkle Twinkle Little Star". El método de selección es igual al que se describe en la página 78.

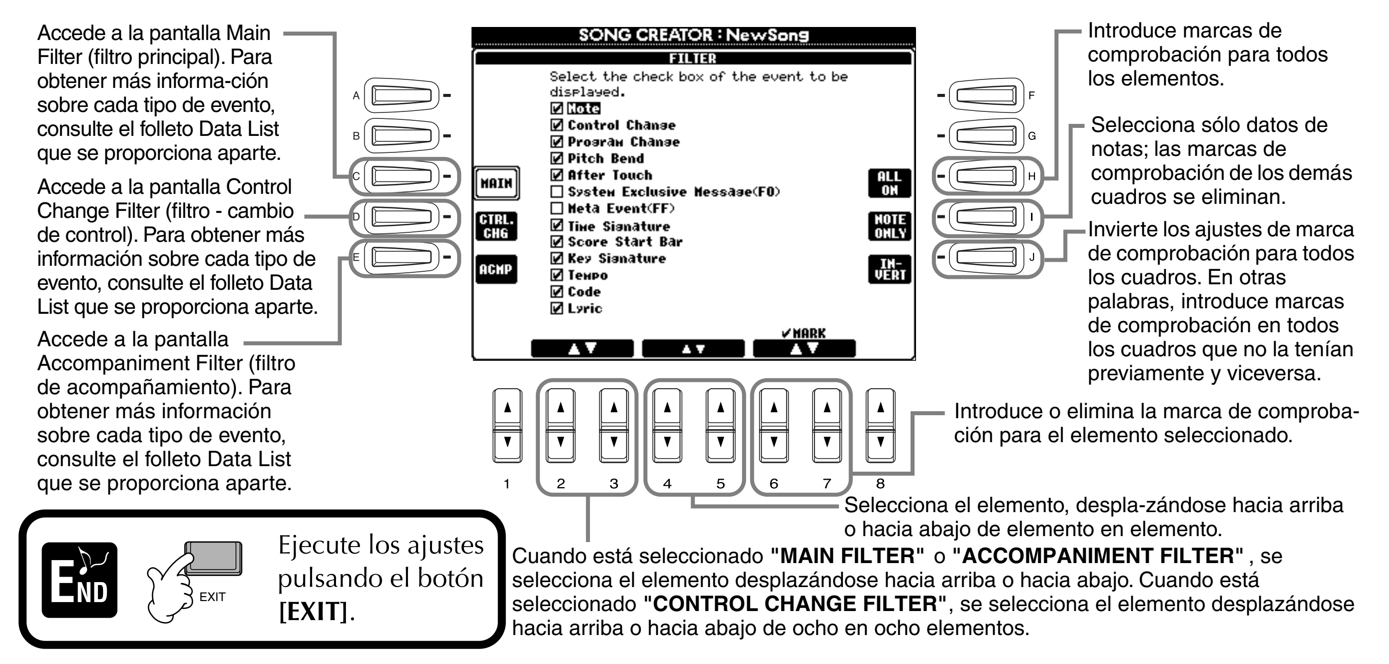


Eventos de letras

Parámetro	Descripción
Name (nombre de la canción)	Determina el nombre de la canción. Con este parámetro se accede a la pantalla NAME en la que puede introducir el nombre.
Lyrics (letras)	Le permite introducir letras.
Code (otros controles)	CR : Introduce un salto de línea en el texto de la letra. LF : Elimina la letra que aparece actualmente para mostrar el siguiente conjunto de letras.

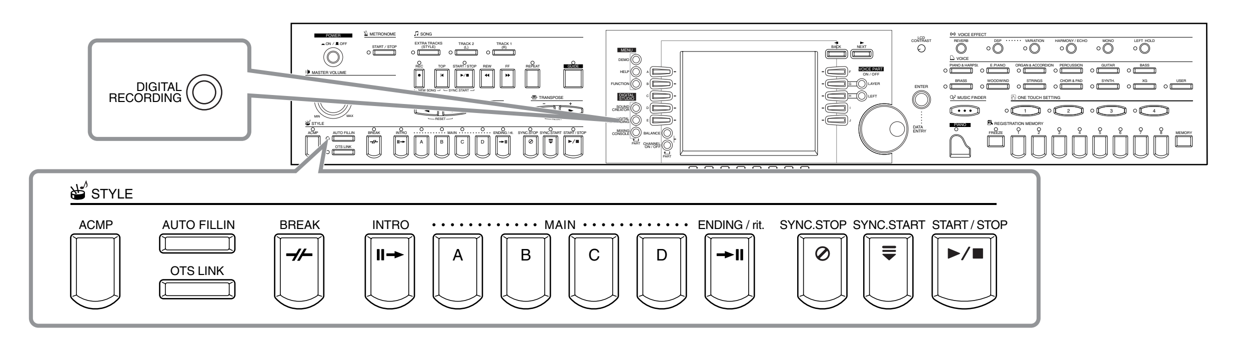
Personalización de la lista de eventos: Filter

Con esta función puede determinar qué tipos de eventos se mostrarán en las pantallas de edición de eventos. Para seleccionar un evento para su visualización, marque el cuadro que corresponda al nombre del evento. Para filtrar un evento de forma que no aparezca en la lista, elimine la marca de comprobación para que el cuadro quede vacío.
Para acceder a la pantalla que se muestra a continuación, presione el botón **[H] (FILTER)** desde cualquiera de las siguientes pantallas: CHD, 1 - 16, SysEX o LYRICS (página 109 - página 111).



Creación de estilos de acompañamiento: Style Creator

Con esta potente función puede crear sus propios estilos originales, que después podrá utilizar para el acompañamiento automático, al igual que los estilos predeterminados.



Acerca de la creación de estilos de acompañamiento

En el gráfico de la derecha se indican las partes básicas (o “canales”) de que consta cada sección de un estilo de acompañamiento. Para crear un estilo de acompañamiento, grabe patrones en los distintos canales uno por uno, para cada una de las secciones que desee crear.

Sección	Canal
INTRO A - D	RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, CHORD 1, CHORD 2, PAD, PHRASE 1, PHRASE 2
MAIN A - D	
FILL IN A - D	
BREAK	
ENDING A - D	

NOTA

Para obtener información sobre la estructura de partes de los estilos de acompañamiento, consulte la página 98.

■ Grabación en tiempo real (página 114)

Puede grabar estilos de acompañamiento interpretando las partes al teclado en tiempo real. No obstante, no tiene que grabar usted mismo todas las partes, puede elegir un estilo de acompañamiento predeterminado que sea parecido al que usted quiere y añadir o sustituir partes para crear su propio estilo personalizado.

Características de la grabación en tiempo real

- **Grabación en bucle**

  Como la reproducción del acompañamiento automático repite los patrones de varios compases en un “bucle”, puede también grabar patrones en un bucle. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, los dos compases se graban de forma repetida. Las notas que se graban se reproducirán desde el siguiente bucle (repetición), por lo que podrá grabar nuevo material mientras escucha las partes grabadas previamente.

- **Sobregrabación**

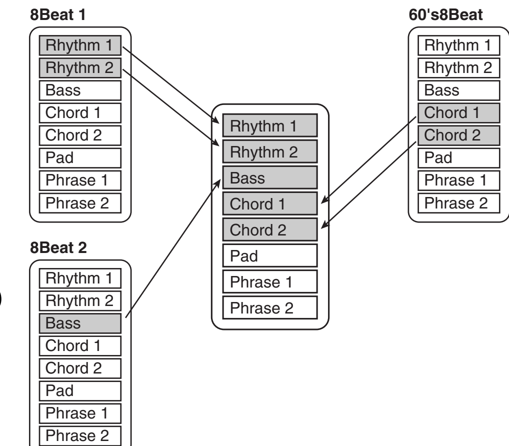
  Con esta función puede grabar nuevo material en un canal que ya contenga datos grabados, sin borrar los datos originales. En la grabación de estilos, los datos grabados no experimentan cambio alguno a menos que haya indicado específicamente que se borren. Por ejemplo, si inicia la grabación con una sección Main de dos compases, se repiten los dos compases. A medida que graba notas en cada pase del bucle (repetición), esas notas se reproducen a partir del siguiente bucle lo que le permite sobregrabar material nuevo mientras escucha las partes anteriores.

■ Grabación por pasos (página 115)

Este método es como escribir notación musical en papel ya que le permite introducir cada nota individualmente, además de especificar su duración. Resulta perfecto para realizar grabaciones precisas o para partes que son difíciles de interpretar.

■ Montaje de un estilo de acompañamiento (página 116)

Con esta práctica función puede crear estilos compuestos combinando varios patrones de estilos de acompañamiento predeterminados internos. Por ejemplo, para crear su propio estilo general de 8 tiempos, podría tomar patrones de ritmo del estilo “8 Beat 1”, utilizar el patrón de bajo de “8 Beat 2” e importar los patrones de acordes del estilo “60's8Beat” para combinar los distintos elementos y crear un estilo de acompañamiento.



■ Edición del estilo de acompañamiento creado (página 117)

Con las funciones de edición, puede editar de forma personalizada los estilos que ha creado mediante grabación en tiempo real, grabación por pasos y combinación de elementos de otros estilos.

Formato de Style File

El Style File Format (SFF) combina toda la experiencia y conocimientos de Yamaha sobre el acompañamiento automático en un solo formato unificado. Mediante el uso de las funciones de edición, puede aprovechar al máximo el formato SFF y crear libremente sus propios estilos.
El gráfico de la derecha indica el proceso mediante el cual se reproduce el acompañamiento (esto no se aplica a los canales de ritmos). El patrón básico o "de fuente" del gráfico son los datos del estilo original. Este patrón de fuente se graba con grabación de estilo de acompañamiento (ver abajo).
Tal y como muestra el gráfico de la derecha, la salida real del acompañamiento viene determinada por varios ajustes de parámetros y cambios de acordes (tocados en la sección de acompañamiento automático del teclado) introducidos en este patrón de fuente.



Patrón de fuente
- ❶ Nota fundamental fuente (nota fundamental del acorde básico)
- ❷ Acorde de fuente (tipo de acorde básico)

Estos son los patrones grabados en los estilos de acompañamiento (página 120).

↓ Cambios en acordes (en la sección de acompañamiento automático del teclado)

Estos datos se crean mediante los acordes interpretados en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 66).

Conversión de tono
- ❸ NTR (regla de transposición de notas)
- ❹ NTT (tabla de transposición de notas)

↓

Otros ajustes
- ❺ High Key (tecla alta) (umbral de la conversión de tono)
- ❻ Note Limit (margen de sonoridad) (alcance acústico)
- ❼ RTR (regla de reactivación; cómo cambian los tonos del acorde)

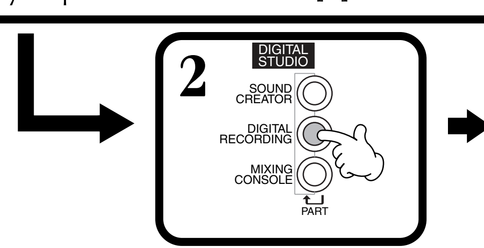
Estos ajustes se editan desde la pantalla PARAMETER. Estos parámetros determinan la conversión de tono del patrón de fuente cuando se tocan acordes en la sección de acompañamiento automático del teclado (página 120).

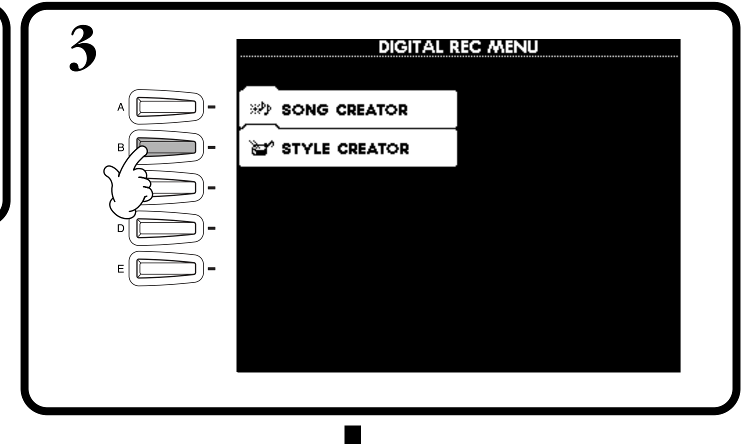
↓

Salida

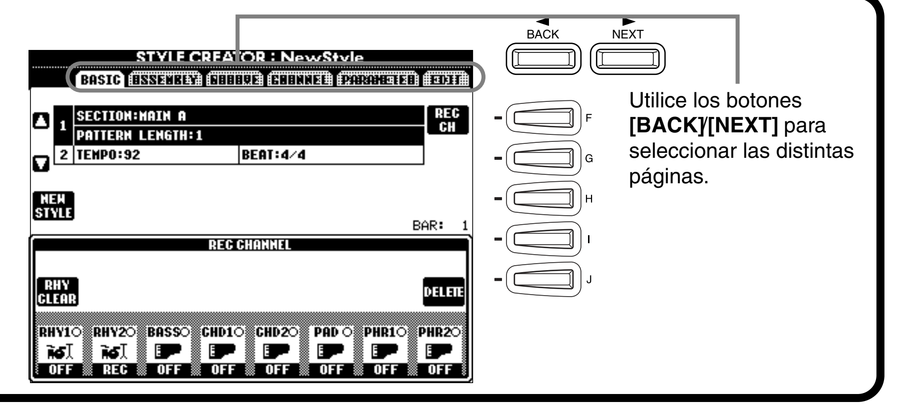
Funcionamiento

1 **Seleccione el estilo de acompañamiento deseado para su edición.** Para grabar un nuevo estilo de acompañamiento desde cero, acceda a la página **BASIC** de la pantalla **Style Creator** y seleccione **"New Style"** presionando el botón **[C]**.



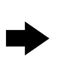


4 **Grabe y edite el estilo de acompañamiento.** Para más detalles sobre las operaciones de cada pantalla, consulte las explicaciones de la página siguiente.



Utilice los botones **[BACK]/[NEXT]** para seleccionar las distintas páginas.

5 **Acceda a la pantalla Style presionando el botón [I] (SAVE) (en la página Assembly: botón [J]) y, a continuación, guarde los datos grabados o editados en al página USER o FLOPPY DISK.**





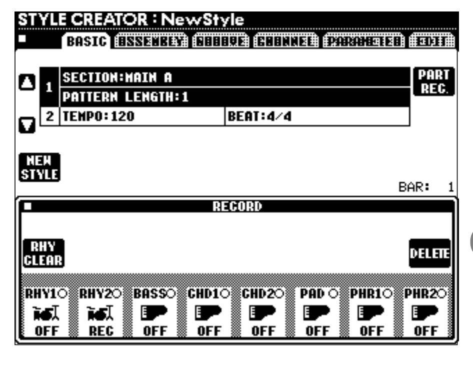
Presione el botón **[EXIT]** para cerrar la pantalla **STYLE CREATOR**.

Grabación en tiempo real: conceptos Basic

Puede utilizar las funciones de grabación en tiempo real para crear su propio estilo de acompañamiento, ya sea partiendo de cero o basándose en los datos de acompañamiento predeterminados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 113.

1 **Seleccione el canal deseado para grabación presionando simultáneamente el botón [F] (REC CH) y el botón [1▲▼] - [8▲▼] adecuado.**

Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS - PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado. Puede establecer otros ajustes (consulte "Otros parámetros de la pantalla **BASIC**" en la página 115) después de cerrar la pantalla **REC CHANNEL** presionando el botón **[EXIT]**. Para acceder de nuevo a la pantalla **REC CHANNEL**, presione el botón **[F] (REC CH)**.



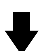
Accede a la pantalla para cambiar el **tempo** o el **tiempo** (signatura de tiempo).

Selecciona un estilo vacío, lo que le permite crear un nuevo estilo a partir de cero.

Disponible sólo cuando el canal está configurado en **[RHY1]** o **[RHY2]**, le permite borrar sonidos de percusión concretos durante la grabación. Mantenga presionado este botón mientras pulsa la tecla correspondiente al instrumento que desea borrar.

Al presionar este botón, aparece la palabra "**DELETE**" sobre los canales que contienen datos. Para borrar datos de un determinado canal, mantenga presionado este botón y a la vez presione el botón [1▲] - [8▲] adecuado. Para cancelar la selección, presione el botón [1▼] - [8▼] correspondiente al canal que desea cancelar. Mientras siga manteniendo presionado el botón **[J]**, puede alternar entre eliminar y restituir los datos seleccionados. **Si se suelta el botón [J] se borrarán definitivamente los datos.** Antes de grabar en uno de los canales que no sea rítmico (**BASS** - **PHR 2**), compruebe que ha borrado los datos del canal apropiado.

REC.....Canal activado para grabación.
ON.......Canal activado para reproducción.
OFF.....Canal silenciado.



2 **En primer lugar, seleccione la voz deseada. Inicie la grabación presionando el botón STYLE [START/STOP].**

Empieza a reproducirse la sección del estilo seleccionada. Puesto que el patrón rítmico se repite en bucle, puede grabar nuevos sonidos y notas en cada pase mientras escucha el patrón. Los iconos encima de las teclas indican el instrumento de percusión que tienen asignado.

NOTA
Si ha activado la función Sync Start (presionando el botón **SYNC. START**), puede iniciar la grabación presionando una tecla del teclado.



3 **Interrumpa la grabación presionando de nuevo el botón STYLE [START/STOP].**





Con la pantalla REC CHANNEL abierta, cierre la pantalla presionando el botón [EXIT].

NOTA
- Para el canal RHY 2, sólo se puede seleccionar Drum Kit o SFX Kit.
- Para los canales no rítmicos (BASS - PHR 2), se pueden seleccionar todas las voces con excepción de Drum Kit/SFX Kit.

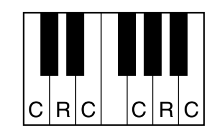
Otros parámetros de la pantalla Basic

- **Botón [I] (SAVE)**
  Accede a la pantalla Style para guardar los datos del estilo de acompañamiento.
- **Botones [3▲▼][4▲▼] (sección)**
  Determina la sección que se va a grabar.
- **Botones [5▲▼][6▲▼] (duración del patrón)**
  Determina la duración del patrón de la sección seleccionada en compases (1 - 32). La sección Fill In/Break se fija con una duración de un compás.
- **Botón [D] (ejecutar)**
  Ejecuta el cambio de la duración del patrón.

NOTA
También puede seleccionar la sección deseada para grabación presionando el botón de panel adecuado. Al pulsar uno de los botones Section aparece la pantalla SECTION, en la que se pueden cambiar secciones con los botones [6▲▼]/[7▲▼]. Para introducir realmente el cambio, pulse el botón [8▲]. Para seleccionar la sección **Fill In**, presione el botón **[AUTO FILL IN]**.

Grabación — Precauciones

- El acorde básico que se utiliza para el estilo de acompañamiento se denomina acorde fuente. Todos los acordes que interpretan y dan tono a ese sonido proceden del acorde fuente. Al grabar las secciones Main y Fill In, para un acorde fuente de CM7, tenga en cuenta los siguientes puntos:
  * Al grabar en los canales Bass o Phrase, trate de utilizar únicamente las notas recomendadas; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).
  * Al grabar en los canales Chord o Pad, trate de utilizar únicamente las notas del acorde CM7; así se garantizará que puede interpretar varios acordes con el estilo de acompañamiento y que conseguirá resultados óptimos (pueden funcionar otras notas, siempre y cuando las utilice como tonos breves de transición).



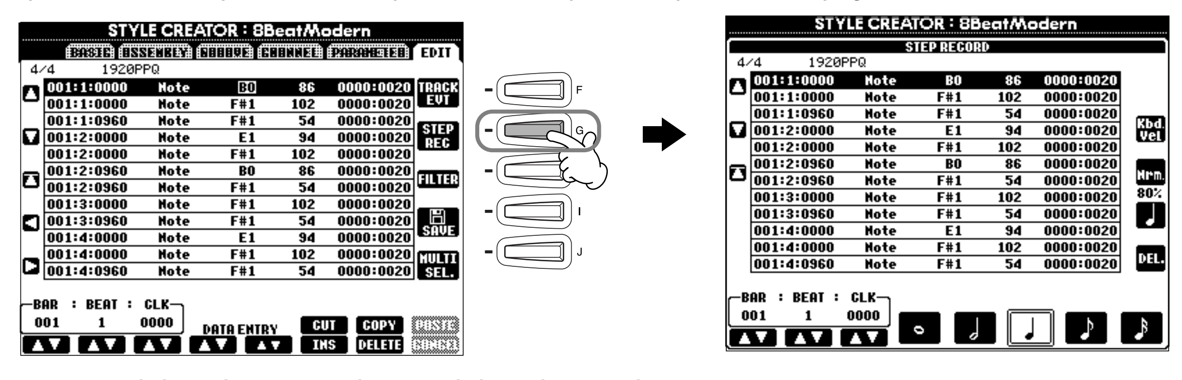
C = nota de acorde
C, R = nota recomendada

El acorde fuente se predefine por defecto como el CM7; no obstante, puede cambiarlo a cualquier otro que prefiera. Consulte la sección “Realización de ajustes de formato de archivo de estilo – Parameter” en la página 120.

- Al grabar las secciones Intro y Ending, puede ignorar el acorde fuente y utilizar la progresión de acordes o notas que prefiera. En este caso, si define el parámetro NTR como “ROOT TRANSPOSE” y NTT como “HARMONIC MINOR” o “MELODIC MINER” (en la página PARAMETER), se cancelan, para reproducción, las conversiones de tono normal resultantes de interpretar diferentes acordes, lo que significa que la conversión de tono de acompañamiento se producirá sólo para los cambios en la nota fundamental o en cambios de mayor/menor.

Grabación por pasos

Con este método, puede crear un patrón de estilo introduciendo notas y otros datos de forma individual, sin tener que interpretarlos en tiempo real. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 113.



El proceso real de grabación es idéntico al de grabación de canciones por pasos (página 100), a excepción de los puntos que se describen a continuación. Puede también editar cada evento desde la página Edit y el proceso de edición será igual al de edición de canciones (página 109).

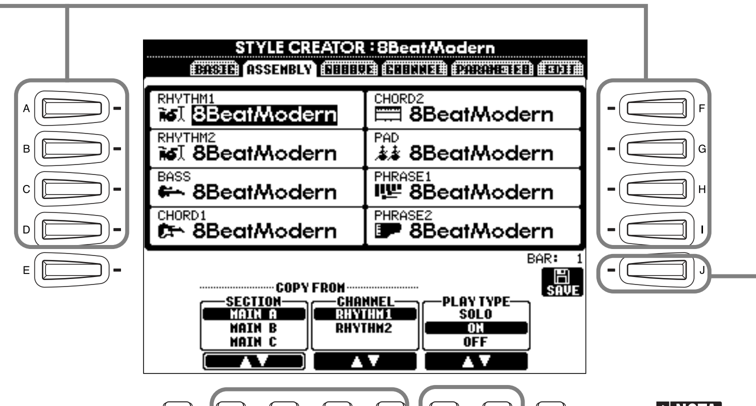
- En la grabación de canciones, la posición de la marca de fin puede cambiarse libremente. No obstante, no puede modificarse cuando se trata de la creación de estilos de acompañamiento. Esto es así porque la duración del estilo de acompañamiento se fija automáticamente según la sección seleccionada. Por ejemplo, al crear un estilo de acompañamiento basado en una sección de cuatro compases, la posición de marca de fin se ajusta automáticamente al final del cuarto compás y no puede modificarse desde la pantalla Step Record.
- Al editar los datos grabados en la página Edit, puede pasar de un tipo de datos a otro (datos de eventos o datos de control). Pulse el botón [F] (TRACK EVT) para cambiar entre la pantalla Event (Note, Control Change, etc.) y la pantalla Control (System Exclusive, etc.). Asegúrese de definir previamente el canal de grabación en otra pantalla (por ejemplo, pantalla BASIC; página 114).

Montaje de un estilo de acompañamiento: Assembly

Este práctica función le permite combinar elementos del acompañamiento, como patrones de acordes, ritmo y bajo, de estilos existentes y utilizarlos para crear sus propios estilos de acompañamiento originales. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 113.

1 **Le permiten seleccionar el estilo de acompañamiento que se utilizará para cada canal del estilo original.** Seleccione el canal deseado presionando los botones **[A]** – **[D]**, **[F]** – **[I]** y presione el mismo botón para ver la pantalla **Style**, a partir de la cual puede seleccionar el estilo de acompañamiento.

3 Después de repetir los pasos 1 y 2 según sea oportuno, presione el botón **[J] (SAVE)** para guardar los datos del estilo montado. Desde aquí puede guardar los ajustes de todos los canales (RHYTHM 1, RHYTHM 2, BASS, etc.) en un solo estilo de acompañamiento.



2 Selecciona el canal y la sección de estilo que se copiarán en los canales correspondientes, seleccionados con los botones **[A]**-**[D]** y **[F]**-**[I]** anteriores.

NOTA
Si cambia la sección y el canal en los pasos nº 1 y nº 2, también cambian la sección y el canal que estén especificados. Los canales que se están grabando también cambian y la grabación se interrumpe automáticamente.

NOTA
El parámetro PLAY TYPE afecta únicamente a la reproducción y no cambia los datos reales del estilo de acompañamiento.

Determina el ajuste de reproducción para cada canal.
Puede montar el estilo de acompañamiento cuando se esté reproduciendo la sección de estilo y el canal que se va a copiar.

SOLO .... Silencia todos los canales menos el seleccionado. Los canales RHYTHM ajustados en REC en la pantalla REC CHANNEL (página 114) se reproducen simultáneamente.

ON .... Los canales activados (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 114) se reproducen simultáneamente.

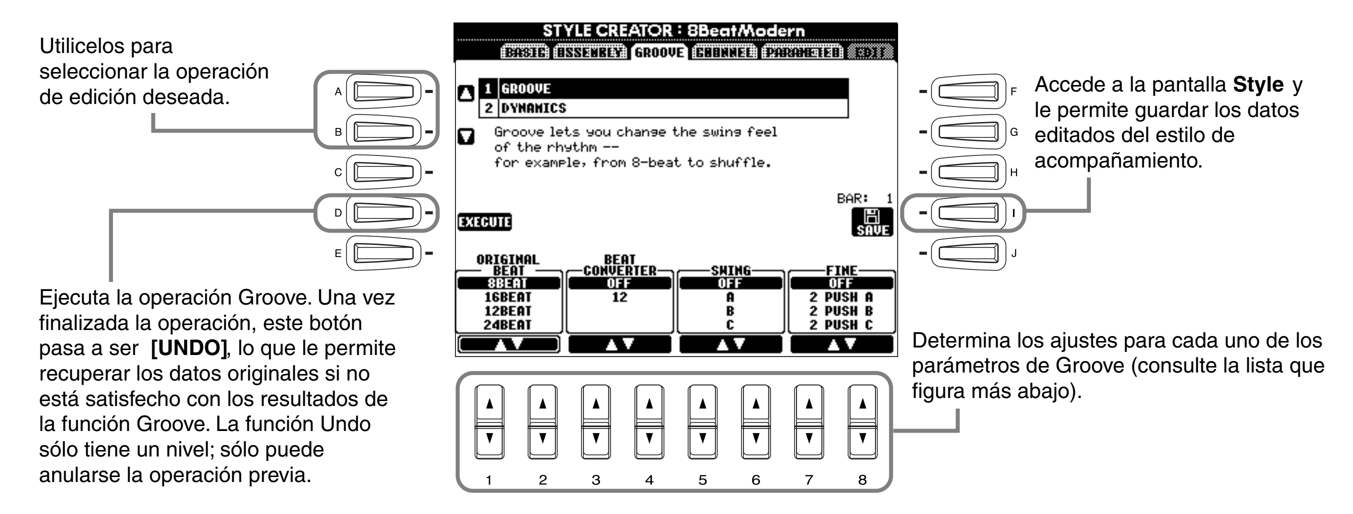
OFF .... Si el canal seleccionado está activado (ON) en la pantalla REC CHANNEL (página 114), OFF no aparece y no está disponible.

Edición del estilo de acompañamiento creado

Cambio de la sensación rítmica: Groove y Dynamics

Estas versátiles funciones le ofrecen una amplia gama de herramientas para cambiar la sensación rítmica del estilo de acompañamiento que ha creado. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 113.

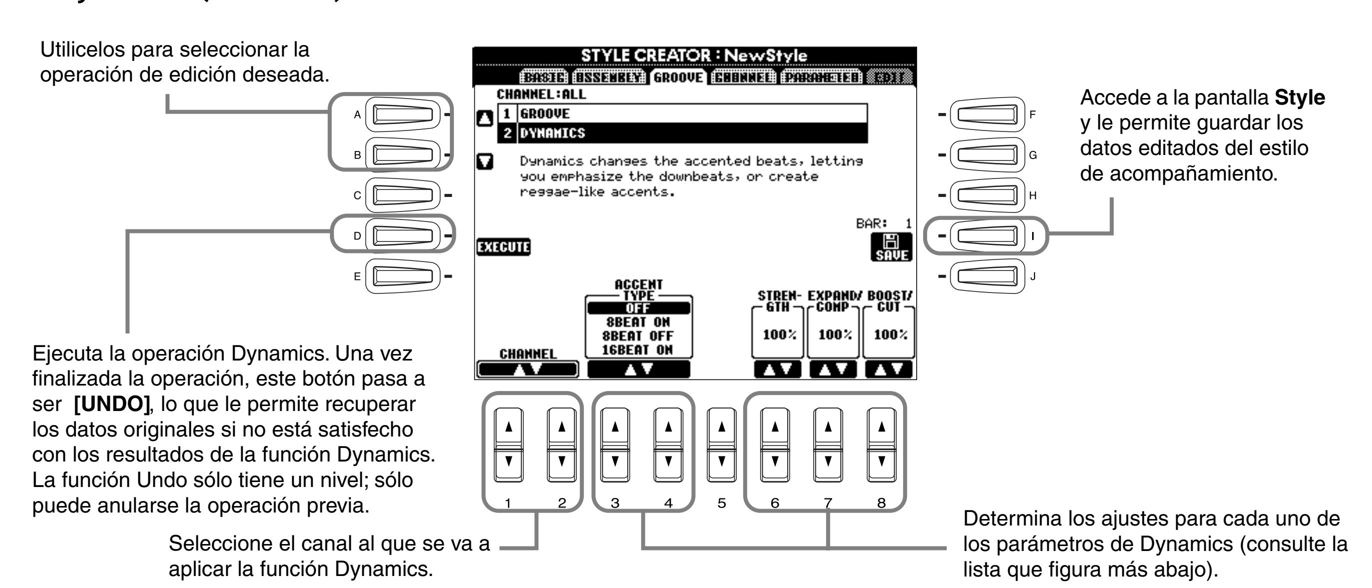
■ Groove (surco)



Parámetros de Groove

Original Beat (tiempo original)	Especifica los tiempos a los que se aplica la sincronización Groove. En otras palabras, si se selecciona “8 Beat”, la sincronización Groove se aplica a las corcheas, si se selecciona “12 Beat”, la sincronización se aplica a tresillos de corcheas.
Beat Converter (convertidor de tiempo)	Cambia realmente la sincronización de los tiempos (especificada en el parámetro ORIGINAL BEAT anterior) al valor seleccionado. Por ejemplo, cuando ORIGINAL BEAT se define como “8 Beat” y BEAT CONVERTER como “12”, todas las corcheas de la sección cambian a sincronización de tresillo de corcheas. Los valores “16A” y “16B” de Beat Converter que aparecen cuando ORIGINAL BEAT se ajusta en “12 Beat” son variaciones en un ajuste de tresillo de semicorcheas.
Swing	Produce un ritmo de “swing” al desplazar la sincronización de los tiempos de fondo en función del parámetro ORIGINAL BEAT anterior. Por ejemplo, si el valor especificado para ORIGINAL BEAT es “8 Beat”, el parámetro Swing retrasará de forma selectiva los tiempos de segunda, negra, sexta y corchea de cada compás para crear un ritmo de swing. Los ajustes del “A” a “E” producen distintos grados de swing, siendo “A” el más sutil y “E” el más pronunciado.
Fine (preciso)	Selecciona una gama de “plantillas” Groove que se aplican a la sección seleccionada. Con los ajustes “PUSH” determinados tiempos se reproducen antes, mientras que “HEAVY” retarda la sincronización de determinados tiempos. Los ajustes numerados (2, 3, 4, 5) determinan los tiempos que se van a ver afectados. Todos los tiempos hasta el tiempo especificado, pero sin incluir el primero, se reproducirán antes o después (por ejemplo, tiempos de segunda y tercera si se selecciona “3”). En todos los casos, los tipos “A” producen un efecto mínimo, los tipos “B” producen un efecto medio y los “C” el máximo efecto.

■ Dynamics (dinámica)



Parámetros de Dynamics

Accent Type (tipo de acento)	Selecciona el tipo de acento.
Strength (fuerza)	Determina la intensidad con la que se aplicará el tipo de acento seleccionado. Cuanto más alto sea el valor, mayor el efecto.
Expand/Compress (ampliar o comprimir)	Amplía o comprime el rango de valores de velocidad alrededor de un valor central "64". Los valores por encima del 100% amplían el rango dinámico, mientras que los valores menores del 100% lo comprimen.
Boost/Cut (aumentar o reducir)	Amplía o reduce todos los valores de velocidad del canal o sección seleccionado. Los valores por encima del 100% aumentan la velocidad global, mientras que los inferiores al 100% la reducen.

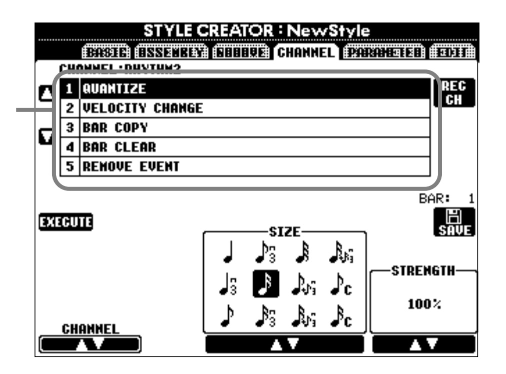
NOTA

La **velocidad** viene determinada por la fuerza con la que se toca el teclado. Cuanto mayor sea la fuerza con la que se toca, más alto será el valor de velocidad y, por lo tanto, más alto será el sonido.

Edición de los datos del canal

En esta pantalla hay cinco funciones de edición relacionadas con canales, entre las que se incluye Quantize, para la edición de los datos de estilo de acompañamiento grabados. Estas operaciones se aplican al paso 4 de la página 113.

Vea las explicaciones más adelante.



NOTA
El canal predeterminado BASS - PHRASE2 no puede editarse.

■ Quantize

Consulte la página 106.

■ Velocity Change (cambio de velocidad)

Aumenta o reduce la velocidad de todas las notas del canal especificado (seleccionado con los botones **[1▲▼]**/**[2▲▼] (CHANNEL)**, según el porcentaje especificado (seleccionado con los botones **[4▲▼]/[5▲▼] (BOOST/CUT)**).

■ Bar Copy (copiar compás)

Con esta función los datos pueden copiarse de un compás o grupo de compases a otra ubicación dentro del canal especificado. Utilice los botones **[4▲▼] (TOP)** y **[5▲▼] (LAST)** para especificar el primer y último compás de la zona que van a copiarse. Utilice el botón **[6▲▼] (DEST)** para especificar el primer compás de la ubicación de destino en el que se van a copiar los datos.

■ Bar Clear (borrar compás)

Esta función borra todos los datos del rango de compases especificado dentro del canal seleccionado. Utilice los botones **[4▲▼] (TOP)** y **[5▲▼] (LAST)** para especificar el primer y último compás de la zona que van a borrarse.

■ Remove Event (borrar evento)

Con esta función puede eliminar eventos específicos del canal seleccionado. Utilice los botones **[4▲▼] - [6▲▼] (EVENT)** para seleccionar el tipo de evento que se va a borrar.

Realización de ajustes de formato de archivo de estilo: Parameter

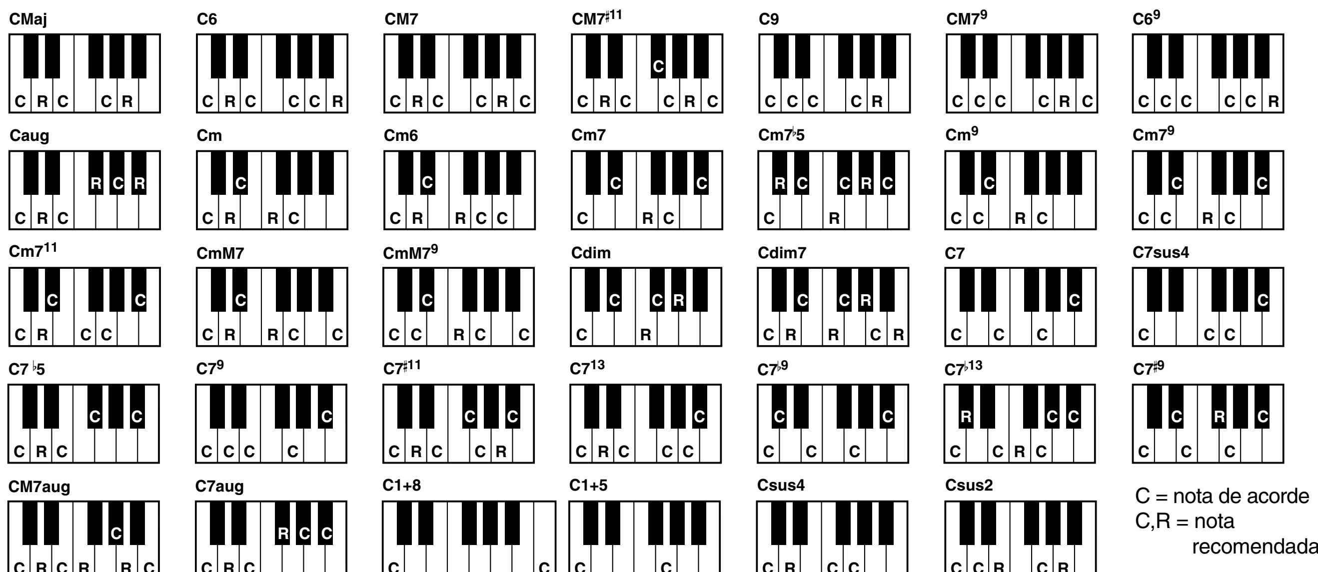
Esta pantalla ofrece una gama de controles de estilo como, por ejemplo, determinar cómo cambian el tono y sonido del estilo grabado al tocar los acordes en el rango de mano izquierda del teclado. Para obtener más información sobre la relación entre los parámetros, consulte “Formato de archivo de estilo” en la página 113. Las operaciones que se describen aquí son iguales a las del paso 4 de la página 113.

Vea las explicaciones más adelante.

> **NOTA**
> Cuando **NTR** está ajustado como “**Root Fixed**” y **NTT** como “**Bypass**”, los parámetros “**Source Root**” y “**Source Chord**” cambian a “**Play Root**” y “**Play Chord**”, respectivamente. En este caso, puede modificar los acordes y escuchar el sonido resultante para todos los canales.

■ Source Root/Chord (acorde/nota fundamental fuente)

Estos ajustes determinan la clave original del patrón fuente (es decir, la clave que se utiliza al grabar el patrón). El ajuste predeterminado de CM7 (con un valor “C” para Source Root y “M7” para Source Type) se selecciona automáticamente siempre que los datos preajustados se eliminen antes de grabar un nuevo estilo, con independencia de los valores de Source Root y Chord incluidos en los datos preajustados. Si se cambia el valor de Source Root / Chord del predeterminado CM7 a otro acorde, las notas de acorde y las notas recomendadas también cambiarán, en función del nuevo tipo de acorde seleccionado. Para detalles sobre notas de acordes y notas recomendadas, consulte la página 115.



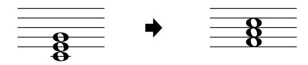
■ NTR (regla de transposición de notas) y NTT (tabla de transposición de notas)

• **NTR (regla de transposición de notas)**

Determina el sistema para conversión de tono del patrón fuente. Se dispone de dos ajustes.

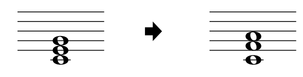
Root Trans (transposición de nota fundamental)

Cuando la nota fundamental se transpone, la relación de tono entre las notas se mantiene. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en F3, A3 y C4 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan líneas de melodía.



Root Fixed (fuente fija)

La nota se conserva lo más cerca posible del rango de notas anterior. Por ejemplo, las notas C3, E3 y G3 de la clave de C se convierten en C3, F3 y A3 cuando se transponen a F. Utilice este ajuste para los canales que contengan partes de acordes.



- **NTT (tabla de transposición de notas)**
  Determina la tabla de transposición de notas para el patrón fuente. Se dispone de seis tipos de transposición.

  Bypass (ignorar)
  Sin transposición.
  Melody (melodía)
  Adecuado para transposición de la línea de melodía. Utilícelo para canales de melodía como **Phrase 1** y **Phrase 2**.
  Chord (acorde)
  Adecuado para transposición de acordes. Utilícelo para los canales **Chord 1** y **Chord 2**, especialmente si contienen partes de acordes de piano o de tipo guitarra.
  Bass (bajo)
  Adecuado para transposición de línea de bajo. Esta tabla es básicamente similar a la tabla Melody anterior, pero reconoce los acordes de bajo que se pueden utilizar en el modo de digitado **FINGERED ON BASS**. Utilícelo principalmente para líneas de bajo.
  Melodic Minor (melódico menor)
  Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer intervalo de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor se aumenta en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.
  Harmonic Minor (armónico menor)
  Cuando el acorde tocado cambia de mayor a menor, esta tabla reduce el tercer y sexto intervalos de la escala en un semitono. Cuando el acorde cambia de menor a mayor, el tercer intervalo menor y el sexto sostenido aumentan en un semitono. Las demás notas no experimentan cambios.

■ High Key/Note Limit (tecla alta/margen de sonoridad)

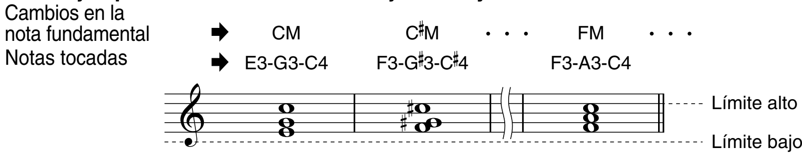
- **High Key**
  Define la nota más alta (límite de octava superior) de la transposición de notas para el cambio de la nota fundamental del acorde. Cualquier nota que según los cálculos sea más alta que la nota más alta se transpone a la octava inmediatamente inferior a la nota más alta. Este ajuste sólo es efectivo cuando el parámetro NTR (página 120) se ha configurado como "Root Trans".

Ejemplo: cuando la tecla más alta es F

Cambios en la nota fundamental ➡ CM · C♯M · · · FM · F♯M · · ·
Notas tocadas ➡ C3-E3-G3 · C♯3-F3-G♯3 · F3-A3-C4 · F♯2-A♯2-C♯3

- **Note Limit**
  Define el rango de notas (la más alta y la más baja) para las voces grabadas en los canales de estilo. Con el ajuste razonable de este rango, puede asegurarse de que las voces suenen de la forma más real posible, en otras palabras, que no suene ninguna nota fuera del rango natural (por ejemplo, sonidos de bajo alto o sonido "piccolo" bajo). Las notas reales que suenan cambian automáticamente al rango definido.

Ejemplo: cuando la nota más baja es C3 y la más alta D4



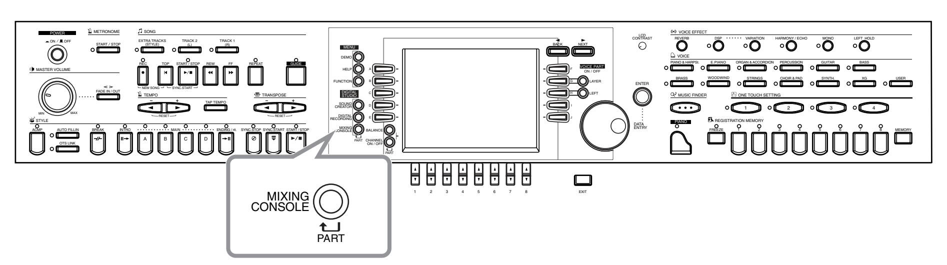
■ RTR (Regla de reactivación)

Estos ajustes determinan si las notas dejan de sonar o no y cómo cambian de tono en respuesta a los cambios de acordes.

Stop (parar)
Las notas dejan de sonar.
Pitch Shift (variación de tono)
Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse al tipo del nuevo acorde.
Pitch Shift to Root (variación de tono a fundamental)
Se llevará a cabo la inflexión de la nota sin un nuevo ataque para adaptarse a la nota fundamental del nuevo acorde.
Retrigger (reactivador)
La nota se reactiva con un nuevo ataque a un nuevo tono que corresponde al siguiente acorde.
Retrigger To Root (reactivador a fundamental)
La nota se reactiva con un nuevo ataque a la nota fundamental del siguiente acorde. No obstante, la octava de la nueva nota no experimenta cambios.

Ajuste del balance de volumen y del cambio de voces: Mixing Console

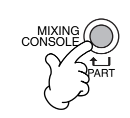
Configurada como una consola de mezclas real, esta pantalla le proporciona un control total sobre el sonido.



> **NOTA**
> **Mixing Console**
> Con este conjunto de controles puede ajustar el balance de las voces y su posición estéreo, así como los efectos que se aplican a cada voz.

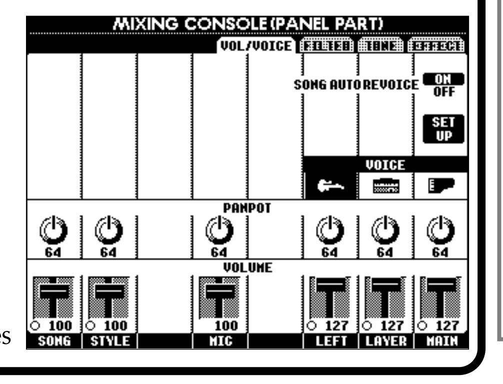
Puede acceder a controles básicos de mezcla adicionales utilizando el botón **[BALANCE]** y el botón **[CHANNEL ON/OFF]** (página 65).

Funcionamiento

1 

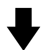
Desde la pantalla MIXING CONSOLE, presione el botón varias veces hasta que aparezca la pantalla deseada. Con cada presión del botón se cambia entre las pantallas que se relacionan a continuación.

PANEL PART (Parte principal)
Incluye las partes que se reproducen desde el teclado (Main/Layer, Left), las partes de acompañamiento, canción y entrada de micrófono (CVP-206 únicamente)
STYLE PART (Parte de estilo)
Partes de acompañamiento
SONG CH 1 - 8 (Canales de canción 1 - 8)
Canales del 1 al 8 de reproducción de canciones
SONG CH 9 - 16 (Canales de canción 9 - 16)
Canales del 9 al 16 de reproducción de canciones

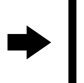


> **NOTA**
> Puede configurar rápida y fácilmente todas las partes con el mismo valor para el mismo parámetros (excepto para el parámetro VOICE). Presione simultáneamente el botón **[A]** - **[J]** que corresponda al parámetro que desee cambiar y utilice los botones **[1]** - **[8]** o el dial **[DATA ENTRY]** para cambiar el valor.

> **NOTA**
> Para obtener más datos sobre los parámetros relacionados con él **Sound Creator**, consulte la página 92.



2 **Seleccione las otras páginas de la consola de mezclas utilizando los botones [BACK]/[NEXT] y ajuste los parámetros deseados.** Para obtener información sobre los diversos parámetros y valores y cómo utilizarlos, consulte las explicaciones que empiezan en la página 123.





Cierre la pantalla **Mixing Console** presionando el botón **[EXIT]**.

■ Acerca de los parámetros

- **VOL/VOICE (Volume/Voice) (página 123)**
  Contiene valores relacionados con el volumen y voz de cada parte y canal. Aquí puede activar también la prestación Auto Revoice que reproduce de forma automática canciones compatibles con XG (página 155) con las voces ricas y dinámicas que son exclusivas del CVP-206/204. De esta forma puede conseguir sonidos instrumentales más auténticos y realistas para la reproducción de canciones.
- **FILTER (página 124)**
  Estos controles afectan a la calidad de tono de la voz y le permiten añadir potencia, inserciones o vida al sonido.
- **TUNE (página 124)**
  Le proporcionan varios controles de afinación.
- **EFFECT (página 125)**
  Controlan los efectos que se aplican al sonido.

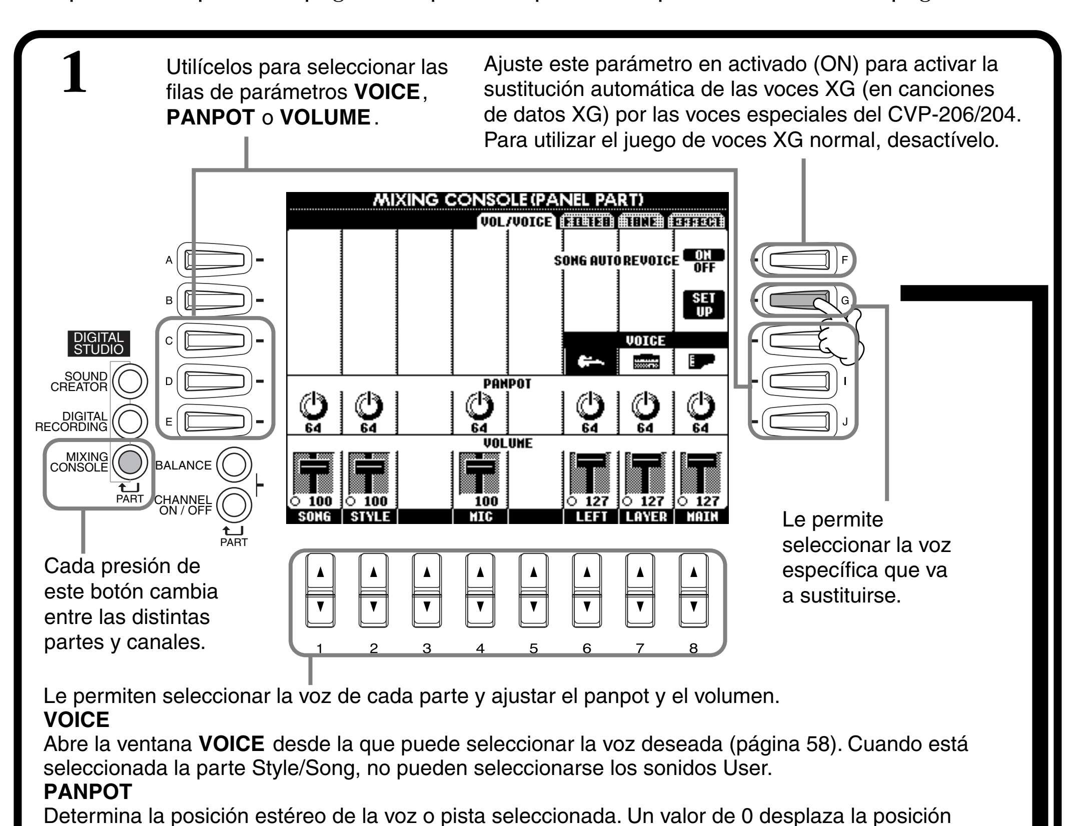
Ajuste del balance de nivel y de la voz — Volume/Voice

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 122.

> **NOTA**
> Al reproducir datos de canciones GM, el canal 10 (de la página **SONG CH 9 - 16**) sólo puede utilizarse para una voz de juego de batería.

> **NOTA**
> Cuando se cambian las voces de ritmo/percusión (juegos de batería, etc.) del estilo de acompañamiento y canción desde el parámetro VOICE, los ajustes detallados relativos a la voz de batería se restablece, y en algunos casos puede que no sea posible volver al sonido original. En el caso de reproducción de canciones, puede recuperar el sonido original volviendo al comienzo de la canción y reproduciéndola desde ese punto. En el caso del estilo de acompañamiento, puede recuperar el sonido actual seleccionando de nuevo el mismo estilo.

1



Utilícelos para seleccionar las filas de parámetros **VOICE**, **PANPOT** o **VOLUME**.

Ajuste este parámetro en activado (ON) para activar la sustitución automática de las voces XG (en canciones de datos XG) por las voces especiales del CVP-206/204. Para utilizar el juego de voces XG normal, desactívelo.

Cada presión de este botón cambia entre las distintas partes y canales.

Le permite seleccionar la voz específica que va a sustituirse.

Le permiten seleccionar la voz de cada parte y ajustar el panpot y el volumen.

VOICE
Abre la ventana **VOICE** desde la que puede seleccionar la voz deseada (página 58). Cuando está seleccionada la parte Style/Song, no pueden seleccionarse los sonidos User.

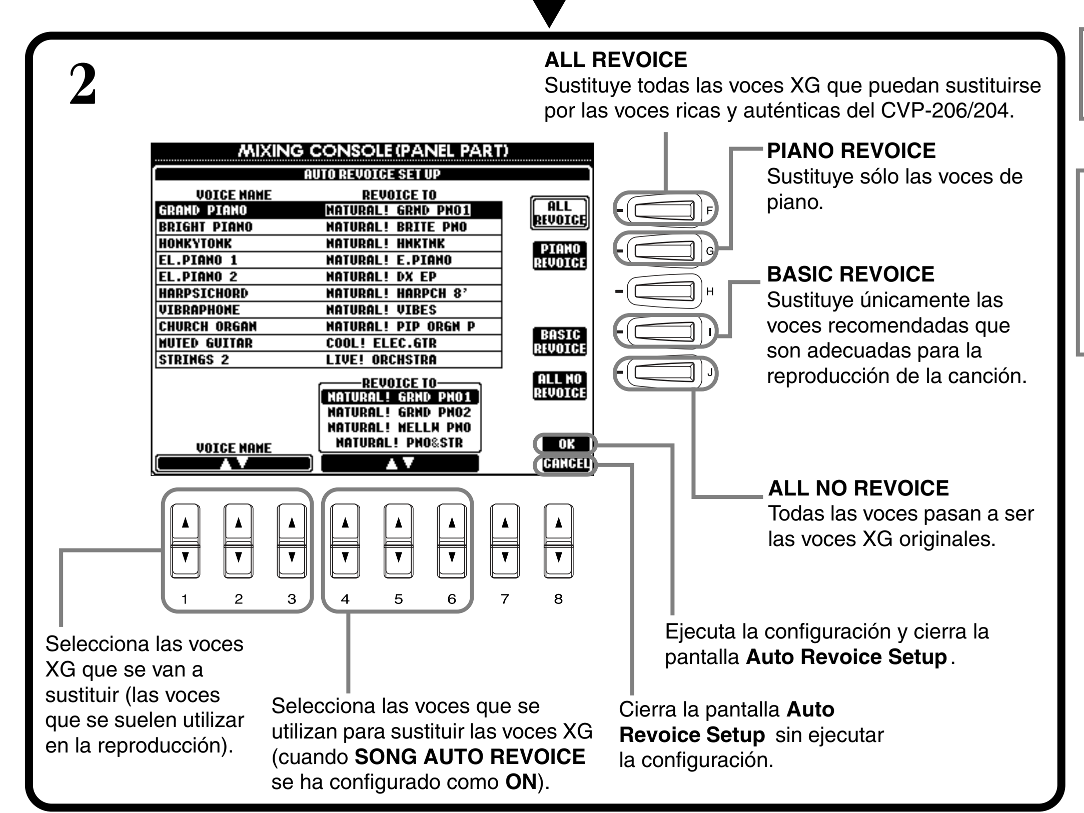
PANPOT
Determina la posición estéreo de la voz o pista seleccionada. Un valor de 0 desplaza la posición panorámica del sonido hacia la izquierda, mientras 64 la sitúa en el centro y 127 en el extremo derecho.

VOLUME
Determina el nivel de cada canal lo que ofrece un control preciso sobre el balance de todas las partes.

2

> **NOTA**
> Se puede acceder a **PIANO** y **BASIC** a la vez.

> **NOTA**
> Tenga en cuenta que al utilizar la función Revoice pueden producirse sonidos inesperados o no naturales, dependiendo de los datos de la canción en particular.



ALL REVOICE
Sustituye todas las voces XG que puedan sustituirse por las voces ricas y auténticas del CVP-206/204.

PIANO REVOICE
Sustituye sólo las voces de piano.

BASIC REVOICE
Sustituye únicamente las voces recomendadas que son adecuadas para la reproducción de la canción.

ALL NO REVOICE
Todas las voces pasan a ser las voces XG originales.

Ejecuta la configuración y cierra la pantalla **Auto Revoice Setup**.

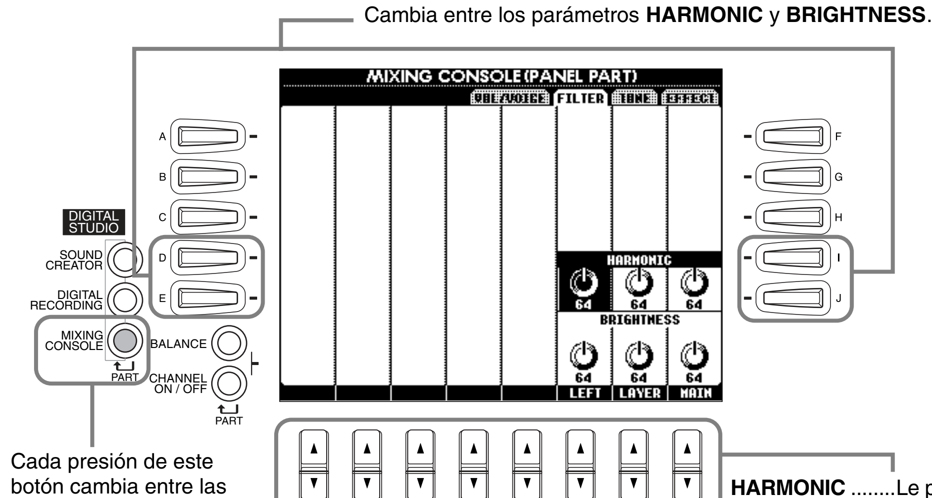
Cierra la pantalla **Auto Revoice Setup** sin ejecutar la configuración.

Selecciona las voces XG que se van a sustituir (las voces que se suelen utilizar en la reproducción).

Selecciona las voces que se utilizan para sustituir las voces XG (cuando **SONG AUTO REVOICE** se ha configurado como **ON**).

Cambio del tono de la voz — Filter

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 122.



HARMONIC ....Le permite ajustar el efecto de resonancia (consulte “Contenido armónico” en la página 94).
BRIGHTNESS ....Determina el brillo del sonido mediante el ajuste de la frecuencia de corte (página 94).

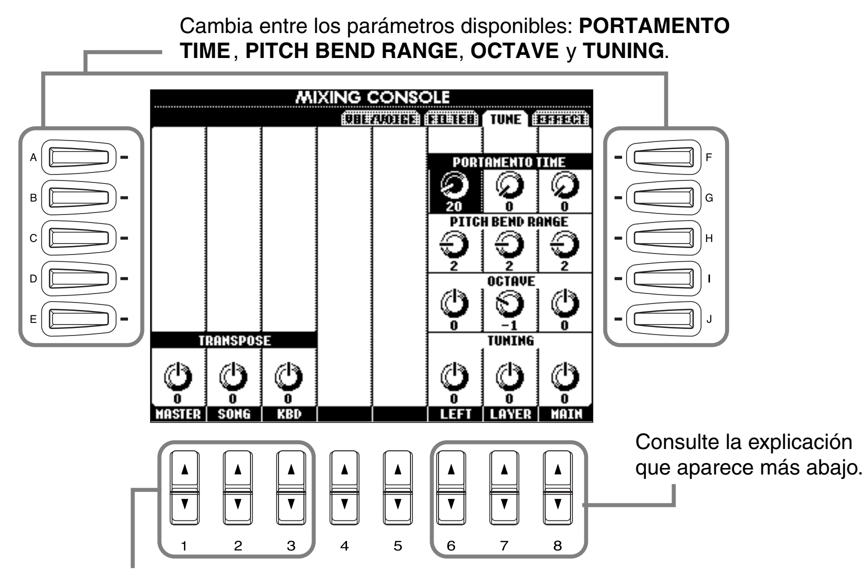
> **NOTA**
> Para obtener más datos sobre Filter, consulte la página 94.

> **NOTA**
> Cuando se selecciona una **voz natural**, **Harmonic** y **Brightness** no pueden modificarse.

> **NOTA**
> Ajuste con cuidado estos controles ya que, según la voz seleccionada, los valores extremos podrían dar como resultado ruido o distorsión.

Cambio de ajustes relacionados con el tono — Tune

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 122.



Aumentan o reducen (transposición) el tono en unidades de semitono.
MASTER ...Transpone el tono del teclado y de la reproducción de la canción.
SONG ....Transpone el tono de la reproducción de la canción.
KBD...........Transpone el tono del teclado.

> **NOTA**
> **Portamento** se utiliza para crear una transición uniforme en tono de una nota a la siguiente.

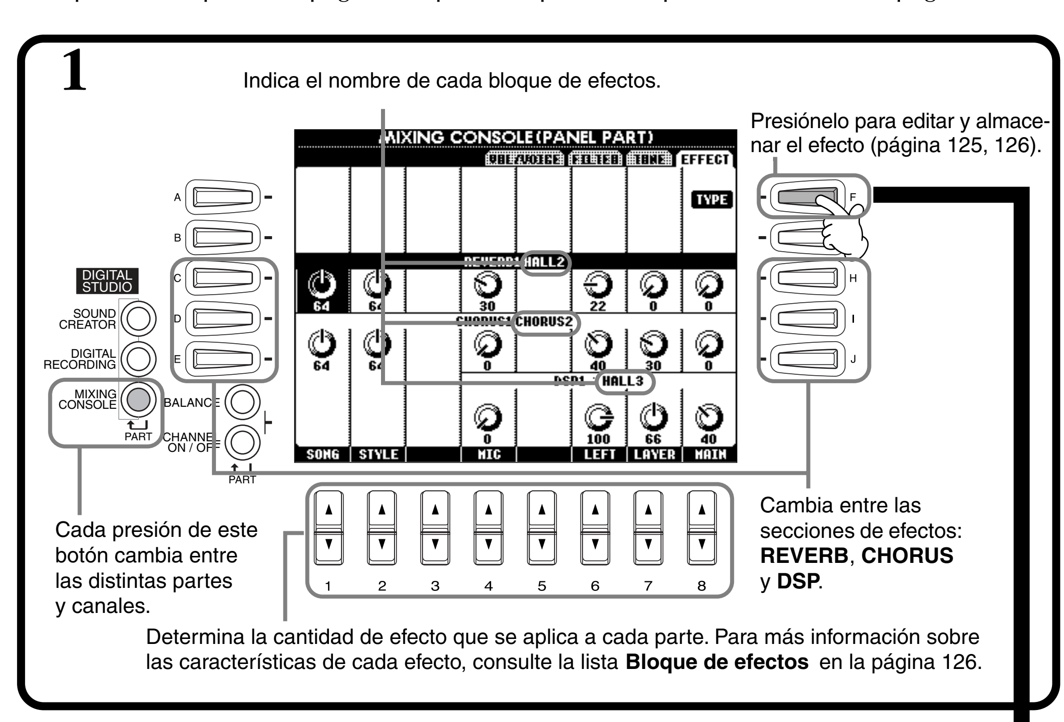
> **NOTA**
> Cuando se selecciona una **voz natural**, **Portamento Time** no puede modificarse.

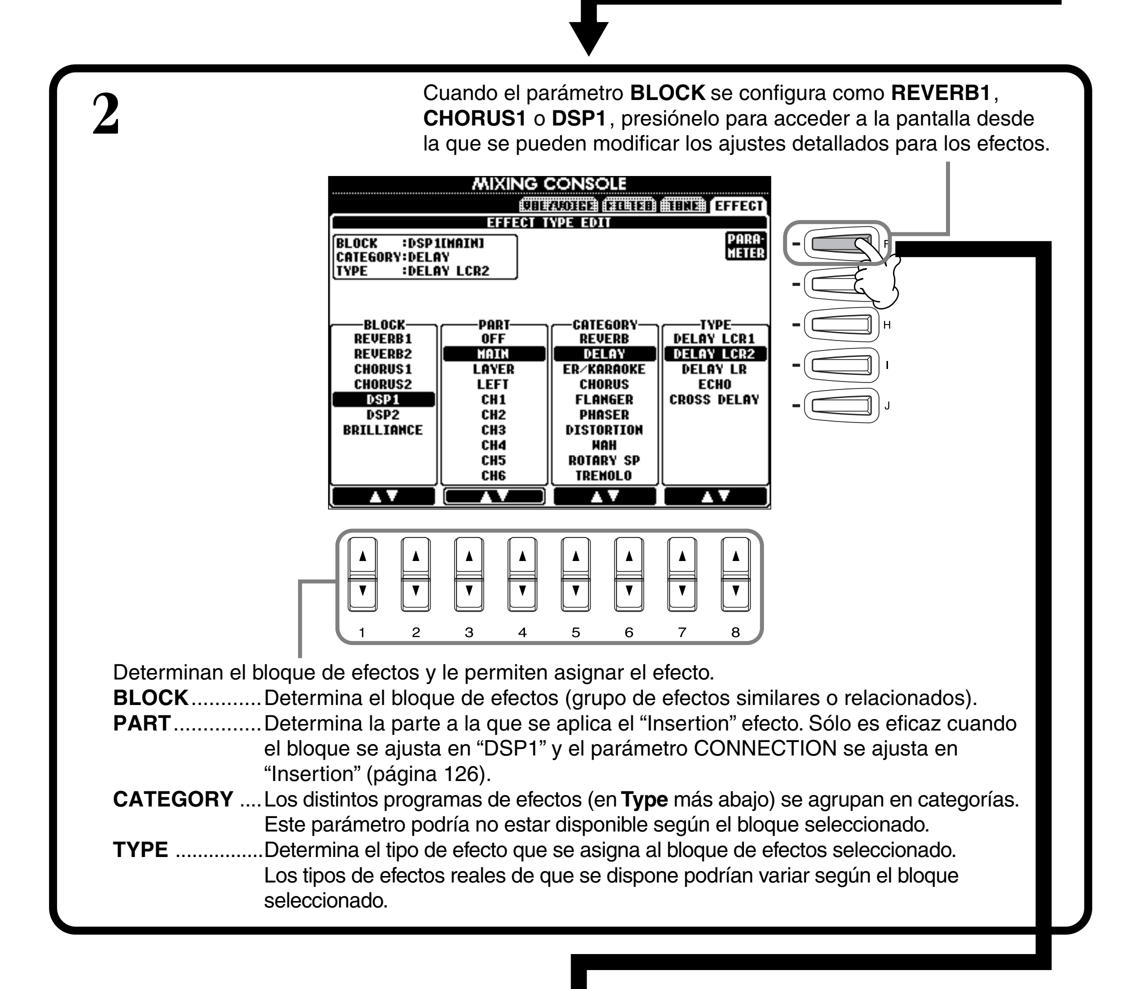
PORTAMENTO TIME ....Cuando la parte se configura como Mono (página 62, 93), determina el tiempo de Portamento. Cuanto mayor sea el valor, más tiempo se invertirá en el cambio de tono. El Portamento sólo se aplica cuando se toca en legato (se toca la nota siguiente sin soltar la anterior).
PITCH BEND RANGE ....Cuando se asigna el efecto Pitch Bend o Glide al pedal, esto determina el margen del cambio de tono en semitonos.
OCTAVE................................Determina el margen del cambio de tono en octavas, dos octavas más arriba o más abajo.
TUNING...............................Determina el tono del instrumento.

Ajuste de los efectos

Las operaciones para esta página se aplican al paso 2 del procedimiento de la página 122.

> **NOTA**
> Hay tres secciones de efectos: Reverb (reverberación), Chorus (coro) y DSP (que contiene una variedad de tipos de efectos). Estos efectos están disponibles de forma independiente para las voces naturales y normales. Para más datos, consulte la lista de bloque de efectos (página 126).





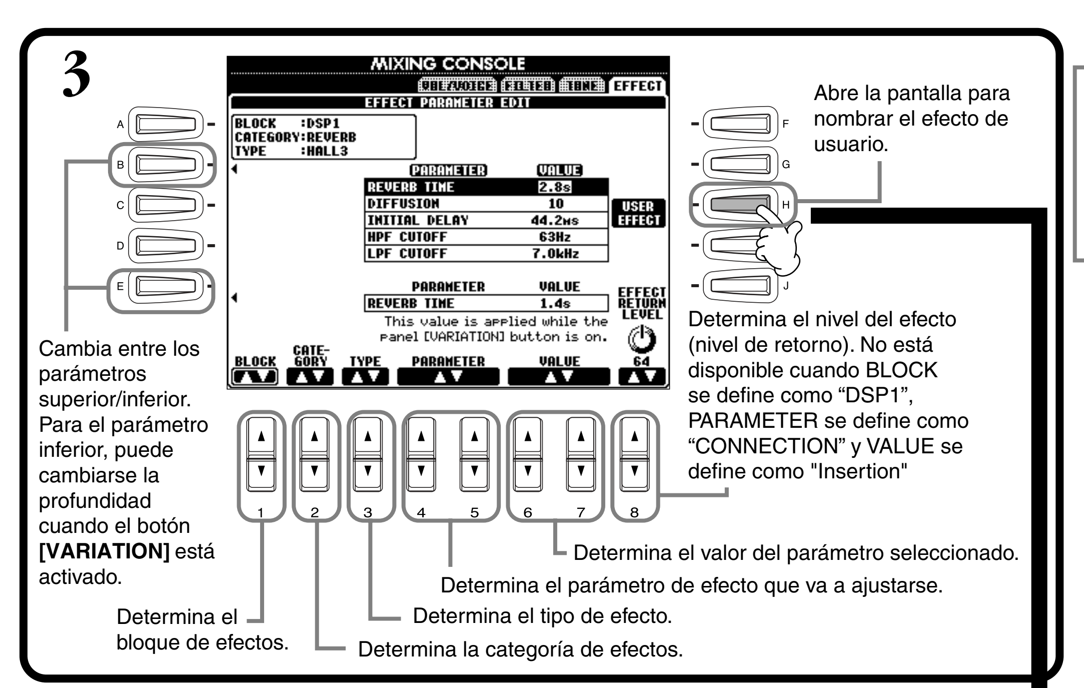
Determinan el bloque de efectos y le permiten asignar el efecto.

BLOCK .... Determina el bloque de efectos (grupo de efectos similares o relacionados).

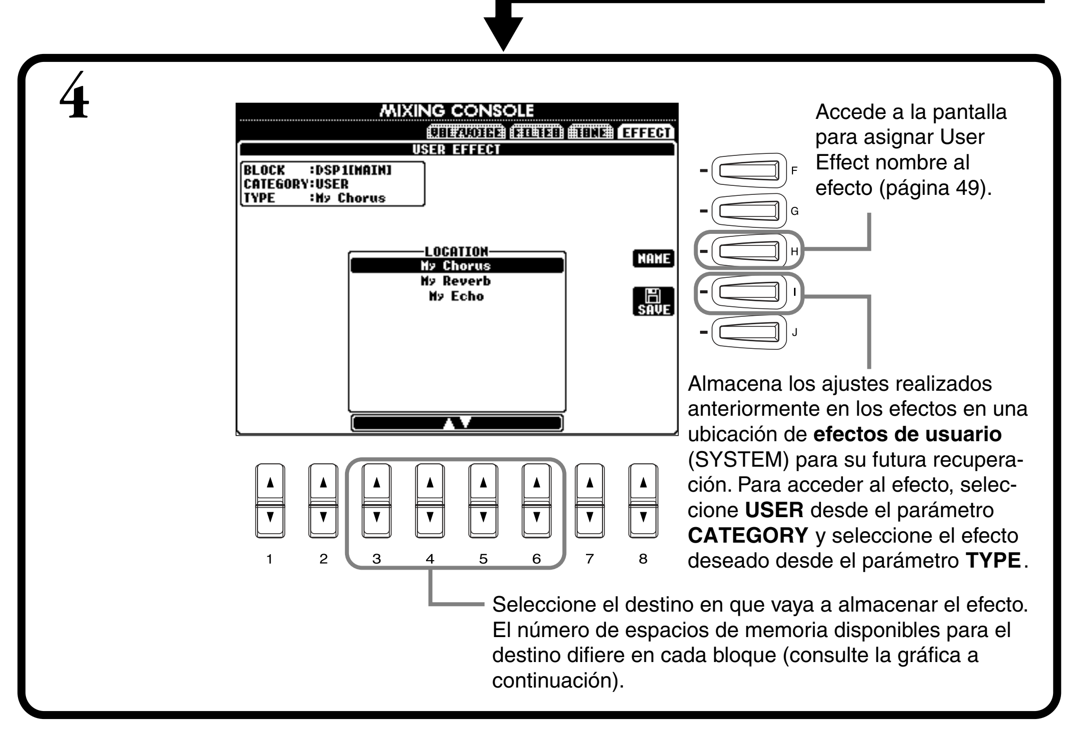
PART .... Determina la parte a la que se aplica el "Insertion" efecto. Sólo es eficaz cuando el bloque se ajusta en "DSP1" y el parámetro CONNECTION se ajusta en "Insertion" (página 126).

CATEGORY .... Los distintos programas de efectos (en **Type** más abajo) se agrupan en categorías. Este parámetro podría no estar disponible según el bloque seleccionado.

TYPE .... Determina el tipo de efecto que se asigna al bloque de efectos seleccionado. Los tipos de efectos reales de que se dispone podrían variar según el bloque seleccionado.



> **NOTA**
> Este parámetro no se puede ajustar cuando BLOCK está establecido en “REVERB2”, “CHORUS2”, o “DSP2” (o “BRILLIANCE”, CVP-206 únicamente).



> **NOTA**
> Tenga en cuenta que si ajusta los parámetros de efectos mientras toca el instrumento es posible que en algunos casos se produzca ruido.

Bloque de efectos

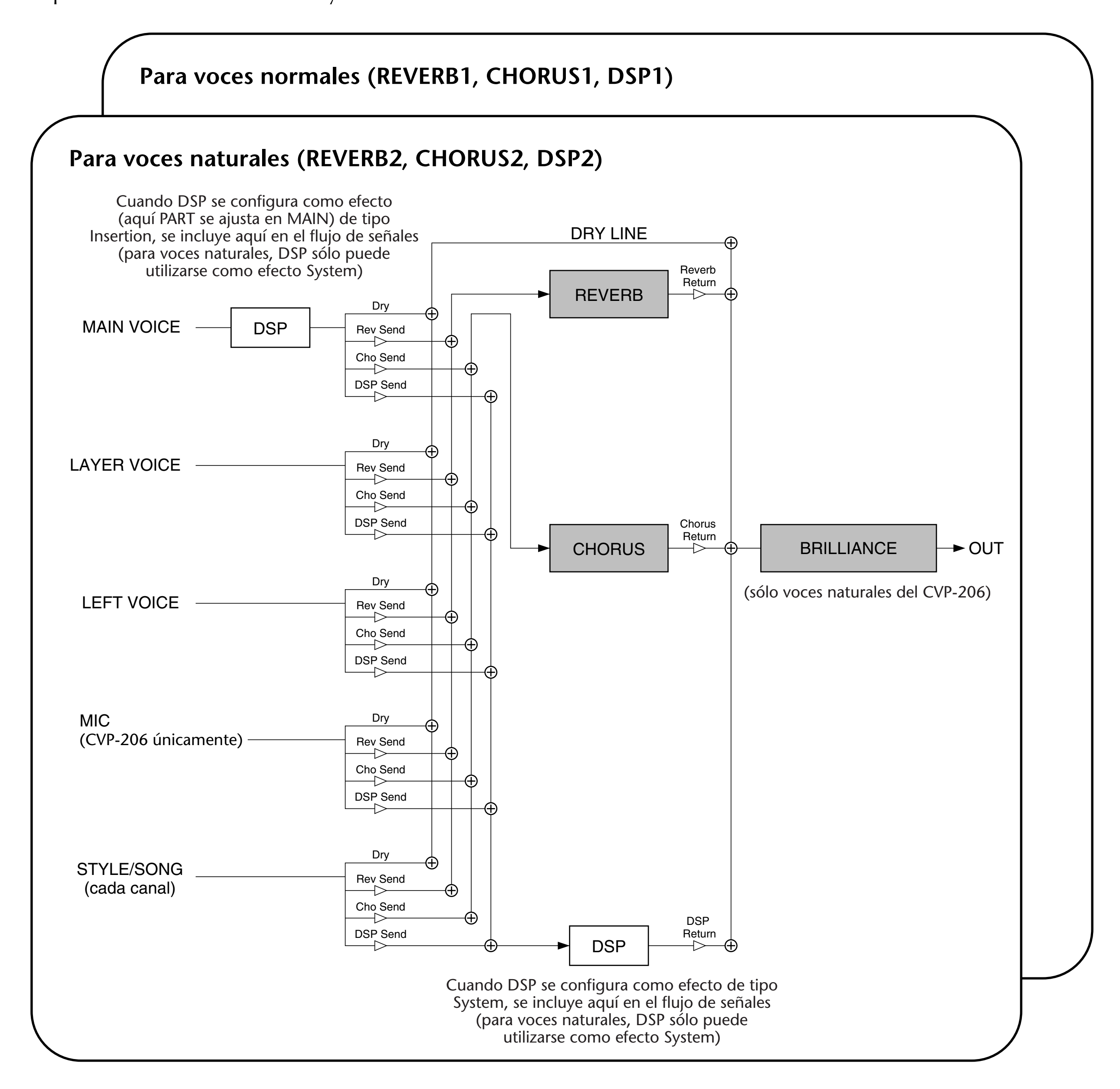
Bloque	Partes	Características	Número de efecto de usuario
REVERB 1 (para voces normales)	Todas las partes	Reproduce el ambiente cálido de una sala de conciertos o un club de jazz.	3
REVERB 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
CHORUS 1 (para voces normales)	Todas las partes	Produce un sonido rico y “grueso” como si se tocaran a la vez varias partes.	3
CHORUS 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
DSP 1 (para voces normales)	Main, Layer, Left, Song (Ch. 1 - 16) (MIC)	Además de los efectos de coro y reverberación, esta sección cuenta con una amplia gama de efectos especiales, incluida la distorsión.	3
DSP 2 (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)		–
BRILLIANCE (CVP-206 únicamente) (para voces naturales)	Todas las partes excepto el micrófono (MIC)	Cambia el brillo y la nitidez del sonido.	–

Estructura de los efectos

El CVP-206/204 dispone de los siguientes sistemas de efectos digitales que pueden aplicarse de forma independiente a las voces naturales (página 92) y a las voces normales (página 92). El tipo, profundidad y diversos parámetros pueden configurarse con los controles del panel.

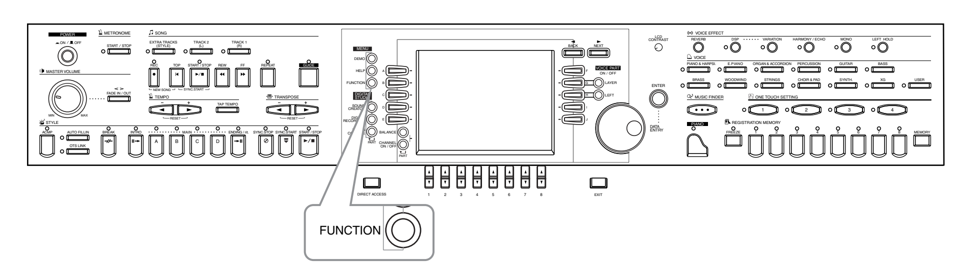
- **Reverb** .... Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan al estilo seleccionado. Para la mayoría de las voces naturales, aparecen los ajustes que se adaptan a la voz.
- **Chorus**.......... Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan al estilo seleccionado. Para la mayoría de las voces naturales, aparecen los ajustes que se adaptan a la voz.
- **DSP** .... Normalmente se muestran los ajustes que se adaptan a la voz seleccionada. Cada tipo dispone de variación (ajustes en los que se cambia la expresión del efecto) que puede activarse o desactivarse (ON/OFF) mediante el botón **[VARIATION]** del panel.
  Cuando se selecciona la voz Natural, el botón [VARIATION] no funciona.

La ilustración siguiente muestra cómo se configuran los distintos bloques de efectos y hace un seguimiento del flujo de señal para los controles de envío y retorno definidos en el CVP-206/204.

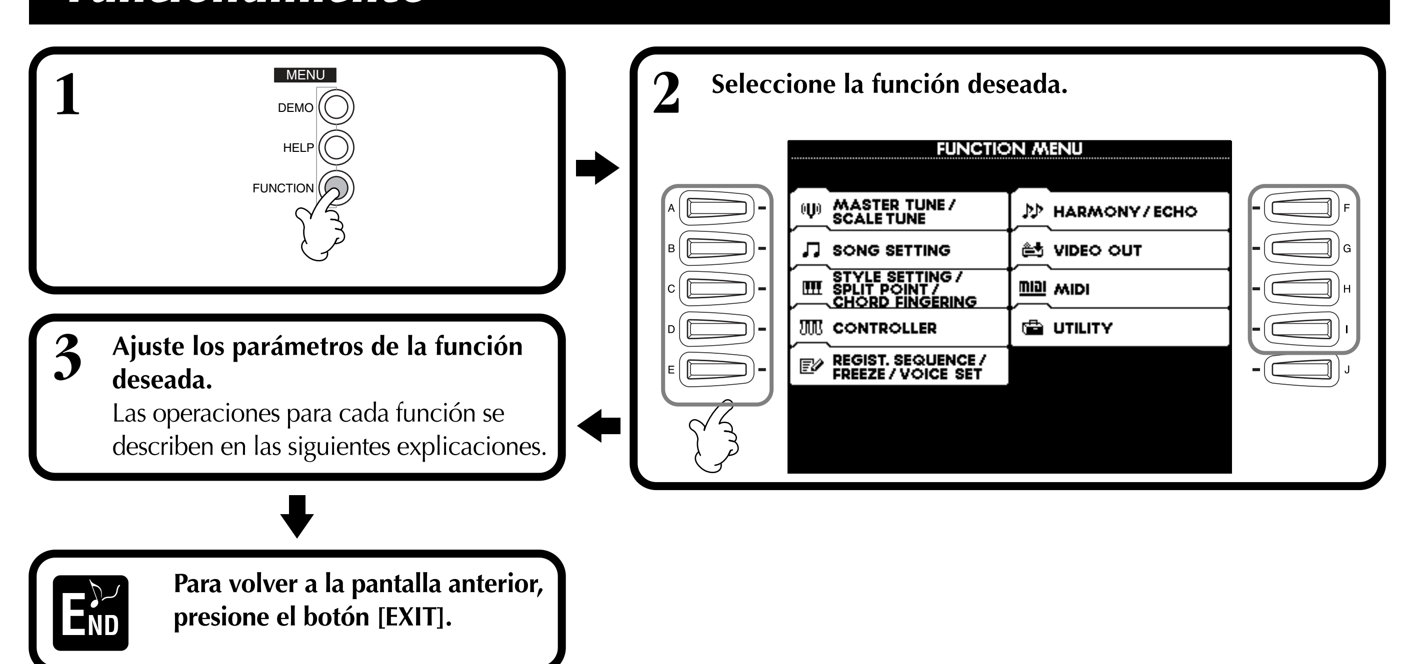


Realización de ajustes globales y otros ajustes importantes: Function

El modo Function le permite acceder a varias funciones avanzadas relacionadas con el instrumento en conjunto. Con estas sofisticadas funciones puede personalizar el Clavinova según sus propias necesidades y preferencias musicales.



Funcionamiento



Ajuste del tono y de la afinación: Master Tune y Scale Tune

■ Master Tune (afinación principal) (página 130)

Con esta opción puede realizar ajustes precisos en el tono global del instrumento, lo que le permite adaptar con exactitud la afinación a la de los demás instrumentos.

■ Scale Tune (afinación de escala) (página 130)

Determina el sistema de afinación concreto (o temperamento) para el instrumento. Resulta especialmente práctica para interpretar piezas de época, para adaptarse al sistema de afinación utilizado durante eras musicales concretas.

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings (página 132)

Le permiten ajustar los parámetros relacionados con la reproducción de canciones, así como los tipos de funciones de práctica.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

■ Style Setting / Split Point (ajuste de estilo/punto de división) (página 133)

Determinan los ajustes relacionados con el acompañamiento automático y le permiten definir el punto de división.

■ Chord Fingering (digitado de acordes) (página 134)

Determina el método para tocar e indicar acordes cuando se utilizan las funciones de acompañamiento automático. Puede incluso comprobar cómo debe tocarse el acorde ya que las notas individuales se indican en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

■ Pedal (página 134)

Con estos ajustes puede determinar la utilización de los pedales conectados (incluidos los controladores de pedal y los interruptores de pedal). Se pueden asignar a una variedad de funciones, lo que le permite controlar las operaciones con sus pies como, por ejemplo, activación y desactivación del estilo de acompañamiento o activación de patrones de relleno.

■ Keyboard / Panel (teclado/panel) (página 136)

Estos ajustes determinan la sensibilidad de pulsación del teclado (cómo afecta la fuerza al volumen) y le permiten transponer de forma independiente el teclado, datos de canciones y todo el instrumento.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

■ Registration Sequence (secuencia de registro) (página 137)

Determina el orden en que se accede a los preajustes de la memoria de registro, (1 - 8), utilizando los botones [BACK][NEXT] o el pedal.

■ Freeze (interrupción) (página 137)

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro

■ Voice Set (ajuste de voces) (página 138)

Le permite determinar si se accede automáticamente a determinados ajustes relacionados con la voz como, por ejemplo, Effects, EQ, Harmony, etc., al seleccionar una voz.

Ajuste de Harmony y Echo (armonía y eco) (página 138)

Le permiten definir el tipo de efecto de armonía o eco que se aplica a las voces que se tocan con el teclado, así como la cantidad de efecto.

Visualización de la pantalla del Clavinova en un televisor: Video Out (CVP-206 únicamente) (página 139)

Con estos ajustes se determinan las características de la pantalla al reproducir el contenido de la pantalla del CVP-206 en un monitor de TV (conectado al terminal VIDEO OUT). Puede ajustar el tamaño y color de los caracteres mostrados, así como el color del fondo de la pantalla.

Ajustes MIDI

■ System (sistema) (página 140)

Determinan varios ajustes de mensajes del sistema como Clock, Start/Stop, System Exclusive, así como Local Control on/off.

■ Transmit (transmisión) (página 141)

Determina cómo se envían los datos reproducidos a los dispositivos MIDI conectados, es decir qué partes se asignan a qué canales de transmisión MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se transmiten a través de cada canal.

■ Receive (recepción) (página 142)

Determina cómo responden los componentes del CVP-206/204 a los datos de los dispositivos MIDI conectados, es decir, qué componentes se asignan a qué canales de recepción MIDI. Esto también le permite especificar los tipos de datos que se reciben a través de cada canal.

■ Root (nota fundamental) (página 142)

Determina el canal o canales reconocidos para las notas fundamentales, para su uso con el acompañamiento automático.

■ Chord Detect (detección de acorde) (página 142)

Determina el canal o canales reconocidos para los acordes, para su uso con el acompañamiento automático.

Otros ajustes: Utility

■ Config 1 (configuración 1) (página 143)

Esta página incluye ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap.

■ Config 2 (configuración 2) (página 144)

Desde esta página puede ajustar la pantalla, configurar los ajustes del altavoz y cambiar la indicación de número de voz.

■ Disk (disco) (página 145)

Desde esta página puede dar formato a discos y copiar de uno a otro.

■ Owner (propietario) (página 146)

Desde esta página puede definir el idioma del instrumento e introducir su nombre, que aparecerá automáticamente cada vez que se conecte la alimentación.

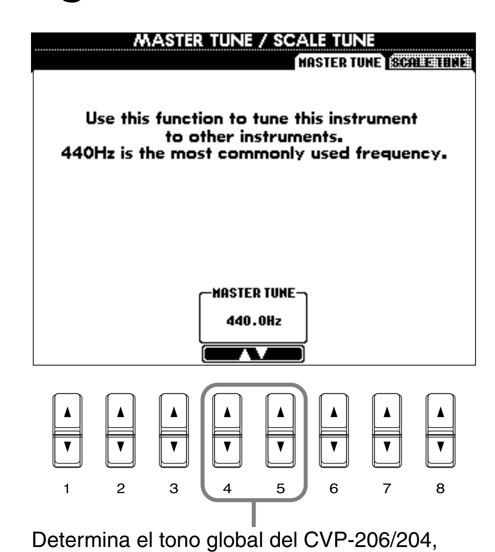
■ System Reset (reposición del sistema) (página 146)

Con esta función se recuperan los ajustes de fábrica originales del CVP-206/204. También puede especificar qué tipos de ajustes se van a recuperar, así como guardar sus propios ajustes originales para su posterior recuperación.

Afinación precisa del tono y selección de una escala: Master Tune/Scale Tune

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

Ajuste del tono global: Master Tune

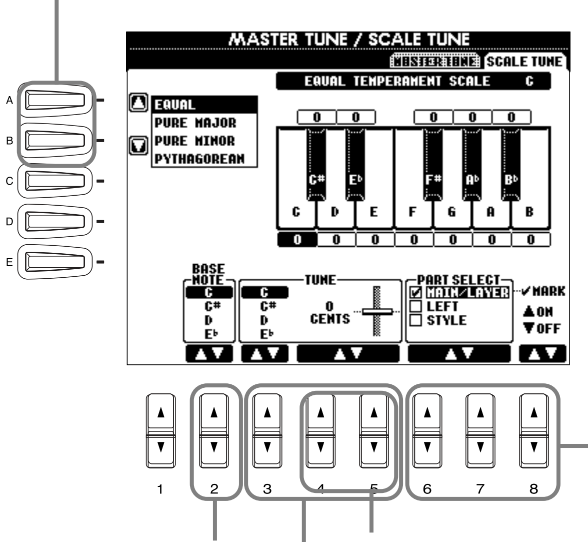


Determina el tono global del CVP-206/204, desde 414,8 a 466,8 Hz. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica: 440 Hz.

> **NOTA**
>
> **Hz (hercio)**
> Esta unidad de medida se refiere a la frecuencia de un sonido y representa el número de veces que una onda de sonido vibra en un segundo.
>
> **NOTA**
>
> La función Tune no tiene efecto alguno sobre las voces Drum Kit o SFX Kit.

Selección de una escala: Scale Tune

Seleccione la plantilla de escala deseada.



Selecciona las partes que se deberían ver afectadas por el ajuste de la escala.
Seleccione la parte que debe ajustarse presionando 6 o 7 [▲▼] y defina la función en ON (activado) u OFF (desactivado) presionando 8 [▲▼].

Determina la nota base para cada escala. Cuando se cambia esta nota, el tono del teclado se transpone aunque se mantiene la relación de tono original entre las notas.

Determina la afinación precisa de la nota seleccionada en pasos de 1 céntimo. Presione los botones 4 o 5 [▲▼] a la vez para restablecer automáticamente el valor de fábrica.

Determina la nota que se va a afinar y la cantidad de afinación.
El margen de afinación va desde "-64" a "+63" pasando por "0". Cada incremento equivale a un céntimo y un "cent" es la céntima parte de un semitono.

> **NOTA**
>
> **Cent (céntimo)**
> Unidad de tono que equivale a 1/100 de un semitono (100 céntimos = 1 semitono).
>
> **NOTA**
>
> Puede registrar sus afinaciones de escala originales en un botón REGISTRATION MEMORY. Para hacerlo, marque “SCALE” en la pantalla REGISTRATION MEMORY (página 88).

Escala

■ Equal Temperament (escala temperada)

El margen de tono de cada octava se divide en 12 partes iguales, con cada medio paso espaciado de forma uniforme en el tono. Se trata de la afinación utilizada con más frecuencia en la música actual.

■ Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura)

Estas afinaciones conservan los intervalos puramente matemáticos de cada escala, especialmente para acordes de tres notas (nota fundamental, tercera, quinta). Puede escucharlo mejor en armonías vocales reales, como canto en coro o “a capella”.

■ Pythagorean (pitagórica)

Esta escala la inventó el famoso filósofo griego y se creó a partir de series de quintas perfectas, que se colapsan en una sola octava. La tercera en esta afinación es ligeramente inestable, pero la cuarta y la quinta son hermosas y aptas para algunos solistas.

■ Mean-Tone (tono medio)

Esta escala se creó como una mejora de la escala pitagórica, afinando aún más el intervalo de la tercera mayor. Se popularizó especialmente entre los siglos XVI y XVIII. Handel, entre otros, utilizaba esta escala.

■ WerckMeister/KirnBerger

Esta escala compuesta combina los sistemas Werckmeister y Kirnberger, que eran, a su vez, mejoras de las escalas de tono medio y pitagórica. La función principal de esta escala es que cada tecla tiene su propio carácter exclusivo. La escala se utilizó en gran medida durante la época de Bach y Beethoven y se utiliza incluso en nuestros días, a la hora de interpretar música de época en el clavicémbalo.

■ Arabic (árabe)

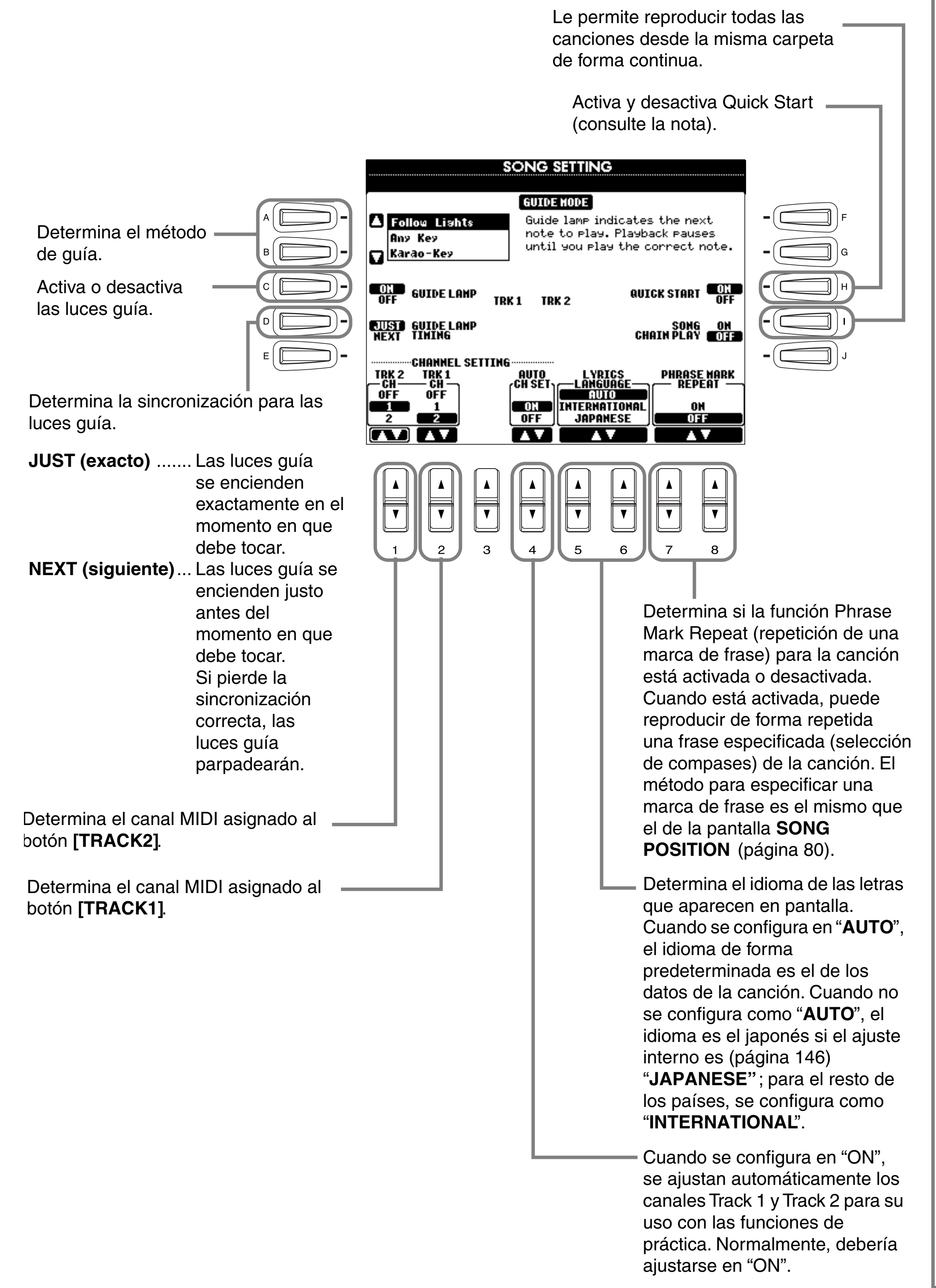
Utilice estas afinaciones cuando interprete música árabe.

Ajustes de tono para cada escala (en céntimos, ejemplo de escala de C)
Los valores que aparecen en este cuadro se redondean con el número entero más próximo para su utilización en el instrumento.

	C	C♯	D	E♭	E	F	F♯	G	A♭	A	B♭	B
Equal Temperament	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0	0
Pure Major	0	-29,7	3,9	15,6	-14,1	-2,3	-9,4	2,3	-27,3	-15,6	18,0	-11,7
Pure Minor	0	33,6	3,9	15,6	-14,1	-2,3	31,3	2,3	14,1	-15,6	18,0	-11,7
Pythagorean	0	14,1	3,9	-6,3	7,8	-2,3	11,7	2,3	15,6	6,3	-3,9	10,2
Mean-Tone	0	-24,2	-7,0	10,2	-14,1	3,1	-20,3	-3,1	-27,3	-10,2	7,0	-17,2
Werckmeister	0	-10,2	-7,8	-6,3	-10,2	-2,3	-11,7	-3,9	-7,8	-11,7	-3,9	-7,8
Kirnberger	0	-10,2	-7,0	-6,3	-14,1	-2,3	-10,2	-3,1	-7,8	-10,2	-3,9	-11,7
Arabic1	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50	0	0
Arabic2	0	0	0	0	-50	0	0	0	0	0	0	-50

Ajuste de parámetros relacionados con canciones: Song Settings

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.



NOTA

Quick Start (inicio rápido)
En algunos datos de canciones comercializados, determinados ajustes relacionados con la canción (selección de voces, por ejemplo) se registran en el primer compás, antes de los datos reales sobre las notas. Cuando Quick Start se configura en "ON", el CVP-206/204 lee todos los datos iniciales que no estén relacionados con las notas a la velocidad más rápida posible y después reduce el tempo al valor adecuado en la primera nota. De esta forma puede iniciar la reproducción lo más rápidamente posible, con una pausa mínima para la lectura de datos.

NOTA

Canal
Se refiere al canal MIDI (página 153). Los canales se asignan del siguiente modo:

Canción
1 - 16

Estilo de acompañamiento
9 - 16

NOTA

Las luces guía se encienden en respuesta al canal de canciones asignado a las pistas 1 y 2, así como a los datos de acordes (cuando la canción los incluye). Normalmente, puede dejar la función AUTO SET CH como ON y el canal de canciones se ajustará automáticamente. Si los resultados no son satisfactorios, deberá adaptar el ajuste los parámetros "TRK1 CH" y "TRK2 CH" de Cannel Setting a las partes correspondientes de mano derecha y mano izquierda.

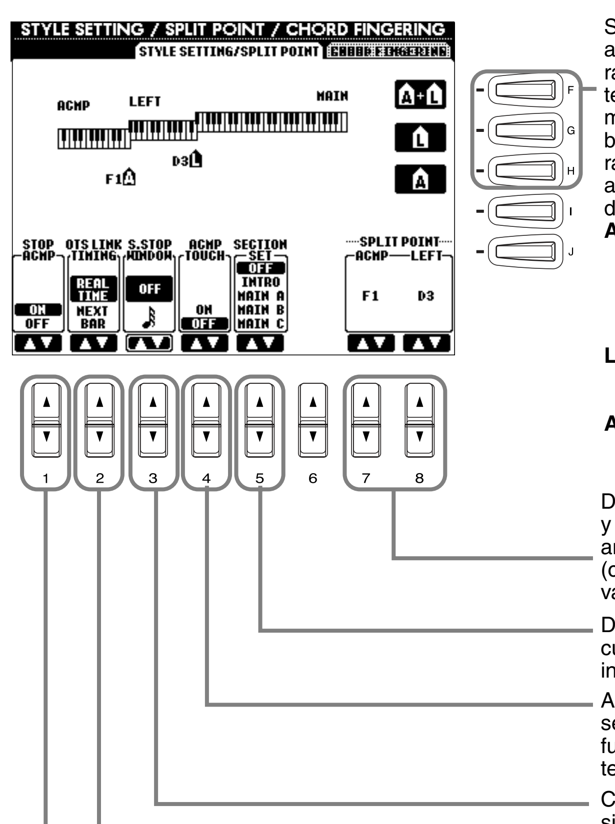
NOTA

Marca de frase
Estos datos especifican una determinada ubicación en los datos de la canción.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting, Split Point y Chord Fingering

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

Ajuste de parámetros relacionados con el acompañamiento automático: Style Setting y Split Point



Seleccionan la parte a la que se aplica el ajuste de punto de división: acompañamiento, rango de mano izquierda o ambos. Presione la tecla deseada para el punto de división mientras mantiene presionado uno de estos botones. La tecla presionada se incluye en el rango para la sección de acompañamiento automático del teclado (ACMP) o en el rango de la mano izquierda (LEFT).

A+L (ACMP + LEFT)
Le permite ajustar de forma simultánea el punto de división para el rango de mano izquierda y la sección de acompañamiento automático del teclado.

L (LEFT)
Le permite ajustar el punto de división para el rango de mano izquierda del teclado.

A (ACMP)
Le permite ajustar el punto de división para la sección de acompañamiento automático del teclado.

> **NOTA**
> **Acerca de Section Set**
> Cuando cualquiera de las secciones Main A-D no se incluye en los datos de estilo de acompañamiento, se selecciona automáticamente la sección más próxima. Por ejemplo, si Main D no está incluida en el estilo de acompañamiento seleccionado, se accederá a Main C.

Determina los puntos de división para el acompañamiento automático (ACMP) y el rango de mano izquierda (LEFT). El mismo valor puede ajustarse para ambos o para cada uno de forma independiente, con los botones [F], [G] y [H] (consulte más arriba). Puede utilizar estos botones por sí solos para ajustar el valor del punto de división.

Determina la sección predeterminada a la que se accede automáticamente cuando se seleccionan distintos estilos de acompañamiento (cuando se interrumpe el acompañamiento).

Activa y desactiva la respuesta de pulsación para el acompañamiento. Cuando se ajusta en “ON”, el volumen del acompañamiento cambia en respuesta a la fuerza de su interpretación (en la sección de acompañamiento automático del teclado).

Con el CVP-206/204 puede activar automáticamente Sync Stop (página 69) simplemente presionando o soltando las teclas de la sección de acompañamiento automático del teclado. Con este parámetro puede ajustar el tiempo que se mantiene pulsada la tecla.

Se aplica a la función OTS Link, en la que los ajustes de una sola pulsación aparecen automáticamente con cambios en la sección. Determina la sincronización en la que los ajustes de una sola pulsación cambian con la sección (el botón [OTS LINK] debe estar activado).

Real Time
Se accede automáticamente a la función One Touch Setting al presionar un botón de sección.

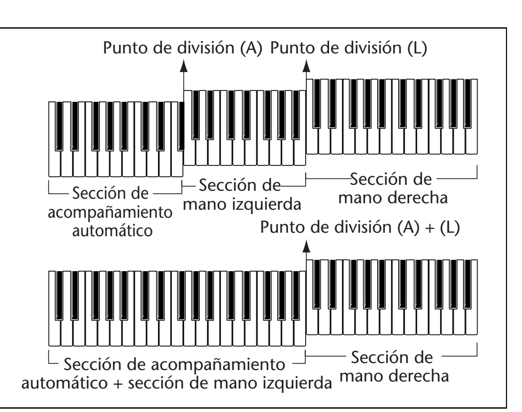
Next Bar
Se accede a la función One Touch Setting en el siguiente compás, después de presionar un botón de sección.

Puede determinar si el acorde interpretado en la sección de acordes sonará o no en la situación de interrupción del acompañamiento.
Si se define en "OFF" (desactivado), puede utilizar el efecto de armonía (página 62) sin tener que reproducir un estilo.

> **NOTA**
> El punto de división puede ajustarse en la pantalla MAIN.

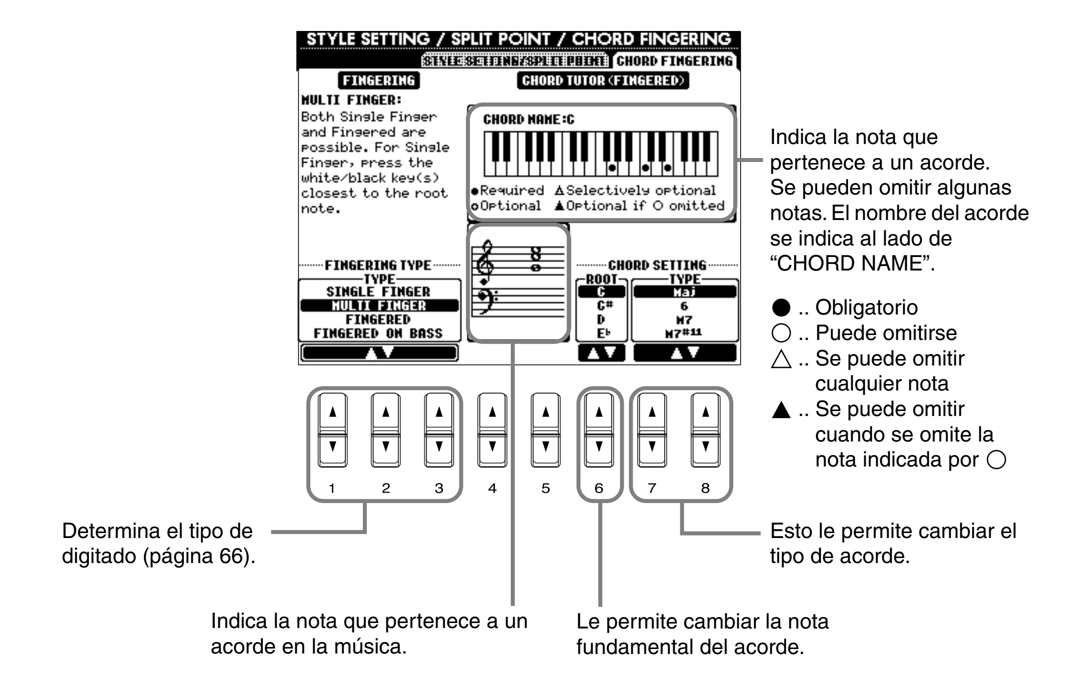
> **NOTA**
> **Interrumpir el acompañamiento**
> Cuando el acompañamiento automático está activado y la función de inicio sincronizado está desactivada, puede tocar los acordes de la sección de la mano izquierda (acompañamiento) del teclado con el estilo detenido y aún así escuchar los acordes del acompañamiento.

Acerca del punto de división
El punto de división es la posición del teclado que separa la sección de acompañamiento automático (ACMP) y la sección de mano izquierda (LEFT) de la sección de la mano derecha (MAIN). El punto de división LEFT no puede ajustarse en un valor inferior al punto de división ACMP y este último no puede ajustarse en un valor superior al punto de división LEFT.



Ajuste del método de digitado: Chord Fingering

Esto determina el modo en el que las notas que toca en el teclado indican o reproducen los acordes del acompañamiento. Para aprender cómo se interpretan ciertos acordes, utilice la cómoda función Chord Tutor (véase la nota a continuación).



NOTA

La indicación de acorde en la pantalla se aplica al método de digitado, con independencia de que haya otro método seleccionado actualmente.

NOTA

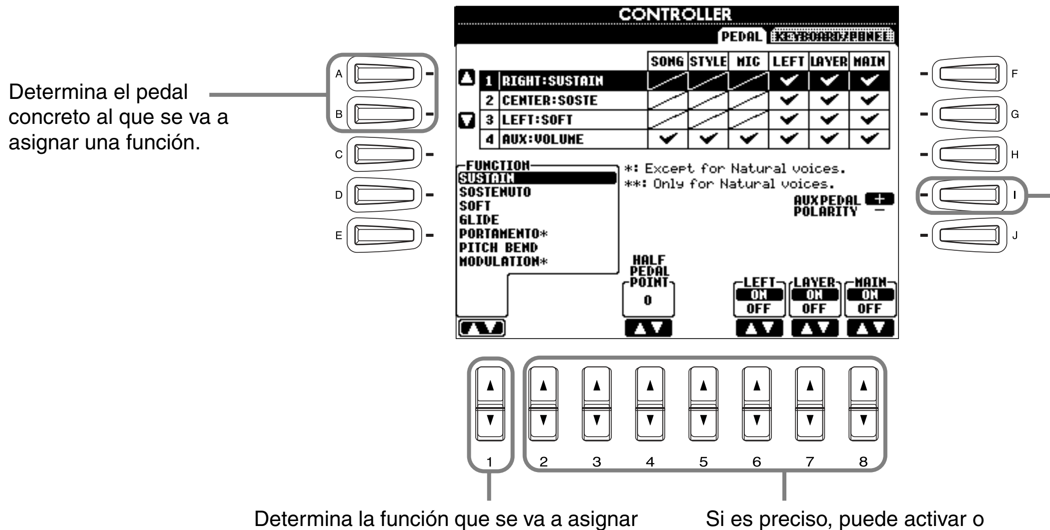
Chord Tutor (tutor de acordes)

Esta función es esencialmente un “libro de acordes” electrónico que muestra los digitados correctos para los acordes; resulta útil para tocar determinados acordes. Sólo tiene que tocar el acorde deseado mediante los botones **[6▲▼]** - **[8▲▼]** y los digitados para el método de digitado se indicarán en la pantalla.

Ajustes para los pedales y el teclado: Controller

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

Ajustes para los pedales



Determina la función que se va a asignar al pedal seleccionado. A cada pedal se le puede asignar cualquiera de las funciones disponibles.
Para obtener información sobre las funciones que pueden asignarse, consulte “Funciones que se controlan con el pedal” en la página 135.

Si es preciso, puede activar o desactivar la parte correspondiente o ajustar la profundidad del control (consulte la página siguiente).

La operación de activación y desactivación del pedal puede variar en función del pedal concreto que haya conectado a la toma [AUX PEDAL]. Por ejemplo, al pisar un pedal se puede activar la función seleccionada mientras que si se utiliza una marca o tipo de pedal distinto se puede desactivar. Si es preciso, utilice este ajuste para invertir la operación.

Funciones que se controlan con el pedal

VOLUME*	Le permite utilizar un controlador de pedal (sólo pedal AUX) para controlar el volumen.
SUSTAIN	Cuando se pisa el pedal, las notas que se tocan tienen un efecto sostenido largo. Al levantar el pie se interrumpen de inmediato las notas sostenidas.
SOSTENUTO	Si mantiene pisado el pedal aquí, sólo será sostenida la primera nota (la nota que se toque mientras se presiona el pedal). De esta forma se puede sostener un acorde, por ejemplo, mientras las demás notas se tocan con staccato.
SOFT	Al pisar el pedal se reduce sutilmente el volumen y el timbre de las notas tocadas cambia ligeramente. Sólo se aplica a determinadas voces, PIANO, por ejemplo.
GLIDE	Cuando se pisa el pedal, el tono cambia y, tras soltarlo, se recupera el tono normal.
PORTAMENTO	El efecto portamento (un deslizamiento uniforme entre notas) puede producirse con el pedal pisado. El portamento se produce cuando las notas se tocan en estilo legato, es decir, se toca una nota mientras aún se mantiene la anterior). El tiempo de portamento puede ajustarse mediante la pantalla Mixing Console (página 124). No funciona para voces naturales.
PITCHBEND*	Aumenta o reduce la inflexión de las notas mientras el pedal está pisado. Sólo puede ajustarse en el pedal AUX y en el pedal apagador del CVP-206.
MODULATION*	Aplica un efecto de vibrato a las notas que se tocan en el teclado. La profundidad del efecto aumenta mientras el pedal está pisado. No funciona para las voces naturales.
DSP VARIATION	Igual que el botón **[VARIATION]**. No funciona para las voces naturales.
VIBROTOR ON/OFF	Activa y desactiva el tipo de efecto “VibRotor” (página 125). Sólo funciona para voces naturales.
HARMONY/ECHO	Igual que el botón **[HARMONY/ECHO]**.
SCORE PAGE+	Con la canción interrumpida, puede retroceder a la página anterior de la partitura (sólo una página).
SCORE PAGE-	Con la canción interrumpida, puede pasar a la siguiente página de la partitura (sólo una página).
SONG START/STOP	Igual que el botón **SONG [START/STOP]**.
STYLE START/STOP	Igual que el botón **STYLE [START/STOP]**.
TAP TEMPO	Igual que el botón **[TAP TEMPO]**.
SYNCHRO START	Igual que el botón **[SYNC. START]**.
SYNCHRO STOP	Igual que el botón **[SYNC. STOP]**.
INTRO	Igual que el botón **[INTRO]**.
MAIN A	Igual que el botón **[MAIN A]**.
MAIN B	Igual que el botón **[MAIN B]**.
MAIN C	Igual que el botón **[MAIN C]**.
MAIN D	Igual que el botón **[MAIN D]**.
FILL DOWN	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la izquierda.
FILL SELF	Se empieza a reproducir un relleno.
FILL BREAK	Se empieza a reproducir un cambio o variación.
FILL UP	Se reproduce un relleno seguido automáticamente por la sección Main del botón inmediatamente a la derecha.
ENDING	Igual que el botón **[ENDING/rit.]**.
FADE IN/OUT	Igual que el botón **[FADE IN/OUT]**.
FING/ON BASS	El pedal cambia alternativamente entre los modos digitado y de bajo (página 66).
BASS HOLD	Con el pedal pisado, la nota de bajo del estilo de acompañamiento se mantendrá aunque se cambie el acorde. Si el digitado se ajusta en “FULL KEYBOARD”, la función no es operativa.
PERCUSSION	El pedal toca un instrumento de percusión seleccionado mediante los botones **[4▲▼] - [8▲▼]**. Puede utilizar el teclado para seleccionar el instrumento de percusión deseado.
LAYER ON/OFF	Igual que el botón **[LAYER]**.
LEFT ON/OFF	Igual que el botón **[LEFT]**.
OTS+	Accede al siguiente ajuste de una pulsación.
OTS-	Accede al ajuste de una pulsación anterior.

* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Los parámetros que aparecen más adelante corresponden a los botones **[2▲▼] - [8▲▼]**, y su disponibilidad depende del tipo de control seleccionado. Por ejemplo, si se selecciona SUSTAIN como Type, los parámetros “**HALF PEDAL POINT**”, “**MAIN**”, “**LAYER**” y “**LEFT**” aparecen automáticamente en la pantalla.

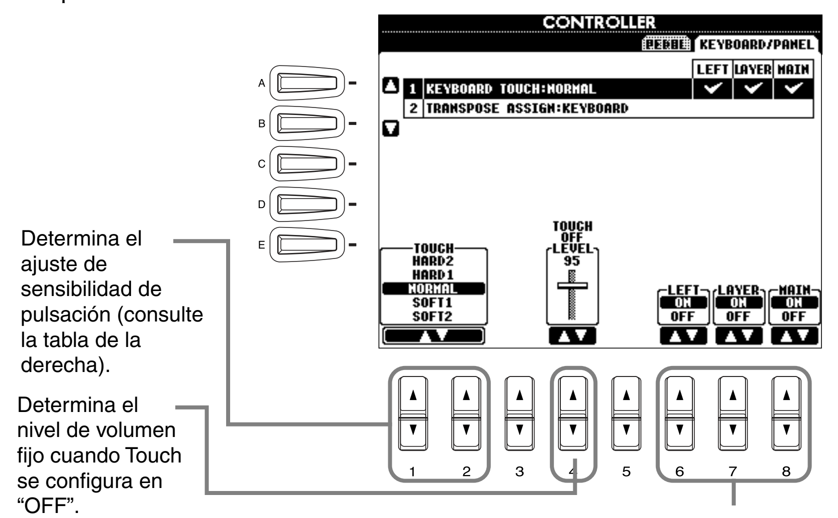
SONG, STYLE, MIC (CVP-206 únicamente), LEFT, LAYER, MAIN	Especifican las partes que se verán afectadas por el pedal.
HALF PEDAL POINT*	Puede especificar cuánto debe pisar el pedal derecho hasta que el efecto de amortiguación (página 62) empiece a funcionar. Se puede ajustar para determinados tipos de pedales, como el pedal AUX (YAMAHA FC7) o el pedal apagador del CVP-206.
DEPTH	Determina la profundidad del efecto del pedal izquierdo, cuando se selecciona SOFT. Sólo funciona para voces naturales.
UP/DOWN	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina si el cambio de tono aumenta o disminuye.
RANGE	Cuando está seleccionado GLIDE o PITCH BEND, determina el rango del cambio de tono en semitonos.
ON SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se pisa el pedal.
OFF SPEED	Cuando está seleccionado GLIDE, determina la velocidad del cambio de tono, cuando se levanta el pie del pedal.
KIT	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, se muestran aquí todos los juegos de batería disponibles, lo que le permite seleccionar el juego concreto que se utiliza para el pedal.
PERCUSSION	Cuando se asigna PERCUSSION al pedal, todos los sonidos del juego de batería seleccionado (en KIT) aparecen aquí. Determina el sonido de instrumento concreto asignado al pedal.

* Para obtener mejores resultados, utilice el controlador de pedal Yamaha FC7 opcional.

Cambio de la sensibilidad de pulsación y transposición: Keyboard/Panel

Keyboard Touch (pulsación de teclado)

Esta función le permite controlar el volumen de las voces mediante la fuerza con la que se tocan las teclas. Estos ajustes le permiten personalizar la respuesta de pulsación del teclado (sensibilidad) a sus preferencias personales de modo de interpretar.

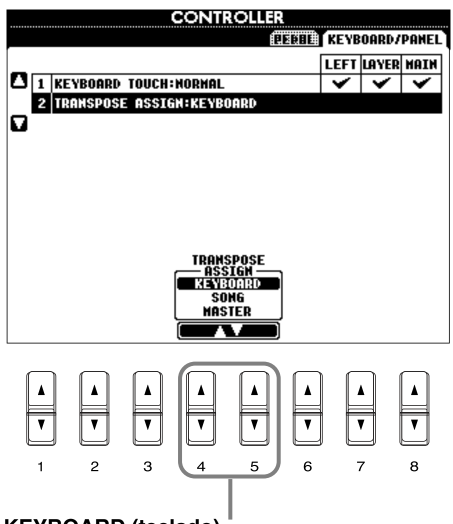


HARD 2	Requiere una interpretación con gran fuerza para generar un volumen alto. Perfecta para intérpretes que tocan con gran fuerza.
HARD 1	Requiere una interpretación moderadamente fuerte para un volumen más alto.
NORMAL	Respuesta de pulsación estándar.
SOFT 1	Produce un volumen alto tocando el teclado con una fuerza moderada.
SOFT 2	Produce un volumen relativamente alto incluso sin tocar con fuerza. Perfecta para intérpretes con un toque más ligero.

NOTA
El ajuste TOUCH afecta todas las voces de forma global. Tenga en cuenta que puede ajustar cada voz a una sensibilidad de pulsación distinta (TOUCH SENSE). Por ejemplo, para tocar una voz de órgano de tubos con mayor autenticidad, puede ajustar esta función para que la voz no se vea afectada por la pulsación (página 93).

Transpose Assign (asignación de transposición)

Determina qué aspecto del instrumento se ve afectado por el botón **[TRANSPOSE]**.



KEYBOARD (teclado)
Para este ajuste, la transposición afecta al tono de las voces que se tocan al teclado (Main, Layer y Left) y al de los estilos de acompañamiento.

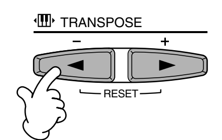
SONG (canción)
Para este ajuste, la transposición sólo afecta al tono de las canciones.

MASTER (principal)
Para este ajuste, la transposición afecta al tono de todo el instrumento (voces del teclado, estilos de acompañamiento y canciones).

NOTA
La función de transposición no afecta a las voces Drum Kit ni SFX Kit.

Transpose (transposición)
Le permite cambiar el tono de las voces que se tocan con el teclado, la reproducción del estilo de acompañamiento y los datos de canciones en unidades de semitonos.

1 Presione uno de los botones [TRANSPOSE].



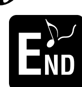
2 Aparece una ventana emergente TRANSPOSE seleccionada mediante TRANSPOSE ASSIGN.







3 Ajuste el valor utilizando los botones [TRANSPOSE].



Cierre las ventanas TRANSPOSE presionando el botón [EXIT].

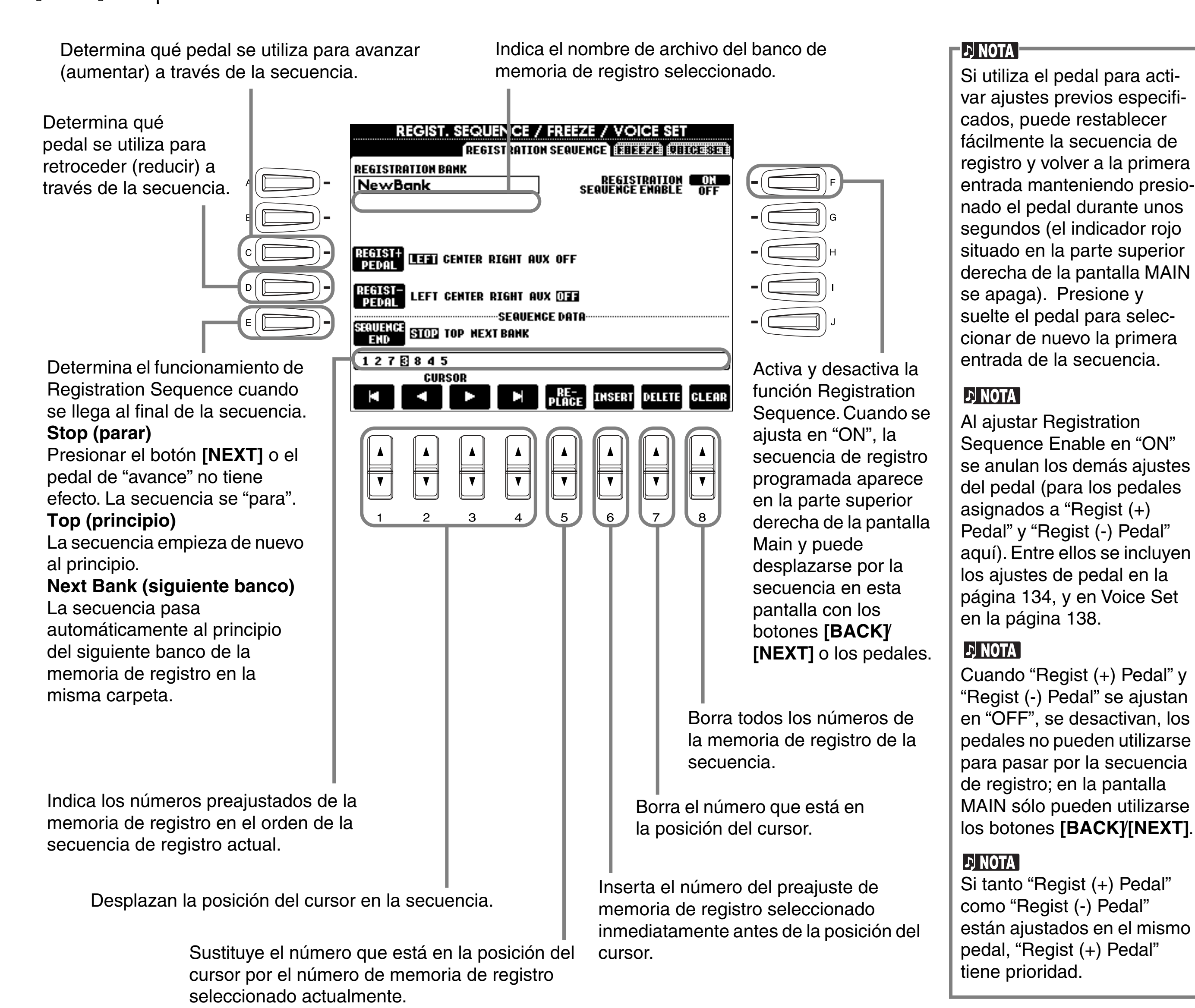
• Transposición selectiva del teclado y la canción
Estos ajustes pueden utilizarse para adaptar la canción y su interpretación al teclado a una determinada clave. Por ejemplo, digamos que desea tocar y cantar a la vez una determinada canción grabada. Los datos de la canción están en F, pero se siente más cómodo cantando en D y está acostumbrado a tocar la parte del teclado en C. Para adaptar las claves, conserve el ajuste Master Transpose (transposición principal) en "0", ajuste Keyboard Transpose (transposición del teclado) en "3" y Song Transpose (transposición de canción) en "-3". De esta forma eleva en tono la parte del teclado y baja el tono de los datos de la canción a la clave en la que se siente más cómodo para cantar.

Ajuste de los parámetros Registration Sequence, Freeze y Voice Set

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

Especificación del orden para acceder a los preajustes de la memoria de registro: Registration Sequence

Puede guardar los ajustes personalizados del panel en los preajustes de la memoria de registro y acceder a ellos presionando los botones adecuados de REGISTRATION MEMORY **[1]** - **[8]**. La práctica función Registration Sequence le permite acceder a los preajustes en cualquier orden que especifique, simplemente utilizando los botones **[BACK]**/**[NEXT]** o el pedal mientras toca.



NOTA
Si utiliza el pedal para activar ajustes previos especificados, puede restablecer fácilmente la secuencia de registro y volver a la primera entrada manteniendo presionado el pedal durante unos segundos (el indicador rojo situado en la parte superior derecha de la pantalla MAIN se apaga). Presione y suelte el pedal para seleccionar de nuevo la primera entrada de la secuencia.

NOTA
Al ajustar Registration Sequence Enable en “ON” se anulan los demás ajustes del pedal (para los pedales asignados a “Regist (+) Pedal” y “Regist (-) Pedal” aquí). Entre ellos se incluyen los ajustes de pedal en la página 134, y en Voice Set en la página 138.

NOTA
Cuando “Regist (+) Pedal” y “Regist (-) Pedal” se ajustan en “OFF”, se desactivan, los pedales no pueden utilizarse para pasar por la secuencia de registro; en la pantalla MAIN sólo pueden utilizarse los botones **[BACK]**/**[NEXT]**.

NOTA
Si tanto “Regist (+) Pedal” como “Regist (-) Pedal” están ajustados en el mismo pedal, “Regist (+) Pedal” tiene prioridad.

NOTA
Los datos de la secuencia de registro se incluyen como parte del archivo de banco de memoria de registro. Para guardar la secuencia de registro que se acaba de programar, almacene el archivo de banco de memoria de registro (página 40, 48). Todos los datos de la secuencia de registro se pierden al cambiar de banco a menos que los haya guardado con el archivo de banco de memoria de registro.

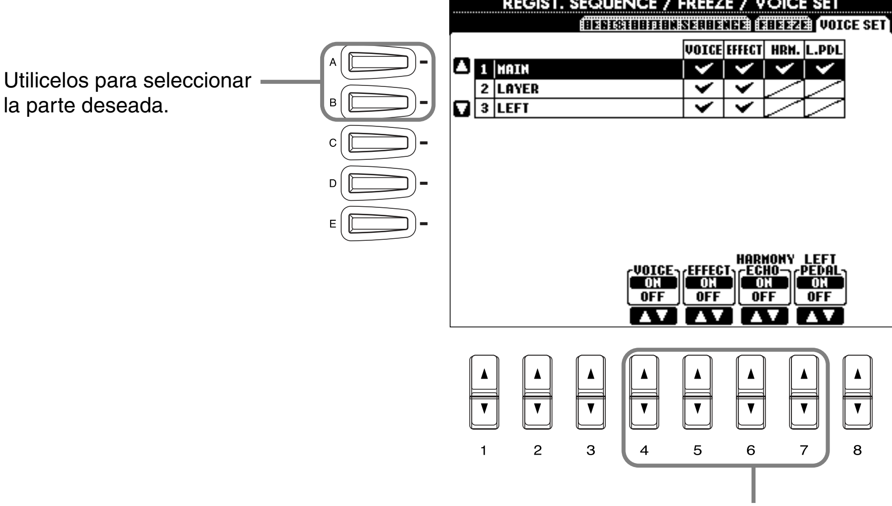
END **Ejecute los ajustes presionando el botón [EXIT].**

Mantenimiento de los ajustes del panel: Freeze

Le permite especificar los ajustes que desea mantener o dejar sin cambios, incluso al cambiar los ajustes de la memoria de registro. Para más detalles, consulte la página 90.

Cambio de los ajustes de voz seleccionados automáticamente: Voice Set

Al cambiar las voces (con la selección de un archivo de voces), se recuperan siempre y automáticamente los ajustes que mejor se ajustan a la voz, los mismos que se han definido en el Sound Creator. En esta página se pueden definir el estado de activado y desactivado para cada parte. Por ejemplo, cada una de las voces predefinidas tiene su propio ajuste LEFT PEDAL; no obstante, incluso si cambian las voces no cambiará el ajuste LEFT PEDAL, si está definido como "OFF" en esta página.



NOTA

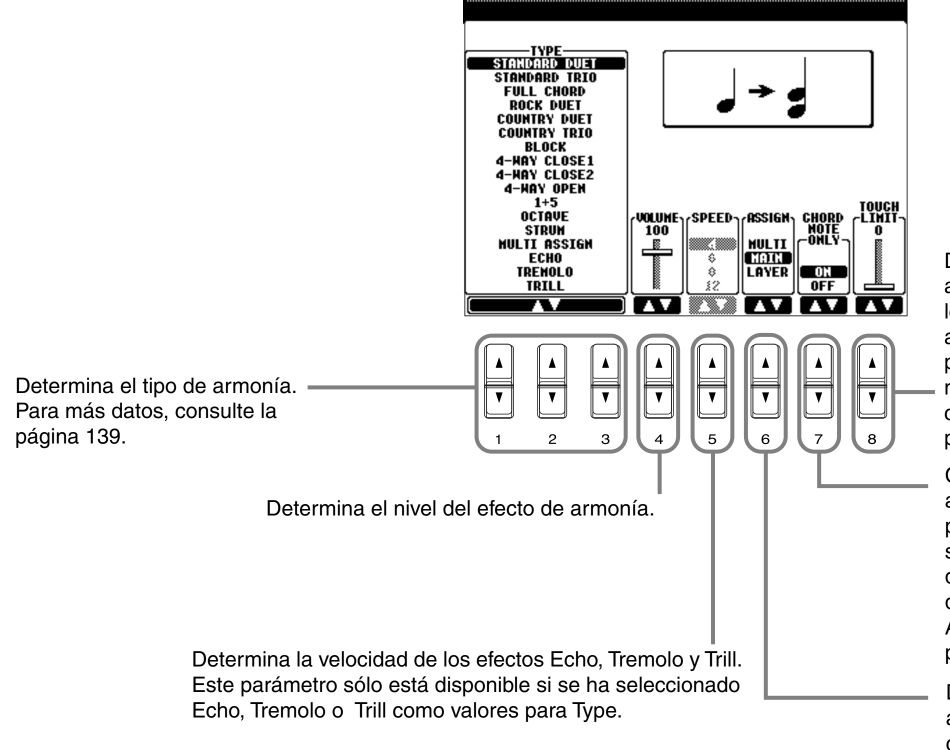
Normalmente, deberían ajustarse todos en "ON".

NOTA

El tipo Harmony y la asignación de pedal izquierdo no pueden configurarse para las partes Layer y Left.

Ajuste de Harmony y Echo

Estas explicaciones se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.



Acerca de los tipos de armonía

Cuando se selecciona un tipo de armonía normal (de "Standar Duet" a "Strum")

Punto de división

Los acordes que se tocan a la izquierda del punto de división controlan la armonía.

Las notas de armonía, basadas en el acorde y en el tipo seleccionado, se añaden automáticamente a la melodía que se toca a la derecha del punto de división.

Cuando se selecciona "Multi Assign" (asignación múltiple)

Multi Assign asigna automáticamente las notas que se tocan simultáneamente en la sección de la mano derecha del teclado a partes separadas (voces). Por ejemplo, si toca dos notas consecutivas, la primera se toca mediante la voz Main y la segunda mediante la voz Layer.

Cuando se selecciona "Echo" (eco)

Se aplica un efecto de eco a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Tremolo" (tremolo)

Se aplica un efecto de tremolo a la nota que se toca en el teclado, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Cuando se selecciona "Trill" (trino)

Dos notas del teclado se tocan alternativamente, a tiempo con el tempo definido actualmente.

Acerca de las asignaciones de armonía

Multi

Asigna automáticamente la 1ª, 2ª, 3ª y 4ª notas de armonía añadidas a las distintas partes (voces). Por ejemplo, si las partes Main y Layer se activan y se selecciona el tipo "Standard Duet", la nota que se toca en el teclado se interpretará mediante la voz Main y la nota de armonía añadida lo hará con la voz Layer.

Main

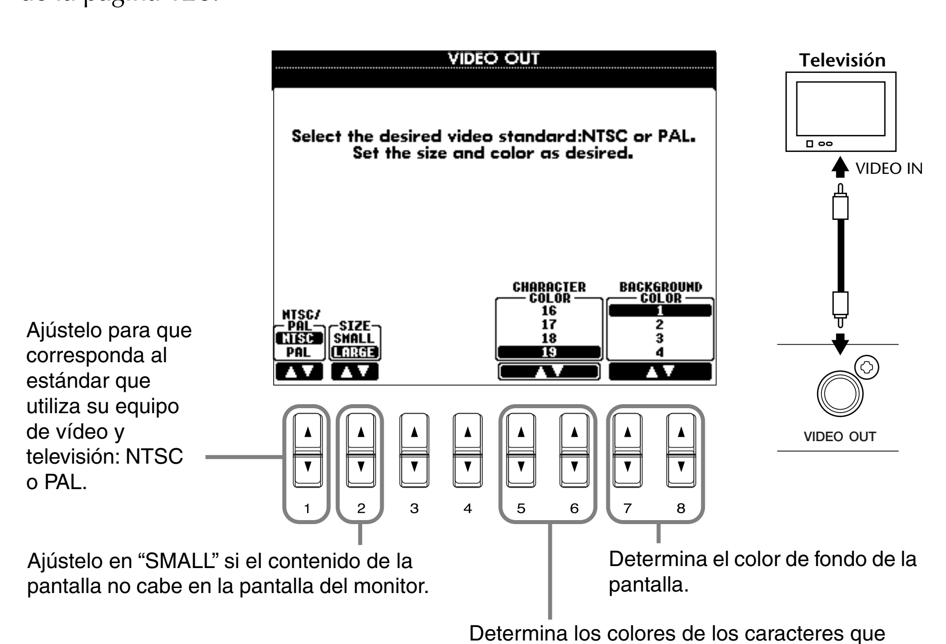
El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Main.

Layer

El efecto Harmony se aplica sólo a la parte Layer. Cuando se desactiva la parte Layer, no se aplica el efecto Harmony.

Visualización de la pantalla del Clavinova en un TV: Video Out (CVP-206 únicamente)

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

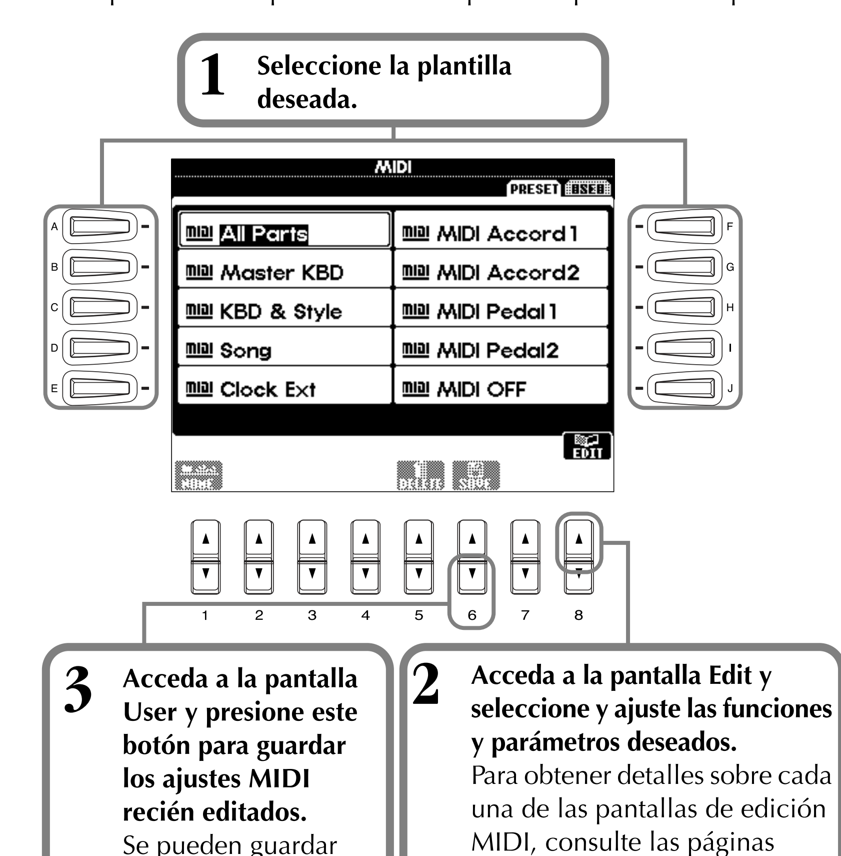


NOTA

- En algunas ocasiones es posible que aparezcan líneas paralelas intermitentes en el monitor de vídeo o de televisión. Esto no significa necesariamente que el monitor funcione mal. Puede solucionar este problema cambiando los parámetros Character Color (color de caracteres) o Background Color (color de fondo). Para obtener resultados óptimos, intente también ajustar los valores de color en el propio monitor.
- Evite mirar el monitor de vídeo o de TV durante periodos prolongados de tiempo ya que hacerlo podría ser perjudicial para la vista. Haga descansos frecuentes y fije la vista en objetos alejados para evitar la fatiga visual.
- Tenga en cuenta que después de ajustar todos los valores según se recomienda aquí, es posible que el monitor que utilice no muestre el contenido de la pantalla del CVP-206 de la forma prevista (por ejemplo, el contenido no cabe en la pantalla, los caracteres aparecen borrosos o los colores pueden ser incorrectos).

Ajuste de los parámetros MIDI

En esta sección, puede realizar ajustes relacionados con MIDI para el instrumento. Estos ajustes pueden guardarse todos juntos desde la pantalla USER para su posterior utilización.
Para obtener información general y detalles sobre MIDI, consulte “¿Qué es el MIDI?” (página 151).
Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.



1 **Seleccione la plantilla deseada.**

2 **Acceda a la pantalla Edit y seleccione y ajuste las funciones y parámetros deseados.**
Para obtener detalles sobre cada una de las pantallas de edición MIDI, consulte las páginas siguientes.

3 **Acceda a la pantalla User y presione este botón para guardar los ajustes MIDI recién editados.**
Se pueden guardar hasta diez ajustes.

END **Presione el botón [EXIT] para volver a la pantalla anterior.**

Plantillas MIDI predeterminadas (ajuste de fábrica)

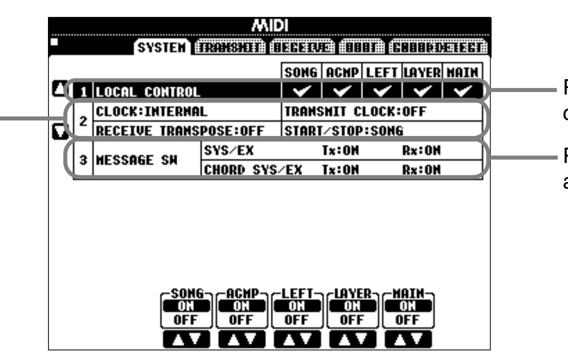
All Parts (todas las partes)	Transmite todas las partes incluidas, Main, Layer y Left.
Master KBD (teclado principal)	El Clavinova funciona como un teclado principal para controlar los generadores de tonos externos u otros dispositivos.
KBD & Style (teclado y estilo)	Transmite la interpretación del teclado inferior y superior en lugar de las partes individuales (Main/Layer/Left).
Song (canción)	Todos los canales de transmisión se ajustan para que correspondan a los canales de canción 1 a 16. Utilice esta plantilla para tocar los datos de canciones del Clavinova con un generador de tonos externo o para grabar toda su interpretación en un secuenciador externo.
Clock Ext. (reloj externo)	El terminal MIDI IN recibe el reloj MIDI y Clavinova sincroniza con un dispositivo MIDI externo.
MIDI Accord 1 (acorde MIDI 1)	Un ajuste ideal para controlar la voz del teclado y el estilo de acompañamiento con un acordeón MIDI.
MIDI Accord 2 (acorde MIDI 2)	Los botones de acordes y bajos de un acordeón MIDI controlan el estilo de acompañamiento, y tocan las partes de acordes y de bajos.
MIDI Pedal 1 (pedal MIDI 1)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN controla la nota de bajo del acompañamiento.
MIDI Pedal 2 (pedal MIDI 2)	El pedal MIDI conectado al terminal MIDI IN toca la parte de bajo.
MIDI OFF (MIDI desactivado)	Las señales MIDI no se envían ni se reciben.

NOTA
Se puede asignar un nombre a los ajustes cambiados (página 45) o eliminados (página 47) en la página User.

Ajustes generales del sistema (Local Control, Clock, etc.): System

Active la pantalla como se describe anteriormente en el paso 2.

Para edición de los parámetros Clock, Transmit Clock, Receive Transpose y Start/Stop.



Para edición de los parámetros de control local.

Para edición de los parámetros de activación de mensajes.

Local Control

Activa o desactiva el control local para cada parte. Cuando el parámetro está configurado en “ON”, el teclado del CVP-206/204 controla su propio generador de tonos interno (local), lo que permite que las voces internas se toquen directamente desde el teclado. Si lo configura en “OFF”, el teclado y los controladores de desconectan de forma interna de la sección del generador de tonos del CVP-206/204 por lo que no se emite sonido alguno al tocar el teclado o utilizar los controladores. Por ejemplo, esto le permite utilizar un secuenciador MIDI externo para tocar las voces internas del CVP-206/204 y utilizar el teclado del CVP-206/204 para grabar notas en el secuenciador externo, tocar un generador de tonos externo o ambas cosas.

Clock, Transmit Clock, Receive Transpose, Start/Stop

■ Clock (reloj)

Determina si el CVP-206/204 se controla mediante su propio reloj interno o mediante una señal de reloj MIDI recibida desde un dispositivo externo. "INTERNAL" es el ajuste normal de Clock cuando se utiliza sólo el CVP-206/204. Si utiliza el CVP-206/204 con un secuenciador externo, ordenador MIDI o cualquier otro dispositivo MIDI y quiere sincronizar el CVP-206/204 con el dispositivo externo, ajuste esta función en "EXTERNAL". En el último caso, el dispositivo externo debe estar conectado al terminal MIDI del CVP-206/204 y transmitiendo una señal de reloj MIDI adecuada.

■ Transmit Clock (reloj de transmisión)

Activa y desactiva la transmisión de reloj MIDI. Cuando se ajusta en "OFF", no se transmite datos de reloj MIDI ni datos START/STOP.

■ Receive Transpose (transposición de recepción)

Cuando este parámetro se ajusta en "OFF", los datos de notas que recibe el CVP-206/204 no se transponen y cuando se configura en "ON", los datos de notas recibidos se transponen según el ajuste actual de transposición del teclado del CVP-206/204 (página 136).

■ Start/Stop

Determina si los mensajes de entrada FA (inicio) y FC (parada) afectan a la reproducción de la canción o del estilo.

> **NOTA**
> **FA, FC**
> Mensajes MIDI para iniciar y parar la canción o estilo. El mensaje "FA" corresponde a inicio y "FC" corresponde a parada.

Message Switch (activación de mensajes)

SYS/EX. Tx (TRANSMIT)..................... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos de mensajes exclusivos del sistema MIDI.

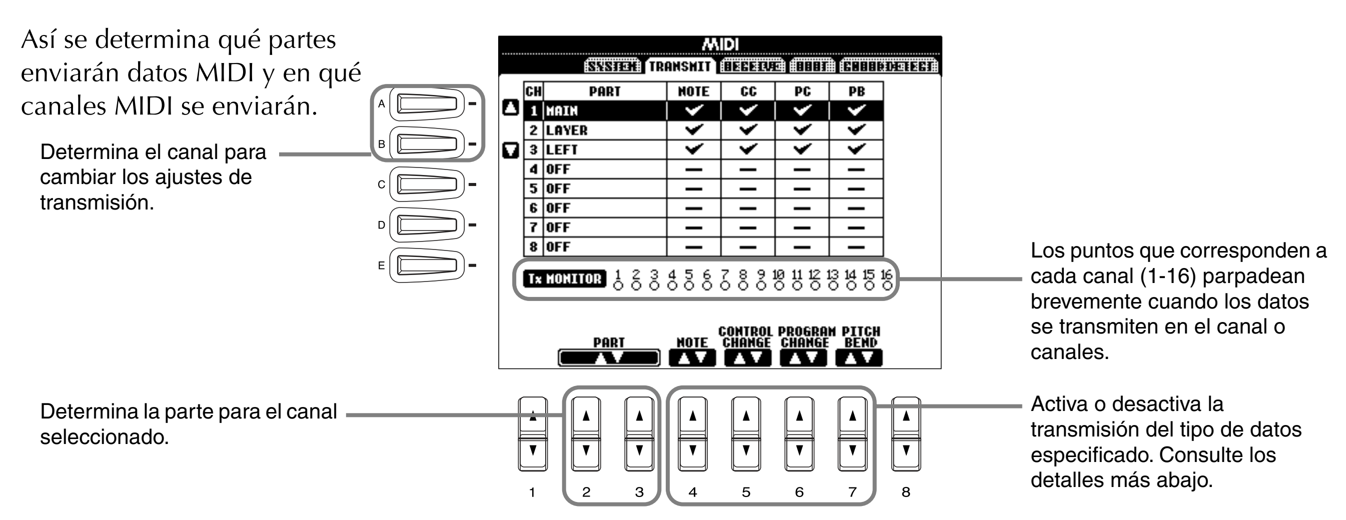
SYS/EX. Rx (RECEIVE)........................ Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos MIDI generados por equipos externos.

CHORD SYS/EX. Tx (TRANSMIT)...... Activa o desactiva la transmisión MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI (detección de acordes: nota fundamental y tipo).

CHORD SYS/EX. Rx (RECEIVE).......... Activa o desactiva la recepción MIDI de datos exclusivos de acordes MIDI generados por equipos externos.

Transmisión de datos MIDI: Transmit

Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.



Tipos de datos de la pantalla MIDI TRANSMIT/RECEIVE

Note	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Control Change (CC)	Los datos de cambio de control incluyen datos de pedal y de cualquier otro controlador.
Program Change (PC)	Los datos de cambio de programa corresponden a los números de "patch" o de voz.
Pitch Bend (PB)	Consulte la página 135.
After Touch (AT)*	Con esta función, el Clavinova detecta la fuerza que se aplica a las teclas al tocarlas y la utiliza para influir en el sonido de distintas formas, en función de la voz seleccionada. De esta forma puede transmitir mayor expresividad a su forma de tocar y añadir efectos junto con su técnica de interpretación.

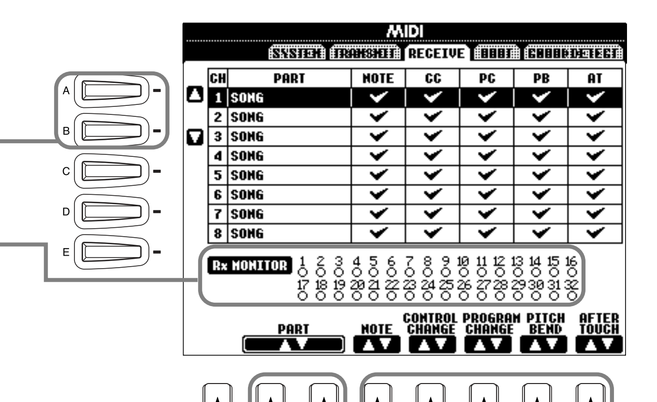
* Disponible sólo en la pantalla RECEIVE (página 142).

Recepción de datos MIDI: Receive

Así se determina qué partes enviarán datos MIDI y en qué canales MIDI se enviarán.

Determina el canal para cambiar los ajustes de recepción.

Los puntos que corresponden a cada canal (1-32) parpadean brevemente cuando los datos se reciben en el canal o canales.



Determina la parte para el canal seleccionado. Consulte más abajo los detalles sobre las partes de recepción.

Activa o desactiva la recepción del tipo de datos especificado. Consulte la página 141 para más detalles sobre los tipos de datos.

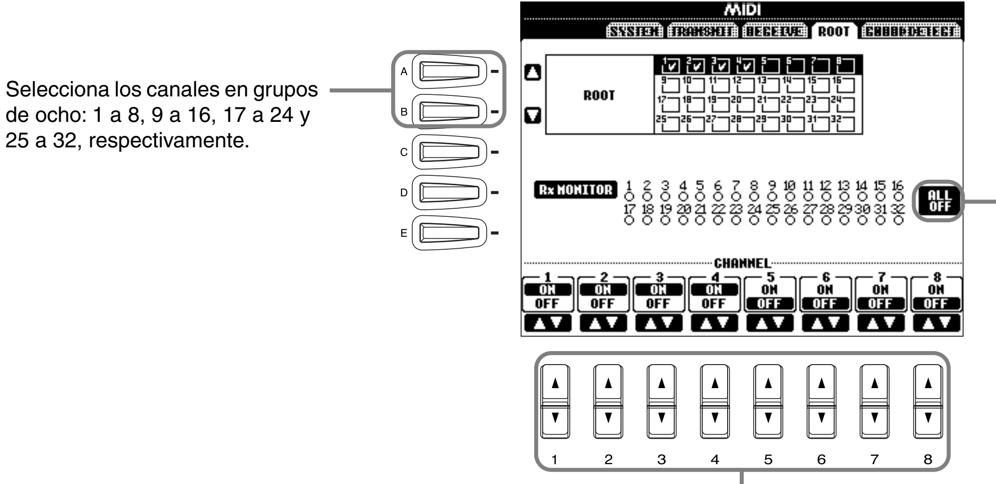
> **NOTA**
> Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

Partes de recepción MIDI

OFF	No se reciben datos MIDI.
SONG	Normalmente, las partes que reciben datos MIDI corresponden a la parte o voz que se utiliza al interpretar los datos de las canciones. Los canales 1 a 16 corresponden a los canales de canción 1 a 16, respectivamente.
MAIN	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte MAIN.
LAYER	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LAYER.
LEFT	Los datos MIDI recibidos en el canal correspondiente controlan la parte LEFT.
KEYBOARD	Los datos de notas MIDI que recibe el Clavinova tocan las notas correspondientes de la misma forma que si se tocaran en el teclado.
ACMP RHYTHM1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas RHYTHM 1 y RHYTHM 2 de acompañamiento.
ACMP BASS	Las notas recibidas se utilizan como notas BASS de acompañamiento.
ACMP CHORD1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas CHORD 1 y CHORD 2 de acompañamiento.
ACMP PAD	Las notas recibidas se utilizan como notas PAD de acompañamiento.
ACMP PHRASE1-2	Las notas recibidas se utilizan como notas PHRASE 1 y PHRASE 2 de acompañamiento.
EXTRA PART1-5	Hay cinco partes especialmente reservadas para recibir e interpretar datos MIDI. Normalmente, el propio instrumento no utiliza estas partes. Cuando se activan estos cinco canales, se puede utilizar el instrumento un generador de tonos de varios timbres y de 32 canales.

Ajuste de los canales de notas fundamentales: Root

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en “ON” se reconocen como notas fundamentales en la sección de acompañamiento. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento.



Activa o desactiva el canal deseado.

Desactiva todos los canales.

> **NOTA**
> Los terminales MIDI IN/OUT y el puerto 1 del terminal USB corresponden a los canales 1 a 16. El puerto 2 del terminal USB corresponde a los canales 17 a 32.

> **NOTA**
> Si se ajustan en “ON” varios canales a la vez, la nota fundamental se detecta a partir de datos MIDI fusionados recibidos a través de los canales.

Ajuste de canales de acordes: Chord Detect

Los mensajes de activación y desactivación (ON/OFF) de nota recibidos en el canal o canales ajustados en “ON” se reconocen como las notas de acorde en la sección de acompañamiento. Los acordes que van a detectarse dependen del tipo de digitado. Las notas fundamentales se detectarán con independencia de los ajustes de punto de división y ON/OFF del acompañamiento. El procedimiento es prácticamente igual al de la pantalla ROOT anterior.

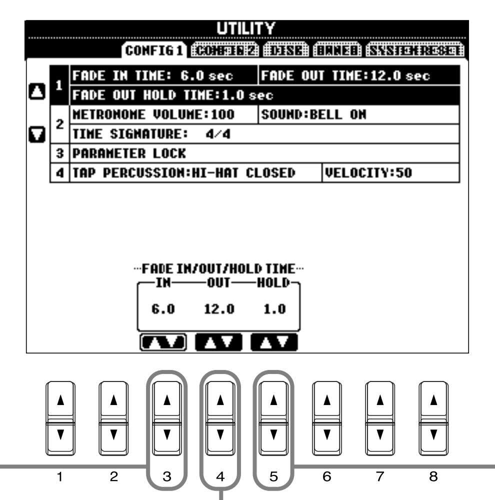
Otros ajustes: Utility

Las explicaciones aquí indicadas se aplican al paso nº 3 del procedimiento de la página 128.

Ajustes para Fade In/Out, Metronome, Parameter Lock y Tap: CONFIG 1

Fade In Time, Fade Out Time, Fade Out Hold Time

Determinan cuánto tiempo se tarda en aumentar o reducir progresivamente el volumen de la canción y el estilo de acompañamiento.



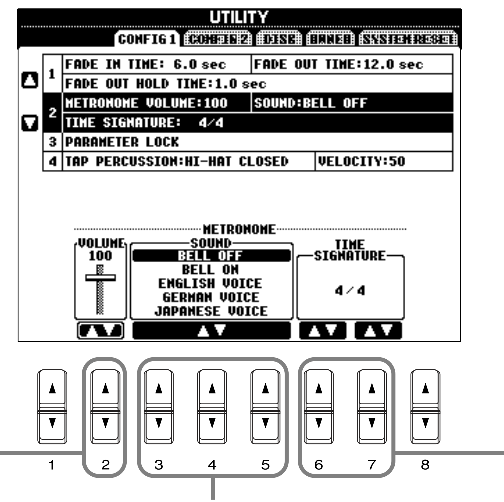
Determina el tiempo que tarda el volumen en aumentar progresivamente o en pasar del mínimo al máximo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Determina el tiempo que tarda el volumen en bajar progresivamente o en pasar del máximo al mínimo (intervalo de 0 a 20 segundos).

Determina el tiempo que el volumen permanece a 0 después de la reducción progresiva (intervalo de 0 a 5 segundos).

Metronome (metrónomo)

Le permiten efectuar ajustes para los parámetros relacionados con el metrónomo.



Determina el nivel del sonido del metrónomo.

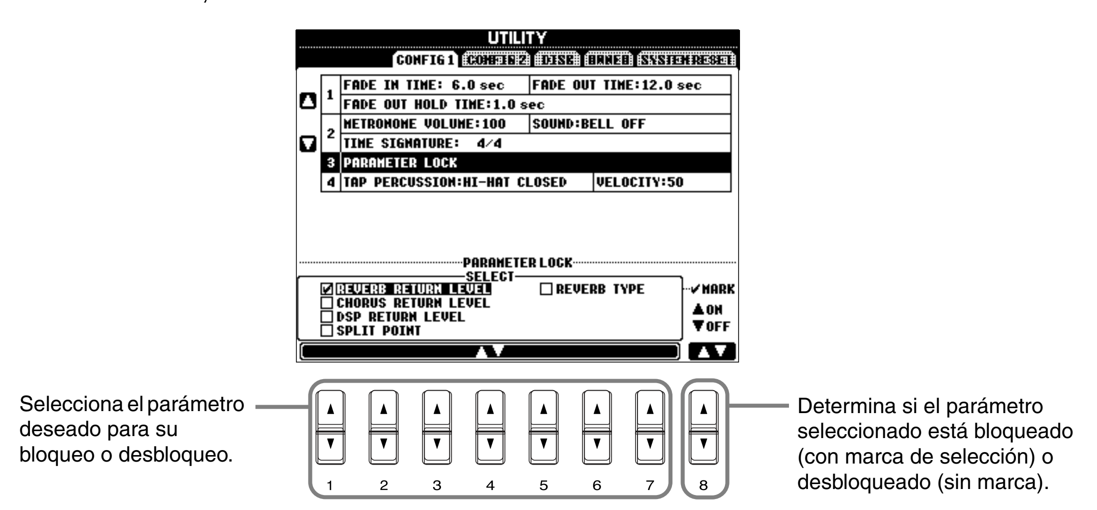
Determina la signatura de tiempo del sonido del metrónomo. Cuando se empieza la canción o el estilo de acompañamiento, se ajustan automáticamente los valores que se adaptan a ellos.

Determina qué sonido se utiliza para el metrónomo.

Bell Off (campana desactivada) ....Sonido de metrónomo convencional, sin campana.
Bell On (campana activada) ....Sonido de metrónomo convencional, con campana.
English Voice (inglés) ....Cuenta en inglés (One, Two, Three, Four)
German Voice (alemán) ....Cuenta en alemán (Eins, Zwei, Drei, Vier)
Japanese Voice (japonés) ....Cuenta en japonés (Ichi, Ni, San, Shi)
French Voice (francés) ....Cuenta en francés (Un, Deux, Trois, Quatre)
Spanish Voice (español) ....Cuenta en español (Uno, Dos, Tres, Cuatro)

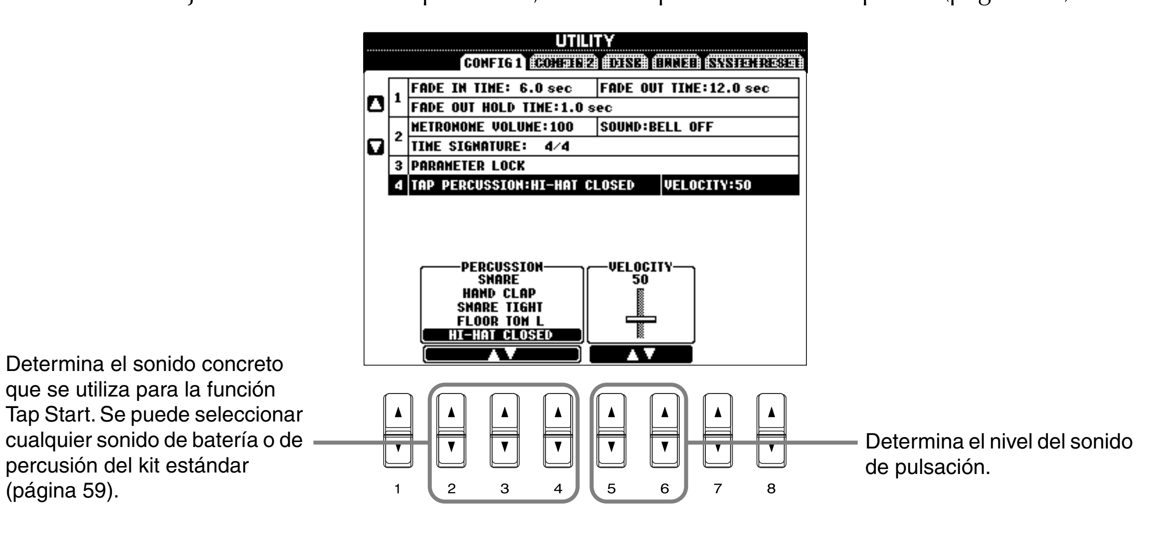
Parameter Lock (bloqueo de parámetros)

Esta función se utiliza para "bloquear" los parámetros especificados de forma que sólo puedan modificarse mediante los controles del panel; en otras palabras, para no hacerlo a través de Registration Memory, One Touch Setting, Music Finder o de datos de canciones y secuencias.

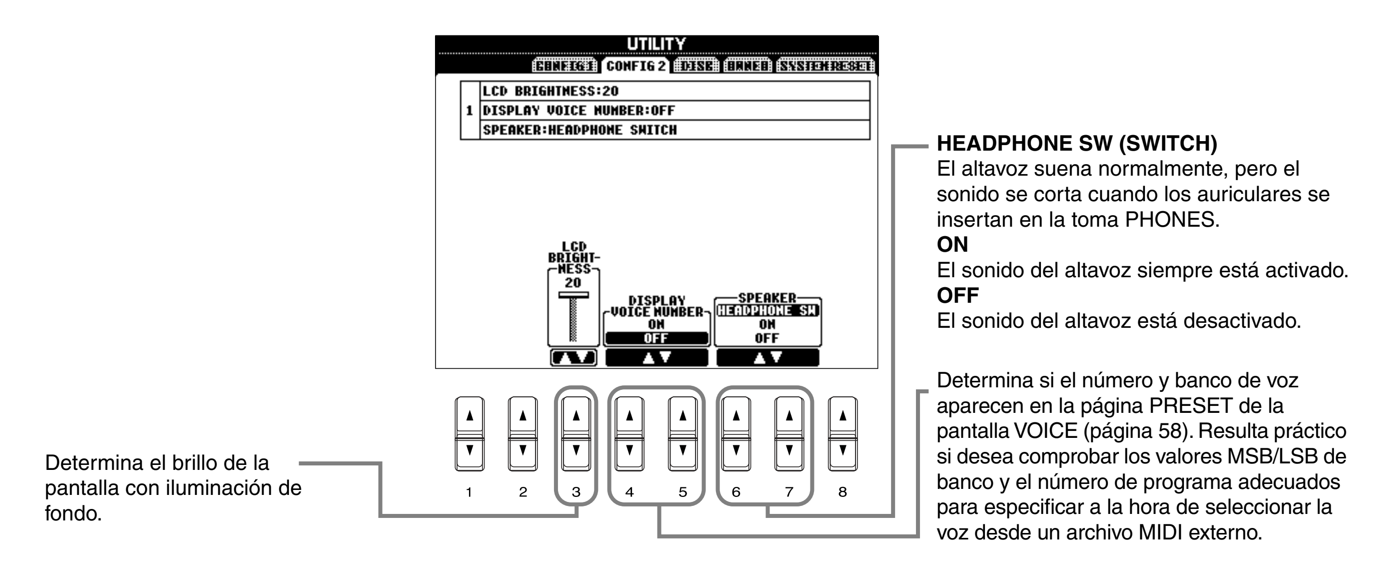


Tap Count (cuenta de pulsaciones)

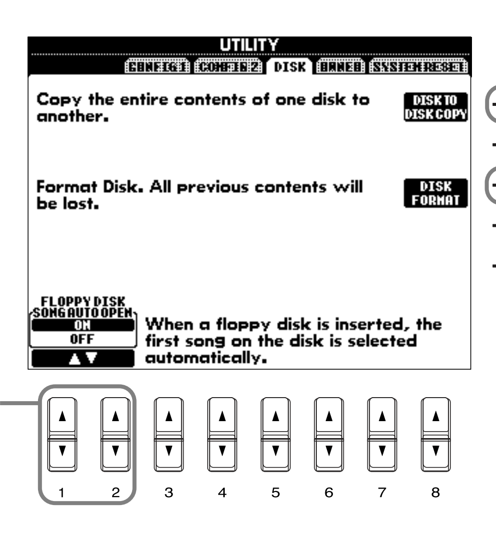
Le permite cambiar los ajustes del sonido de pulsación, se utiliza para la función Tap Start (página 55).



Ajustes para la pantalla, sistema de altavoces e indicación de número de voz: CONFIG 2



Copia y formato de discos: Disk



Activa o desactiva la función Song Auto Open. Cuando está configurado en "ON", el Clavinova accede automáticamente a la primera canción del disco al insertar uno.

Con esta función se copian todos los datos de un disco en otro, lo que le permite realizar una copia de seguridad de todos los datos importantes antes de la edición. Para instrucciones, consulte "Copiar de un disco a otro" más adelante

Con esta función se da formato a un disquete (ver abajo).

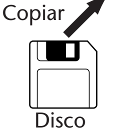
NOTA
- La operación de copia no puede realizarse si un disco es 2DD y el otro 2HD. Cuando copie, asegúrese de que ambos discos son del mismo tipo.
- En función de la cantidad de datos que tenga el disco de origen, es posible que tenga que intercambiar los dos discos varias veces hasta que se hayan copiado correctamente todos los datos.
- Asegúrese de leer la sección "Utilización de disquetes y de la unidad de disquetes (FDD)" en la página 6.

Copiar de un disco a otro

Tal y como aparece más adelante, copie primero los datos del disco original (fuente) en el CVP-206/204 y copie después los datos en el disco de copia de seguridad (destino).

Memoria interna

Copiar   Copiar



Disco de origen



Disco de destino

1 Presion el botón **[F]**. Aparece un mensaje que le indica que inserte el disco de origen.

2 Inserte el disco que contiene los datos originales en la unidad y presione **"OK"**.
Aparece el mensaje **"Now copying"** y el CVP-206/204 empieza a copiar datos en la memoria interna. Para anular la operación, presione **"CANCEL"**.

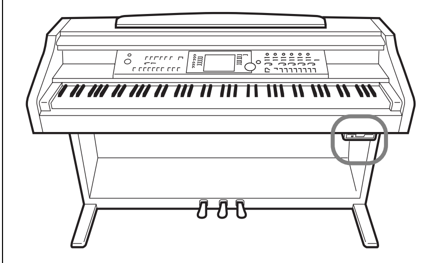
3 En el indicador **"Please insert a destination disk and press the OK button "**, saque el disco de origen y sustitúyalo por un disco en blanco con formato y presione después **"OK"**. Para anular la operación, presione **"CANCEL"**.

4 Una vez finalizada la operación, o cuando así se le indique, saque el disco de destino.

NOTA
Los datos de música comercializados están protegidos por las leyes de copyright. La copia de este tipo de datos está estrictamente prohibida, excepto para uso personal. Algunas aplicaciones de software de música están protegidas intencionadamente contra copias y no pueden copiarse.

Dar formato a un disco

Cuando se utiliza un disco sin formato por primera vez, asegúrese de darle el formato correcto en el CVP-206/204. Esto incluye discos en blanco así como discos que ya se han inicializado en un formato distinto. La operación de formato borra todos los datos del disco.



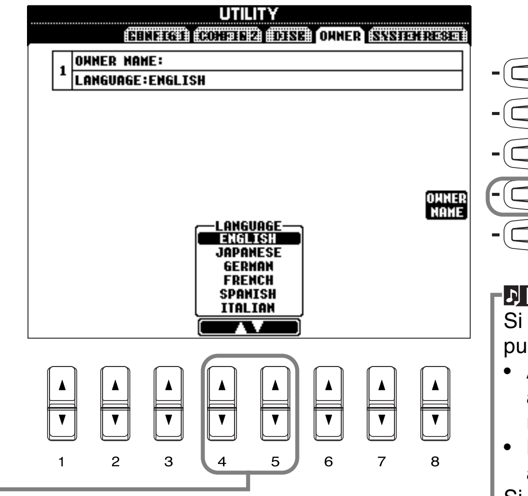
Luz de disco
Cuando la alimentación está conectada, la luz de disco (en la parte inferior izquierda de la unidad) se enciende para indicar que la unidad puede utilizarse.

Inserte el disco por el lateral que tiene la cubierta y con la etiqueta hacia arriba. Para iniciar la operación de formato, presione el botón **[H]** **(DISK FORMAT)** de la página DISK anterior.

NOTA
La operación de dar formato inicializa un disco con un sistema de archivos concreto, lo que permite que el dispositivo correspondiente (en este caso, el CVP-206/204) pueda acceder a él correctamente. Puesto que se dispone de varios tipos de formatos y discos, debe saber cuáles puede utilizar con el CVP-206/204. Los discos 2DD tienen una capacidad de 720 KB y los 2HD disponen de 1,44 MB.

ATENCIÓN
La operación de dar formato a un disco borra completa-mente todos los datos que incluye. Compruebe que el disco al que va a dar formato no incluye datos importantes.

Introducción del nombre y de las preferencias de idioma: Owner



Presione este botón para introducir un nombre de propietario (página 17; para obtener instrucciones sobre el proceso, consulte la página 49). Este nombre aparece automáticamente al conectar la alimentación.

Determina el idioma que se utiliza para los mensajes que aparecen en la pantalla. Una vez modificado este ajuste, todos los mensajes aparecerán en el idioma seleccionado.

NOTA

Si selecciona aquí un idioma diferente, pueden producirse los siguientes problemas.

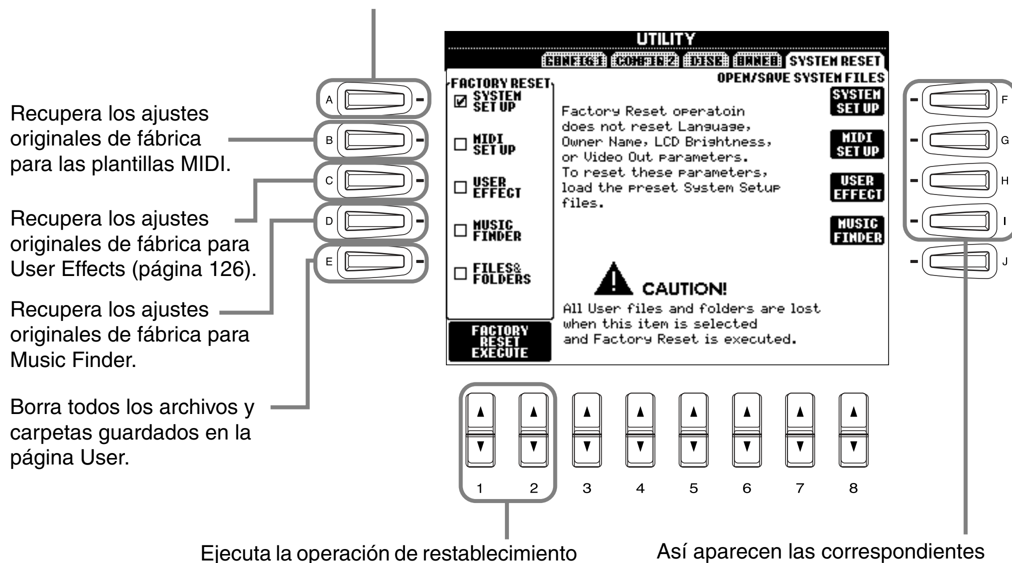
- Algunos caracteres de los nombres de archivos que ha introducido pueden resultar incomprensibles.
- Es posible que no se pueda acceder a los archivos.

Si se restablece el idioma original, se solucionarán los problemas anteriores.
Si se leen los archivos del equipo con un sistema de idioma diferente, pueden producirse problemas similares a los anteriores.

Restablecimiento de los ajustes programados de fábrica del CVP-206/204: System Reset

Con esta operación puede recuperar los ajustes originales de fábrica del CVP-206/204. Estos ajustes incluyen System Setup, MIDI Setup, User Effect, Music Finder y Files & Folders.

Recupera los ajustes originales de fábrica de los parámetros System Setup. Otra forma de recuperar los ajustes de System Setup es presionando la tecla más alta del teclado (C7) y conectando a la vez la alimentación.



Recupera los ajustes originales de fábrica para las plantillas MIDI.

Recupera los ajustes originales de fábrica para User Effects (página 126).

Recupera los ajustes originales de fábrica para Music Finder.

Borra todos los archivos y carpetas guardados en la página User.

Ejecuta la operación de restablecimiento de ajustes de fábrica para todas las opciones marcadas anteriormente.

Así aparecen las correspondientes pantallas Open/Save (Abrir/Guardar). Le permiten guardar los datos correspondientes como archivos en disco, para su posterior recuperación. Al presionar cada uno de estos botones se accede a la pantalla Open/Save (Abrir/Guardar) correspondiente, desde la que puede seleccionar la página PRESET correspondiente. Desde esta página PRESET, puede guardar los datos correspondientes.

NOTA

La operación de recuperación de ajustes de fábrica no se aplica a las funciones y ajustes que se indican a continuación. No obstante, puede recuperar sus ajustes originales accediendo a los archivos predeterminados de configuración del sistema con la función Open/Save System Files.
Language
Owner Name
LCD Brightness
Video Out settings (NTSC/PAL, Size, Character Color, Background Color) (CVP-206 únicamente)

NOTA

Todos los registros de Music Finder pueden almacenarse juntos como un solo archivo. Al acceder a un archivo almacenado aparece un mensaje que le pregunta si desea sustituir o añadir los registros.

Replace
Todos los registros de Music Finder que están actualmente en el instrumento se eliminan y son sustituidos por los registros del archivo seleccionado.

Append
Los registros a los que se accede se añaden a los números de registro vacantes.

Utilización del Clavinova con otros dispositivos

⚠ ATENCIÓN

Antes de conectar el Clavinova a otros componentes electrónicos, desconecte la alimentación de todos ellos. Antes de encender o apagar todos los componentes, defina todos los niveles de volumen en el mínimo (0). De lo contrario, los componentes pueden sufrir una descarga eléctrica u otros daños.

CVP-206 **CVP-204**

INPUT VOLUME MIN MAX MIC./LINE IN MIC. LINE PHONES

PHONES

❷ ❶ ❶

❶ Utilización de los auriculares (tomas PHONES).

Para utilizar auriculares, conéctelos a una de las entradas de PHONES (auriculares) (tomas para teléfono estándar de 1/4") situadas en la parte inferior del teclado. También puede determinar si el sistema de altavoces estéreo internos está o no desactivado al conectar los auriculares en la toma PHONES (página 144). Conectando dos pares de auriculares a las dos tomas, dos personas pueden disfrutar de los sonidos del Clavinova.

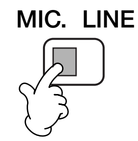
❷ Conexión del micrófono o de una guitarra (toma MIC./LINE IN) (CVP-206 únicamente).

Para cantar a la vez que interpreta o mientras reproduce una canción, sólo tiene que conectar un micrófono al CVP-206 (se recomienda utilizar un micrófono dinámico). El Clavinova reproduce su voz o los sonidos de la guitarra a través de los altavoces incorporados.

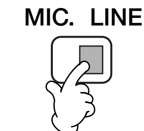
1 Conecte el micrófono a la toma MIC./LINE IN (toma para teléfono estándar de 1/4").

NOTA
Utilice un micrófono unidireccional para obtener mejores resultados.

2 Coloque el interruptor [MIC. LINE] (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) en la posición MIC.



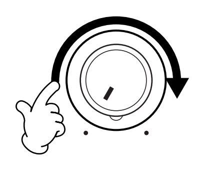
Para conectar un micrófono



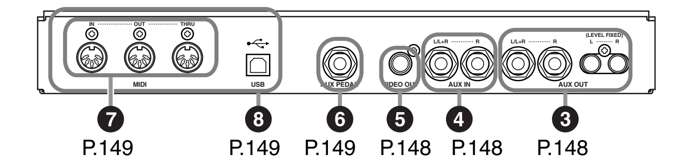
Para conectar una guitarra

NOTA
Debe colocar el interruptor [MIC. LINE] en la posición LINE cuando conecte una fuente de sonido con salida de nivel de línea a la toma MIC./LINE IN.

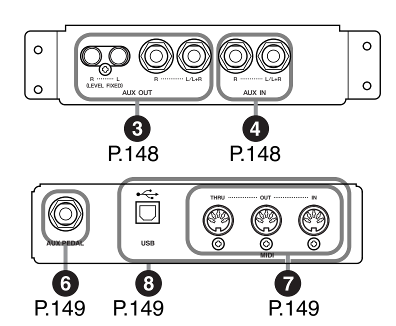
3 Utilice el mando **[INPUT VOLUME]** (situado al lado de la toma MIC./LINE IN) para ajustar el volumen del micrófono.



CVP-206



CVP-204



❸❹❺ Conexión de dispositivos de audio y vídeo

Puede conectar el Clavinova a una amplia gama de equipos de audio utilizando las tomas AUX IN y AUX OUT, que están situadas en la parte inferior izquierda del instrumento. Realice las conexiones tal y como se muestra en las siguientes ilustraciones utilizando cables de audio estándar.

NOTA

Utilice cables de audio y enchufes adaptadores sin resistencia.

⚠ ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX OUT del Clavinova estén conectadas a un sistema de audio externo, conecte en primer lugar la alimentación del Clavinova y después la del sistema de audio externo. Invierta este orden para desconectar la alimentación.

❸ Reproducción de los sonidos del Clavinova mediante un sistema de audio externo y grabación en una grabadora externa (tomas AUX OUT)

⚠ ATENCIÓN

No conecte nunca las tomas AUX OUT del Clavinova a sus tomas AUX IN, ya sea directamente o mediante un equipo de audio externo. Este tipo de conexiones podría dar como resultado un bucle de realimentación que haría imposible la interpretación normal e incluso podría causar daños en el Clavinova.

Clavinova

(NIVEL FIJO)

AUX OUT

Sistema estéreo de grabadora de cintas

AUX IN

Clavija RCA

Clavija telefónica (estándar)

Cable de sonido

Al altavoz conectado

Cuando están conectadas (con clavijas telefónicas estándar), puede utilizar el control [MASTER VOLUME] para ajustar el volumen del sonido que se reproduce en el dispositivo externo.

Cuando están conectadas (con clavija RCA; LEVEL FIXED), el sonido se reproduce en el dispositivo externo a un nivel fijo, con independencia del ajuste de control [MASTER VOLUME].

NOTA

- Para conectar el Clavinova a un dispositivo monoaural, utilice la clavija AUX OUT L/L+R.

❹ Reproducción del sonido de un dispositivo externo a través de los altavoces incorporados del Clavinova (tomas AUX IN)

⚠ ATENCIÓN

Cuando las tomas AUX IN del Clavinova estén conectadas a un dispositivo externo, conecte en primer lugar la alimentación del dispositivo externo y después la del Clavinova.

Clavinova

AUX IN

Generador de tonos

LINE OUT

Clavija telefónica (estándar)

Cable de sonido

NOTA

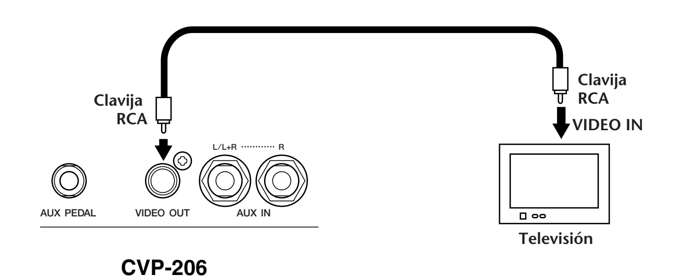
- El ajuste [MASTER VOLUME] del Clavinova afecta a la señal de entrada procedente de las tomas AUX IN.
- Para conectar el Clavinova a un dispositivo monoaural, utilice la clavija AUX IN L/L+R.

❺ Visualización de la pantalla del Clavinova en un monitor de TV conectado (VIDEO OUT) (CVP-206 únicamente)

Puede conectar el Clavinova a un monitor de vídeo o de televisión para ver las letras de los datos de canción o la LCD en una pantalla de mayor tamaño. El tamaño y color de los caracteres que aparecen en pantalla también puede configurarse, así como el color del fondo de pantalla (página 139).

NOTA

- Para obtener información sobre el ajuste del estándar de vídeo (NTSC o PAL), consulte la página 139. El ajuste predeterminado es “PAL”.
- Utilice un cable de audio-vídeo con características de frecuencia alta y clavijas tipo RCA para conectar el Clavinova a un monitor de vídeo o de televisión.



CVP-206

❻ Utilización del pedal (interruptor de pedal) o controlador de pedal (toma AUX PEDAL)

Mediante la conexión de un controlador de pedal adicional (como el FC7) a la toma AUX PEDAL, puede controlar una amplia gama de funciones importantes con el pie como, por ejemplo, ajustar dinámicamente el volumen mientras toca (página 134).

Al conectar un interruptor de pedal (el FC4 o FC5) a esta toma, puede duplicar la función de algunos botones del panel para hacer cosas como iniciar e interrumpir el acompañamiento.

> ⚠ **ATENCIÓN**
> Asegúrese de conectar o desconectar el pedal sólo cuando se desconecte la alimentación.

❼ Conexión de dispositivos MIDI externos (terminales MIDI)

Utilice los terminales MIDI integrados y los cables MIDI estándar para conectar dispositivos MIDI externos. Para obtener más información sobre conexiones MIDI, consulte "Qué se puede hacer con el MIDI" en la página 153.
Los terminales MIDI no pueden utilizarse si el terminal USB está activo y conectado a un ordenador.

MIDI IN........... Recibe mensajes MIDI de un dispositivo MIDI externo
MIDI OUT....... Envía mensajes MIDI generados por el Clavinova
MIDI THRU..... Simplemente transmite los mensajes MIDI recibidos en MIDI IN

Para una descripción general de MIDI y cómo utilizarlo de forma eficaz, consulte las siguientes secciones:
- ¿Qué es el MIDI? (página 151)
- Qué se puede hacer con el MIDI (página 153)
- Funciones MIDI (página 140)

> **NOTA**
> - Nunca use cables MIDI de más de 15 metros de longitud.

❽ Conexión a un ordenador (terminal USB, terminal MIDI)

Al conectar el CVP-206/204 a un ordenador, podrá transferir datos entre los dos dispositivos y aprovechar los potentes y versátiles programas de software musical de que se dispone actualmente. Puede conectar los dispositivos de una de las dos formas siguientes:

■ mediante el terminal USB
■ mediante los terminales MIDI

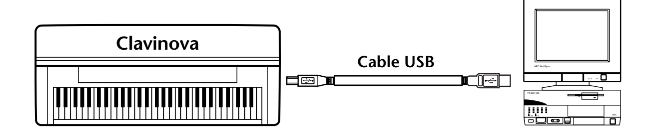
Los terminales MIDI no pueden utilizarse si se está utilizando el terminal USB.

Se necesita una aplicación MIDI adecuada para su plataforma informática.
Para obtener más datos sobre los ajustes MIDI necesarios para el ordenador y el software de secuencia que esté utilizando, consulte los correspondientes manuales de instrucciones.

> **"The Clavinova-Computer Connection,"** (La conexión Clavinova-ordenador) es una guía complementaria para usuarios inexpertos en la que se describe lo que se puede hacer con el Clavinova y un ordenador personal, así como el método de configuración de un sistema Clavinova-ordenador (el manual no es específico de ningún modelo concreto). El documento está disponible en formato PDF (en inglés) en la siguiente dirección en Internet:
> **Sitio Web de Clavinova (sólo en inglés):**
> http://www.yamahaclavinova.com/
> **Biblioteca de manuales de Yamaha**
> http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/

Utilización del terminal USB

Conecte el terminal USB del ordenador al terminal USB del CVP-206/204 utilizando un cable USB. Asegúrese de utilizar un cable USB estándar que lleve el logotipo USB.



Acerca del controlador USB
Para poder transferir datos entre el ordenador y el CVP-206/204, hay que instalar en el ordenador el controlador USB especificado (YAMAHA USB MIDI Driver).
Puede descargar una copia gratuita del controlador YAMAHA USB MIDI de la biblioteca XG del sitio Web de Yamaha (http://www.yamaha-xg.com).

ATENCIÓN

Si emplea un cable USB para conectar el Clavinova al ordenador, debe conectar este cable antes de encender el instrumento. Además, no debe encender ni apagar el Clavinova mientras se esté ejecutando el software de aplicación que utiliza USB o MIDI. Si apaga o enciende el Clavinova , o conecta/desconecta el cable USB en las siguientes situaciones, se producirán problemas en el sistema informático que podrían bloquearlo (colgarlo) o hacer que el Clavinova deje de funcionar.

- Durante la instalación del controlador.
- Al arrancar o cerrar el sistema operativo.
- Mientras el ordenador está en modo de ahorro de energía (suspensión).
- Si hay un programa de aplicación MIDI en funcionamiento.

Asegúrese de NO realizar ninguna de las siguientes operaciones. De lo contrario, es posible que el ordenador se bloquee o que las funciones del Clavinova se desactiven:

- Encender y apagar o conectar y desconectar el cable con demasiada frecuencia.
- Pasar a modo de ahorro de energía (suspensión) mientras se están transfiriendo datos MIDI, o volver del estado suspendido.
- Desconectar y conectar el cable con el Clavinova encendido.
- Encender o apagar el Clavinova, arrancar el ordenador o instalar el controlador a la vez que se transfiere una gran cantidad de datos.

NOTA

- El Clavinova iniciará la transmisión poco después de que se establezca la conexión USB.
- Al utilizar un cable USB para conectar el Clavinova al ordenador, establezca la conexión directamente sin pasar por un concentrador USB.
- En función del estado del ordenador, el estado de funcionamiento del Clavinova podría llegar a ser inestable. No utilice el ordenador de forma que se genere esta inestabilidad.

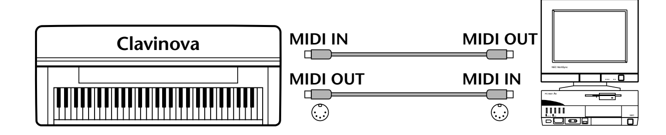
Utilización de terminales MIDI

Cuando emplee un dispositivo de interfaz MIDI instalado en el ordenador personal, conecte los terminales MIDI del ordenador y del CVP-206/204 con cables MIDI estándar.

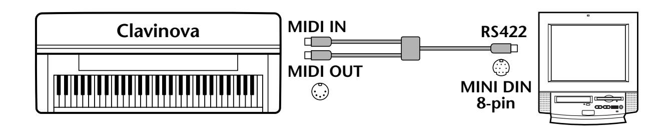
NOTA

Cuando conecte el Clavinova a un ordenador personal, apague la alimentación del Clavinova y del ordenador antes de conectar los cables.
Después de realizar la conexiones y los ajustes necesarios, conecte la alimentación del ordenador y luego la del Clavinova.

- Si el ordenador tiene una interfaz MIDI instalada, conecte el terminal MIDI OUT del ordenador personal al terminal MIDI IN.



- Cuando use una interfaz MIDI con un ordenador de la serie Macintosh, conecte el terminal RS-422 del ordenador (módem o terminal de la impresora) a la interfaz MIDI correspondiente, y a continuación conecte el terminal MIDI OUT (salida de MIDI) de la interfaz de MIDI al terminal MIDI IN (entrada de MIDI) del CVP-206/204, tal como se muestra en el diagrama a continuación.

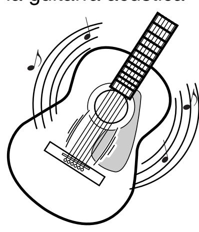


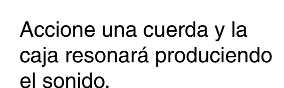
- Cuando emplee un ordenador Macintosh, establezca el ajuste de reloj de la interfaz MIDI del software de aplicación de modo que corresponda al ajuste de la interfaz MIDI que esté utilizando. Para más detalles, lea atentamente el manual de instrucciones del software que se proponga utilizar.

¿Qué es el MIDI?

Tomemos un piano acústico y una guitarra clásica como instrumentos acústicos representativos. Con el piano, usted pulsa una tecla y un martillo interno golpea determinadas cuerdas y toca una nota. Con la guitarra, se acciona directamente una cuerda y suena la nota. Pero, ¿cómo tocan las notas los instrumentos digitales?

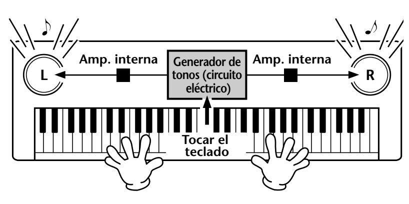
Producción de notas en la guitarra acústica





Accione una cuerda y la caja resonará produciendo el sonido.

Producción de notas en un instrumento digital

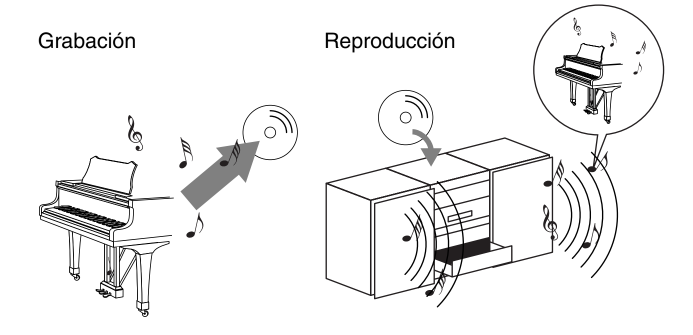


Según la información de interpretación procedente del teclado, se reproduce una nota de muestreo almacenada en el generador de tonos y se oye por los altavoces.

Como se muestra en la ilustración anterior, en un instrumento electrónico, la nota de muestreo (nota previamente grabada) almacenada en la **sección del generador de tonos** (circuito electrónico) se reproduce según la información recibida desde el teclado y se emite a través de los altavoces.

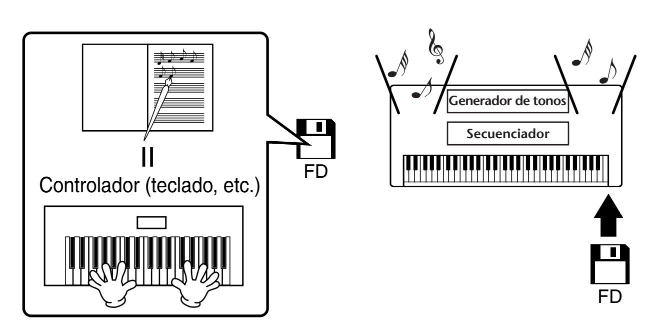
Veamos ahora qué sucede cuando se reproduce una grabación. Al reproducir un CD de música (por ejemplo, una grabación de un solo de piano), se escucha el sonido real (vibraciones en el aire) del instrumento acústico. Esto se denomina datos de audio para diferenciarlo de los datos MIDI.

Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento acústico (datos de audio)



En el ejemplo anterior, los sonidos acústicos reales de la interpretación del pianista se captan en la grabación como datos de audio que se graban en CD. Al reproducir ese CD en el sistema de audio, puede escuchar la interpretación real del pianista. El piano en sí no es necesario ya que la grabación contiene los sonidos reales del mismo y los altavoces los reproducen.

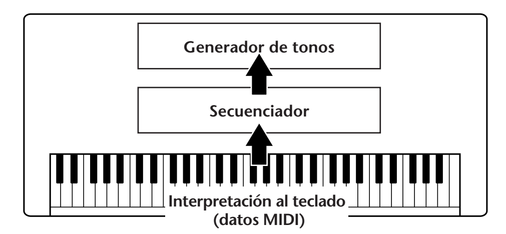
Grabación y reproducción de los sonidos de un instrumento digital (datos MIDI)



NOTA

En el caso de los instrumentos digitales, las señales de audio se envían a través de las tomas de salida (como AUX OUT) del instrumento.

El “controlador” y el “generador de tonos” de la ilustración anterior equivalen al piano de nuestro ejemplo acústico. Aquí, la interpretación en el teclado se capta como datos de canciones MIDI (vea la ilustración más abajo). Para grabar la interpretación de audio en un piano acústico, se necesita un equipo de grabación especial. No obstante, como el Clavinova dispone de un **secuenciador** incorporado que le permite grabar datos de interpretación, no es necesario contar con este equipo de grabación. En su lugar, el instrumento digital, el Clavinova, le permite grabar y reproducir los datos.



Sin embargo, también necesitamos una fuente de sonido para producir el audio, que en definitiva procede de los altavoces. El **generador de tonos** del Clavinova se hace cargo de esta función. El secuenciador reproduce la interpretación grabada, reproduciendo los datos de canciones con un generador de tonos que tiene capacidad para producir de forma precisa varios sonidos de instrumentos, incluidos los del piano. Considerándolo bajo otro ángulo, la relación del secuenciador y del generador de tonos es similar a la del pianista y el piano, uno toca el otro. Como los instrumentos digitales manejan los datos de reproducción y los sonidos reales de manera independiente, podemos escuchar nuestra interpretación al piano reproducida por otro instrumento, como una guitarra o un violín.

NOTA

Aunque se trata de un solo instrumento musical, se puede decir que el Clavinova consta de varios componentes electrónicos: un controlador, un generador de tonos y un secuenciador.

Por último, analizaremos los datos reales que se graban y que sirven de base para la reproducción de sonidos. Por ejemplo, supongamos que toca una negra de “C” usando el sonido de piano de cola del teclado del CVP-206/204. A diferencia de un instrumento acústico que emite una nota con resonancia, el instrumento electrónico extrae del teclado información como “con qué voz”, “con qué tecla”, “con qué fuerza”, “cuándo ha sido pulsada” y “cuándo ha sido soltada”. A continuación, cada porción de información se transforma en un valor numérico y se envía al generador de tonos. Empleando estos números como base, el generador de tonos reproduce la nota de muestreo almacenada.

■ Datos de ejemplo del teclado

Número de voz (con qué voz)	01 (piano de cola)
Número de nota (con qué tecla)	60 (C3)
Activación de nota (cuándo ha sido pulsada) y desactivación de nota (cuándo se soltó)	Sincronización expresada numéricamente (nota negra)
Velocidad (con cuánta fuerza)	120 (fuerte)

Las operaciones del panel del CVP-206/204, como tocar el teclado y seleccionar las voces, se procesan y almacenan como datos MIDI. Las canciones y estilos de acompañamiento automático también constan de datos MDI.

MIDI corresponde a las siglas inglesas de interfaz digital para instrumentos musicales (Musical Instrument Digital Interface), que permite la comunicación entre instrumentos musicales electrónicos transmitiendo y recibiendo datos de notas, cambio de control, cambio de programa y otros tipos de datos o mensajes MIDI. El CVP-206/204 puede controlar un dispositivo MIDI mediante la transmisión de datos relacionados con notas y varios tipos de datos de controlador. El CVP-206/204 se puede controlar mediante los mensajes MIDI de entrada que determinan automáticamente el modo de generador de tonos, seleccionan efectos, voces y canales MIDI, cambian valores de parámetros y, por supuesto, tocan las voces especificadas para las distintas partes.

NOTA

Los datos MIDI tienen las siguientes ventajas sobre los datos de audio:
- La cantidad de datos es mucho menor por lo que puede almacenar con facilidad canciones MIDI en disquetes.
- Los datos pueden modificarse de forma fácil y eficaz, incluso hasta el punto de cambiar voces y transformar los datos.

Los mensajes MIDI pueden dividirse en dos grupos: mensajes de canal y mensajes del sistema.

■ Mensajes de canal

El CVP-206/204 es un instrumento electrónico que puede controlar 16 canales (o 32 cuando se utiliza el terminal USB). Esto normalmente se expresa como que “puede reproducir 16 instrumentos al mismo tiempo”. Los mensajes de canal transmiten información, por ejemplo, sobre la activación o desactivación de notas y el cambio de programa, para cada uno de los 16 canales.

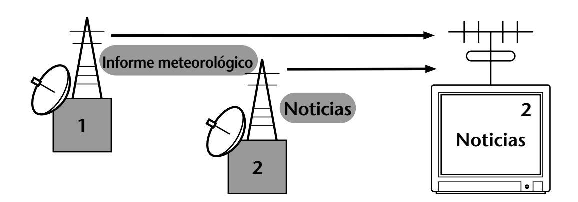
Nombre del mensaje	CVP-206/204 Operación y ajuste del panel
Activación/ desactivación de nota	Mensajes que se generan cuando se toca el teclado. Cada mensaje incluye un número de nota específico que corresponde a la tecla pulsada, además de un valor de velocidad basado en la fuerza con la que se ha pulsado la tecla.
Cambio de programa	Selección de voces (ajustes MSB/LSB de selección de banco)
Cambio de control	Volumen, panpot (consola de mezclas), etc.

NOTA

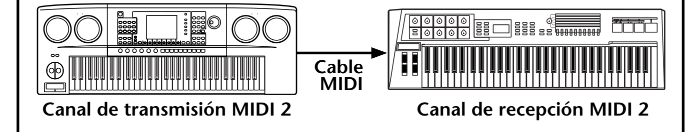
Los datos de interpretación de todas las canciones y estilos se manejan como datos MIDI.

Canales MIDI

Los datos de interpretación MIDI se asignan a uno de dieciséis canales MIDI. Por medio de estos canales, 1 a 16, los datos de interpretación para dieciséis partes instrumentales diferentes pueden enviarse simultáneamente a través de un cable MIDI.
Pensemos en los canales MIDI como si fueran cadenas de TV. Cada estación de TV transmite sus emisiones a través de un canal concreto. Su aparato de TV recibe de forma simultánea muchos programas distintos procedentes de varias estaciones de TV y se elige la cadena adecuada para ver el programa deseado.



MIDI funciona según este mismo principio básico. El instrumento transmisor envía datos MIDI en un canal MIDI concreto (canal de transmisión MIDI) a través de un solo cable MIDI al instrumento receptor. Si el canal MIDI del instrumento receptor (canal de recepción MIDI) coincide con el canal de transmisión, el instrumento receptor sonará según los datos enviados por el instrumento transmisor.

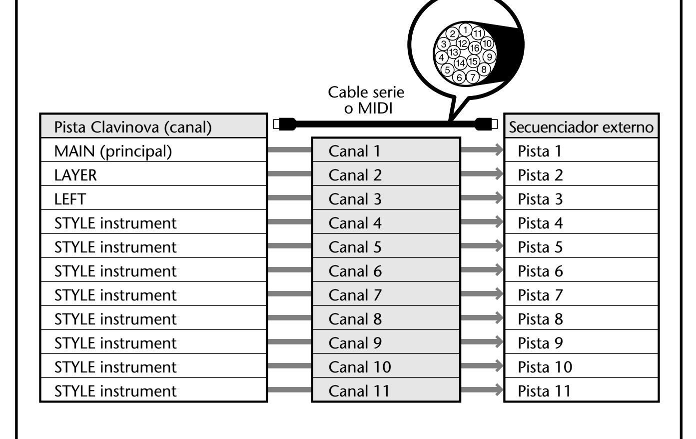


NOTA

El teclado y el generador de tonos interno del Clavinova también están conectados mediante MIDI (página 140).

Por ejemplo, se pueden transmitir simultáneamente varias pistas (canales), incluidos los datos de estilo (tal y como se muestra a continuación).

Ejemplo: Grabación del acompañamiento automático del Clavinova en un secuenciador externo



Pista Clavinova (canal)		Secuenciador externo
MAIN (principal)	Canal 1	Pista 1
LAYER	Canal 2	Pista 2
LEFT	Canal 3	Pista 3
STYLE instrument	Canal 4	Pista 4
STYLE instrument	Canal 5	Pista 5
STYLE instrument	Canal 6	Pista 6
STYLE instrument	Canal 7	Pista 7
STYLE instrument	Canal 8	Pista 8
STYLE instrument	Canal 9	Pista 9
STYLE instrument	Canal 10	Pista 10
STYLE instrument	Canal 11	Pista 11

Como puede ver, al transmitir datos MIDI es fundamental determinar qué datos se envían a través de qué canal MIDI (página 141). Con el Clavinova también puede determinar cómo se reproducen los datos recibidos (página 142).

■ Mensajes del sistema

Son datos que se utilizan en común por todo el sistema MIDI. Los mensajes del sistema incluyen los mensajes exclusivos, que transmiten datos exclusivos para cada fabricante de instrumentos, y mensajes en tiempo real, que controlan el dispositivo MIDI.

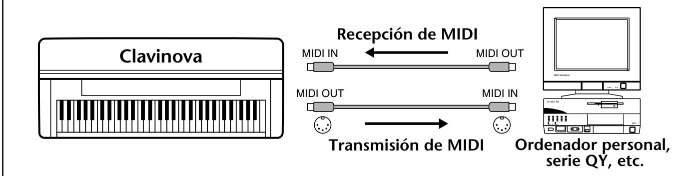
Nombre del mensaje	CVP-206/204 Operación y ajuste del panel
Mensaje exclusivo del sistema	Ajustes de tipo de efecto (consola de mezclas), etc.
Mensajes en tiempo real	Ajuste del reloj, Iniciar/interrumpir operación

Los mensajes que el CVP-206/204 transmite o recibe aparecen en el gráfico de implementación MIDI y formato de datos MIDI en el manual Data List.

Qué se puede hacer con el MIDI

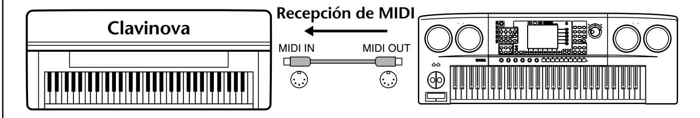
En el Clavinova se pueden realizar los siguientes ajustes:
- Plantillas MIDI (configuraciones MIDI predeterminadas para varias aplicaciones) (página 140)
- Transmitir (página 141)
- Recibir (página 142)
- Control local (página 140)
- Reloj (página 141)

■ Grabe los datos de interpretación (canales 1 a 16) con las funciones de acompañamiento automático del CVP-206/204 en un secuenciador externo (como un ordenador personal). Una vez grabados, edite los datos con el secuenciador y reprodúzcalos de nuevo en el CVP-206/204 (reproducción).



Cuando desee utilizar el Clavinova como un generador de tonos de varios timbres compatible con XG, ajuste el modo de recepción para los canales MIDI 1 al 16 en “SONG” en MIDI Receive (página 142).

■ Reproduzca y controle el Clavinova desde un teclado independiente



Compatibilidad de datos MIDI

En esta sección se ofrece información básica sobre la compatibilidad de datos: Si otros dispositivos MIDI pueden reproducir los datos grabados por el CVP-206/204 y si el CVP-206/204 puede reproducir datos de canciones comercializadas o datos de canciones creadas para otros instrumentos o en un ordenador. Dependiendo del dispositivo MIDI o de las características de los datos, es posible que pueda reproducir los datos sin problemas o que tenga que realizar algunas operaciones especiales para ello. Si tiene algún problema para reproducir los datos, consulte la información siguiente.

Formato de disco

Los disquetes constituyen el medio de almacenamiento principal para los datos que se utilizan con distintos dispositivos como, por ejemplo, ordenadores. Cada dispositivo tiene un sistema distinto para guardar los datos, por lo tanto, en primer lugar es necesario configurar el disquete para el sistema del dispositivo que se utilice. Esta operación se denomina “formateo”.

- Existen dos tipos de disquetes: MF2DD (doble cara, doble densidad) y MF2HD (doble cara, alta densidad) y cada uno de ellos tiene diferentes sistemas de formateo.
- El CVP-206/204 puede grabar y reproducir con ambos tipos de disquetes.
- Cuando se formatea con el CVP-206/204, un disco 2DD tiene una capacidad máxima de 720 KB (kilobytes), mientras que la capacidad máxima de un disco 2HD es de 1,44 MB (megabytes) (las cifras “720 KB” y “1,44 MB” indican la capacidad de la memoria de datos. También se utilizan para indicar el tipo de formato del disco).
- La reproducción sólo es posible cuando el dispositivo MIDI que se utiliza es compatible con el formato del disco.

Formato de secuencia

El sistema que graba los datos de canciones se denomina “formato de secuencia”.
La reproducción sólo es posible cuando el formato de secuencia del disco coincide con el del dispositivo MIDI.
El CVP-206/204 es compatible con los siguientes formatos.

■ SMF (Archivo MIDI estándar)

Éste es el formato de secuencia más corriente.
Los archivos MIDI estándar generalmente están disponibles en dos tipos: Formato 0 o Formato 1. Muchos dispositivos MIDI son compatibles con Formato 0 y la mayor parte del software comercializado está grabado como Formato 0.

- El CVP-206/204 es compatible con el Formato 0 y con el Formato 1.
- Los datos de canciones grabados en el CVP-206/204 se graban automáticamente como Formato 0 SMF.
- Los datos de canciones cargados en el CVP-206/204 se guardan automáticamente con formato SMF 0 independientemente del formato original.

■ ESEQ

Este formato de secuencia es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

■ XF

El formato XF de Yamaha mejora el formato SMF (archivo MIDI estándar) con una mayor funcionalidad y capacidad de ampliación abierta para el futuro.

- El CVP-206/204 puede mostrar letras cuando se reproduce un archivo XF que contiene datos de letras.

■ Style File

El formato de archivo de estilo (Style File Format, SFF) es el formato original de Yamaha, y utiliza un sistema de conversión exclusivo para crear acompañamientos automáticos de alta calidad basados en una amplia gama de tipos de acorde.

Formato de asignación de voces

Con MIDI, las voces se asignan a números específicos denominados “números de programa”. El estándar de numeración (orden de la asignación de voces) se denomina “formato de asignación de voces”.

Es posible que las voces no se reproduzcan de la forma prevista a menos que el formato de asignación de voces de los datos de canciones coincida con el del dispositivo MIDI compatible utilizado para la reproducción.

El CVP-206/204 es compatible con los siguientes formatos.

NOTA

Aunque los dispositivos y los datos utilizados cumplan las condiciones anteriores, es posible que los datos no sean totalmente compatibles, dependiendo de las especificaciones de los dispositivos y de los métodos de grabación de datos concretos.

■ Sistema GM nivel 1

Éste es uno de los formatos de asignación de voces más común.

- Muchos dispositivos MIDI son compatibles con el Nivel 1 del sistema GM, como ocurre con la mayor parte del software comercializado.

■ XG

XG es una ampliación importante del formato Nivel 1 del sistema GM y ha sido desarrollado por Yamaha específicamente para ofrecer más voces y variaciones, así como un mayor control expresivo sobre los voces y los efectos, y para asegurar la compatibilidad de los datos en el futuro.

- Los datos de canciones grabadas en el CVP-206/204 con voces de la categoría [XG] son compatibles con XG.

■ DOC

Este formato de asignación de voces es compatible con muchos de los dispositivos MIDI de Yamaha, incluidos los instrumentos de la serie Clavinova. Se trata también de un formato común que se utiliza con varios programas de software de Yamaha.

CVP-206: Montaje del soporte para teclado

⚠ ***ATENCIÓN***

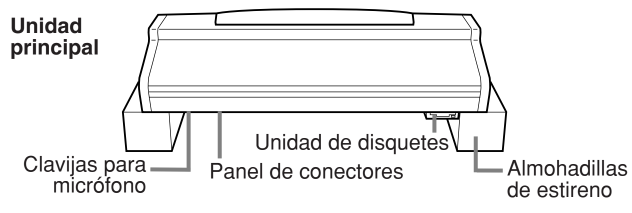
- **Tenga cuidado para no cambiar entre sí ninguno de los componentes y asegúrese de instalar todos ellos en la dirección correcta. Realice el montaje siguiendo la secuencia que se indica a continuación.**
- **Éste debe ser realizado al menos por dos personas.**
- **Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto tal y como se indica más adelante. El uso de tornillos inadecuados puede causar daños.**
- **Asegúrese de apretar bien todos los tornillos después del montaje de cada unidad.**
- **Para desmontar, invierta la secuencia de montaje que se indica a continuación.**

Tenga preparado un destornillador con cabeza Phillips (+).

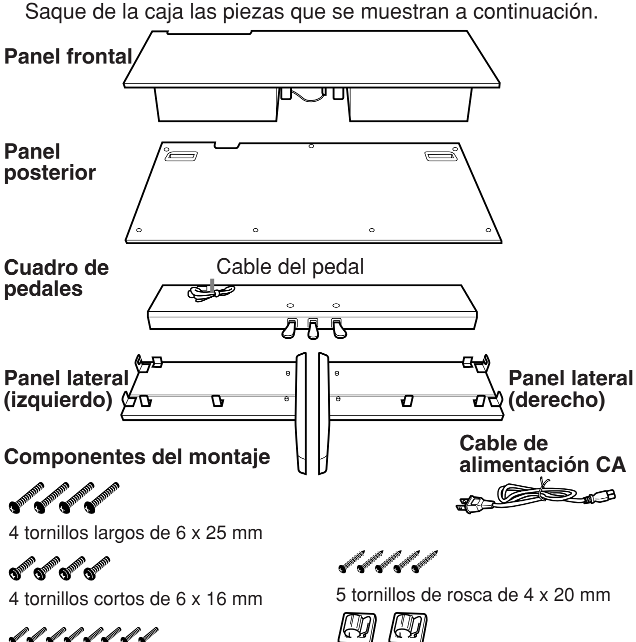


1 Abra el paquete, saque la caja del pedal, las almohadillas de espuma de estireno y coloque la unidad principal sobre ellas.

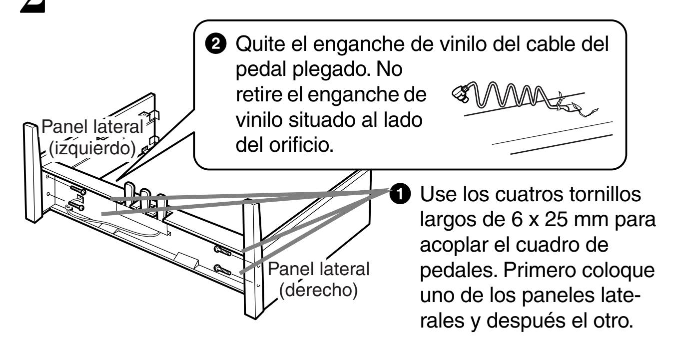
Coloque las almohadillas de tal forma que protejan la clavija para auriculares y el panel de conectores situados debajo de la esquina frontal izquierda, así como la unidad de disquetes situada debajo de la esquina frontal derecha.



Saque de la caja las piezas que se muestran a continuación.



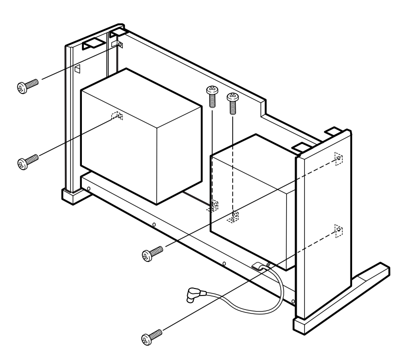
2 Acople los paneles laterales al cuadro de pedales.



3 Acople el panel frontal.

❶ Alinee y acople el panel frontal al lateral frontal del cuadro del pedal y ambos paneles laterales.

❷ Asegure el panel con los tornillos finos de 4 x 14 mm.
* Inserte seis tornillos en los **orificios más pequeños** de las abrazaderas.



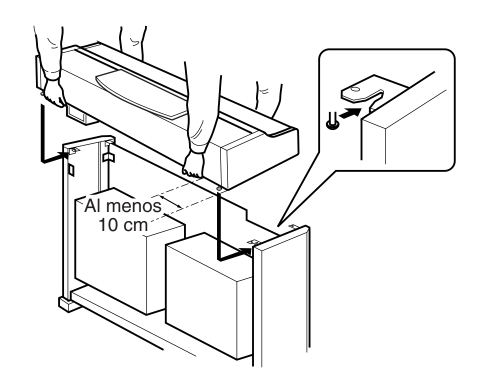


4 Monte la unidad principal.

⚠ ***ATENCIÓN***

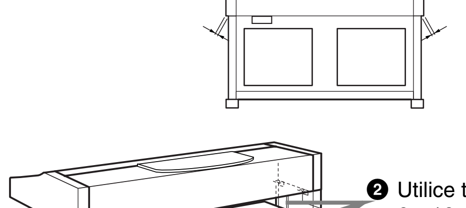
- **Puede aplastarse los dedos entre la unidad principal y los paneles posterior o laterales, tenga mucho cuidado de no dejar caer la unidad principal.**
- **No sujete el teclado por ningún sitio que no sea la posición que se indica en la ilustración.**

Ponga las manos al menos a 10 centímetros de los extremos de la unidad al colocarla.



5 Fije la unidad principal.

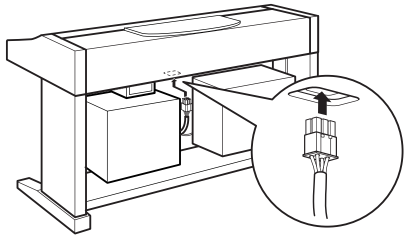
❶ Centre la unidad principal para que quede el mismo espacio libre a la izquierda y a la derecha.



❷ Utilice tornillos cortos de 6 x 16 mm para asegurar la unidad principal desde la parte posterior.
* Utilice el orificio frontal de las abrazaderas frontales para acoplar los tornillos.

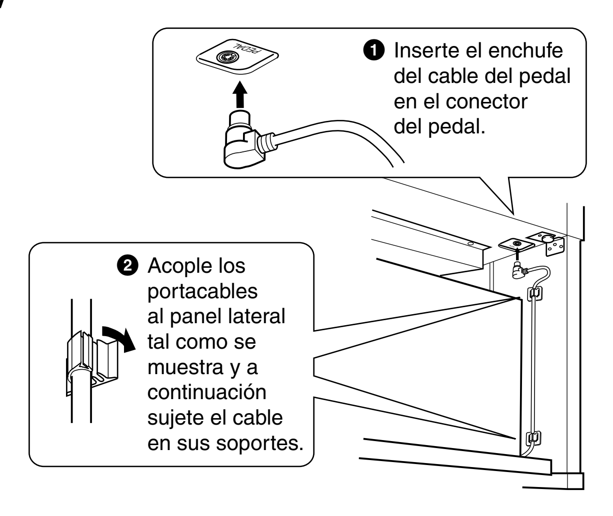
6 Conecte el cable del altavoz.

❶ Antes de conectar el cable del altavoz, quite el enganche de vinilo que sujeta el cable al panel frontal.

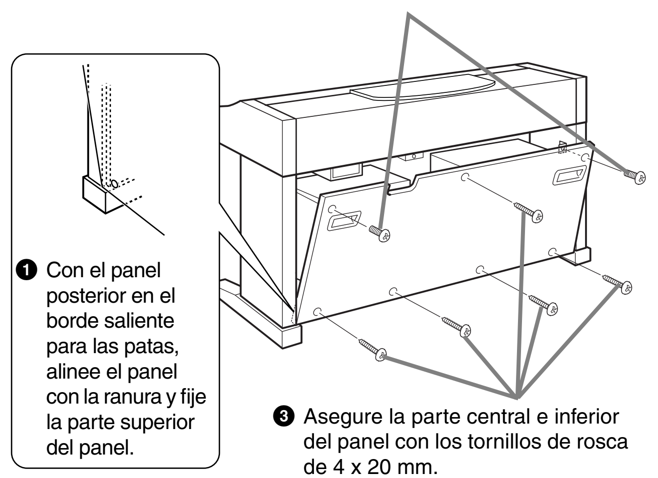


❷ Inserte el enchufe del cable del altavoz en el conector, con la lengüeta del enchufe hacia la parte posterior.

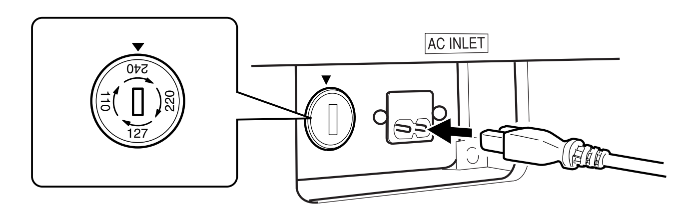
7 Conecte el cable del pedal.



8 Acople el panel posterior.



9 Ajuste el selector de voltaje y conecte el cable de alimentación.



Selector de voltaje

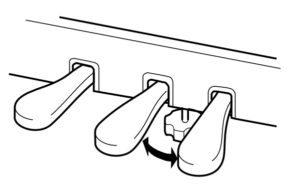
Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje que se proporciona en algunas zonas. Para configurar el selector para voltajes de red de 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador "cóncavo" para girar el mando del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca al lado del puntero en el panel. El selector de voltaje se ajusta en 240 V de fábrica.
Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de CA de pared. En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración de la clavija de las tomas de CA de pared de su zona.

⚠ ***ADVERTENCIA***

- **Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el Clavinova o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.**

10 Ajuste la pieza de sujeción.

Gire la pieza de ajuste hasta que entre en contacto firmemente con la superficie del suelo.



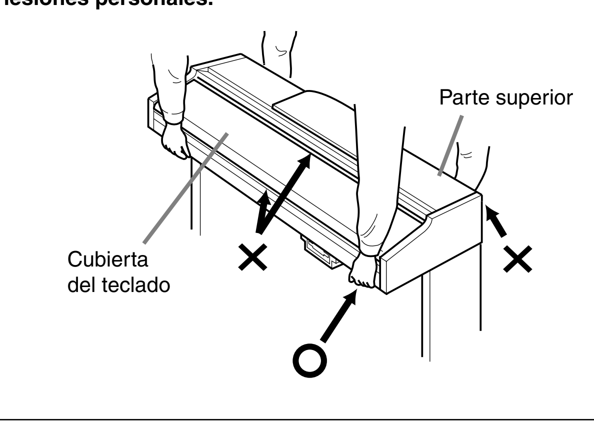
■ Una vez finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- **¿Ha sobrado alguna pieza?**
  → Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- **¿Se encuentra el Clavinova a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?**
  → Mueva el Clavinova a un lugar adecuado.
- **¿Hace ruido el Clavinova al sacudirlo?**
  → Apriete los tornillos.
- **¿Cuando pisa el cuadro de pedales, ¿hace ruido o cede?**
  → Gire el regulador de forma que quede firmemente sujeto al suelo.
- **¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?**
  → Compruebe la conexión.
- **Si la unidad principal cruje o está inestable durante la interpretación en el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.**

Cuando vaya a mover el instrumento una vez montado, sujételo siempre por la superficie inferior de la parte frontal de la unidad principal y por las asas situadas en la parte posterior.

⚠ ***ATENCIÓN***

No sujete la parte superior ni la cubierta del teclado. Un manejo incorrecto puede dañar el instrumento o producir lesiones personales.

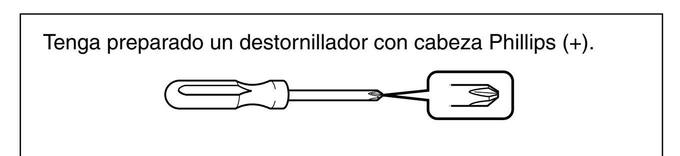


CVP-204: Montaje del soporte para teclado

⚠ *ATENCIÓN*

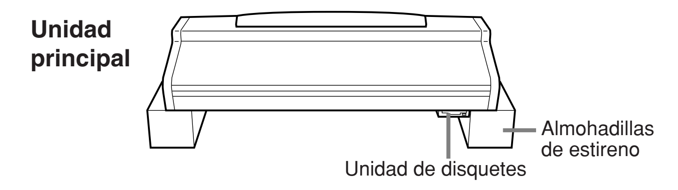
- **Tenga cuidado para no cambiar entre sí ninguno de los componentes y asegúrese de instalar todos ellos en la dirección correcta. Realice el montaje siguiendo la secuencia que se indica a continuación.**
- **El montaje debe ser realizado al menos por dos personas.**
- **Asegúrese de utilizar tornillos del tamaño correcto tal y como se indica más adelante. El uso de tornillos inadecuados puede causar daños.**
- **Asegúrese de apretar bien todos los tornillos después del montaje de cada unidad.**
- **Para desmontar, invierta la secuencia de montaje que se indica a continuación.**

Tenga preparado un destornillador con cabeza Phillips (+).

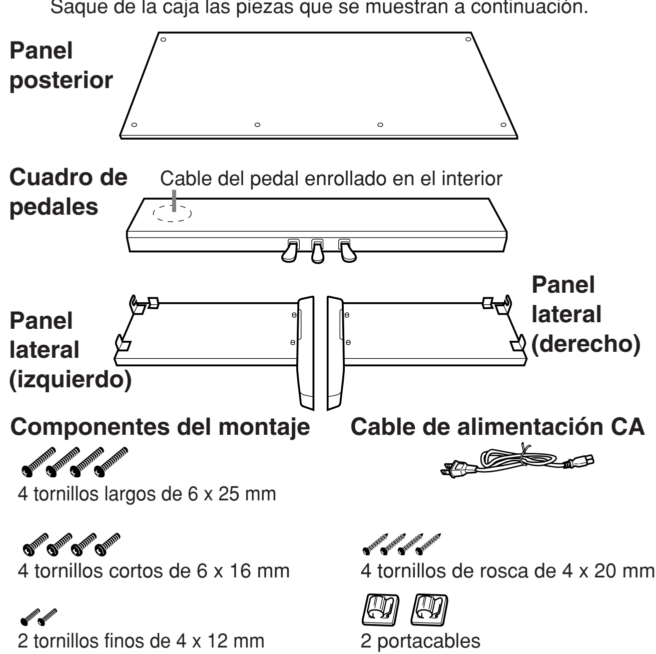


1 Abra el paquete, saque la caja del pedal, las almohadillas de espuma de estireno y coloque la unidad principal sobre ellas.

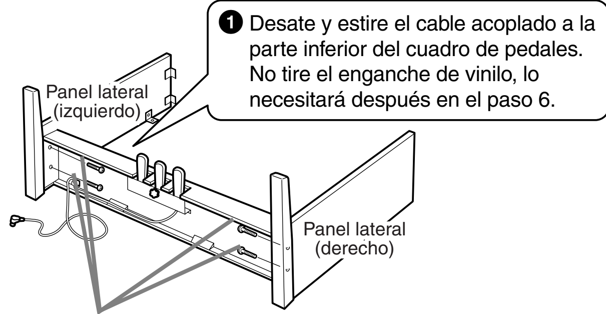
Coloque las almohadillas de tal forma que protejan la clavija para auriculares y el panel de conectores situados debajo de la esquina frontal izquierda, así como la unidad de disquetes situada debajo de la esquina frontal derecha.



Saque de la caja las piezas que se muestran a continuación.



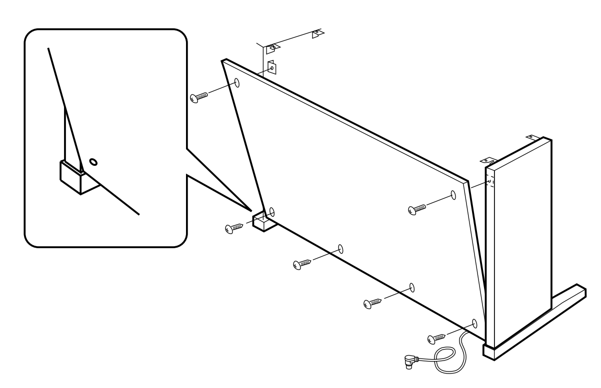
2 Acople los paneles laterales al cuadro de pedales.



❷ Use los cuatros tornillos largos de 6 x 25 mm para acoplar el cuadro de pedales. Primero coloque uno de los paneles laterales y después el otro.

3 Acople el panel posterior.

❶ Coloque los bordes inferiores del panel posterior sobre los bordes salientes de las patas, con el panel ligeramente inclinado en ángulo, tal y como se muestra en la ilustración. Seguidamente, alinee la parte superior del panel con los paneles laterales.
❷ Fije la parte superior del panel posterior a las abrazaderas del panel lateral con dos tornillos finos de 4 x 12 mm.
❸ Fije la parte inferior del panel posterior al cuadro de pedales con cuatro tornillos de rosca cortante de 4 x 20 mm.

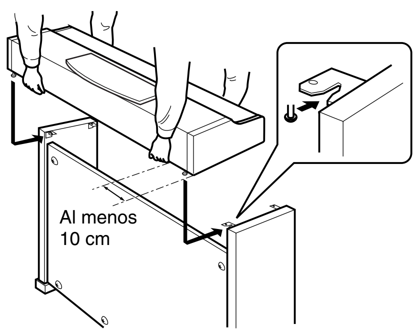


4 Monte la unidad principal.

⚠ *ATENCIÓN*

- **Puede aplastarse los dedos entre la unidad principal y los paneles posterior o laterales, tenga mucho cuidado de no dejar caer la unidad principal.**
- **No sujete el teclado por ningún sitio que no sea la posición que se indica en la ilustración.**

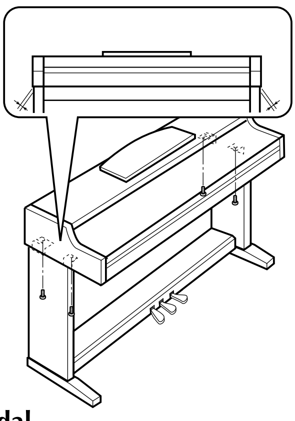
Ponga las manos al menos a 10 centímetros de los extremos de la unidad principal al colocarla.



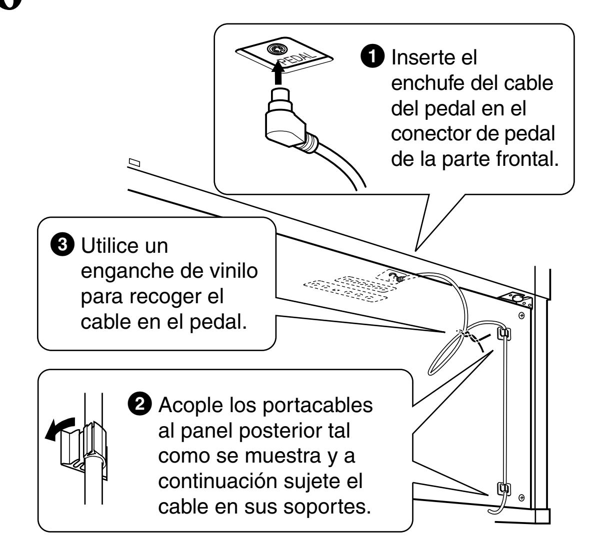
5 Fije la unidad principal.

❶ Centre la unidad principal para que quede el mismo espacio libre a la izquierda y a la derecha.

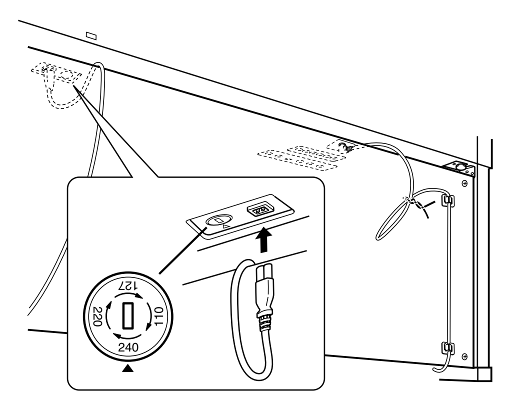
❷ Utilice tornillos cortos de 6 x 16 mm para asegurar la unidad principal desde la parte frontal.



6 Conecte el cable del pedal.



7 Ajuste el selector de voltaje y conecte el cable de alimentación.



Selector de voltaje

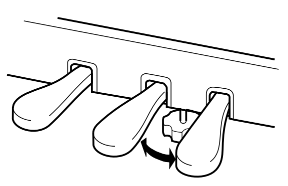
Antes de conectar el cable de alimentación de CA, compruebe el ajuste del selector de voltaje que se proporciona en algunas zonas. Para configurar el selector para voltajes de red de 110 V, 127 V, 220 V o 240 V, utilice un destornillador "cóncavo" para girar el mando del selector de forma que el voltaje correcto de la zona aparezca al lado del puntero en el panel. El selector de voltaje se ajusta en 240 V de fábrica.

Una vez seleccionado el voltaje correcto, conecte el cable de alimentación de CA a la toma de entrada de CA (AC INLET) y a una toma de CA de pared. En algunas zonas puede que se proporcione un adaptador de clavija para que coincida con la configuración de la clavija de las tomas de CA de pared de su zona.

⚠ ***ADVERTENCIA***

- **Un ajuste de voltaje incorrecto puede provocar daños graves en el Clavinova o dar como resultado un funcionamiento incorrecto.**

8 Ajuste el regulador.



Gire el regulador hasta que entre en contacto firmemente con la superficie del suelo.

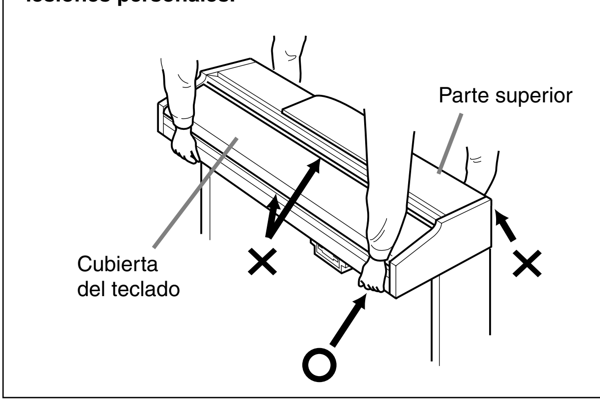
■ Una vez finalizado el montaje, compruebe lo siguiente.

- **¿Ha sobrado alguna pieza?**
  → Repase el procedimiento de montaje y corrija los errores.
- **¿Se encuentra el Clavinova a una distancia suficiente de puertas y otros elementos móviles?**
  → Mueva el Clavinova a un lugar adecuado.
- **¿Hace ruido el Clavinova al sacudirlo?**
  → Apriete los tornillos.
- **¿Hace ruido o cede el cuadro de pedales al pisarlos?**
  → Gire el regulador de forma que quede firmemente sujeto al suelo.
- **¿Están bien insertados los cables de los pedales y de alimentación en sus tomas?**
  → Compruebe la conexión.
- **Si la unidad principal cruje o está inestable durante la interpretación en el teclado, consulte los diagramas de montaje y vuelva a apretar todos los tornillos.**

Cuando mueva el instrumento tras el montaje, sujete siempre la unidad principal por debajo.

⚠ ***ATENCIÓN***

No sujete la parte superior ni la cubierta del teclado. Un manejo incorrecto puede dañar el instrumento o producir lesiones personales.



Resolución de problemas

Problema	Causa posible y solución
• El Clavinova no se enciende; no hay alimentación.	Compruebe que el Clavinova está conectado correctamente. Inserte bien el enchufe hembra en la toma de CA del Clavinova y el enchufe macho en la correspondiente toma de CA (página 17).
• Se oye un sonido de “clic” o “pop” cuando se activa o desactiva la alimentación.	Es normal cuando se aplica corriente eléctrica al instrumento.
• Los altavoces del Clavinova emiten ruido.	El uso de un teléfono móvil cerca del Clavinova podría provocar interferencias. Para evitarlo, apague el teléfono móvil o utilícelo lejos del Clavinova.
• La pantalla es demasiado brillante o demasiado oscura para poder leerla.	Al brillo de la pantalla puede afectarle la temperatura del entorno: intente ajustar el contraste (página 17).
• El volumen del teclado es demasiado bajo comparado con el del acompañamiento automático o con el de la reproducción de una canción.	Puede que se ha ajustado demasiado bajo el nivel de volumen general del teclado o el de la parte del teclado. Aumente las voces de volumen de MAIN/LAYER/LEFT o bien baje el volumen de STYLE/SONG en la pantalla BALANCE (página 65).
• El volumen del acompañamiento automático o el de la reproducción de canciones es bajo comparado con el del teclado.	Se ha ajustado demasiado bajo el nivel del volumen de una o varias partes del acompañamiento o de los canales de canciones. Aumente el nivel o niveles del canal o partes en la pantalla MIXER indicada (página 123).
• El volumen general es bajo o no se oye ningún sonido.	• El volumen principal está ajustado demasiado bajo, ajústelo a un nivel apropiado con el dial [MASTER VOLUME]. • Puede que el volumen de las partes individuales esté establecido demasiado bajo. Aumente el volumen de MAIN, LAYER, LEFT, STYLE, y SONG en la pantalla BALANCE (página 65). • Asegúrese de que los canales deseados están ajustados en ON (página 65, 80). • Los auriculares están conectados, de manera que desactivan la salida de los altavoces (esto ocurre cuando el ajuste de los altavoces se define como “HEADPHONE SW”; página 144.) Desenchufe los auriculares. • Asegúrese de que el ajuste del altavoz está definido como ON (página 144). • Asegúrese de que las funciones de Control local están ajustadas en ON (página 140).
• Las funciones de apagador, sostenuto y de sordina no funcionan en los pedales pertinentes.	A cada pedal se le ha asignado una función diferente. Asegúrese de que a cada pedal se le asigna correctamente SUSTAIN, SOSTENUTO y SOFT (página 134).
• El pedal amortiguador no tiene ningún efecto, o el sonido se sostiene continuamente aunque no se pise este pedal.	Puede que el cable o el enchufe del pedal no estén conectados correctamente. Asegúrese de que el enchufe del pedal está bien insertado en la clavija adecuada (página 156 - 159).
• No suenan todas las notas que se tocan simultáneamente.	Puede que esté excediendo la polifonía máxima del Clavinova. Si ocurre esto, las notas tocadas al principio dejarán de sonar, y dejarán que suenen las que se han tocado en último lugar. Consulte la página 162 para obtener información sobre la polifonía máxima.
• Aparecen algunas de las voces Sweet (página 92) en lugar de las Natural cuando se realizan ajustes en Sound Creator, Mixing Console y el control Pedal (en Function).	Esto es normal. La voces Sweet que aparecen a continuación se integran en la fuente de generación de tonos Natural (página 92): Sweet! Harmonica, Sweet! Oboe, Sweet! Violin
• El estilo del acompañamiento o la reproducción de la canción no comienzan.	• Puede que el reloj MIDI esté ajustado en “EXTERNAL.” Compruebe que está ajustado en “INTERNAL” (página 141). • Asegúrese de presionar el botón adecuado [START/STOP]. Para tocar un estilo de acompañamiento, presione el botón **STYLE** [START/STOP] (página 65); para reproducir un canción, presione el botón **SONG** [START/STOP] (página 78). • Se ha seleccionado “New Song” (nueva canción), una canción en blanco. Asegúrese de que selecciona una canción adecuada en la pantalla SONG (página 78). • La canción se ha detenido al final de los datos de canción. Vuelva al comienzo de la canción presionando el botón [TOP] (página 80).
• Sólo suena el canal de ritmo.	Asegúrese de que está activada la función de acompañamiento automático: presione el botón [ACMP].
• El estilo de acompañamiento no comienza, incluso cuando el inicio sincronizado se encuentra en estado de espera y se pulsa una tecla.	Puede que esté intentando iniciar un acompañamiento tocando una tecla en la gama de la derecha del teclado. Asegúrese de que toca una tecla correspondiente a la mano izquierda (acompañamiento) del teclado.

Problema	Causa posible y solución
• El acorde elegido no se reconoce o sale con el acompañamiento automático.	• Puede que no esté tocando las teclas correctas para indicar el acorde. Consulte “Tipos de acordes reconocidos en el modo Fingered” (página 67). • Puede que esté tocando las teclas según otro modo de digitado y no el seleccionado actualmente. Compruebe el modo de acompañamiento y toque las teclas según el modo seleccionado (página 66).
• Los acordes de acompañamiento automático se reconoce independientemente del punto de división o de en qué lugar se interpretan los acordes en el teclado.	Es normal si el modo de digitado está ajustado en “Full Keyboard” (teclado completo) o “AI Full Keyboard” (teclado AI completo). Si se ha seleccionado alguno de estos, los acordes se reconocen en todo el teclado, independientemente del ajuste del punto de división. Si lo desea, seleccione otro modo de digitado (página 66).
• Algunas notas suenan con un tono incorrecto.	Es probable que el parámetro Scale se haya definido en algo que no sea “Equal,” cambiando así el sistema de afinado del teclado. Compruebe que se ha seleccionado “Equal” como Scale en la página Scale Tune (página 130).
• Algunos canales no reproducen correctamente los datos de canciones.	Compruebe que la reproducción de los canales pertinentes está activada (página 80).
• La función Harmony (armonía) no funciona.	No se puede utilizar esta función con los modos de digitado de teclado completo o de teclado AI completo. Seleccione un modo de digitado adecuado (página 66).
• La señal de entrada del micrófono (CVP-206 únicamente) no puede grabarse.	Es normal; no se puede grabar la entrada de sonido del micrófono.
• Los datos MIDI no se transmiten ni se reciben a través de los terminales MIDI, incluso cuando los cables MIDI están conectados correctamente.	Retire el cable USB del terminal USB del Clavinova.
• Cuando se cambia una voz, el efecto seleccionado anteriormente se cambia.	Cada voz cuenta con sus valores predeterminados adecuados, que se recuperan automáticamente cuando los parámetros de Voice Set correspondientes están activados (página 138).
• Existe una ligera diferencia de calidad de sonido entre las notas que se tocan en el teclado. • Algunas voces tienen un sonido de bucle. • En tonos mayores se puede advertir ruido o vibrato, dependiendo de la voz.	Es normal y es resultado del sistema de muestreo del Clavinova.
• Algunas voces aumentarán una octava en el tono cuando se toquen en los registros inferiores o superiores.	Esto es normal. Algunas voces cuentan con un límite de tono que cuando se alcanza provoca este tipo de variación de tono.
• Aunque se seleccione una configuración de memoria de registro que incluya una voz de usuario, la pantalla Open/Save (abrir/guardar) muestra una voz predeterminada	Esto es normal, incluso cuando aparece la voz Preset (predeterminada), la que suena realmente es la voz de usuario seleccionada. Cuando se graba una voz de usuario en la unidad de usuario o en un disquete, lo que realmente se graba es: 1) la voz predeterminada original, y 2) la configuración de parámetros definida en el Sound Creator (creador de sonidos). Cuando se reactiva una configuración de memoria de registro que incluye una voz de usuario, el Clavinova selecciona la voz predeterminada, en la que se basa la voz de usuario, y a continuación aplica la configuración de parámetros correspondiente, de forma que suene la voz de usuario original.
• Se tarda mucho tiempo al guardar en discos.	Esto es normal. Tenga en cuenta que se tarda aproximadamente 1 minuto en guardar 1 megabyte de datos en un disquete.
• La voz produce un ruido excesivo.	Algunas voces pueden producir ruidos, dependiendo de los ajustes de contenido armónico o de intensidad en la página FILTER de la pantalla Mixing Console (página 124).
• El sonido está distorsionado o con ruido.	• Puede que el volumen esté ajustado demasiado alto. Asegúrese de que todos los ajustes de volumen relevantes son los apropiados. • Puede estar causado por los efectos. Intente cancelar todos los efectos innecesarios, especialmente los efectos de distorsión (página 125). • Algunos ajustes de resonancia del filtro en el pantalla Custom Voice Creator (página 94) pueden provocar distorsiones en el sonido. Cambie estos ajustes si es necesario.
• Se produce un sonido extraño de fluctuación o de duplicación. Además, el sonido es ligeramente diferente cada vez que se tocan las teclas.	Tanto las partes Main y Layer están ajustadas en “ON”, y ambas partes está ajustadas para que toquen la misma voz. Ajuste la parte Layer en “OFF” (página 60) o cambie la voz para cada parte (página 58).

Especificaciones

○ : disponible

Nombre del modelo			CVP-206	CVP-204
Fuente de sonido			Muestreo estéreo dinámico AWM	
Pantalla			Pantalla LCD gráfica con iluminación de fondo y 320 × 240 puntos	
Teclado			88 teclas (A-1 - C7)	
Voz	Polifonía (máx.)		96	64
	Selección de voces		311 voces + 480 voces XG + 16 juegos de batería	
		Voz normal	276	
		Voz sweet (dulce)	11	
		Voz cool (tranquila)	2	
		Voiz live (viva)	1	
		Voz natural	21	
	Sound creator (creador de sonidos)		○	
Efectos	Bloques de efectos	Reverberación	2	
		Coro	2	
		DSP	2	
		Brillo	1	—
	Tipos de efectos	REVERB1	23+3 de usuario	
		REVERB2	5	
		CHORUS1	15+3 de usuario	
		CHORUS2	3	
		DSP1	92+3 de usuario	
		DSP2	12	
		Brillo	5	—
Estilo de acompañamiento	Número de estilos de acompañamiento		210	191
	Número de estilos de sesión		14	
	Número de estilos de pianista		36	
	Número de estilos combinados de piano		17	
	Digitado		Single Finger (un solo dedo), Fingered (digitado) Fingered On Bass (digitado de bajo), Multi Finger (digitado múltiple), AI Fingered (digitado AI), Full Keyboard (teclado completo), AI Full Keyboard (teclado completo IA)	
	Style Creator (creador de estilos)		○	
	Ajuste de un toque (OTS)		4/estilo de acompañamiento	
	Enlace OTS		○	
	Music Finder (buscador de música)		Aproximadamente 2500 registros	
		Edición	○	
Canción	Formato		SMF (formato 0,1), ESEQ	
	Canciones predeterminadas		○	
	Guía		Follow Lights (luces de seguimiento), Any Key (cualquier tecla), Karao-Key (tecla de caraoque)	
		Luz guía	88 Red	
	Letras		○	
	Partitura		○	
	Grabación		Quick Recording (grabación rápida), Multi Recording (grabación múltiple), Step Recording (grabación por pasos), Song Editing (edición de canciones)	
		Canales de grabación	16	
Memoria Dispositivo	Disquete (2HD,2DD)		○	
	Memoria flash (interna)		1,5 MB	
	Disponibilidad memoria flash		Song (canción, SMF), Style (estilo, SFF), Registration (registro), Voice (voz), etc.	

	Nombre del modelo		CVP-206	CVP-204
Tempo	Rango del tempo		5 - 500	
	Ajuste del tempo		○	
	Metrónomo		○	
		Sonido	Bell on/off (campana activada/desactivada), Human Voices (voces humanas) (5 idiomas)	
Memoria de registro	Botones		8	
	Secuencia de registro		○	
	Interrupción		○	
Otros	Demostración		Function (función), Voice (voz), Style (estilo)	
	Idioma		6 idiomas (inglés, japonés, alemán, francés, español, italiano)	
	Ayuda		○	
	Acceso directo		○	
	Botón de ajuste de piano (incluida la función de bloqueo del piano)		○	
	Volumen principal		○	
	Aumento y reducción progresivos		○	
	Transposición		Keyboard (teclado)/Song (canción)/Master (principal)	
	Afinación		○	
	Curva de afinación		Flat/Stretch (sólo voz Natural Piano)	
	Escala		Equal Temperament (escala temperada), Pure Major/Pure Minor (mayor pura/menor pura), Pythagorean (pitagórica), Mean-Tone (tono medio), Werckmeister/Kirnberger, Arabic 1/2 (árabe 1/2)	
	Respuesta de pulsación		Nivel 5	
Tomas y conectores			PHONES × 2, MIDI (THRU, OUT, IN), USB, AUX PEDAL, AUX IN (L/L+R, R), AUX OUT (LEVEL FIXED) (L/R), AUX OUT (L/L+R, R)	
			MIC (INPUT VOLUME, MIC./ LINE IN),VIDEO OUT	—
Pedales	Número de pedales		3	
	Funciones del pedal		VOLUME, SUSTAIN, SOSTENUTO, SOFT, GLIDE, PORTAMENTO, PITCHBEND, MODULATION, DSP VARIATION, VIBROTOR ON/OFF, SONG START/STOP, STYLE START/STOP, etc.	
Amplificadores y altavoces	Amplificadores		40 W × 2	
	Altavoces		(16 cm + 5 cm) × 2	
Dimensiones [ancho × fondo × alto] (con el atril)			1384,0 × 598,2 × 900,1 mm [54-1/2" × 23-9/16" × 35-7/16"] (1384,0 × 598,2 × 1070,0 mm) [54-1/2" × 23-9/16" × 42-1/8"]	1381,5 × 597,7 × 899,6mm [56-3/8" × 24-3/8" × 43-3/4"] (1381,5 × 597,7 × 1071,2mm) [56-3/8" × 24-3/8" × 36-11/16"]
Peso			80 Kg (176 libras, 6 onzas)	66 Kg (145 libras, 8 onzas)

- Las especificaciones y descripciones de este manual del propietario tienen sólo el propósito de servir como información. Yamaha Corp. se reserva el derecho a efectuar cambios o modificaciones en los productos o especificaciones en cualquier momento sin previo aviso. Puesto que las especificaciones, equipos u opciones pueden no ser las mismas en todos los mercados, solicite información a su distribuidor Yamaha.

Índice

Numéros

A

B

C

D

E

F

G

H

I

K

L

M

N

O

P

Q

R

S

T

U

V

W

X

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

INFORMATION RELATING TO PERSONAL INJURY, ELECTRICAL SHOCK, AND FIRE HAZARD POSSIBILITIES HAS BEEN INCLUDED IN THIS LIST.

WARNING- When using any electrical or electronic product, basic precautions should always be followed. These precautions include, but are not limited to, the following:

1. Read all Safety Instructions, Installation Instructions, Special Message Section items, and any Assembly Instructions found in this manual BEFORE making any connections, including connection to the main supply.

2. Main Power Supply Verification: Yamaha products are manufactured specifically for the supply voltage in the area where they are to be sold. If you should move, or if any doubt exists about the supply voltage in your area, please contact your dealer for supply voltage verification and (if applicable) instructions. The required supply voltage is printed on the name plate. For name plate location, please refer to the graphic found in the Special Message Section of this manual.

3. This product may be equipped with a polarized plug (one blade wider than the other). If you are unable to insert the plug into the outlet, turn the plug over and try again. If the problem persists, contact an electrician to have the obsolete outlet replaced. Do NOT defeat the safety purpose of the plug.

4. Some electronic products utilize external power supplies or adapters. Do NOT connect this type of product to any power supply or adapter other than one described in the owners manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

5. **WARNING:** Do not place this product or any other objects on the power cord or place it in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

6. Ventilation: Electronic products, unless specifically designed for enclosed installations, should be placed in locations that do not interfere with proper ventilation. If instructions for enclosed installations are not provided, it must be assumed that unobstructed ventilation is required.

7. Temperature considerations: Electronic products should be installed in locations that do not significantly contribute to their operating temperature. Placement of this product close to heat sources such as; radiators, heat registers and other devices that produce heat should be avoided.

8. This product was NOT designed for use in wet/damp locations and should not be used near water or exposed to rain. Examples of wet/damp locations are; near a swimming pool, spa, tub, sink, or wet basement.

9. This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by the manufacturer. If a cart, rack, or stand is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

10. The power supply cord (plug) should be disconnected from the outlet when electronic products are to be left unused for extended periods of time. Cords should also be disconnected when there is a high probability of lightning and/or electrical storm activity.

11. Care should be taken that objects do not fall and liquids are not spilled into the enclosure through any openings that may exist.

12. Electrical/electronic products should be serviced by a qualified service person when:

a. The power supply cord has been damaged; or
b. Objects have fallen, been inserted, or liquids have been spilled into the enclosure through openings; or
c. The product has been exposed to rain: or
d. The product dose not operate, exhibits a marked change in performance; or
e. The product has been dropped, or the enclosure of the product has been damaged.

13. Do not attempt to service this product beyond that described in the user-maintenance instructions. All other servicing should be referred to qualified service personnel.

14. This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for a long period of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist. IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

15. Some Yamaha products may have benches and/or accessory mounting fixtures that are either supplied as a part of the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using. Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-469-2

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. **IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!**
   This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.
2. **IMPORTANT:** When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.
3. **NOTE:** This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:
   Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.
   Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.
   In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.
   If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620
   The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA. (class B)

IMPORTANT NOTICE FOR THE UNITED KINGDOM

Connecting the Plug and Cord

IMPORTANT. The wires in this mains lead are coloured in accordance with the following code:

BLUE : NEUTRAL
BROWN : LIVE

As the colours of the wires in the mains lead of this apparatus may not correspond with the coloured makings identifying the terminals in your plug proceed as follows:
The wire which is coloured BLUE must be connected to the terminal which is marked with the letter N or coloured BLACK.
The wire which is coloured BROWN must be connected to the terminal which is marked with the letter L or coloured RED.
Making sure that neither core is connected to the earth terminal of the three pin plug.

(2 wires)

- This applies only to products distributed by Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.

CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT, FULLY INSERT.

ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHOCS ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.

(polarity)

- This applies only to products distributed by Yamaha Canada Music Ltd.
- Ceci ne s'applique qu'aux produits distribués par Yamaha Canada Musique Ltée.

For details of products, please contact your nearest Yamaha or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

NORTH AMERICA

CANADA
Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.
Yamaha Corporation of America
6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620, U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO
Yamaha de Mexico S.A. De C.V.,
Departamento de ventas
Javier Rojo Gomez No.1149, Col. Gpe Del Moral, Deleg. Iztapalapa, 09300 Mexico, D.F.
Tel: 686-00-33

BRAZIL
Yamaha Musical do Brasil LTDA.
Av. Rebouças 2636, São Paulo, Brasil
Tel: 011-853-1377

ARGENTINA
Yamaha de Panamá S.A. Sucursal de Argentina
Viamonte 1145 Piso2-B 1053,
Buenos Aires, Argentina
Tel: 1-4371-7021

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES
Yamaha de Panamá S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella, Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM
Yamaha-Kemble Music (U.K.) Ltd.
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

IRELAND
Danfay Ltd.
61D, Sallynoggin Road, Dun Laoghaire, Co. Dublin
Tel: 01-2859177

GERMANY
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Switzerland
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 01-383 3990

AUSTRIA
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

THE NETHERLANDS
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Nederland
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

BELGIUM/LUXEMBOURG
Yamaha Music Central Europe GmbH,
Branch Belgium
Rue de Geneve (Genevastraat) 10, 1140 - Brussels, Belgium
Tel: 02-726 6032

FRANCE
Yamaha Musique France, S.A.
Division Professionnelle
BP 70-77312 Marne-la-Vallée Cedex 2, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY
Yamaha Musica Italia S.P.A.
Combo Division
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL
Yamaha-Hazen Música, S.A.
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-201-0700

GREECE
Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN
Yamaha Scandinavia AB
J. A. Wettergrens Gata 1
Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK
YS Copenhagen Liaison Office
Generatorvej 8B
DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND
F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY
Norsk filial av Yamaha Scandinavia AB
Grini Næringspark 1
N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND
Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120
IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

OTHER EUROPEAN COUNTRIES
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS
Yamaha Music Central Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES
Yamaha Music Gulf FZE
LB21-128 Jebel Ali Freezone
P.O.Box 17328, Dubai, U.A.E.
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

HONG KONG
Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDONESIA
PT. Yamaha Music Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 21-520-2577

KOREA
Yamaha Music Korea Ltd.
Tong-Yang Securities Bldg. 16F 23-8 Yoido-dong, Youngdungpo-ku, Seoul, Korea
Tel: 02-3770-0661

MALAYSIA
Yamaha Music Malaysia, Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya, Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 3-703-0900

PHILIPPINES
Yupangco Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO, Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE
Yamaha Music Asia Pte., Ltd.
11 Ubi Road #06-00, Meiban Industrial Building, Singapore
Tel: 65-747-4374

TAIWAN
Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2
Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND
Siam Music Yamaha Co., Ltd.
121/60-61 RS Tower 17th Floor,
Ratchadaphisek RD., Dindaeng,
Bangkok 10320, Thailand
Tel: 02-641-2951

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA AND OTHER ASIAN COUNTRIES
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2317

OCEANIA

AUSTRALIA
Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank, Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND
Music Houses of N.Z. Ltd.
146/148 Captain Springs Road, Te Papapa, Auckland, New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN
Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Music Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2312

HEAD OFFICE **Yamaha Corporation, Pro Audio & Digital Musical Instrument Division**
Nakazawa-cho 10-1, Hamamatsu, Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2445



Clavinova Web site (English only)
http://www.yamahaclavinova.com/

Yamaha Manual Library
http://www2.yamaha.co.jp/manual/spanish/

M.D.G., Pro Audio & Digital Musical Instrument Division, Yamaha Corporation

WA55470 ???AP???.?-01A0 Printed in Indonesia